imburgs agblad

Donderdag 28 juli 1994 | 76e jaargang nr. 175.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown - Losse nummers ƒ 1,75

In zaak Riem nu ook betrokken bedrijven onder loep genomen

Ex-wethouders Brunssum in januari voor de rechter

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – De vier van valsheid in geschrifte verdachte ex-wethouders en de gemeentesecretaris van Brunssum moeten op 10 januari van het volgend jaar voor de rechter in Maastricht verschijnen. De vier ex-wethouders Rien de Bruijn, Goof Janssen, Hennie de Boer en Toon Pierik en gemeentesecretaris Jo Cuijpers moeten zich verantwoorden wegens valsheid in geschrifte. De verdenking luidt dat zij collegebesluiten hebben vervalst om de van corruptie verdachte burgemeester Henk Riem te ontlasten.

De vijf hebben de dagvaarding nog niet in hun bezit, maar die verschijnt volgens Justitie op korte termijn. De verdachten verkeerden in onzekerheid over de datum wanneer zij vervolgd zouden worden. Justitie had wel al eerder bekendgemaakt dat zij daadwerkelijk vervolgd zouden worden.

Advocaat mr. J. Doon van secretaris Cuijpers zegt dat hij officieel nog geen bevestiging heeft van Justitie over de zittingsdatum. „Als de datum 10 januari klopt, betekent dat dat wij via de media de zittingsdatum moeten vernemen. Daar zullen we ons ongenoegen over kenbaar maken." Raadsman mr. R. Corten van Toon Pierik noemde het gisteren 'bezopen en in strijd met geldende fatsoensnormen' dat zijn cliënt via de media moest vernemen dat hij op 10 januari voor moet komen.

Justitie heeft in de zaak Riem ook de bedrijven onder de loep genomen, die vertrouwelijke informatie kregen van Riem. Het gaat daarbij onder meer om Dekker Grindbaggerbedrijf, Baars en Jongen. Volgens persofficier mr. J. Nabben in Maastricht heeft Justitie nog geen besluit genomen of en welke bedrijven vervolgd worden.

Naast de zaak Riem spelen nog enkele corruptiezaken. Over de zaken rond de ex-wethouders Heinrichs en Odekerken van Landgraaf, de ex-wethouders Neus en In de Braekt in Maastricht en ex-burgemeester Hoogland van Brunssum wilde mr. Nabben gisteren geen mededelingen doen. Wel laat Nabben in een persverklaring weten dat de zaak Riem niet eerder dan 20 maart dient mede omdat er nog andere corruptiezaken dienen.

Volgens mr. Nabben is er voorts sprake van een hoeveelheid zaken waarbij dwingende termijnen gelden. Officier van justitie mr. J. van Atteveld bood de dagvaarding aan bij de rechtbank omdat volgens Justitie het onderzoek tegen Riem gesloten was. Justitie moest omstreeks deze tijd reageren omdat de rechtbank Maastricht op 13 juni bepaalde dat het Gerechtelijk Vooronderzoek in de strafzaak tegen Riem gesloten moest worden.

Paardestaart



● *Een meisje verzorgt de paardestaart van het Zwitserse dresuurpaard Grey Mare. Gisteravond was de opening van de Tweede Wereldruiterspelen in Den Haag, het grootste sportevenement in Nederland sinds de Olympische Spelen van 1928 in Amsterdam. In totaal doen er ruim 700 ruiters en 1000 paarden uit 41 landen mee. Het budget bedraagt 23 miljoen gulden.*
Foto: REUTER

CDA staat alleen met wao-plan

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Het CDA staat alleen in zijn wens om de gehele wao – ook de vaststelling van hoogte en duur van de uitkering – onder te brengen bij de sociale partners. VVD, D66 en PvdA houden vast aan het voorstel van informateur Kok om uitsluitend de uitvoering (registratie en uitbetaling) van deze werknemersverzekering te privatiseren. Het vormen van een centrum-linkse coalitie lijkt daardoor te worden bemoeilijkt.

Door de wens van de VVD – maar ook D66 – om verder in te snijden in de sociale zekerheid is echter ook de vorming van een paarse coalitie niet zonder problemen. Informateur Kok heeft als kernpunt in zijn concept-regeerprogramma opgenomen dat hoogte en duur van uitkeringen niet mogen worden gewijzigd. „Op dit moment ben ik dat niet met Kok eens," zei VVD-leider Bolkestein gisteren.

Informateur Kok (PvdA) ontving gisteren één voor één de fractievoorzitters van de vier grote partijen om van hen te horen of hun 'ja, mits' misschien toch niet een 'nee, tenzij' was. De vier fractievoorzitters hadden in hun schriftelijke reacties op het ontwerp-regeerprogramma van Kok een waslijst aan kritiekpunten geuit. Nu mochten ze komen uitleggen hoe hard die eisen waren.

De aandacht ging vooral uit naar de wao – vanwege het 'complicerende' standpunt van het CDA – maar ook op andere terreinen liggen er duidelijke verschillen tussen de partijen. Informateur Kok was er gisteravond in ieder geval nog niet uit. Hij noemde het 'te vroeg' om het CDA nu al af te schrijven.

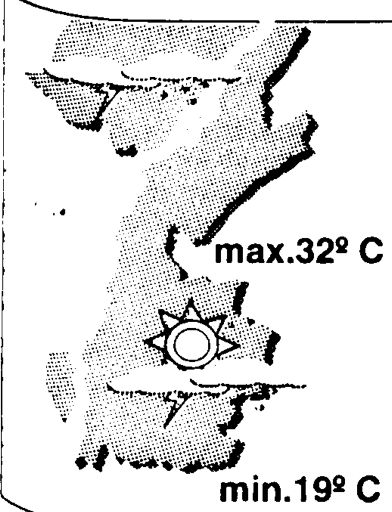
Kok heeft nog niet besloten welke procedure hij nu gaat volgen. Mogelijk wordt er nog een nieuwe gespreksronde met de vier fractieleiders of een gezamenlijk gesprek gehouden. De kans bestaat ook dat Kok vandaag al de knoop doorhakt en bepaalt welke partij afvalt.

Zie verder pagina 4

● **Van blokkades in formatie is geen sprake**

Juli blijft alle records breken

HEERLEN – Juli blijft alle records breken. Gisteren noteerde weeramateur Bob van der Moolen in Hoensbroek de zevende achtereenvolgende tropische dag (boven de dertig graden). Het oude record dateert uit juli 1976 toen in Venlo het kwik zes opeenvolgende dagen tot boven de tropische grens steeg. Gisteren werd als maximumtemperatuur 34,5 graden gemeten en begon Limburg aan de vierde hittegolf.



AANHOUDEND TROPISCH
Ook vandaag is het weer een tropische dag met een middagtemperatuur rond 32 graden. Er is flink wat zon en niet al te veel wind, overwegend zwak tot matig uit noordoostelijke richtingen. Wel trekt een lagedrukgebied vanuit Frankrijk naar onze omgeving en dat zorgt voor toenemende onstabiliteit. We moeten er dan ook op rekenen dat er in de namiddag en avond boven onze provincie enkele onweersbuien tot ontwikkeling komen. Hagel en windstoten zijn daarbij niet uitgesloten. Vannacht wordt met 19 graden weer een zwoel geheel.

Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-9775.

Anti-overvalcursus voor sigarenhandel



...'U bent de sigaar!'...

Telefoons bewindslieden mogelijk ook afgeluisterd

Van onze redactie binnenland

AMSTERDAM – De politie van Amsterdam sluit niet uit dat behalve van hoge politiefunctionarissen ook de telefoons van anderen, die zich bezighouden met de bestrijding van de georganiseerde criminaliteit, zijn afgeluisterd.

Dat zegt woordvoerder K. Wilting naar aanleiding van berichten in het dagblad De Telegraaf, dat oud-minister Hirsch Ballin en oud-staatssecretaris A. Kosto (beiden van Justitie), de officieren van justitie Vrakking en Van Capelle en procureur-generaal Van Randwijck eveneens zouden zijn afgeluisterd. Eerder werd bekend dat mogelijk hoofdcommissaris Nordholt en commissaris Welten doelwit waren. Wilting wil geen antwoord geven op de vraag of er bewijzen zijn voor het aftappen van de telefoons van bewindslieden en justitiefunctionarissen. „Maar als ze ons afluisteren, kunnen ze dat ook doen bij anderen die voor hen interessant zijn. Je zou je kop in het zand steken als je die mogelijkheid uitsluit." Er is een omvangrijk onderzoek gaande naar de afluisterpraktijken, maar over de resultaten daarvan doet de politie geen mededelingen.

De politie bracht op 20 mei zelf het bericht naar buiten dat de georganiseerde criminaliteit telefoons van diverse politiefunctionarissen tapte.

Enkele dagen daarna meldde De Telegraaf in het bezit te zijn van enkele banden met daarop afgeluisterde gesprekken tussen een hoofdinspecteur, een rechercheur en een officier van justitie. De politietop gaf daarop functionarissen die zich bezighouden met de georganiseerde criminaliteit de opdracht het uitwisselen van vertrouwelijke informatie per telefoon zoveel mogelijk te vermijden.

Gullit: systeem Oranje niet geschikt bij hitte

Van onze sportredactie

DEN HAAG – Een meningsverschil over de speelwijze van het Nederlands voetbalelftal op het WK in Amerika is de reden geweest van het vertrek van Ruud Gullit uit het trainingskamp in Noordwijk. Na de eerste training van AC Milan gaf Gullit gisteren opening van zaken over het waarom van zijn vlucht op 30 mei, vlak voor het vertrek van Oranje naar de Verenigde Staten.



„Bij mijn komst in Nederland werd het elftal enorm overgewaardeerd. Vooral door de pers. Er moest echter wat veranderd worden in de speelwijze. Niet omdat ik tegen het aanvallende systeem zelf ben, maar omdat er in Amerika andere eisen gesteld zouden worden. Het was bekend dat het heet zou worden. Dus het spel zou langzamer worden. En als je wil spelen zoals het Nederlands elftal gewend is, dan moet je snel kunnen spelen. Dat kon daar nou eenmaal niet."

„Advocaat heeft er alles aan gedaan. De grote fout ligt bij de bond. Het is frustrerend dat je een heel goede trainer hebt (Cruijff, red.) die aan de kant wordt geschoven. En er dan bijzeggen dat het een geldkwestie is! Dat is heel slim. Daarmee krijg je heel Nederland aan je kant. Want je moet in Nederland niet aan iemands geld komen. Dat is heel erg. Niemand in de wereld begrijpt het. Niemand, alleen in Nederland begrijpen ze het."



k

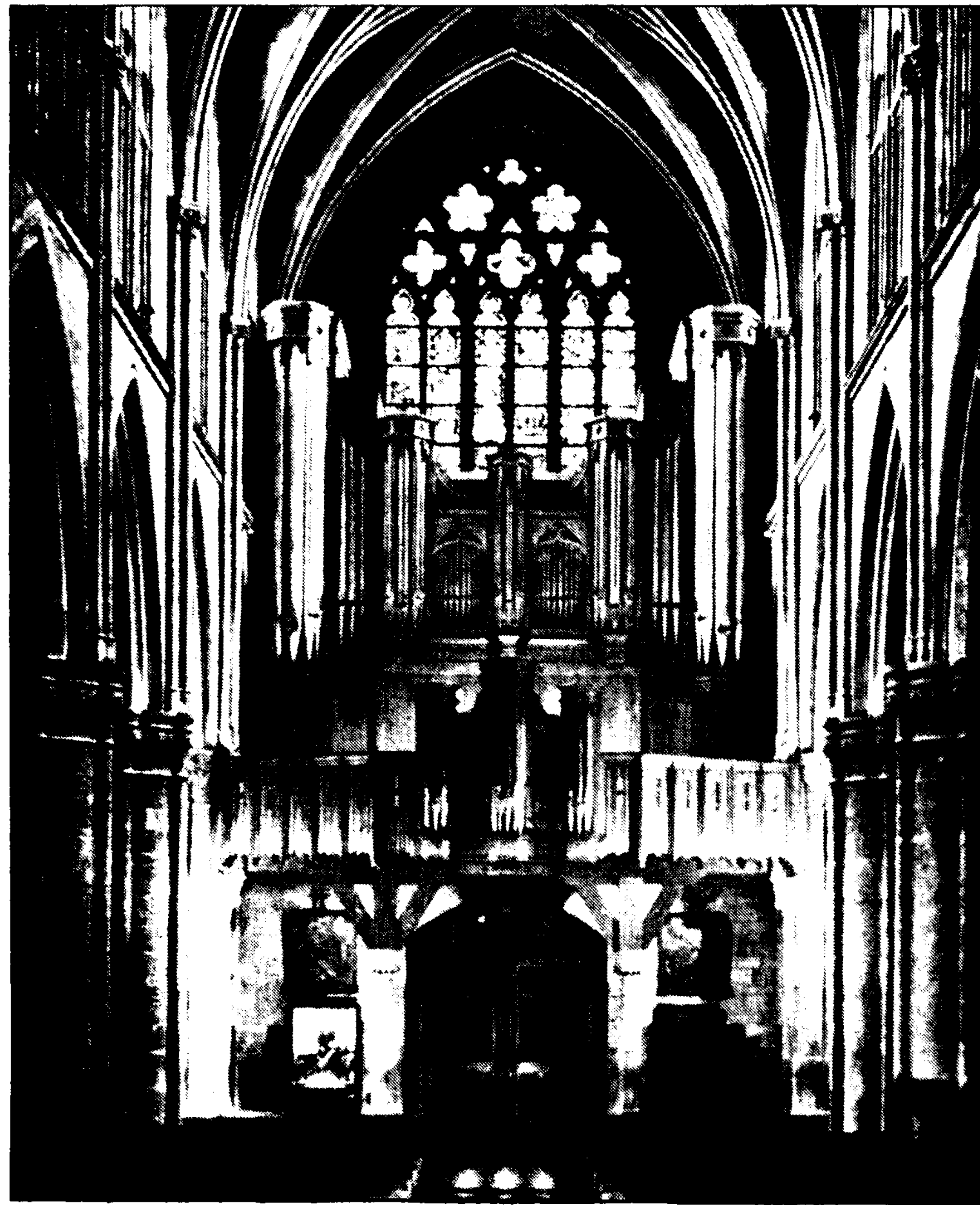
Concerten, bus- en wandeltochten en open dag

Orgelfestival Limburg gaat zondag van start

DOOR JOS FRUSCH

HEERLEN – Het verzamelde Limburgse orgelfront – minus het eigenzinnige Maastricht, dat zijn eigen festival heeft – laat ook dit jaar nadrukkelijk van zich horen. Zaterdag wordt een open orgeldag gehouden, de opmaat van het Orgelfestival Limburg 1994 dat tot en met 14 augustus gaat duren. Het orgel in combinatie met een of meerdere andere instrumenten is de rode draad van het festival van dit jaar. Het is voor de derde keer dat de Samenwerkende Orgelvrienden Limburg dit evenement organiseren.

„Een ideale manier om je als stichting te profileren", vindt Jo Verheggen van de Orgelvrienden. „Het festival slaat enorm aan. Steeds meer mensen uit andere delen van het land houden rekening met het evenement." Het aantal orgelkringen dat zich aansluit bij de stichting is nog steeds groeiende. „Prettig te kunnen constateren dat de belangstelling voor het orgel nog steeds toeneemt in Limburg", aldus Verboeket, die zich zelf een van de 'redelijk gestoorden' noemt die zich met hart en ziel voor de Limburgse orgelcultuur inzetten. „Gezien deze belangstelling, de kwaliteit van de orgels in onze provincie en het behoorlijk aantal goede organisten onderzoeken we momenteel de mogelijkheid om het geld die cd's te gaan uitgeven. Een soort portret van een aantal Limburgse orgels vanuit historisch perspectief. Op deze manier kun je als stichting een belangrijke bijdrage leveren aan het levend houden van de orgelcultuur. Alleen het geld is nog even een probleem."



● *Het orgel van de Basiliek van Meerssen, een van de pleisterplaatsen van het Orgelfestival Limburg 1994.*

Het Orgelfestival van dit jaar, financeel mogelijk gemaakt door de provincie Limburg en een aantal donateurs, bevat zestien concerten, drie excursies in de Euregio, een orgelwandeltocht in Maastricht en de genoemde open orgeldag, waarop tien orgels in Zuid- en Midden-Limburg voor bezichtiging en bespeling beschikbaar zijn.

Zeven talentvolle Limburgse organisten – Rob Waltmans, Fons van der Linden, Anja Hendrikx, Gerard Sars, Tjeu Zeyen, Jean-Pierre Steyvers en Sjef Streukens – vier Nederlandse en vijf buitenlandse organisten geven concerten over de hele provincie. Zo zullen onder andere de orgels van de St. Bavo in Nuth, de St. Augustinuskerk in Geleen, de Basiliek van Meerssen, het Salviuskerkje in Limbricht, de St. Martinuskerk in Geulle, de Abdijkerk van Rolduc en de St. Lambertuskerk in Kerkrade worden bespeeld. Naast het internationale repertoire staat de muziek voor orgel in combinatie met een of meerdere andere instrumenten centraal op het festival. Diverse instrumentalisten, onder wie de hoboïsten Griet Cornelis en Loe Zeekaf en clavecynist Sjef Streukens, en het strijkorkest van de Camera Musica Mosana werken aan de concerten mee. Ook de moderne orgelmuziek komt ruimschoots aan bod. Zo hebben Gerard Sars en Rob Waltmans composities van hun provinciegenoten André Stolwijk en Margriet Ehlen op het programma genomen, presenteert de Russische organist Valeri Rubacha werk van zijn land- en tijdgenoten Mushel, Agababov, Rachmaninov en Zacharov en zijn tijdens het concert op Rolduc van Lien van der Vliet uit Utrecht orgelcomposities van Carel Brons, Jan Welmers, Enrique Raxach, Henk Badings en Jan Welmers te beluisteren.

Het festival wordt zondag om 19.30 uur officieel geopend door deputé Ger Kockelkorn in de St. Bavo in Nuth. Aansluitend geven organist Joris Verdun uit Leuven en hoboïste Griet Cornelis het openingsconcert. Het festival wordt op 14 augustus met een feestelijk programma – Mozart, Haydn, Saint-Saëns en Poulenc – afgesloten door Tjeu Zeyen en de Camera Musica Mosana van Ludo Claesen in de Basiliek van Meerssen.

Op dinsdag 2 augustus nodigt organist Marcel Verheggen van de St. Servaas belangstellenden uit met hem een wandeltocht te maken langs de historische orgels in de O.L.V.-basiliek, de Waalse-, Lutherse- en St. Janskerk en de St. Servaasbasiliek. De organist zal de orgels voorstellen en bespelen.

Drie orgel-bustochten in de Euregio Maas-Rijn staan in het kader van het festival op het programma. De eerste tocht – op 6 augustus – naar Belgisch Limburg en de provincie Luik staat onder leiding van de Belgische orgeldeskundige Michel Lemmens. Anne Froidebise en Remy Syrier spelen. De tweede tocht – op 9 augustus – voert naar Steinfeld en Hellenthal in de Eifel. Rob Waltmans musiceert. Ook wordt een bezoek gebracht aan de werkplaats van orgelbouwer Weimbs. De derde bustocht – op 13 augustus – gaat naar zes historische en moderne orgels rondom Aken. Aansluitend wordt er gedineerd en het avondconcert in Kerkrade bezocht.

Het uitgebreide programmaboekje van het Orgelfestival Limburg 1994 is gratis verkrijgbaar bij de VVV-kantoren. Voor reservering en informatie: secretariaat Stichting Samenwerkende Orgelvrienden Limburg: 046-333064, b.g.g. 045-752686.

Tentoonstelling Paulus Potter in Mauritshuis

DEN HAAG – Voor het eerst is in het Mauritshuis in Den Haag een overzichtstentoonstelling te zien van het werk van Paulus Potter (1625-1654), de eerste kunstenaar die zich specialiseerde in het dierstuk.

't Land van Paulus Potter, zoals de expositie heet, omvat dertig schilderijen en ruim twintig tekeningen. De kunstwerken zijn afkomstig uit privécollecties en musea. De tentoonstelling loopt van 8 november tot en met 5 februari 1995.

Bij de tentoonstelling van de 'beestenschilder' van de Gouden Eeuw, verschijnt de eerste monografische publikatie sinds 1867. Het boek geeft een compleet beeld van Potters oeuvre.

Potter dankt zijn faam vooral aan het Portret van een jonge stier (1647), dat zich in de collectie van het Mauritshuis bevindt. Ooit was het schilderij het pronkstuk van de verzameling die stadhouder Prins Willem V had in zijn eigen galerij.

Behalve koeien, portretteerde Potter paarden en honden, maar ook boerderijvoorstellingen waren een favoriet thema. Ook schilderde hij landschappen en genrestukken met boertige details als pissende koeien en paarden, kakkende boertjes en handtastelijke jagers.

Het schilderij De grote boerderij (1649), dat zich in de Hermitage in Sint Petersburg bevindt, is volgens het Mauritshuis Potters meesterwerk. Het zal voor het eerst sinds eeuwen weer in Nederland te zien zijn.

Uit de Hermitage komt ook Het leven van de jager uit circa 1650. Het betreft een groot paneel met veertien afzonderlijke voorstellingen.

verder in

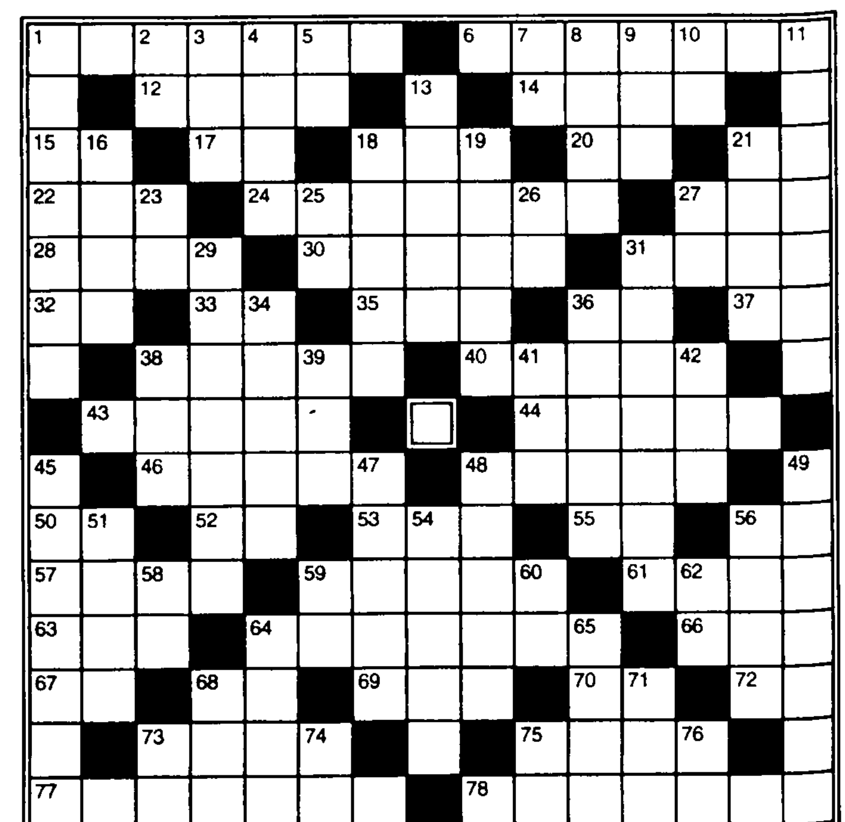
VALKENBURG-HOUTHEM – Organist Pieter van Dijk uit Alkmaar geeft vanavond een concert op het Binvignatorgel in de Gerlachuskerk in Valkenburg-Houthem. Vanaf 20.15 uur voert hij composities uit van De Grigny, Bull, Distler en Bach. Pieter van Dijk (1958) is organist van de Lutherse Kerk in Alkmaar en de Oude Lutherse Kerk in Amsterdam. Als assistent voor het hoofdvak orgel is hij verbonden aan het Sweelinck Conservatorium in Amsterdam.

VALKENBURG – Toneelgroep De Bron uit Noorbeek is morgenavond te gast in het Openluchttheater van Valkenburg. Het gezelschap voert er vanaf 20.30 uur Yvonne van Bourgondië op, het toneelstuk van Witold Gombrowicz, waarmee de groep de afgelopen maanden zo succesvol is geweest. De regie is in handen van Veronique Obrie uit Maastricht.



● *Scène uit Yvonne van Bourgondië door toneelgroep De Bron.*

puzzel van de dag



P&P E606

45	26	38	34	6	64	39	9	11	8	31	29	24	4	12

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: **1** patatkraam; **6** dreumes; **12** dolk; **14** edelstand; **15** namelijk; **17** dat is; **18** bid; **20** hetzelfde; **21** per persoon; **22** arbeidsovereenkomst; **24** noodhaak; **27** namaak; **28** punt; **30** forum; **31** wreed heerser; **32** voorz.; **33** oosterlengte; **35** groet; **36** onmeetb. getal; **37** titel; **38** jongensnaam; **40.** pl.i.h.Gooi; **43** steengruis; **44** plaatje; **46** volgend; **48** metaal; **50** en andere; **52** Fries water; **53** ik; **55** met name; **56** reeks; **57** loopvogel; **59** gebint; **61** oogmerk; **63** keurig; **64** pl. in Z.-Holland; **66** opschudding; **67** dyne; **68** vogelprodukt; **69** watering; **70** klaar; **72** familielid; **73** Gr. letter; **75** gekookt; **77** aanspreekvorm; **78** schaaldiertje.

VERTIKAAL: **1** ambt; **2** ego; **3** oplosmiddel; **4** melkklier; **5** Ver. Staten; **7** bergplaats; **8** azijn; **9** uedele; **10** ten laatste; **11** verslag; **13** roofvogel; **16** allee; **18** eivormig; **19** boom; **21** tijdperk; **23** niet even; **25** waterpeil; **26** oude maat; **27** Neon; **29** predikant; **31** onbep. vnw.; **34** boom; **36** vaartuig; **38** tijdperk; **39** pl. o.d. Veluwe; **41** zangstem; **42** speelkaart; **45** pl. in Gron.; **47** vlaskam; **48** peilstok; **49** hoogtepunt; **51** slotwoord; **54** draad; **56** strook; **58** bijbeldeel; **59** Selenium; **60** Tantalium; **62** ondernemingsraad; **64** steendruk; **65** doch; **68** voordat; **71** waaier; **73** bijvoorbeeld; **74** kreet; **75** bevel; **76** godheid.

oplossing gisteren

OPLOSSING E 507

HORIZONTAAL: **1** retourneren; **11** sproet; **12** diario; **14** St.; **15** ach; **17** kaf; **18** PK; **20** col; **22** holster; **25** lel; **26** heil; **28** eiser; **29** Oene; **30** opper; **32** sen; **33** sloep; **34** e.a.; **35** kap; **37** GTI; **38** NT; **39** akker; **40** geeft; **41** m.k.; **43** een; **45** Ana; **46** km; **47** alert; **49** ook; **51** onera; **53** kers; **54** amper; **56** teen; **57** Ede; **58** adelaar; **60** mei; **61** re; **62** AKI; **63** dal; **65** Fe; **66** noveen; **69** menist; **71** terugzenden.

VERTIKAAL: **1** R.P.; **2** era; **3** toch; **4** oehoe; **5** ut; **6** Nd; **7** eiker; **8** raar; **9** erf; **10** Ni; **11** stoepa; **13** openen; **14** schoenmaker; **16** Assen; **19** kleptomanie; **21** lip; **23** lis; **24** ten; **25** Leo; **27** lekkers; **29** olifant; **31** raket; **33** steno; **36** pen; **37** Gea; **42** kleden; **44** hopla; **46** kreeft; **48** ere; **49** ome; **50** kea; **52** Eem; **54** adieu; **55** raden; **58** aker; **59** rand; **62** avé; **64** lie; **67** O.T.; **68** n.g.; **69** me; **70** Sn.

Winwoord: SCHEMERTOESTAND

DOOR ROB MOLIN

Het kerkhof als bezienswaardigheid

Een begraafplaats bezoeken om dichter bij een dierbaar overledene te vertoeven, hoeft lang niet altijd daaraan zijn reden te ontlenen. Evenals een kerk met haar muurschilderingen, de heiligenbeelden en de bouwhistorie kan het kerkhof onmiskenbaar esthetische aantrekkingskracht uitoefenen. Dat de schoonheid van kerkhoven minder in het oog springt (althans nauwelijks beschreven is), zou toegeschreven kunnen worden aan het taboe rond de dood, overigens de laatste jaren teruggedrongen getuige bijvoorbeeld de enigszins ongegeneerde Ster-reclamespots voor een 'mooi verzorgde' uitvaart.

Volkskrantjournalist Sietze van der Hoek en fotograaf Daniël Koning zijn in dit stille en onbetreden gebied gestapt door de aantrekkelijkste dodenakkers van Zuid-Limburg tot Noord-Groningen te bezoeken en er een boeiend verslag van te geven. Onder andere beeldend kunstenaar Fons Lemmens, van jongs af aan dol op bezoeken aan binnen- en buitenlandse dodenakkers, heeft bij Van der Hoek de belangstelling daarvoor opgewekt. Na een wandeling met hem over het rijk geornamenteerde kerkhof van Nederland 'Sint Pieter op de berg' bij Maastricht wilde Van der Hoek méér van hetzelfde. Geen wonder, want deze hoogst gelegen begraafplaats van Nederland herbergt diverse kunstzinnige grafmonumenten van jonggestorvenen van onder anderen de beeldhouwster José Muré (1947-1982), van Christianne Turien (1944-1085) en uiterst sobere, tot de verbeelding sprekende zerken van vóór hun vijftigste overleden zusters van de Orde van het arme kind Jezus.

De kris-kras gevolgde route door Nederland laat ik maar verder voor wat zij is, totdat Van der Hoek en Koning belanden in de Court of Honor van Margraten, waarbij karakteristieke details een authentiek beeld schetsen. 'Niet toevallig', lezen we 'zijn er veel rododendrons gepoot: ze tooien zich met bloesem ten tijde van Memorial Day, op 30 mei.' Ook registreert Van der Hoek: 'Margraten: op een trapeziumvormig veld staan aan weerszijden van een brede promenade, die uitloopt op de vlaggemast, 8.300 identieke witte kruizen op groen gras (één ervan markeert het gemeenschappelijke graf van twee onbekenden).'

'Nabij Kapel in 't Zand' is Roermond is het derde en laatste beschreven Limburgs oord. Daar bevindt zich onder een neogotisch mausoleum de in 1921 overleden Pierre Cuypers, de architect van het Rijks Museum en Centraal Station in Amsterdam. Een speciale afdeling van 'Nabij Kapel in 't Zand' is 'De verlaore kerkhof' ten behoeve van zelfmoordenaars, van aangespoelde lijken uit de Maas en notoire heidenen. Het biedt ook plaats aan een in de oorlog gestorven NSB'er, in wiens zerk in haut-reliëf een Germaanse Levensvlam is gehakt.

Over de niet-Limburgse begraafplaatsen schrijft Van der Hoek met niet minder prijzenswaardige opmerkingsgave en bij tijd en wijle doorbreekt hij de ernst met een amusante noot. Zo bepaalde de jonggestorven journalist Eelke de Jong kort vóór zijn dood lakoniek de plaats waar hij zich voor eeuwig te rusten zou laten leggen. 'Een natuurbegraafplaatsje. Het heeft ook' iets heel... Er is een naturistenkamp', vertelde hij aan Rijk de Gooijer, met wie hij zijn beruchte en schalkse avonturen van Koos Tak schreef.

Tot in eeuwigheid – Sietze van der Hoek (tekst) en Daniël Koning (foto's); Uitgeverij Het Spectrum, f 24,90

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen

Telefoon:

Abonnementen	045-739881
Advertenties	045-739886
Algemeen	045-739911
Piccolo-advertenties	045-719966

Fax:

Advertenties	045-739204
Algemeen	045-739364
Redactie	045-739264

Banken:

ABN-AMRO Heerlen	57 75 35 935
Postbank	10 35 100

Rayonkantoren:

Brunssum	045-256363
Geleen	046-746868
Kerkrade	045-452932
Maastricht	043-254477
Roermond	04750-18484
Sittard	046-515577
Valkenburg	04406-15045

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:

per maand	ƒ 29,00
per kwartaal	ƒ 86,90

Per acceptgiro:

per maand	ƒ 30,50
per kwartaal	ƒ 88,40
Losse nummers	ƒ 1,75
	Bfr. 32

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

tokapua toraja









de rechter







recept

Vruchtenmarmelade 4-6 potten

U kunt de onderlinge hoeveelheid van deze vruchten eventueel enigszins variëren. Heeft u iets minder dan 250 gram frambozen of bosbessen, compenseer dat dan met de aardbeien of rode bessen. Het schoongemaakte gewicht van de bessen moet in elk geval in totaal 1 kg bedragen.

ca. 250 gram frambozen, ca. 250 gram rode aalbessen, ca. 250 gram aardbeien, ca. 250 gram bosbessen, blauwe bessen of andere bessensoort, 500 gram geleersuiker, 1 eetlepel citroensap, 1 kaneelstokje

De vruchten uitzoeken en schoonmaken. Aardbeien in stukken snijden. Alle vruchten samen met de suiker, het kaneelstokje en het citroensap in een grote pan doen en langzaam aan de kook brengen. Roer regelmatig in de pan. Zet 4-6 schoongemaakte en met heet water omgespoelde potten op een theedoek gereed.

Laat de vruchten nadat ze aan de kook gebracht zijn, onder regelmatig omroeren ca. 4 minuten doorkoken. Schuim het oppervlak af en verwijder het kaneelstokje. Neem de pan van het vuur en vul de schone potten. Sluit de potten direct na het vullen af.



Grote vrees onder joodse gemeenschap in Nederland

Hamas ontkent aanslagen op joodse doelen Londen

Van onze redactie buitenland

LONDEN/DEN HAAG – De fundamentalistische Palestijnse Hamas-beweging heeft ontkend betrokken te zijn geweest bij de aanslag dinsdag tegen de ambassade van Israël in Londen en die van gisteren op een gebouw waarin joodse instellingen zijn gevestigd. Eerder was de aanslag op de ambassade geclaimd door iemand die voorgaf te behoren tot Hamas. Na de vier antisemitische aanslagen de afgelopen dagen zijn ook in Nederland extra veiligheidsmaatregelen ingesteld bij mogelijke joodse doelwitten.

De vertegenwoordiger van Hamas in Jordanië, Mohamad Nazzal, verklaarde: „Het is het beleid van Hamas in Palestina tegen de bezetting te vechten, en deze politiek beoogt niet het conflict naar andere landen te dragen." Ook in Gaza-Stad en Damascus ontkenden zegslieden van Hamas elke betrokkenheid van hun organisatie bij de aanslag. De in Libanon gevestigde pro-Iraanse Hezbollah-beweging ontkende gisteren eveneens elke betrokkenheid bij de aanslagen in Argentinië en Londen.

De aanslag dinsdag op de ambassade werd binnen twaalf uur gevolgd door de ontploffing van een tweede autobom in de wijk Finchley voor een gebouw waarin diverse Israëlische en joodse instellingen zijn gevestigd. Daarbij raakten ten minste vijf mensen licht gewond.

De aanslagen vielen ongeveer samen met de ondertekening in Washington van een akkoord tussen Israël en Jordanië. Zij hebben, samen met eerdere aanslagen in Buenos Aires en Panama, de angst doen rijzen dat er sprake is van een internationale campagne. Bij de aanslagen in Argentinië en Panama zijn in totaal ten minste 117 mensen om het leven gekomen. Israël heeft beschuldigingen geuit richting Iran.

Bommelding

De politie in Amsterdam ontving gisteravond een telefonische melding dat er een bom zou zijn geplaatst bij het Joods Historisch Museum aan het Jonas Daniël Meyerplein. Het museum in Amsterdam was eerder al onder verscherpte bewaking komen te staan. Volgens de woordvoerder van de politie werden er in de omgeving van het museum geen verdachte voorwerpen aangetroffen.

Volgens het Nederlandse ministerie van Binnenlandse Zaken zijn er ook in ons land 'gepaste veiligheidsmaatregelen' getroffen rond mogelijke Israëlische en joodse doelwitten. Om veiligheidsredenen wil het ministerie er verder niets over zeggen. De Israëlische ambassade zei dat 'alle Israëlische en joodse doelen op de wereld altijd goed bewaakt zijn'. Maar de ambassade heeft dinsdag Nederland toch om verscherpte maatregelen gevraagd.

RTL doet toch mee aan actie voor Rwanda

HILVERSUM – De televisieactie voor Rwanda, zaterdag 6 augustus, wordt behalve op de drie Nederlandse netten, ook op RTL 4 en 5 uitgezonden. De publieke omroepen hebben positief gereageerd op het verzoek van het commerciële RTL het programma over te mogen nemen.

Aanvankelijk was de NOS niet ingegaan op het aanbod van RTL aan de actie mee te doen.

De programmaleiding van RTL had dit betreurd. De publieke omroepen zijn gisteren tot de slotsom gekomen dat uitzending via de commerciële zenders, de opbrengst van de actie ten goede zal komen.

Het programma is verder te volgen via de twee Belgische publieke zenders en diverse lokale en regionale stations in Nederland.

Even pauze



● *Werknemers van Hoogovens wachten buiten op het sein 'brand meester'.* Foto: ANP

Brand bij Hoogovens 'geen ramp'

IJMUIDEN – De brand gisteren bij de oxystaalfabriek 2 van Hoogovens is waarschijnlijk veroorzaakt door broei in een stapel sponstitaan, een licht ontvlambare stof die wordt gebruikt voor de fabricage van staal. De brand in de bunker van de oxystaalfabriek viel niet onder de noemer 'ramp'; de IJmondgemeenten konden daarom hun rampenplannen achterwege laten.

Aanvankelijk leek het te gaan om een grote brand, gezien de enorme zwarte wolken die richting Wijk aan Zee dreven. De wolken waren echter het gevolg van verbrand rubber van de transportband. Hoogovens heeft direct een coordinatieteam geformeerd om de gang van zaken te begeleiden. Ook binnen de gemeente Velsen is overleg gevoerd over de aard van de brand. Een gemeentelijk calamiteitenteam, bestaande uit onder meer vertegenwoordigers van de politie en de voorlichtingsdienst, kwam al snel tot de conclusie dat er geen sprake was van geen ramp. Wel is uit voorzorg de oostelijke buis van de Velsertunnel vrijgehouden voor brandweer en andere dienstverlenende instanties.

VN vragen inzet extra militairen in Rwanda

KIGALI/GOMA/NAIROBI – De Verenigde Naties hebben de laatste dagen van verscheidene landen de toezegging gekregen militairen te leveren voor de vredesmacht in Rwanda. Maar het aantal toegezegde militairen is bij lange na niet toereikend.

„Wij hebben nog heel veel militairen en materieel nodig," aldus de onder-secretaris-generaal van de Verenigde Naties voor humanitaire aangelegenheden op een persconferentie in Kigali. Afrikaanse landen hebben tot dusver de meeste militairen aangeboden, Ethiopië alleen al 900 man. Zimbabwe en Nigeria zijn eveneens bereid militairen onder de VN-vlag naar Rwanda te sturen. Groot-Brittannië stuurt mogelijk 250 man die gaan helpen met de logistiek. Australië heeft een medische ploeg aangeboden, zo zei Peter Hansen. De eerste Amerikaanse militairen worden vandaag in Rwanda verwacht.

Er zijn op het moment in Rwanda niet meer dan 700 VN-militairen. Hun missie werd opgeschort toen drie maanden geleden de burgeroorlog uitbrak, die aan ongeveer 500.000 mensen het leven kostte.

De Veiligheidsraad van de Verenigde Naties heeft beloofd de missie weer uit te breiden tot 5500 blauwhelmen, maar de meeste landen zijn tot nu toe traag geweest in het toezeggen van militairen.

Per dag sterven in de vluchtelingenkampen in Zaïre 1800 vluchtelingen aan de cholera. Voor het bestrijden ervan beschouwen VN-hulpverleners de terugkeer van de vluchtelingen naar Rwanda als de enige effectieve oplossing.

De hulpvlucht die het ministerie van Defensie vandaag zou uitvoeren naar Rwanda heeft vertraging opgelopen. Het Antonov-transportvliegtuig dat een medisch team, een verkenningsteam en 200 ton hulpgoederen naar de Zaïrese grensplaats Goma zou overbrengen, staat wegens onderhoudswerkzaamheden aan de grond. De vlucht staat nu op het programma voor de morgenochtend, zo liet een woordvoerder van Defensie weten.

punt uit

● Craxi



Een Italiaanse rechter heeft gisteren een verzoek afgewezen voor arrestatie van de voormalige premier Bettino Craxi die van corruptie wordt verdacht en tegen wie elf jaar cel is geëist. Het Openbaar Ministerie had verzocht om een internationaal arrestatiebevel tegen Craxi, die al enige maanden in zijn vakantiehuis in Tunesië verblijft. Rechter Adele Rando gaf geen reden voor de weigering van het arrestatiebevel.

● Atoombom

Noord-Korea beschikt over vijf atoombommen en probeert er dit jaar nog vijf te maken. Dat beweert de naar Zuid-Korea overgelopen schoonzoon van de Noordkoreaanse premier Kang Son-san, Kang Myong-do. De 36-jarige Myong-do beweert die informatie te hebben gekregen van een hoge Noordkoreaanse functionaris, Cho Myung-shik. Deze is verantwoordelijk voor de omstreden nucleaire installaties van Yongbyon, ongeveer negentig kilometer ten noorden van de hoofdstad Pyongyang.

● Hongerstaking

Twaalf gedetineerde leden van de Duitse terreurbeweging Rote Armee Fraktion (RAF) zijn gisteren in hongerstaking gegaan om de vrijlating te eisen van RAF-lid Irmgard Möller, die inmiddels 22 jaar vastzit. Een rechtbank in het Noordduitse Lubeck stelde in juni een besluit uit over een mogelijke vrijlating van Möller. De terroriste was in 1979 veroordeeld tot levenslang wegens enkele moorden en pogingen tot moord bij verscheidene aanslagen.

● Nucleaire stad

De Russische president Jeltsin heeft zich uitgesproken voor de sluiting van de verboden stad Krasnojarsk-26. De ondergrondse stad in het westen van Siberië produceert plutonium voor Russische kernwapens. Twee van de drie reactoren zijn al in 1992 gesloten. De derde reactor produceert nog altijd plutonium, evenals de energie waarmee de stad draaiende wordt gehouden. Deze reactor zal volgens plan rond het jaar 2000 sluiten. Krasnojarsk-26 is een complete stad, inclusief wegen, die in een berg is gebouwd om de nucleaire installaties te beschermen tegen een mogelijke aanval met kernwapens.

● Honduras

De Hondurese president Carlos Roberto Reina heeft verklaard dat zijn land uit humanitaire motieven 5000 Haïtiaanse vluchtelingen zal opnemen. Reina zei dat Honduras de opvang van de vluchtelingen niet afhankelijk stelt van een herschikking van de buitenlandse schuld van zijn land.

Italiaans parlement eist uitleg van Berlusconi

Van onze redactie buitenland

ROME – De fractieleiders in de Italiaanse Kamer van Afgevaardigden willen dat premier Silvio Berlusconi hun uitleg komt geven over de betrekkingen tussen zijn regering en de justitie. De directe aanleiding is de beschuldiging van de premier dat de onderzoeksrechters die corruptie in de politiek en het bedrijfsleven onderzoeken, zich op het terrein van de politiek begeven. „We moeten terug van een sociale vendetta naar een rechtvaardige rechtspraak," zei Berlusconi dinsdag tijdens het congres van het Christen-Democratisch Centrum, een partijen van de regeringscoalitie.

Door te dreigen met ontslag dwongen de onderzoeksrechters de premier vorige week een decreet in te trekken dat het onmogelijk maakte verdachten van corruptie in voorarrest te nemen. Zij hebben nu een reeks van nieuwe arrestatiebevelen uitgevaardigd, waarbij zij zich ook richten op Fininvest, het mediaconcern van Berlusconi.

Een van de slachtoffers is een jongere broer van de premier, Paolo Berlusconi, die wordt verdacht van het omkopen van belastingambtenaren om nauwkeurige inspectie van de boekhouding te voorkomen. Het arrestatiebevel kwam, nadat een van de topmanagers van Fininvest, Salvatore Sciascia, maandag had bekend in opdracht van de broer van de premier ruim 3,5 miljoen gulden aan de belastinginspectie te hebben betaald.

Niet alleen de oppositie, ook de regeringspartijen drongen aan op een debat in de Kamer. Emiddio Novi van Berlusconi's partij Forza Italia noemde een debat gewenst, omdat 'er een risico' zou zijn op herstel van de machtspositie van degenen die 'de macht willen teruggeven aan de oligarchie die bij de parlementsverkiezingen van maart dit jaar heeft verloren'.

De leider van de regeringspartij Lega Nord, Umberto Bossi, heeft herhaaldelijk geëist dat Berlusconi binnen zes maanden zijn zakelijke belangen opgeeft.

Scheuring kabinet Mandela dreigt

JOHANNESBURG – De Zuidafrikaanse regering van nationale eenheid dreigt te scheuren. Een groeiend aantal leden van de Nationale Partij (NP) van Frederik de Klerk is ontevreden met de bescheiden rol die deze voormalige regeringspartij speelt in het nieuwe kabinet, dat wordt gedomineerd door het Afrikaans Nationaal Congres (ANC) van Nelson Mandela. Volgens de opponerende NP-leden zou de partij beter in de oppositie kunnen gaan zitten dan mede-verantwoordelijkheid nemen voor het regeringsbeleid, dat in feite door het ANC wordt uitgestippeld.

De discussie binnen de NP, de architect en de sloper van apartheid, wordt aangewakkerd door een nieuwe zitting van het parlement, dat vanaf maandag vergadert. De NP staat voor een groot dilemma. Als regeringspartij kan de NP zijn partners niet afvallen, terwijl zijn achterban wil dat de NP meer zijn tanden laat zien.

Afschaffen vut leidt tot meer uitkeringen

Van onze redactie binnenland

DEN HAAG – Het aantal werkende 60-plussers wordt ruim driemaal zo groot als de vut wordt afgeschaft. Weliswaar neemt ook de arbeidsongeschiktheid en werkloosheid onder 60-plussers toe als de vut verdwijnt, maar veel minder dan verwacht. Dat blijkt uit een onderzoek van de Organisatie voor Strategisch Arbeidsmarktonderzoek (OSA).

Informateur Kok wil de vut voor ambtenaren met minder dan 40 dienstjaren afschaffen. Ook in het bedrijfsleven staan de vut-regelingen onder druk. Daarom onderzocht de OSA wat het effect zal zijn als de vut tussen 1995 en 2005 wordt afgeschaft.

Het aantal arbeidsongeschikte 60-plussers stijgt met de helft als de vut verdwijnt. Als de vut zou blijven bestaan, heeft in het jaar 2005 18 procent van de 60-plussers een wao-uitkering. Als de vut in 2005 is verdwenen, dan is 26 procent van de 60-plussers arbeidsongeschikt.

De werkloosheid onder 60-plussers groeit ook als de vut verdwijnt, maar niet zo sterk als de wao. In een ongunstig economisch scenario is 20 procent van de 60-plussers werkloos in 2005, tenminste als de vut blijft bestaan. Mocht de vut verdwijnen dan dijt het aantal werklozen in deze groep uit tot 25 procent.

De onderzoekers hadden verwacht dat het verdwijnen van de vut zou leiden tot een veel groter beroep van 60-plussers op de ww en de wao. Ook bij de vakbeweging leeft die verwachting. Maar dat effect doet zich dus in mindere mate voor dan werd verwacht.

'VN-militairen moeten in Bosnië blijven'



● *Meer dan 750 herinneringsmedailles worden plechtig aangedragen tijdens een ceremoniële bijeenkomst op de Oranjekazerne in Schaarsbergen. De uit Bosnië teruggekeerde militairen van Dutchbat werden gisteren onderscheiden.* Foto: ANP

Van onze redactie binnenland

SCHAARSBERGEN – Overste Vermeulen, de afgelopen vijf maanden bevelhebber van de Nederlandse VN-eenheden in oost-Bosnië, ziet niets in een terugtrekking van de VN-vredesmacht (Unprofor) uit Bosnië-Hercegovina. De Dutchbat-commandant liet gisteren weten dat de suggestie van VN-topman Boutros Ghali om het mandaat van Unprofor te beëindigen 'een teruggekeer naar af' betekent met een verlenging van de oorlog als logisch gevolg.

Vermeulen zei dat in Schaarsbergen waar het onlangs uit Bosnië teruggekeerde elfde luchtmobiele bataljon werd onderscheiden met een herinneringsmedaille. Het twaalfde luchtmobiele bataljon heeft inmiddels de taken in de moslim-enclave Srebrenica en de zogeheten Sapna-vinger, een moslimuitstulping ten oosten van Tuzla, overgenomen.

De aflossing van Dutchbat komt op een moment dat de spanningen in Bosnië weer oplopen. Nadat de Serviërs gisteren de wegen naar Sarajevo afsloten kwam het tot een ernstig incident met een Brits konvooi waarbij een Britse militair werd gedood. De Serviërs openden het vuur op het konvooi waardoor een tankwagen met 20.000 liter benzine explodeerde. De VS hebben daarop de Serviërs gedreigd met luchtaanvallen door de Navo. Washington sprak zijn verontrusting uit over 'een patroon van provocaties zoals de beschieting van vliegtuigen bij Sarajevo, het stationeren van zware wapens bij Gorazde en de activiteiten van sluipschutters in Sarajevo

Van blokkades in formatie is geen sprake

Vervolg van pagina 1

DEN HAAG – Waarnemend PvdA-fractievoorzitter Wallage was gistermorgen de eerste in de rij. Hij liet weten bereid te zijn tot onderhandelingen over een meerderheidskabinet, maar in die fase nog wel te willen werken aan bijvoorbeeld de gezondheidszorg en studiefinanciering. Vertoornd toonde Wallage zich over de wao-aanpak die het CDA voorstaat. Dat 'compliceert' volgens hem een mogelijke centrum-linkse samenwerking. Maar ook achter het lijstje bezwaren van de VVD gingen complicaties schuil, zo erkende de PvdA'er.

Fractieleider Brinkman van het CDA haastte zich na zijn gesprek met Kok te benadrukken dat zijn partij niet de enige is die meer op de uitkeringen wil bezuinigen dan de PvdA en informateur Kok. Het plan van het CDA om de wao volledig te privatiseren noemde hij een 'principieel stuk'. Voor een blokkade vond hij het echter nog te vroeg. „Er liggen nog genoeg andere problemen." Brinkman wees er in dit verband op dat het CDA best kan leven met het voorstel van Kok om een miljard op de studiefinanciering te besparen, terwijl PvdA en D66 daar grote moeite mee hebben.

Ook VVD-leider Bolkestein weigerde gisteren het woord 'blokkade' in de mond te nemen. Extra bezuinigingen op de sociale zekerheid zijn belangrijk voor de VVD, maar het blijft de partij vooral gaan om het beleid. En alhoewel het stuk van Kok „nog niet aan de minimumeisen van de VVD voor goed beleid voldoet," is Bolkestein klaar om met onderhandelen te beginnen.

D66-leider Van Mierlo toonde zich gisteren vooral tevreden met de stellingname van het CDA over de wao omdat die de kans op een paarse coalitie bevordert. „Alles wat paars bevordert zal ik niet tegenhouden."

Duitse toerist sticht bosbrand op Mallorca

PALMA DE MALLORCA – Een verdwaalde Duitse toerist die met een vuurtje de aandacht van de buitenwereld probeerde te trekken heeft woensdag op Mallorca per ongeluk acht hectare bij een natuurgebied laten afbranden. De 21-jarige Christopher Wamer verstuikte zijn voet tijdens een wandeling op het Spaanse eiland. Het vuur dat hij in wanhoop aanstak liep volledig uit de hand. Het kon net op tijd onder controle worden gebracht, voordat het een kostbaar bosgebied kon bereiken. Acht hectare land met gras en struikgewas ging in vlammen op. Of de Duitser, die op raadselachtige wijze aan het vuur ontsnapte, terecht moet staan wegens brandstichting is nog niet duidelijk.









● *Drie fractie-leiders en een vice-fractievoorzitter bezochten gisteren informateur Kok. Boven: Wallage (PvdA) en Bolkestein (VVD). Onder: Brinkman (CDA) en Van Mierlo (D66).* Foto: ANP

Partijen lopen op eieren

DOOR JOS HEYMANS EN HARM HARKEMA

DEN HAAG – Bolkestein noemde maandag het ontwerp-regeerakkoord van informateur Kok 'een voldoende basis voor overleg', Brinkman liet zich in dezelfde bewoordingen uit, Van Mierlo stak de loftrompet over het werkstuk van Kok en Wallage zei volmondig 'ja' op de vraag of de PvdA op basis van dat ontwerp zou willen meewerken aan de vorming van een nieuwe regering.

Kok kon maandagavond tevreden zijn over de eerste reacties van de fractievoorzitters, maar moet zich 24 uur later achter de oren hebben gekrabd. De opgetogen reacties van maandag hadden plaatsgemaakt voor forse kritiek op vaak essentiële onderdelen van het programma.

Vooral de schriftelijke reactie van Bolkestein was van totaal andere toon dan zijn mondelinge. Wat bij PvdA-voorman Wallage de opmerking deed ontlokken 'dat Bolkestein kennelijk behoedzamer praat dan schrijft'. Nadat de VVD-leider had laten weten dat het stuk van Kok een voldoende basis voor een gesprek vormde, begon hij ogenblikkelijk te zagen aan de pijlers van het ontwerp-programma. Vooral zijn standpunt dat op de sociale zekerheid te weinig wordt bezuinigd, kan opnieuw een breekpunt in de onderhandelingen worden.

Ook CDA-leider Brinkman heeft flink afstand genomen van Koks werkstuk met zijn stelling dat de uitvoering èn de vaststelling van de polisvoorwaarden van de wao aan de sociale partners zouden moeten worden overgedragen, zodat duur en hoogte van de uitkering niet meer door de overheid worden gegarandeerd. Dat is voor de PvdA onverteerbaar.

achtergrond

En ook kunnen er vraagtekens worden geplaatst bij de reactie van Van Mierlo, die het werkstuk van Kok 'een goede motor' noemde waaromheen de carosserie nog moet worden gebouwd. Maar diezelfde Van Mierlo begon in zijn schriftelijke reactie wel aan de motor te sleutelen door aan te geven dat 'halverwege de kabinetsperiode' meer fundamentele hervormingen moeten worden doorgevoerd. Van Mierlo ontkent dat hij hiermee doelt op een eventuele wijziging in de duur en de hoogte van de uitkeringen. Hij stelt liever zwaardere eisen aan de toetreding tot de wao.

Ook de PvdA heeft bedenkingen tegen onderdelen van het program van Kok, die de vraag doen rijzen of het aanvankelijk enthousiasme wel zo gemeend was. De PvdA kampt met het probleem dat het programma is opgesteld door haar eigen partijleider, van wie je natuurlijk niet zomaar afstand kunt nemen. Dat neemt niet weg dat de sociaaldemocraten grote moeite hebben met de voorgestelde bezuinigingen op onder meer de studiefinanciering en de onevenwichtige lastenverdeling in het nieuwe stelsel voor de gezondheidszorg.

Hebben de fractievoorzitters afgelopen maandag dan zitten pitten of hebben ze bewust overdreven positief gereageerd, uit angst voortijdig uit de boot te vallen? Het laatste is het geval. Geen van de partijen, wellicht met uitzondering van het CDA, dat hierover intern verdeeld is, is erg geporteerd van een rol in de oppositie. Een driepartijenkabinet met een forse meerderheid in de Kamer, geeft een oppositiepartij weinig ruimte zich te profileren.

Dinsdag hield iedereen zich nog gedeisd over de gewenste voorkeur, maar toen Brinkman meldde dat hij niet alleen de uitvoering van de wao aan de sociale partners wil overlaten, maar óók de vaststelling van de polisvoorwaarden, kwam Wallage een eindje uit zijn hok. Hij was er gisteren als de kippen bij om Brinkman ervan te betichten dat deze de vorming van een centrum-links kabinet compliceert.

Toen ook Bolkestein in alle vriendelijkheid afstand nam van Brinkmans voorstel, concludeerde menig koffiedikkijker op het Binnenhof dat 'paars' weer de hoogste ogen gooit. Maar met Bolkestein weet je het nooit, zo heeft de VVD-leider de afgelopen maanden, steeds onvoorspelbaar naar buiten tredend, wel bewezen. Tussen hem en paars gaapt ook nog een aanzienlijke kloof, met name waar het de bezuinigingen op de sociale zekerheid betreft.

Kok staat nu voor de moeilijke keus de VVD dan wel het CDA uit de boot te gooien, daarbij het risico lopend dat beide partijen afhaken. Kok lijkt graag verder te willen met paars. Hij kan slechts hopen dat Bolkestein dat ook wil. En zo loopt iedereen op eieren.

Wanbetalers worden onder druk gezet

DEN HAAG – Mensen die een door de strafrechter opgelegde boete weigeren te betalen, kunnen vanaf 15 september een deurwaarder van het Centraal Justitieel Incassobureau (CJIB) aan huis verwachten. Wanbetalers worden zodanig achter de vodden gezeten dat ze bijna niet meer onder betalen uit kunnen komen. In het arrondissement Den Haag wordt - vooruitlopend op de landelijke invoering - al sinds 1 juli met het nieuwe systeem proefgedraaid.

De incasso van strafrechtelijke transacties (boetes) is tot september nog een zaak van de arrondissementsrechtbanken. Daarna wordt dit overgenomen door het Centraal Justitieel Incassobureau in Leeuwarden. Het CJIB is twee jaar geleden opgericht om de boetes voor lichte verkeersovertredingen te innen die via de zogeheten Wet-Mulder worden uitgeschreven. Sinds de Wet-Mulder van kracht is, worden overtredingen als het niet-dragen van een autogordel of het rijden door rood licht niet meer door het openbaar ministerie afgedaan. De overtreder krijgt automatisch een acceptgirokaart van het CJIB met het boetebedrag thuisgestuurd. Daarna volgen zonodig enkele aanmaningen, waarbij het boetebedrag steeds hoger wordt.

De ervaringen die het bureau inmiddels heeft opgedaan, worden nu ook gebruikt voor de incasso van de strafrechtelijke boetes, die worden opgelegd nadat iemand een misdrijf heeft begaan. De geldbedragen die hiermee gemoeid zijn, liggen doorgaans fors hoger. Ze kunnen v[...] ren van vijfhonderd gulden [...] een zware verkeersovertre[...] (zoals rijden onder invloed) tot [...] ton bij een milieudelict. Hoe[...] transacties nog openstaan is [...] bekend omdat ieder arrondis[...] ment dat op zijn eigen wijze re[...] treert.

Het inningspercentage van [...] CJIB lag vorig jaar op meer dan [...] procent. De verwachtingen [...] daardoor hooggespannen. In te[...] stelling tot de rechtbanken zal [...] CJIB direct na de veroordeling [...] tie ondernemen.

De druk op de wanbetalers door [...] openbaar ministerie was niet gr[...] Van een deurwaarder werd bij[...] nooit gebruik gemaakt. Alleen [...] zogenaamde inningsacties lever[...] af en toe nog een succesje op. Po[...] tie en parket gingen dan op pad [...] de wanbetalers voor de ultie[...] keuze te stellen: zitten of betalen. Het CJIB zal volop gebruik ma[...] van alle mogelijke dwangmiddel[...] om het gewenste resultaat te ber[...] ken. De veroordeelde krijgt echt[...] eerst nog dertig dagen de tijd om [...] betalen. Voordat uiteindelijk [...] deurwaarder de inboedel komt b[...] kijken, worden eerst nog twee a[...] maningen verstuurd. De strafrech[...] telijke boetes geven het CJIB [...] meer mogelijkheden. De rech[...] spreekt altijd een vervangende g[...] vangenisstraf uit. „Als ook de deur[...] waarder geen succes heeft geha[...] dan maken we een arrestatiebev[...] zodat de wanbetaler op zeer kor[...] termijn de vervangende celstraf ui[...] kan zitten," vertelt De Witt.



Aai eens een varken

Wees eens wat vriendelijker tegen varkens. Een liefdevolle behandeling van deze dieren kan namelijk de produktie aanzienlijk verhogen, zo melden Australische onderzoekers. Het programma 'Pat a pig' (aai eens een varken) moet de varkenshoeders leren hoe ze goed moeten omgaan met hun ham- en baconproducenten.

Volgens wetenschappers van de La Trobe-universiteit in Melbourne zijn varkens zeer gevoelige dieren, die door ruwe methoden stress kunnen oplopen. Een vriendelijke aanpak kan echter wonderen verrichten en zelfs het aantal zeugen doen toenemen.

Regelmatig slaan en schoppen veroorzaakt bij het varken een toestand van angst, zegt de dierpsycholoog Grahame Coleman. „Daarentegen kan een hoeveelheid positief lichamelijk contact met vriendelijke tikjes en aaien de stress terugdringen en het aantal geboortes doen toenemen."

Kok op menu van krokodil

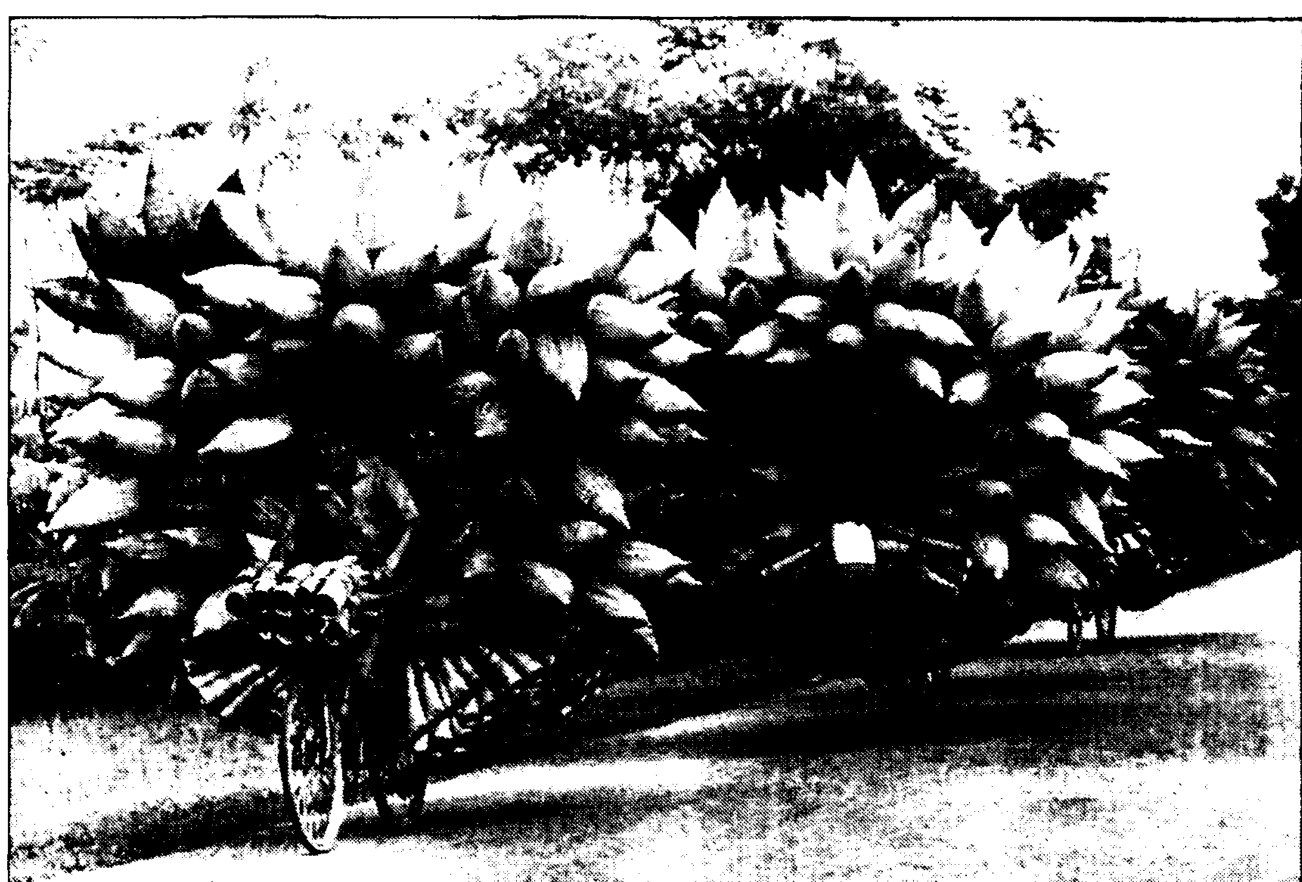
Robert Minahan (21), een Australische chefkok gespecialiseerd in het bereiden van hapjes van krokodillevlees, was vorige week bijna zelf op het menu terecht gekomen.

Tijdens een zwempartij werd hij gegrepen door een twee meter lange krokodil en kon hij zich ternauwernood aan de kaken van het reptiel ontworstelen.

„Het voelt wel raar ineens aan de verkeerde kant van de voedselketen te zitten", aldus Minahan, die werkt in het Kakadu National Park, waar veel toeristen komen kijken naar krokodillen in het wild.

Minahan zei dat hij in een rivier 150 kilometer ten zuidoosten van Darwin aan het zwemmen was toen hij plotseling tussen de kaken van zijn eigen specialiteit terecht kwam. Hij werd herhaalde malen gebeten voordat hij door een vriend uit het water werd gehaald.

Kunstig



● *Vermomd als een soort reuze zonnebloemen brengen deze Noord-Viëtnamese fietsers zelfgemaakte bamboe visfuiken naar de markt in Hai Hung. In het straatarme Noord-Viëtnam worden de meeste gebruiksartikelen nog van bamboe gemaakt.* Foto: AFP

Histoire d'O geschreven door vrouw

Wie de werkelijke auteur is van de geruchtmakende pornografische roman Histoire d'O is door het Amerikaanse tijdschrift The New Yorker onthuld. Daarmee is een eind gekomen aan veertig jaar durende speculaties. Het boek, dat in 1954 verscheen onder het pseudoniem Pauline Réage, is geschreven door een vrouw. De nu 86-jarige journaliste en vertaalster Domenique Aury vertelde dat zij de roman schreef om haar minnaar Jean Paulhan een plezier te doen.

Velen hebben beweerd dat hij de auteur was. De gewelddadige seks in het boek zou alleen aan mannelijke fantasie ontsproten kunnen zijn. Paulhan, in zijn tijd een geducht criticus en redacteur van de grote uitgeverij Gallimard, had nu eenmaal het voorwoord geschreven. Bovendien was het bekend dat hij waardering had voor het werk van De Sade.

Aury was de minnares van Paulhan toen zij rond de veertig was en hij over de zeventig. Met haar boek wilde zij hem blijven boeien. „Wat kon ik anders?" zegt zij in The New Yorker, „ik was niet jong, ik was niet mooi, het was nodig om naar andere wapens te grijpen."

De heldin van haar verhaal heette oorspronkelijk Odile, genoemd naar een goede vriendin van Aury. „Maar na een aantal bladzijden vond ik dat ik die arme Odile dat alles niet aan kon doen en heb ik alleen de initiaal gebruikt," aldus Aury.

Oscar Wilde blijft schuldig

De Britse minister van Binnenlandse Zaken, Michael Howard, heeft een verzoek van de hand gewezen voor postume gratieverlening aan de schrijver Oscar Wilde. Volgens Howard is 'er geen reden aan te nemen dat Wilde ten onrechte is veroordeeld volgens de wetten uit die tijd'. Actievoerders in Groot-Brittannië pleiten voor eerherstel voor Wilde, die in mei 1895 werd veroordeeld tot twee jaar dwangarbeid wegens zijn homoseksualiteit. De minister wil echter alleen gratie overwegen indien wordt aangetoond dat de Ierse schrijver onschuldig was volgens de wetten die destijds van kracht waren. De afwijzing van het gratieverzoek komt kort na de beslissing van de Westminster Abbey om Wilde te eren. De Abbey, waar onder anderen veel Britse vorsten en kunstenaars begraven liggen, wil Wildes verdiensten herdenken met een plaquette in de zogenoemde dichtershoek van de kerk. Deken Michael Mayne kondigde aan dat het herdenkingsteken in februari wordt onthuld, precies een eeuw na de première van zijn meesterwerk The Importance of Being Earnest. Mayne zei Wilde niet te willen beoordelen op zijn homoseksualiteit maar op 'de kwaliteit van zijn literair werk'.

Dieven dol op Ham Sandwich

Een gietijzeren wegwijzer met de woorden 'Ham Sandwich' zal niet worden vervangen, nadat hij al voor de twintigste keer door souvenirjagers is gestolen.

De raad van het graafschap Kent vindt het te duur het richtingbord te vervangen. De wegwijzer staat bij een weg die zowel naar het dorp Ham als naar de stad Sandwich leidt.

Wellicht wordt hij vervangen door een goedkoper aluminium exemplaar. Om souvenirjagers af te schrikken schuift de raad tussen de woorden Ham en Sandwich de naam van een andere plaats: Eastry.

Bijenwolf nog niet verdwenen

De bijenwolf is terug in Drenthe. De philantus triangulum, zoals latinisten hem noemen, is aangetroffen op de Kralose heide door imker B. Padberg uit Hoogeveen.

Biologen gingen ervan uit dat de bijenwolf al tientallen jaren uitgestorven was in ons land, maar op de Drentse hei blijkt hij nu toch nog te bestaan. Vroeger vreesden de imkers de bijenwolf, omdat hij zich tegoed deed aan de bijen op de hei, die naar honing zochten. Nu maken ze zich er geen zorgen meer over. „De aantallen zijn klein en ze worden niet veel groter. De bijenhouders hoeven zich er echt niet druk over te maken", zegt Padberg.

KNMI: weg naar Terschelling is versperd

De meligheid, die tijdens deze periode van hoge temperaturen soms ongemeen hard kan toeslaan, lijkt het KNMI ook parten te spelen. Wie dinsdagochtend argeloos het telefonisch weerbericht belde (06-8003), kreeg een opvallende mededeling te horen. Automobilisten werden gewaarschuwd dat 'de weg tussen Harlingen en Terschelling onder water staat'. Dat klopt. Tussen deze Friese stadjes is inderdaad een veerbootverbinding.

Een medewerkster van het KNMI kon niet vertellen sinds wanneer het meteorologisch instituut verkeersmededelingen doet. „Het is er al afgehaald. We zijn nog aan het uitzoeken waar het vandaan komt". Wie na 13.15 uur belde kreeg inderdaad de gewone voorspelling te horen: WARM!

Aardige chauffeur

Een vrachtwagenchauffeur van het zuivelbedrijf Coberco heeft gisteren de dorst gelest van een baby door diens flesje te vullen met verse karnemelk. Dat gebeurde in Nunspeet, waar drie toeristen (opa, schoondochter en baby) met autopech langs de weg stonden. Het onfortuinlijke trio, dat op een camping in Epe verblijft, had een wandelaar gevraagd de ANWB te waarschuwen. Dat heeft de man echter niet gedaan. Hij alarmeerde de politie, die - geconfronteerd met een huilende en vooral hongerige baby - niet beter wist te doen dan een passerende vrachtwagen van Coberco aan te houden. De chauffeur had direct in de gaten dat het hier een 'noodsituatie' betrof en aarzelde niet een pak karnemelk open te trekken.



● *Geen nieuwe vorm van openbaar vervoer, maar een goedkope manier om een autowrak naar de sloop te brengen. De foto werd deze week genomen in de Gazastrook.* Foto: EPA

Prinses Diana gaat getuigen

De Britse prinses Diana zal voor het gerecht getuigen tegen de eigenaar van het Londense fitness-centrum die haar vorig jaar met een verborgen camera fotografeerde.

Tegen advies van haar advocaten in wil lady Di het op een proces aan laten komen, waarbij ze volgens het dagblad The Sun zelf in de rechtszaal zal verschijnen.

De weinig flateuze foto's van de prinses die oefeningen deed in de fitness-ruimte waar de camera was verborgen, deden de roep opleven om wettelijke bescherming van het koninklijk huis tegen al te opdringerige pers. Diana deed zowel de fotograaf als het dagblad de Daily Mirror, dat de foto's publiceerde, een proces aan. De zaak komt waarschijnlijk volgend jaar voor.

Toezichthouder beurs schendt privacy van aandeelhouders

Van onze redactie economie

AMSTERDAM – De Stichting Toezicht Effectenverkeer (STE) verstrekt ten onrechte aan derden gegevens over belangen van beleggers in beursgenoteerde bedrijven. Dat concludeert de Registratiekamer, die toezicht op de naleving van de Wet op de persoonsregistratie en de Wet op de privacy-bescherming, in een gisteren verspreid rapport.

De STE verschaft de gewraakte gegevens tegen betaling. Die gegevens vergaart zij als instantie die toezicht houdt op de naleving van de 2,5 jaar oude Wet Melding Zeggenschap (WMZ). Op grond daarvan moeten beleggers zich melden bij de STE en bij het betrokken beursfonds, dat zelf met een advertentie in de krant naar buiten moet komen en ook de STE weer moet informeren. De WMZ beoogt de doorzichtigheid van de aandelenmarkt en de financiële deelnemingen in bedrijven vergroten. De STE verkocht de informatie de afgelopen jaren herhaaldelijk aan Het Financiële Dagblad en aan de Amsterdamse effectenbeurs zelf. Zij vraagt voor het gehele bestand f 75 of per paar van twee beursfondsen naar keuze f 7,50.

De verzameling gegevens van de STE is echter geen openbaar register zoals het handelsregister of het kadaster, aldus de Registratiekamer. Bovendien schendt de stichting de geheimhoudingsbepaling in de WMZ. „En dat is strafrechtelijk gesanctioneerd in de Wet economische delicten," aldus mr. J. Hoff van het advocatenkantoor Loeff Claeys Verbeke Hoff, die deze zaak bij de Registratiekamer meldde. Zelf wil hij eind dit jaar een boek over de WMZ publiceren.

Hoff heeft de steun van een aantal grotere, op de hoofdmarkt van de effectenbeurs genoteerd staande ondernemingen. „Het gaat om een aantal rijken die niet telkens onder een vergrootglas willen liggen over hun deelnemingen, onder meer met het oog op ontvoeringsgevaar," legt de advocaat uit. Hoff wil geen namen noemen, maar het gaat om 'meer dan vijf ondernemingen'.

Russen nodig voor toekomst Gasunie

Van onze redactie economie

KROPSWOLDE – De Nederlandse Gasunie moet een strategische alliantie aangaan met het Russische gasbedrijf Gazprom. Alleen dan kunnen Nederland en de Gasunie op langere termijn een rol blijven spelen op de Europese gasmarkt.

Nu de gasvoorraad in Nederland slinkt, zal de Gasunie steeds minder gas gaan exporteren. Over een jaar of 20 komt hier zelfs helemaal een eind aan. Bovendien wordt Nederland niet het gastransportland waar een aantal jaren geleden nog op werd gerekend. De Noorse gas- en oliemaatschappij Statoil, die in Europa over de grootste gasvoorraden beschikt, laat Noors gas niet in Nederland aan land komen maar in Duitsland en België.

Het bedrijf heeft al laten weten voor nieuwe pijplijnen eerder voor België (Zeebrugge) of Frankrijk te zullen kiezen dan voor Nederland. Ook Conoco, dat gas naar de Eemshaven wilde leiden, is inmiddels uitgeweken naar het buitenland.

Alleen door intensieve samenwerking met Gazprom kan Gasunie haar huidige positie behouden en mogelijk zelfs versterken, zegt drs. R.J. de Vries uit Kropswolde. De Vries, oud-Gasuniemedewerker en Nacap-directeur (aanleg pijpleidingen) is bijzonder gevolmachtigde voor WIEH, de joint-venture van het Duitse gasbedrijf Wintershall en Gazprom. Taak van De Vries is om op zo kort mogelijke termijn Russisch aardgas in Europa te verkopen en zo de ontwikkeling van de enorme gasvelden op het Russische schiereiland Yamal aan te zwengelen.

Om Yamal op stroom te brengen en het gas in Europa te krijgen is een investering van 80 miljard gulden nodig. Gezien de hoge kosten moet het gas het hele jaar door 24 uur per dag stromen. In de winter is de afzet in principe geen probleem, maar in de zomer is de vraag naar gas aanzienlijk kleiner. Om te voorkomen dat Yamal in de warme maanden met aanzienlijk minder capaciteit moet draaien dan wel dat de prijzen onder druk komen te staan kan de Gasunie, volgens De Vries, een belangrijke rol spelen.

De Vries wil 's zomers 'om niet' Russisch gas aan de Gasunie leveren. Die kan het verkopen en met de opbrengst de gasproducenten betalen. De 'eigen' produktie kan dan (gedeeltelijk) worden stilgelegd.

munt uit

● Saab

Zo'n zeventig Saab-rijders in Nederland die eigenaar zijn van een variant van het type 9000, moeten wegens gebreken aan de remlichten en de oliekoeling met hun wagen terug naar de garage. Dit zei een woordvoerder van Saab-Nederland gisteren na berichten dat de Zweedse autofabrikant zo'n 75.000 Saabs 9000 naar de garage terugroept. Bij 42.000 wagens van het bouwjaar 1993 blijken de remlichten soms te blijven branden, terwijl bij 50.000 auto's de oliekoeling 'onder een bepaalde hoek na een botsing' kan lekken.

● Belegging

Duizenden kleine Russische beleggers hebben zich gisteren verzameld voor het hoofdkantoor van MMM, het grootste investeringsfonds van het land. Zij willen hun aandelen omwisselen tegen contant geld nadat de regering van Rusland haar inwoners had gewaarschuwd tegen beleggingen bij MMM. De vraag naar contant geld bleek voor MMM te groot. Het fonds moest haar zestig kantoren in Moskou ijlings sluiten. MMM-woordvoerder Sergej Taranov sprak van een 'technisch probleem'. Het fonds telt naar eigen zeggen tien miljoen aandeelhouders. MMM is razend populair
geworden met agressieve televisiereclames waarin rendementen tot 3000 procent per jaar werden beloofd.

● VAM

F.G. Kordes, oud-president van de Algemene Rekenkamer, gaat samen met de accountantsorganisatie KPMG een 'diepgaand onderzoek' instellen naar de handelwijze van algemeen directeur Van der Steen van de VAM. Dit heeft de raad van commissarissen van de VAM gisteren bekend gemaakt. De Leeuwarder Courant meldde vorige week dat Van der Steen nauw betrokken is bij de bedrijven van zijn twee zoons die leveren aan de VAM. KPMG en Kordes gaan nu na of sprake is van belangenverstrengeling en van onzorgvuldig handelen.

● Verrekend

De Duitse spoorwegen hebben de kosten voor de aanleg van een hogesnelheids-verbinding van München naar Neurenberg via Ingolstadt meer dan een half miljard mark te laag ingeschat. De spoorwegen werden daarvoor door de Duitse rekenkamer op de vingers getikt. Zo zou de Deutsche Bundesbahn de aanlegkosten van een 4,8 kilometer lange tunnel gewoon niet hebben meegeteld. Daarmee is 530 miljoen mark gemoeid. Verder zijn andere tunnels verkeerd gemeten, wat 200 miljoen mark scheelt.

Chemieconcern toch gestraft voor deelneming kartelvorming in pvc-sector

DSM moet Europese boete betalen

Van onze redactie economie

BRUSSEL – De Europese Commissie heeft het chemieconcern DSM opnieuw een boete van f 1,3 miljoen (600.000 ecu) opgelegd wegens deelneming aan kartelvorming in de pvc-sector aan het begin van de jaren tachtig. Een maand geleden heeft het Hof van Justitie van de Europese Unie een dergelijk Commissie-besluit wegens vormfouten nietig verklaard. Dat boetebesluit dateerde al van december 1988, maar is door twaalf van de veertien beboete bedrijven – waaronder DSM – voor de Europese rechter aangevochten.

Ook Shell International Chemical in Londen, onderdeel van de Koninklijke/Shell Groep, moet dokken. Het Brits-Nederlandse concern is aangeslagen voor f 1,82 miljoen (850.000 ecu). Het Belgische chemieconcern Solvay en de Franse Atochem moeten dieper in de buidel tasten. Atochem heeft een boete van f 6,8 miljoen (3,2 miljoen ecu) opgelegd gekregen en Solvay een van f 7,5 miljoen (3,5 miljoen ecu). De totale boete bedraagt f 50 miljoen (23,5 miljoen ecu).

De veertien concerns kwamen volgens de Europese Commissie maandelijks bijeen om de onderling vastgestelde marktaandelen en de feitelijke verkoopcijfers te bespreken. Twaalf van de veertien stapten naar het Hof van Justitie toen de Commissie aan de deur kwam. Solvay en Norsk Hydro tekenden geen beroep aan.

De vormfout van de Europese Commissie, waardoor de boete aanvankelijk werd geschrapt, had te maken met de handtekeningen onder het commissiebesluit. Commissievoorzitter Jacques Delors ondertekende destijds drie van de vereiste vijf vertalingen van het bewuste besluit. De Nederlandse en de Italiaanse tekst werden door de toenmalige commissaris voor concurrentiezaken, Peter Sutherland, gesigneerd. Voor het Luxemburgse Hof telt alleen de handtekening van de voorzitter of de secretaris-generaal van de Commissie.

DSM heeft in een reactie verklaard niet te begrijpen wat het nieuwe in deze zaak is, waardoor Brussel opnieuw actie onderneemt. Zodra officieel stukken zijn ontvangen zal het concern zich verder beraden op mogelijkheden van beroep, zo zei een woordvoerder gistermiddag.

Duitse inflatie duikt onder drie procent

WIESBADEN – De inflatie in Duitsland is in juli onveranderlijk, voor het eerst in drie jaar, onder de drie procent gedoken. Volgens het Duitse bureau voor de statistiek lagen de kosten van levensonderhoud eind juli 2,9 procent hoger dan een jaar geleden. De consumentenprijzen zijn in juli met 0,1 procent opgelopen, een halvering vergeleken met de twee voorgaande maanden.

Daarbij tekent het bureau aan dat het zich baseert op de inflatie uit de vier grootste van de zestien deelstaten. De cijfers zijn dan ook voorlopig en kunnen uiteindelijk hoger uitvallen. De definitieve cijfers worden half augustus verwacht.

Op een droogje



● *Van het waterbassin bij een kas-tuinderij in Bleiswijk komt de bodem langzaam in zicht. De kas-tuinders die voor hun planten afhankelijk zijn van regenwater, zitten bijna op een droogje. De helft van de Nederlandse tuinders heeft naast de kas een waterbassin, waarin ze onder meer de regen opvangen die van het dak afdruipt. Maar bij de meesten begint een eind te komen aan de watervoorraad.*

Foto: ANP

Brussel akkoord met staatssteun Air France en Olympic Airways

Van onze redactie economie

BRUSSEL/AMSTERDAM – De Europese Commissie heeft niets tegen de miljarden aan staatssteun die de Franse en de Griekse regering in hun noodlijdende nationale luchtvaartmaatschappijen willen pompen. Brussel stelt wel strikte voorwaarden aan de reddingsoperaties, met name voor Air France. Zo moet de maatschappij 1,5 miljard frank (f 480 miljoen) aan verkapte overheidssubsidie terugstorten. Parijs gaat daartegen in beroep.

Ondanks de condities spuwde met name British Airways (BA) vuur. President-directeur Marshall sprak van een 'zwarte dag'. Hij vindt dat Air France net als BA en KLM meer op eigen kracht zou moeten saneren en niet zo zwaar moet leunen op staatssteun. De KLM reageerde 'teleurgesteld' omdat de voorwaarden niet in verhouding staan tot de omvang van de steun, aldus een woordvoerster.

Europees transportcommissaris Oreja, die gisteren het besluit van de commissie toelichtte, heeft vertrouwen in Air France. Volgens hem zijn de voorwaarden zo strak gesteld om elke mogelijkheid van concurrentievervalsing tegen te gaan. Parijs wil 20 miljard frank (f 6,5 miljard) in Air France stoppen om de maatschappij er weer boven op te helpen.

De Franse luchtvaartmaatschappij mag van Brussel de steun niet gebruiken om belangen in andere maatschappijen te kopen of haar binnenlandse dochter Air Inter te steunen. Verder moet Air France voor het einde van dit jaar haar keten van Meridien-hotels verkopen.

Wat het Griekse Olympic Airways betreft, gaat de commissie eveneens onder voorwaarden akkoord met het door Athene opgestelde saneringsplan. Daarmee is 545 miljard drachme (f 3,8 miljard gulden) gemoeid, onder meer ter delging van de schulden van Olympic.

beurs

Bevangen

AMSTERDAM – Beursplein 5 is gisteren door de warmte bevangen geraakt. De koerswinstjes die de aandelenmarkt in de ochtend nog ten toon spreidde, smolten als sneeuw voor de zon weg. De AEX, de graadmeter van de beurs, zakte 0,67 punt naar 404,29 bij het slot. Amsterdam stond niet alleen, want ook Londen en Frankfurt zochten lagere regionen op, terwijl Wall Street ook lager opende.

Aanvankelijk onttrokken de chemiewaarden zich aan de matte neergang, maar in de loop van de dag werd bekend dat DSM toch een Europese kartelboete moet betalen. Het aandeel ging onderuit en sloot de dag af met een onveranderde notering van f 141 na een hoogste prijs van f 143,90 kort na het middaguur. Akzo verloor 70 cent en ging op f 212,80 de markt uit. De hoogste notering, f 215, werd net als in het geval van DSM kort na de middag op het bord gebracht.

De financiële hoek bood een sterk verdeeld aanzien. ABN Amro en Amev hielden het bij hun slotkoersen van dinsdag, respectievelijk f 59,20 en f 74,40. Aegon verloor f 1,30 op f 97 ondanks de verhoging van de kredietwaardigheidsbeoordeling door het Amerikaanse bureau Standard & Poors.

Onder de heersende tropische omstandigheden smolt ijskoning Unilever f 1,40 of 0,7 procent weg naar f 188, na de vorige dagen nog te hebben geprofiteerd.

In de internationale hoek ging Koninklijke Olie na de inzinking van dinsdagmiddag, toen bekend werd dat de verkoop van de metaalpoot Billiton een boekverlies met zich brengt, nog f 2,20 ofwel 1,2 procent verder onderuit naar f 194,20. Voor Philips en KLM waren de koersbewegingen niet de moeite waard.

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	sk
ABN Amro Hold.	59,20	59,20
ABN Amro A.in F.	85,20	84,90
ABN Amro L.Gr.F.	181,90	182,00
ABN Amro Obl.Grf.	203,60	203,60
Aegon	98,30	97,00
Ahold	46,40	45,80
Akzo Nobel	213,50	212,80
Alrenta	237,10	237,10
Bols Wes. c.	39,00	39,50
CSM cert.	68,20	67,20
Dordtsche Petr.	196,40	194,50
DSM	141,00	141,00
Elsevier	162,10	161,30
Fokker cert.	16,40	16,20
Fortis Amev cert.	74,40	74,40
Gist-Broc. cert.	48,30	47,70
Heineken	229,60	230,80
Heineken Hold.	207,10	207,00
Hoogovens nrc	76,20	75,30
Hunter Douglas	75,10	75,30
ING c.	78,00	79,00
KLM	53,60	53,40
Kon. KNP BT	48,00	48,40
Kon. Olie	196,40	194,20
KPN	49,70	49,80
Nedlloyd	67,60	68,00
Océ-v.d.Gr.	77,90	77,50
Pakhoed cert.	49,70	49,90
Philips	53,30	53,40
Polygram	77,50	76,70
Postb.Beleggf.	59,40	59,60
RG Florente F.	129,70	129,70
Robeco	117,20	116,60
Rodamco	55,40	55,40
Rolinco	119,20	118,50
Rorento	87,00	87,50
Stork	48,20	48,30
Unilever cert.	189,40	188,00
Van Ommeren nrc	52,00	51,80
Ver.Bezit VNU	185,00	185,00
Wolters-Kluwer	115,20	116,30

Avondkoersen Amsterdam

Akzo Nobel 213,00 (212,80)
Elsevier 160,80 (161,30)
Kon. Olie 194,00 (194,20)
KPN 49,70 (49,80)
Philips 53,20-53,40 (53,40)
Unilever 187,50 (188,00).

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	87,50	88,00
ABN AmroHld.prf.c.	6,25f	6,23
ABN Amro pref.	58,80	58,70
ACF-Holding c.	45,70	45,50
Ahrend Groep c.	139,00	139,00
Asd Options Tr.	19,40	19,30
Asd. Rubber	2,75	2,75
Ant. Verff.	401,00b	–
Atag Hold. cert.	134,90	134,80
Athlon Groep	66,50	66,50
Athlon Groep nrc	66,50	66,50
Aut.Ind.R'dam	106,00	106,00
Ballast Nedam c.	76,80	76,80
BAM Groep	103,00	103,00
Batenburg	138,00	138,00
Beers	172,00	172,30
Begemann Groep	39,10	39,30
Belindo	280,00	280,00
Blydenst.-Will.	33,90	34,20
Boer De Winkelb.	64,20	64,40
Borsumy Wehry	30,30	30,30
Boskalis cert.	40,00	40,00
Braat Beheer	29,80	30,30
Breevast	8,70	8,70
Burgman-Heybroek	1570,00	1570,00
Calvé-Delft pref	850,00	850,00
Calvé-Delft cert.	1285,00	1292,00
Cap Volmac	19,50	19,30
Ceteco Hold.	40,30	39,70
Cindu Intern.	105,00	105,00
Claimindo	280,80	280,80
Content Beheer	28,10	28,00
Credit LBN	43,60	44,00
Crown v.G. cert.	132,00	132,50
CSM	68,30	68,00
Delft Instrum.	22,00	22,50
Dorp-Groep	41,50	41,50
Draka Holding	39,00	39,70
Econosto	23,50	23,70
EMBA	201,00	-
Eriks Holding	116,50	117,00
Flexovit Int.	76,00	76,00
Frans Maas cert.	51,90	51,30
Fugro cert.	33,60	33,70
Gamma Holding	95,50	95,50
Gamma pref.	6,20	6,20
Garzarelli $	10,50	10,50
Getronics	47,00	46,50
Geveke	32,40	33,90
Giessen-de N.	49,00	48,60
Goudsmit	26,10	26,10
Grolsch cert.	51,00	50,60
GTI-Holding	164,00	164,00
Hagemeyer	139,80	139,50
HAL Trust B	17,60	17,40
HAL Trust Unit	17,60	17,40
HBG	291,00	293,00
Hes Beheer c.	22,00	22,10
Heijmans	57,50	57,20
Hoek's Mach.	78,00	78,00
Holl. Colours	81,00	81,00
Holl.Sea S.	0,45f	0,44
Holl. Ind. Mij	71,00	71,00
Hoop Eff.bank	9,50	9,50
Hunter D.pref.	1,85	–
IHC Caland	38,90	38,90
Internat.Muell.	80,00	80,00e
ING	7,39	7,39
Kas-Associatie	66,00	67,00
Kempen & Co	13,40	13,40
Klene Holding	135,70	135,70
Kondor Wessels	46,00	45,70
KBB	104,90	103,00
Kon.KNP BT c.pref.	7,60	7,64
Kon. Sphinx	48,40	48,50
Koppelpoort	416,00	416,00
Krasnapolsky	151,00	151,00
Landré & Gl.	50,00	50,00
Macintosh	45,00	44,90
Maxwell Petr.	190,00	189,00
Moeara Enim	1700,00	1670,00
M.Enim OB-cert.	89,00	88,00
Moolen Holding	44,60	44,20
Mulder Boskoop	36,80	36,80
Multihouse	2,00	2,10
Naeff	435,00e	–
NAGRON	86,50	86,50
Nat. Inv. Bank	137,00	136,80
NBM-Amstelland	17,10	16,90
NEDAP	55,50	58,50
Nedcon Groep	36,00	36,00
NKF Holding	201,00	200,00
Ned.Part.Mij	51,90	51,00
Ned.Springst.	6400,00b	6400,00b
Norit	20,50	20,30
Nutricia VB cert	85,80	85,90
Nijv.-Ten Cate	81,70	81,80
OPG cert.	45,50	45,50
Orco Bank cert.	67,20	67,10
OTRA	303,50	305,00
Philips Electr. d'95	0,10	–
Pirelli Tyre	16,00	16,00
Polynorm	178,00	178,00
Porc. Fles	26,50	26,50
Randstad	78,90	78,90
Reesink	115,00	115,00
Rothmans Int.	3,70	3,65
Roto Smeets Boer	38,00	38,20
Samas Groep	57,00	57,00
Sarakreek	7,90	7,70
Schuitema	1830,00	1830,00
Schuttersveld	41,20	41,20
Smit Intern.	44,90	46,50
St.Bankiers c.	18,70	18,70
Stad Rotterdam c.	39,80	39,70
Telegraaf De	171,00	171,00
Textielgr.Twente	76,00	76,00
Tulip Computers	16,40	16,30
Tw.Kabel Holding	188,00	187,50
Ubbink	108,00	108,00
Union	33,30	33,10
Vereenigde Glas	562,00	562,00
Volker Stevin	86,50	87,50
Vredestein	13,60	13,10
Wegener	106,00	106,50
West Invest F.	13,00	13,20
West Inv.F. wb	69,50	–
Wolters Kluwer	444,00b	–
Wyers	23,90	24,00

Beleggingsinstellingen

ABN Amro Aand.F.	97,00	97,20
ABN Amro Amer.F.	73,20	72,80
ABN Amro Eur. F.	88,00	87,70
ABN Amro Far E.F.	79,90	79,90
ABN Amro Neth.F.	115,20	115,10
ABN Amro rent.div	161,60	161,60
Aegon Aandelenf.	46,70	46,70
Aegon Spaarplus	5,00	5,00
Aldollar BF $	30,70	30,70
Alg.Fondsenbez.	251,50	250,50
Alliance Fund	10,20	10,20
Amvabel	98,00	97,30
Asian Cap.F.$	61,30	61,20
Asian Tigers F.	108,50	109,00
Asian Select. F.	100,50	101,50
Austro Hung. F.	7,60	7,50
Bemco RentSel.	63,20	63,20
Bever Holding	4,50	4,50
CL Aandelenfonds	97,80	98,30
CL Liq.Groeifonds	101,50	101,70
CL Obl.Dividendf.	107,20	107,30
CL Obl.Waardef.	124,30	124,40
Delta Lloyd Inv.	38,20	38,30
Donau Fonds	32,30	32,20
DP America Gr.F.	34,30	34,00
EGF Investm.	163,00	163,00
EMF Rentefonds	83,60	83,50
Eng-Holl.Bel.Tr.	21,50a	21,00a
Eng-Holl.Bel.T1	10,60	–
Envir.Growth F.	42,00	42,00
Esmeralda part.	38,40	38,40
Eur.Ass. Trust	8,30	8,30
EMS Growth Fund	104,10	104,30
EMS Income Fund	93,30	93,50
EMS Offsh. Fund	102,80	103,00
EOE Index Fnd	440,00	439,00
Euro Growth Fund	62,50	62,50
Euro Spain Fund	8,60	8,60
Far East Sel.F.	83,00	83,00
Gim Global	59,20	59,20
Groeigarant	1,36	1,36
Holland Fund	88,00	88,50
Holl. Eur. Fund	61,90	62,00
Holl. Obl.Fonds	134,50	134,50
Holl. Pac. Fund	142,50	143,00
Holl. Sel.Fonds	98,60	98,60
Hooge Huys Hypf.	129,80	129,80
ING Bnk Dutch F.	60,80	60,70
ING Bnk Geldm.F.	60,68	60,68
ING Bnk Glob.F.	54,00	54,20
ING Bnk Oblig.F.	33,80	33,80
ING Bnk Spaard.F.	102,62	102,63
ING Bnk Rentegr.F	130,20	130,20
ING Bnk Vastg.F.	23,00	23,00
INB Bnk Verre Oost.	48,50	48,30
Innovest	60,00	60,50
Interbonds	504,00	504,00
Intereffekt 500	30,00	30,00
Intereffekt wt	44,60	43,50
Intereffekt Yen Value	90,00	90,00
Investa part.	84,20	84,70
IS Himal.Fund $	16,50	16,50
Jade Fonds	227,50	226,00
Japan Fund	19,90	20,70
Jap.Ind.Alpha F.	7050,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	5400,00	–
Korea Pac.Tr. $	12,70	–
Latin Am.Eq.F.	90,10	90,00
Leveraged Cap	59,70	59,00
Liquirent	54,20	54,20
Mal.Capital F.$	14,50	14,50
Mees Obl.Div.F.	117,20	117,00
Mexico Income F.	20,00	19,40
Mondibel	78,10	78,20
Nat.Res.Fund	77,50	76,90
New Asia Fund	10,00	10,00
Nomura Warr. F.	0,34	0,31a
Obam. Belegg.	321,40	321,80
OAMF Rentefonds	11,80	11,85
Orange Fund	27,70	27,70
Pac.Dimensions	110,00a	–
Pac.Prop.Sec.F.	30,00a	–
Pierson Rente	129,80	129,80
Postb.Aandelenf.	57,60	57,80
Postb.Obl.f.	49,50	49,60
Postb.Verm.gr.f.	60,10	60,20
Rentalent Bel.	170,50	170,50
Rentotaal NV	39,60	39,50
RG Aand.Mixfund	61,20	61,40
RG America F.	135,30	135,00
RG Divirent F.	53,90	53,90
RG Europe F.	131,40	131,40
RG Hollands Bezit	97,40	97,50
RG Nettorente F.	104,60	104,60
RG Obl.Mixfund	62,10	62,50
RG Pacific F.	144,70	143,60
RG Rente Mixfund	64,30	64,30
Rodamco Ret.Ned.	98,00	98,00
Rodin Prop.$	70,00	70,00
Rolinco cum.p	89,50	–
Schrod.Int.Pr.F	28,10	28,10
Sci/Tech $	14,50	14,50
Suez Liq.Grf.	199,00	199,00
Technology Fund	16,30	16,30
Tokyo Pac.Hold.	266,00	265,00
Tolsteeg. Beleggmij	342,50	342,50
Trans Eur.Fund	93,10	90,80
Transpac.F.	393,50	382,00d
Uni-Invest	19,70	19,70
Unico Inv.Fund	72,00	72,00
Unifonds DM	33,00	33,00
Vaste Waard.Ned	54,00	54,00
VastNed	107,90	108,50
VIB NV	49,60	49,60
VSB Aand.F.	101,00	101,30
VSB Mix Fund	62,30	62,40
VSB Obl.Groeif.	110,10	109,70
VSB Rente Fonds	102,70	102,90
WBO Intern.	73,00	72,60
Wereldhave NV	106,50	106,70
ZOM Florida F. $	32,50	–
Zonnespectrum	9,00	9,05

Parallelmarkt

ABF	111,20	112,00
ARTU Biolog.	3,90	3,90
ASN Aandelenf.	51,70	51,70
Austria Global	1203,00	1203,00
AXA E&L Belegg.1	92,00	92,30
AXA E&L Belegg.2	92,20	92,50
AXA E&L Belegg.3	116,90	116,90
AXA E&L Belegg.4	86,40	86,60
AXA E&L Kap.Rente	119,80	119,90
Besouw Hold.	32,80	32,80
Biogrond Belegg.	10,50	10,50
Comm.Argeus F.	90,60	–
Comm.Benacus F.	92,90	–
Comm.Cea F.	94,20	–
De Drie Electr.	15,70	15,90
Delta Ll.Dollarf.	55,80	55,80
Delta Lloyd ECU	56,30	56,30
Delta Lloyd Mix	73,60	73,70
Delta Lloyd Rent	61,70	61,80
EHCO KLM Kleding	33,20	33,50
Free Record Shop	28,50	28,50e
German City Est.	33,00	33,20
Gouda Vuurvast	67,90	67,90
Groenendijk	31,50	31,50
Helvoet Holding	26,00	26,00
Inter/View Eur.	5,60	5,60
Management Share	1,60	1,60
Ohra Aand.F.	63,60	63,60
Ohra Liq.Grf.	54,10	54,10
Ohra Obl.Df.	55,80	55,80
Ohra Obl.Grf	55,90	55,90
Ohra Onr.G.F.	62,80	63,20
Ohra Totaal F.	58,90	58,90
Pan Pac. Winkel	3,10	3,10
P & C Groep	108,20	108,20
Pie Medical	4,70	4,70
Pitcher	44,50	44,50
Rood Testhouse	4,60	4,80
Simac Techniek	13,60	14,00
Suez Gr.Fund	50,30	50,10
VHS Onr. Mij	4,90	4,90

Parallel top-15

Alanheri	36,70	36,70
DICO Intern	70,00	70,00
Gelderse Pap.	72,40	72,40
Grontmij	65,00	65,00
Kühne+Heitz	38,50a	37,50
LCI Comput.Gr.	4,05	4,05
Melle, van nrc	110,50	112,00
Nedschroef Hold.	71,00	71,00
Neways Electr.	10,80	10,80
Ordina Beheer	21,20	21,20
Sligro Beheer	85,00	85,00
Vilenzo	42,80	42,80
Welna	48,70	48,70
Weweler	32,20	32,20
Wolff, Handelmij	61,60	61,60

Wall Street

	26/07	27/07
allied signal	36⅝	37¼
amer.brands	34¾	34¾
amer.tel.tel	54⅜	54⅝
amoco corp	58⅞	59⅛
asarco inc.	30⅞	30½
bethl. steel	22½	20¾
boeing co	45⅛	45⅜
can.pacific	14¾	14½
chevron	43	42⅞
chiquita	12¼	12¼
chrysler	48	47
citicorp	41	40⅝
cons.edison	28⅛	28
digit.equipm.	19¾	19¾
dupont nemours	60¼	59⅞
eastman kodak	48	48¼
exxon corp	58¼	58⅝
ford motor	31½	30¼
gen. electric	49⅛	48¾
gen. motors	50⅝	49½
goodyear	36	35¾
hewlett-pack.	75⅝	75⅝
int. bus.mach.	62⅜	62½
int. tel.tel.	86	86
klm airlines	30	30⅛
mcdonnell	111⅜	113⅞
merck co.	29¾	29⅝
mobil oil	84⅜	83½
omega financ.	26	26
philips	30	30¼
royal dutch	110⅛	110⅜
sears roebuck	47½	47¼
sfe-south.pac.	20	20¼
texaco inc.	62⅛	62¾
travelers	32⅝	33¼
united techn.	61¾	61⅞
westinghouse	11⅞	12
whitman corp	16¼	16⅛
woolworth	15½	15⅛

Advieskoersen

amerik.dollar	1,710	1,830
austr.dollar	1,25	1,37
belg.frank (100)	5,29	5,59
canad.dollar	1,220	1,340
deense kroon (100)	27,10	29,60
duitse mark (100)	109,55	113,55
engelse pond	2,56	2,81
finse mark (100)	32,50	35,00
franse frank (100)	31,25	34,00
griekse dr. (100)	0,64	0,81
hongkong dlr.(100)	20,00	24,00
ierse pond	2,55	2,80
ital.lire (10.000)	10,25	11,95
jap.yen (10.000)	177,00	183,00
noorse kroon (100)	24,25	26,75
oost.schill. (100)	15,68	16,18
port.escudo (100)	0,98	1,16
spaanse pes. (100)	1,27	1,43
turkse lira (100)	0,0035	0,0072
zuid.afr.rand	0,33	0,48
zweedse kr. (100)	21,40	23,90
zwits.fr. (100)	129,25	133,75

Wisselmarkt

amerik.dollar	1,77025-1,77275
antill.gulden	0,9800-1,0100
austr.dollar	1,3055-1,3155
belg.frank (100)	5,4520-5,4570
canad.dollar	1,27875-1,28125
deense kroon (100)	28,515-28,565
duitse mark (100)	112,1850-112,2350
engelse pond	2,7075-2,7125
franse frank (100)	32,825-32,875
griekse dr. (100)	0,6930-0,7930
hongk.dollar (100)	22,8050-23,0550
ierse pond	2,6695-2,6795
ital.lire (10.000)	11,155-11,205
jap.yen (10.000)	180,400-180,500
nwzeel.dollar	1,0630-1,0730
noorse kroon (100)	25,735-25,785
oostenr.sch. (100)	15,9430-15,9530
port. escudos (100)	1,0780-1,1180
spaanse pes. (100)	1,3580-1,3680
zweedse kr. (100)	22,855-22,905
zwits.frank (100)	132,305-132,355
e.c.u.	2,1420-2,1470

Goud en zilver

Goud onbewerkt 21,780-22,380, vorige 21,870-22,470, bewerkt 23,980 laten, vorige 24,070 laten.
Zilver onbewerkt 265-335, vorige 265-335, bewerkt 380 laten, vorige 380 laten.

Indexen

EOE-index	404,96	404,29
cbs koersindex	272,50	271,50
Dow Jones	3720,47	-15,21

Optiebeurs

	serie			omzet	v.k.	s.k
abn amro	c	okt	60,00	386	2,00	2,10
abn amro	c	okt	62,50	297	1,10	1,20
abn amro	c	okt	65,00	261	0,60	0,70
abn amro	c	okt	70,00	200	0,30a	0,30
abn amro	p	okt	57,50	389	2,00	2,00
ah	p	okt	45,00	146	1,50	1,70
akzo	c	aug	220,00	175	2,50	2,40
d/fl	c	aug	180,00	353	1,40	1,10
dsm	c	okt	140,00	302	7,80a	7,80a
dsm	c	okt	150,00	193	3,50	4,00a
dsm	p	okt	125,00	210	1,80a	1,30
els	c	jan	150,00	300	18,70a	18,00
eoe	c	aug	405,00	189	6,80	5,90
eoe	c	aug	410,00	323	4,40	3,70
eoe	c	aug	425,00	190	0,70	0,70
eoe	p	aug	400,00	222	3,40	3,70
eoe	p	aug	405,00	224	5,40	5,80
eoe	p	sep	390,00	339	3,80	3,80
eoe	p	sep	405,00	236	9,00	9,90
eoe	p	okt	380,00	235	3,20	3,70
fokker	c	okt	15,00	160	2,30a	1,70
hoog	c	okt	75,00	155	6,80	6,20
hoog	c	okt	80,00	244	4,50	3,90
hoog	c	okt	85,00	206	2,90	2,50
ing	c	okt	80,00	516	2,10	2,30
ing	c	jan	85,00	263	2,00	2,30
ing	p	okt	75,00	163	2,10	1,70
ing	p	jan	70,00	160	1,50	1,00
klm	c	okt	55,00	228	2,80	2,60
klm	p	okt	47,50	200	1,10	1,00
nedl	c	okt	72,50	273	3,50	3,50
olie	c	aug	200,00	161	2,50	1,60
olie	c	okt	200,00	140	5,00a	4,30
phil	c	aug	50,00	148	3,90	4,20
phil	c	aug	55,00	244	1,10	1,10
phil	c	okt	45,00	177	9,20	9,40
phil	c	okt	55,00	281	2,60	2,60
phil	c	okt	60,00	139	1,10	1,10
phil	c	apr	60,00	543	3,30	3,40
phil	c	o98	55,00	185	12,40	12,30
phil	p	aug	52,50	198	1,20	1,20
phil	p	aug	55,00	636	2,80a	2,40
phil	p	okt	55,00	545	3,50	3,30
polyg	p	aug	80,00	200	3,50a	3,60
unil	c	apr	190,00	850	15,00a	13,00
unil	p	apr	190,00	850	9,40a	9,50
wkl	c	nov	110,00	250	9,50a	10,00a
wkl	c	nov	120,00	301	3,60	3,50
wkl	p	aug	115,00	151	2,00	2,00
wkl	p	nov	105,00	250	2,00a	1,50

a=laten	g=bieden+ex.div.
b=bieden	h=laten+ex.div.
c=ex-claim	k=gedaan+h
d=ex-dividend	l=gedaan+g
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	sk=slotkoers gisteren

Limburgs Dagblad
piccolo's

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,40.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,25 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,90.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,90.
Afwijkende tarieven voor Kontakten/Klubs en 06-lijnen: ƒ 2,35.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner)

Personeel aangeboden

Ervaren STOFFEERDER biedt voordelig trap en kamers, géén verkoop. 043-41313, afstand geen bezw.

Ervaren satelliet antenne INSTALLATEUR plaatst al uw installaties. Ook reparaties. Telef. 045-228370.

Dakdekkersbedrijf AADAK kan nog dakwerk aannemen. Bel voor vrijblijvende offerte. 045-226688/226377/ 045-52606457.

Voor al uw opril-, terras- en STRATENWERK BESTRATING. Tevens ... 045-334514.

Voor vakkundig snoeien of kappen van (HOGE) bomen ... tel. 045-728893.

Wollen Sie 45,-DM bis 90,- DM pro Stunde VERDIENEN? Tel. 00.49.24-3384292.

WERKSTER biedt zich aan voor café of Disco, werktijden en beloning i.o. Br.o.nr. B-05729, Trompetter, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Biedt aan: juridische hulp bij incasso, huur- en arbeidszaken, bezwaarschrift, belasting, etc. Mr. CORNELISSEN. Simpelveld. Telef. 045-441977. Sittard 046-522918.

BOOMROOIERIJ Habets voor al uw rooi- en snoeiwerk. Bel 046-755701.

Personeel gevraagd

Fa. Rodico vraagt voor direct
metselaars, betontimmerlieden en grondwerkers voor Duitsland
(grensstreek), goede betalingen en sociale voorzieningen. Telefoon 045-231793.

Met spoed gevraagd:
Ervaren varkensvleesuitbeners
voor hammen, schouders, middels, buiken en ribben.
Tevens slagers en kanters gevr.
Hoog loon en goede sociale voorzieningen. Na gebleken geschiktheid mogelijk vast dienstverband.
Voor info kunt u op werkdagen bellen van 7.00 t/m 16.30 uur. ☎ 04120-44700.

Gevr. voor IJSSALON/Pizzeria: part-time allround hulp; postehulp en serv.-keukenhulp. Telef. 045-352406.

BETONTIMMERLIEDEN voor Duitsland gevraagd. GW Bouw, ☎ 045-230477.

Gezocht: lieve OPPAS voor 2 baby (plm. 20 uur p.w.). Inlef. info. 045-428061.

Gevraagd AUTOPOETSER. Tel. 045-275589 van 9.00-... uur.

U bent ... eintach jeder! Wir freuen uns auf einen erfolgreichen MARKT in den Niederlanden. Keine Verpflichtung, hohes Einkommen. Tel. 045-410968.

Voor onze friture in Hoensbroek zoeken we een zelfst. werkende HULP, plm. 3 dagen p.wk. ☎ 046-752468.

Wij zoeken pos. MENSEN die in Aken werken willen in de vakantieweek. Wij bieden verdiensten v.a. 3.000,-DM, ma.-do.v.a. 13.00 u. Tel. 00-49.241.562001.

In ons moderne slagerij zoeken wij zo spoedig mogelijk 2 partt. MEDEWERKSTERS voor 32 uur per week. Als je tussen de 18 en 20 jr. oud bent, met min. Mavo-opl., dan ben jij misschien degene die wij zoeken. Ben je geïnteresseerd, neem dan kontakt met ons op, of bel voor een afspraak. Slagerij van Melik, Rossinipassage 7, Winkelcentr. Op de Kamp Landgraaf. Tel. 045-320006.

POETSVROUW gevr. voor 5 halve dagen per week. Bellen tussen 10.00-17.00 uur 046-754538.

OPGELET!! De Gebr. Bladt hebben speciaal verkoopwerk voor studenten die de perfecte bijverdienste zoeken ƒ 100,- p.d. vanuit Maastricht/Eindhoven. Min. leeft. 17 jr. ☎ 03465-71521 tussen 18.00 en 21.00 uur.

Gevraagd HORECAMEDEWERKER m/v voor bediening en met keukenervaring, 10 tot 20 uur p.w. Tel. afspraak tussen 14.00-15.00 uur Grand Café Charles, Heerlen, 045-741199.

THUISOPPAS gevraagd voor onze kinderen (17 en 3 mnd.), op dond. en vrij. in Nieuwstadt. Br.o.nr. B-05743, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Hrl.

OPGELET! De Gebr. Bladt hebben speciaal verkoopwerk voor studenten die de perfecte bijverdienste zoeken, ƒ 100,- per dag, vanuit Maastricht/Eindhoven. Min. lftd. 17 jaar. ☎ 03465-71521 tussen 18.00 en 22.00 u.

OPPAS gezocht voor 2 kinderen van 2 en 4 jr. Leeft. 40+ voor plm. 22 uur p.wk. in Hoensbroek. 045-220517.

(REKLAME)BEZORGERS gevraagd, min. leeftijd 15 jr. voor Heerlerbaan en Simpelveld. Tel. 045-257974.

Friture Zeswegen vraagt MEDEWERKSTER met ervaring v.a. 18 jaar. ☎ 045-726784 na 14.00 uur.

Ik zoek een OPPASMOEDER voor mijn 3 kinderen, Annemarie, Linde en Paul (9, 8 en 6 jr.) voor plm. 20 uur per wk. Inl. na 19 uur: 046-755884.

Wolf Europabouw vraagt voor Duitsland erv. kolonnes BETONTIMMERLIEDEN. Telef. 04499-4899, na 13.00 uur 04499-4479.

FYSIOTHERAPEUT(E) gevr. voor vervanging van 15 aug. t/m 2 sept. in particuliere prakt. in Duitsland. 00-49.2463551.

Met spoed gevraagd dames/heren-kapper. Liefst enige ervaring. Info: Hairstudio IBOY Heerlen, 045-728035.

Gevraagd: goed gemotiveerde mensen voor in het VERZEKERINGSWEZEN. ☎ 045-459522.

Gevr. KLEUTERLEIDSTER part-time voor crèche, meestal in weekend, liefst met ervaring; tevens crèchehulpen b.v. meisjes of jongens nog in opleiding. Telef. 04492-8034.

Bunij bouwbedrijf b.v. vraagt met spoed voor werk in Duitsland collones ervaren METSELAARS. Hoog loon en goede sociale voorzieningen. Tel. 045-217358.

Met spoed representatieve 1e KAPSTER gevr. voor part-time met salonervaring en zelfstandig kunnen werken. ☎ 04493-3738.

Nette WINKELJUFFROUW gevraagd voor slagerij. Enige ervaring gewenst. Plm. 20 jaar. Slagerij Lendfers, Hoofdstr. 221, Hoensbroek. Tel. 045-212395.

Gevr. VERKOOPSTER voor groente- en fruitzaak, leeft. 16-19 jaar. Br.o.nr. B-05752, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te huur gevraagd

Kunstenares wil graag terug naar Limburg, zkt. rustige woon/WERKRUIMTE. Max. huur ƒ 750,-. Event. koop ƒ 150.000,-. ☎ 043-217717.

ƒ 1.000,- beloning. Te huur gevraagd nette woonruimte voor 3 studerende dames in MAASTRICHT. Inlichtingen: 04754-82826.

OG te huur

Te huur REKEM (Blg.): geren. woning, alle comfort, 2 gr. slpkrs., zold., keld, gr. gar., tuin, is vrij. Inl. Daalbroekerstr. 19, Rekem (Blg.) Tel. 00-32.89.714204.

Heerlen, te h. Sittarderweg/Grasbroekerweg APPARTEMENT: woonkamer, keuken, douche, 1 slpk., berging. Huur en servicekosten ƒ 769,-. Inl. 046-743275 van 11.00-14.00 uur.

KERKRADE, te huur 1-slpk. appartement, tot. opp. ca. 80 m2, ƒ 650,- excl. Telef.: 045-352909.

Te h. in SUSTEREN: 1-pers. luxe appartement, incl. woonk., keuken, hal, toilet, badk., slaapk., ƒ 700,- p. mnd. Mobu, R. v. Gelderstr. 11, Susteren, ☎ 04499-1323.

Te h. WINKELRUIMTE met kelder, Grote Gracht 59, Maastricht. ☎ 043-638851 of 043-259825 kantooruren.

Luxe appartement te huur, centrum SCHINVELD. Telef. 045-257332 na 18.00 uur.

Gestoffeerd 1 kamer appartement, eigen was- en kookgel. te SITTARD. Huurprijs ƒ 550,- all in. Te bevr. na 19.00 uur 04498-54244.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Geleen
Jan Steenstraat 38
ƒ 189.000,- k.k.
Halfvrijstaand woonhuis met tuin en garage. Woonkamer, keuken, bijkeuken, kelder, 4 slaapk., douche en zolder.
TROOST ONROEREND GOED, HEERLEN.
Telefoon 045 - 71 79 76.

Uw huis verkopen met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

HOENSBROEK. Te koop halfvrijstaand woonhuis, tuin met veel privacy, vraagpr. ƒ 273.000,- k.k. Telef. 045-215872.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

Te koop gevraagd HUIZEN voor Duitse gezinnen. Euro Immobiliën tel. 045-414015

HUIZEN gezocht voor binnen- en buitenlandse kandidaten. Verkoper betaalt geen kosten. Wijman & Partners, 045-728671.

Voordelig uw HUIS verkopen? Bel Busio Vastgoed B.V. Sittard. Tel.: 046-512410.

Te k. tussengel. woonhuis: woonkmr. met parket, mod. keuken, 3 slpkmrs., vaste trap naar zolder, badkmr. met ligbad, carport, berging en tuin. 04750-27914.

GELEEN, Bloemenmarkt 8: winkelwoonhuis met inpandige garage en veel ruimte, ƒ 155.000,-. Wijman & Partners, ☎ 045-728671.

HUIS te koop gevraagd in Zuid-Limburg. Prijs en staat van onderhoud zijn niet zo belangrijk, als ik 't huis maar over 3 jaar weer kan verkopen voor ongeveer dezelfde prijs. Mevr. Delsing. Telef.: 046-754394.

Uw huis verkopen zonder makelaar? Prima idee! Bel BUSIO Vastgoed B.V. Sittard. Tel.: 046-512410.

LANAKEN (B). Te koop of te huur: Residentie Providentia, Kerkplein 1. 1e Verd.; luxe nieuwbouw-appartement met 1 slaapkamer, prachtig uitzicht, hogere prijsklasse. ☎ 043-638851 of 043-259825 kantooruren.

Kamers

Te huur vanaf 15 augustus grote ZOLDERKAMER voor 1 of 2 werkende personen. Eigen w.c., bad en keuken. ƒ 800,- all-in te Maastricht. Telef. 043-624377.

Gemeub. zit/slaapkamer aan de rand van HEERLEN te huur. Tel. 045-223970.

Te huur KAMER in studentenhuis Heerlen, alleen v. meisje. Tel. 045-750229.

Te huur aangeboden gemeub. KAMER te Hoensbroek, kook- en douchegelegenh., wastafel, kabel TV, intercom, ƒ 500 p.mnd. 045-751438.

Te huur goed gemeubileerde zit/SLAAPKAMER. Panneheiderstr. 1, Kerkrade.

Te huur kamer te HEERLEN, 5 minuten van station. Telefoon 045-725260.

Reparaties

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/461658.

ROLLUIK defect. Weber komt direkt. Telefoon: 045-321415.

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122

E. de Jong TECH. SERVICE. Reparatie van alle merken huishoudelijke apparaten met garantie. ☎ 045-720247.

TEBBEN koeltechniek koelkast/diepvriesreparaties met garantie. Voor part. geen voorrijkosten. ☎ 045-460471.

DIEPVRIES- en koelkastreparaties, zonder voorrijkosten. ☎ 046-745230. Service binnen 24 uur met garantie.

Elektro-REPARATIE, wasmachine, droger, ijskast. Telefoon: 046-528708.

Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Te koop jonge LEGKIPPEN en mestkuikens, 14 dagen oud. Vaesrade 43, Nuth. Telefoon: 045-241284.

Ruime keuze uit maar liefst 75 gebr. Iseka + Kubota TUINBOUWTREKKERS vanaf 10 tot 26 pk. Collé Sittard Machinehandel b.v. Nusterweg 90. Tel. 046-519980.

Te koop PAARDE- en veetrailers (merk Weyer); openen gesloten aanhangwagens, diverse uitvoeringen, RDW-gekeurd, nieuw en gebruikt. Wienen aanhangwagens en wagenbouw, Dorpstraat 56, Leveroy. Telef. 04954-1288.

Te k. 4-wielig RIJTUIG, type org. Oostenrijks Boodschappenwagen, 1 of 2 paards. Houtwerk totaal vernieuwd, met Patent-assen, beter als nieuw. 045-232038.

J. ROEBROEK. Te k. gevr. voor direkt vroege aardappelen van alle rassen, verder in 't seizoen: Bintje, Nicola en gangbare rassen. ☎ 045-212421 b.g.g. 217652, autotel. 06-52.107918

Sport en recreatie

SIKO voor al uw slipwerk. Karveelweg 6, Beatrixhaven Maastricht. Tel. 043-632114

Geldzaken

Geld lenen bij Nivo....
en nergens anders.

LAGE LASTEN DOORLOPEND KREDIET.

Kredietlimiet	theor. looptijd	per rente maand	effectieve rente per jaar
ƒ 20.000,-	106	ƒ 300,- 0,774	% 9,7 %
ƒ 30.000,-	106	ƒ 450,- 0,774	% 9,7 %
ƒ 50.000,-	106	ƒ 750,- 0,774	% 9,7 %
ƒ 80.000,-	106	ƒ 1200,- 0,774	9,7 %

PERSOONLIJKE LENING.

kredietsom	looptijd per	maand effectieve rente/jaar
ƒ 10.000,-	60 mnd ƒ	209,- 9,7 %
ƒ 25.000,-	96 mnd ƒ	370,- 9,7 %
ƒ 45.000,-	120 mnd ƒ	578,- 9,7 %
ƒ 75.000,-	120 mnd ƒ	962,- 9,7 %

* Andere bedragen en looptijden mogelijk.
* Geen informatie bij uw werkgever.
* Beschermd lenen mogelijk.
* Toetsing en registratie BKR in Tiel.

Bel nu
038-226935.
(van 8.30 - 21.00 u.)
Emmastraat 7-7A, 8011 AE Zwolle. (Intermediair).
Of bel anoniem 06-320.324.60 om te weten wat u kunt lenen. 75 cpm

Een HYPOTHEEK is meer dan een handtekening. Dat meer hebben wij al 30 jaar in huis. Ook u.a. autoverzekeringen v.a. ƒ 15,- p.mnd. Bel vrijbl. v. Gessel Assurantiën. Tel. 04459-1576, 24-uurs service, 6 dgn. p.wk.

Speelgoed

Te koop TREIN Fleischman Minitricks met toebeh., nog nw.! ƒ 250,-. 045-352632.

Te k. GLIJBAAN-wip-dubb. schommel en familieschommel merk Kettler samen ƒ 250,-. 04493-5305.

Bouwmat./machines

Wij zijn in de bouwvakvakantie open voor het leveren van
betonmortel
Europaweg Nrd. 148, Landgraaf. ☎ 045-312469.

Automatische afstandsbediening voor GARAGE-POORT, v.a. ƒ 595,- excl. BTW. Straten. Geulle, Eijkskensweg 18. 043-641044.

KANTELPOORTEN, rol- en sectiepoorten, in alle maten. 23 standaard maten, direct uit voorraad, tegen abs. de allerlaagste prijs. Straten Geulle, Eykskensweg 18. Tel. 043-641044.

HOUT, bouwhout, tuinhout, anti-slip, tuinschermen. (Ook op maat.) Tuinhuisjes. Houthandel gebr. Peters, Stationstr. 61 Susteren. Tel. 04499-1206.

Te koop ALU-PLATEN, vanaf ƒ 25,- afm. o.a. 150x60 cm. en 2,5 mm dikte. Tel. 04450-4240 na 18.00 u.

LADDERDISCOUNT zomeraktie, 25% korting op alle ladders, v.b.: 2-delig, 8 mtr. van ƒ 385,- voor ƒ 275,-. Gratis bezorging, 3 jaar gar. ☎ 046-523148 (9.00-21.00 u.)

Te k. nw. beschad. binnen- en buitendeuren v.a. ƒ 40,-; rollen dakleer (Rubberroid) 10 m2 v.a. ƒ 20,- t/m ƒ 65,-; daktrim ƒ 10,- 2½ mtr.; onderlaymentplaten ƒ 45,-; laminaatparket topmerk LAMET (normaal ƒ 100,-) nu ƒ 40,- + ƒ 35,- p.m2.; B-keus ƒ 25,- + ƒ 30,- p.m2. Rennemigerveldweg 70 A, Heerlen. Tel. 045-729710.

Te koop gevraagd rode vlakke mulden DAKPANNEN. Tel. 043-646402.

Te koop beukehouten TIMMERWERKBANK, in zeer goede staat. 04498-54228.

Te koop STENEN v.a. ƒ 0,25; cement 50 kg à ƒ 11,50; nieuwe pannen vanaf ƒ 1,25 p.st.; houten balken tegen zeer lage prijzen; tuinschermen op maat gemaakt; en zand, grind en bosgrond. Bouwmat. De Grubbe, Grubbenlaan 50, Hoensbroek (naast Mega). Tel. 045-219428.

HOUT. Geopend tijdens de bouwvak-vakantie van 9 tot 17.00 u. Houthandel Gebr. Peters, Stationstr. 61, Susteren. Tel. 04499-1206.

Te koop SCHRIKDRAAD-APPARAAT, ƒ 175,-. Tel. 04499-2501.

Transacties

Te koop goedlopend PRIVÉHUIS in Kerkrade. Br.o.nr. B-05727, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te koop/ter overname goederenvoorraad en WINKELINVENTARIS voor hobby- en creativiteitsmaterialenspeciaalzaak. Br.o.nr. B-05742, Trompetter, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Auto's

Op = Op = opruiming

Peugeot 405 1.9i SRi	01-'90 ƒ	20.950,-
Citroën BX 1.4i TE	04-'90 ƒ	13.450,-
BMW 518i 1e eigenaar	05-'86 ƒ	10.950,-
Mitsubishi Colt 1.3i EXE	10-'91 ƒ	18.950,-
Mitsubishi Colt 1.3 GL	08-'89 ƒ	13.950,-
Hyundai Pony 1.5L	11-'87 ƒ	8.950,-
Suzuki Swift 1.3 GL automaat	04-'93 ƒ	21.950,-
Suzuki Swift 1.3 GS	05-'92 ƒ	19.950,-
Opel Calibra 2.0i vele extra's	01-'92 ƒ	42.950,-
Opel Frontera 2.0i Sport VAN	11-'93 ƒ	36.950,-
Opel Corsa 3-drs GSi 16V/16V	05-'94 ƒ	37.450,-
Opel Astra 3-drs 1.8i GT	01-'93 ƒ	28.950,-
Opel Astra 3-drs 1.4i GL	01-'92 ƒ	23.950,-
Opel Astra 3-drs 1.4i GL	11-'91 ƒ	21.950,-
Opel Vectra 4-drs 1.6i Frisco	01-'92 ƒ	25.950,-
Opel Vectra 4-drs 1.6i GL	01-'91 ƒ	23.450,-
Opel Vectra 4-drs 1.6i GL	05-'89 ƒ	18.950,-

Inruil en financiering mogelijk

OPEL
welling
Haefland 2, Brunssum. Telef. 045-257700

Eurocasions
zoals het hoort

Nissan Primera 2.0i SLX grijsmetallic	09-'92
Citroën ZX 1.6i Avantage zwart	05-'92
Citroën BX 1.6 TGi Break rood	01-'92
Citroën AX 1.1i TGE groenmetallic	05-'92
Citroën AX 1.1i First rood	04-'92
Citroën ZX 1.4i Reflex rood	05-'92
Renault 21 Nevada 1.7 GTS groenmetallic	10-'91
Volvo 460 1.8i GL wit	10-'91
Volvo 460 1.7 GLT rood	04-'91
Volvo 440 1.8i GLT grijsmetallic	02-'92
Citroën BX 1.6i TGi grijsmetallic	01-'92
Citroën ZX 1.4i Avantage rood	04-'92
Toyota Carina grijsmetallic	06-'91
Fiat Tempra 1.6i SX grijsmetallic	05-'91
Opel Kadett 1.8i Fresco wit	04-'91
Toyota Carina II 1.6i grijsmetallic	02-'91
Citroën XM 2.0i groenmetallic	02-'91
Mazda 626 2.0i LX grijsmetallic	06-'90
Ford Escort 1.6i rood	09-'89
Toyota Carina II 16i grijsmetallic	10-'89
Audi 100cc wit	11-'88

Autobedrijf
SONDAGH BV
De Koumen 34-36
Heerlen (Hoensbroek)

De Koumen 34, Heerlen/Hoensbroek.
Openingstijden maandag t/m vrijdag van 9.00 tot 18.00 uur.
Zaterdag van 10.00 tot 17.00 uur.
Telef. 045-223300

Moet weg! Fiat UNO 45 SIE, bwj. '91, rood, APK '95, in absolute nieuwstaat, t.e.a.b. Telef. 046-754667.

Te koop ALFA 33, bouwjaar november '86, diverse extra's. Tel. 046-334411.

Te koop ALFA Giulietta 2.0, bwj. '82, APK 7-'95, ld. rood, Ronal velgen, alarm, etc., vr. pr. ƒ 3.500,-. ☎ 046-750536.

Te k. AUDI 80 1.8 S, bwj. 10-'89, auto verkeert i.z.g.st., vr.pr. ƒ 18.700,-. Telef. 04750-33209.

Te koop AUDI 80, bwj. '79, ƒ 1.500,-. Telef. 045-410280.

Audi QUATTRO Turbo, coupé, 200 Pk, snelle fabrieks uitgeb. versie, ƒ 12.500,-. (In)ruil mog. ☎ 043-478985.

AUDI 80 SC 1800 type '86, zwartmetallic, alle extra's, ƒ 5.200,-. Tel. 045-232762.

Te k. AUDI 80 2.0E, 115 Pk, bwj. '89, vr.pr. ƒ 18.500,-. ☎ 043-479654 na 18.30 uur.

Austin MINI Mayfair '85, in perf. staat. Tel. 043-639042.

Te koop BMW 520i, bwj. '84, vr.pr. ƒ 3.950,-. Telefoon 04404-2104.

Te koop weg. omst.heden BMW 320i, bwj. '87. Tel. 04750-26867.

Te k. BMW 318 inj., bwj. '82, APK '95, zeer mooi en goed, event. inr. mog., vr.pr. ƒ 2.200,-. Caumerweg 38, Heerlen.

Te k. BMW 730i, bwj. '87, nw. model, aut. electr. ramen, schuif/kanteldak, ABS, ƒ 15.000,-. Tel. 04752-5581.

Te koop BMW 316, nw. mod., APK 5-'95, bwj. '84, vr. pr. ƒ 3.800,-. ☎ 045-722741

Te k. BMW 323i bwj. '84, i.z.g.st, schuif-/kanteldak, Koniverlaagd, 5-bak, vraagprijs ƒ 5.900,-. Tel. 045-313309.

OPKNAPPER! BMW 1802, bwj.71, lichte schade, geen APK, ƒ 500,-. 045-427865.

Te koop BMW 325 E, spec. Amerik. model, bwj. '85, 100.000 km, ABS, kat., kuipstoelen, leren bekl., 4-drs., el. ramen en el. opendak, centr. vergr., alu. velg., leren sportstuur, get. glas, stereo, metal.bordeauxrood, vr.pr. ƒ 22.000,- (met gar.). ☎ 043-476693 na 20.00 uur.

Te koop MG-B cabriolet in perfecte staat, nieuwe APK. Telef. 043-639042.

Te k. CHEVROLET Camaro, bwj. '72, vraagpr. ƒ 9.900,-. Inr. mog. Tel. 04752-5611.

Te k. CITROËN BX 16 TRS, bwj. '84, vakantieauto, trekh., extra's, i.g.st., vraagprijs ƒ 1.850,-. Tel. 045-421922.

CITROËN AX 1000, bwj. '87, zeer mooi, APK, ƒ 6.500,-. Tel. 043-255935.

CITROËN AX Image 5-drs., '90, trekh., sunroof, 55.000 km; aanhangwagen 105x170, i.z.g.st. 04492-3489.

Te koop CITROËN BX 1.4 E, bwj. '88. Telefoon: 04954-2153 of 1685.

Te koop CITROËN BX 4.14 E, bwj. '86, i.z.g.st., ƒ 4.950,-. Inruil mog. Gar. Central, Rijksweg C. 97, Geleen, ☎ 046-743175.

Te k. CITROËN BX 14E Exclusive, 5 versn., bwj. '87, i.z.g.st., ƒ 5.100,-. Inr. mog. Gar. Central, Rijksweg C. 97, Geleen, ☎ 046-743175.

Te k. CITROËN CX 2.5 Turbo Diesel, bwj. '87, ƒ 6.750,-. Inruil mog. Gar. Central, Rijksweg C. 97, Geleen, ☎ 046-743175.

Te k. Daihatsu CHARADE, bwj. '86, incl. radio/cass. Blaupunkt en boxen, in goede staat, ƒ 3.500,-. Tel. v.a. 13.00 uur 00-49.241562001

Te koop DAIHATSU Charade i.z.g.st., bwj. '87, vr.pr. ƒ 5.900,-. 046-526152.

Te huur STALLINGPLAATS (binnen) voor Oldtimer, klassieker of motorfiets e.d. Tel. 046-745483 na 17.00 u.

Autobedrijf Leon SCHUMANS. Audi 80 Quattro 11-'88, parlemoerwit, veel extra's; Audi 80 1.8 S antr., sportv.; VW Passat 5-drs. diesel autom. '87; VW Jetta GLi rood '88; VW Golf 1.8i cabrio '85; Golf cabrio 1.6 GL '85; Ford Scorpio 2.9i SL autom. '87; Escort cabrio rood '85; Sierra 2.0 5-drs. '85; Sierra 5-drs. 1.6 Laser '87; Orion '87 1600 LPG; Escort 1600i 5-drs. wit als nieuw 11-'87; Renault 19 TS 5-drs. rood '89; R11 GTX LPG '86; R9 GTL '87; R11 '84; Daihatsu Applaus 1600i '90; Peugeot 309 5-drs. '86; Lancia Y10 '86; Honda Shuttle 4 WD 11-'86; Opel Corsa TR '87; Corsa 1.3 GT '86; Corsa TR 4-drs. '85; Ascona 1.6 HB '87; Ascona 1.8S 5-drs.; Ascona 1.6 4-drs. LPG '87; Ascona '82 ƒ 2.000,-; Kadett dies. '86, '85, '86; Kadett 1.3 Life '87, '86; Kadett 1.6i sedan '89; Kadett 1.3i GL '89; Omega zwartmet. 2.0i LPG veel extra's '91 ƒ 16.750,-; BMW 318i '84; BMW 316 '87; BMW 520i zwartmet. 10-'88; BMW 530i '90; Mercedes 500 SEC 11-'84; Mercedes 280 SL '85; Mercedes 300 diesel airco autom. '87, mod. '89. Kerkraderweg 198, Heerlen, ☎ 045-411372. Ook 's avonds. Tevens inkoop.

Te k. FIAT Uno 55 S, in zeer goede staat, '84, APK '95, pr. n.o.t.k. Tel. 04450-1984.

Te koop Fiat PANDA 1000, bwj. '92. Telef. 04454-65514.

FIAT Panda 750 CL, bwj. '86, i.z.g.st. pas APK-gek., vr.pr. ƒ 3.250,-. Tel. 043-479505.

Te k. Fiat PANDA 1000 CLX, bwj. '91, 67.000 km., kleur wit, vraagpr. ƒ 9.000,-. ☎ 04498-58174.

FIAT Uno 605, 52.000 km, bwj. '89. Telefoon: 04954-2153 of 1685.

PANDA 1000 CLi, '87, open dak, dikke bekl., 100% onderh. ƒ 4.750,-. 046-511293.

PANDA 1000 CL, rood, bwj. '87, APK, i.z.g.st., prijs ƒ 4.800,-. Tel. 045-317675.

Fiat PANDA bwj. '86, 1e eigenaar, met APK, ƒ 3.400,-. Tel. 045-317675.

FORD Escort XR3i, ... ld. rood, schuif-... ƒ 4.500,-. Tel. 043-65...

Te koop blauwe Ford ... RA 2.0, bwj. eind ... tot 06-'95, pr. ƒ 8.8... Tel. 045-421133.

Ford ESCORT 16 ... '87, km.st. 50.000, ... kanteldak, zeer mooi, ... ƒ 7.500,-. Tel. 043-2559...

FIËSTA typ 1.1 L, ... '86, 1e lak, bijzonder ... ƒ 5.950,-. Tel. 045-4241...

Te k. voor liefhebber CAPRI 16S, bwj. '79 ... rood, i.z.g.st., APK ... ƒ 1.250,-. Tel. 046-2460...

1-Malig: FORD Fiësta bwj. '82, in- en uitw... nw.st., nieuwe ... ƒ 1.750,-. Tel. 046-5176...

Voor Piccolo's ... zie verder pagina ...

Proficiat



Gerard ... ziet Abraham

Proficiat van je vro... kinderen en kleinkind...

PANDA 1000 IE bwj. ... 27.000 km, wit + ... striping, 5 versn., ... keert in volledige nie... ƒ 10.950,-. 043-21657... g. 0652-980930.

Ford FIËSTA, bwj. '87, ... zeer mooi, pr. ƒ 6.500,-. 043-255935.

Te koop Ford SIERRA, ... zeer mooi, ƒ 3.700,-. ... 045-321815.

Te koop FORD Fiësta ... '84, nw. model, APK ... ƒ 2.650,-. Tel. 046-5134...

Kreukels
Reparatie
Afhandeling

Zo snel is van Well!
Voor de totale afhandeling zijn wij aangesloten bij o.a.
1 Centraal Beheer, Zilveren Kruis, Avero, Sterpolis
2 TOPHERSTEL w.o. Royal Nederland, Stad Rotterdam, Nieuw Rotterdam
3 SCHADEGARANT, w.o. AMEV, Aegon, Nationale Nederlanden, Delta Lloyd, Victoria Vesta
Schade? Neemt u direct contact met ons op! Wij regelen de rest.

Autoschade Hub van Well bv
Wijngaardsweg 6, Heerlen-Noord
Telefoon 045-...

Bel 045-719966 Piccolo's voor méér en snel resultaat Bel 045-719966

06-lijnen

100% Wild Live Sex
06-9891
Geen wachttijd! 1 gpm.

Homosex voor 2
(ƒ 1,- p.m.)
Jack Off 06-9735
Telefoonsex 06-9835
Draai eerst 06-320 en dan:
SM voor 2 325.10
Bi-sex 323.36
Travestie 325.09
Breinsex 327.56
Darkroom 324.16
Jongenssex 325.19
Gay Super 329.16
Transexueel 321.36

Sex via je Postcode!
Kies de cijfers van je postcode in en ontdek de Adressen/Adressen in jouw direkte omgeving! (woon omgeving)
06-95.46
(alle Ned. Postcodes)

Gratis sexgesprek
voor vrouwen. Dames bel 06-4300. Heren bel 06-9667 (100 cpm)

(1,- pm.) "Kom maar met je hand onder m'n blousje" zei ze tegen de knul. "En heb je dit wel 'ns gezien?" Toen trok ze haar slipje uit.
06-340.350.60

(1,- pm.) De SADIST lachte wreed naar het vastgebonden meisje.
06-340.340.90

(1,- pm.) Kijk, ik heb al m'n haartjes afgeschoren, mag ik nu zonder badpak zwemmen? Oh, niet zo diep!
06-340.340.21

Lesbi Live
06-320.323.12
1 gpm. Twee meiden gaan tot het einde.

Sex voor twee
telefoonsex met vrouwen. 06-320.330.46 (75 cpm)

Rijpe vrouwen
zoeken onervaren jongens. 06-9504 (75 cpm)

Anonieme sexdating
Sexkontakt met eenzame vrouwen. 06-9706 (100 cpm)

Lekker LIVE Beesten
Afluisteren? 24 pd. 1 gpm.
06-320.328.18

KINKY-LIVE
sm-bondage-travestie
1 gpm 06-9821

Echt Vrouwen Thuis
Liever Afluisteren? 1 gpm.
06-9886 24pd.

Homo kontakt
Direkt apart met een hete knul uit Limburg!! Bel nu 06-9614 (nu 50 cpm)

Gratis sexcontact voor vrouwen
06-4366 of 4622
mannen bellen v. ƒ 1,-p.m.
telefoonsex 06-9713
super sex 06-9716
sex direct 06-9718
sexcontact 06-9635
sex plezier voor 2 06-9894
live sex 06-320.325.00
regiosex 06-320.325.92

Discreet
Sexkontakt met rijpe meiden! 06-320.330.42 (75 cpm)

Hete vrouwen uit de regio
Limburg
06-350.23.047 (100 cpm)

Anonieme
sexafspraakjes in Limburg. 06-320.330.79 (75 cpm)

Heerlijk discreet
Direkt apart met hete vrouwen uit Limburg!! 06-320.322.11 (75 cpm)

Privé telefoonnummers van hete vrouwen thuis! (75 cpm)
*** 06-9605 ***

Thuiskontakt
hete vrouwen in jouw regio. Bel nu 06-9611 (75 cpm)

Sex voor twee
sexgesprek met 'n vrouw. 06-320.330.82 (75 cpm)

***.SM voor 2 ***
Snelle SM kontakten!! 06-320.329.99 (75 cpm)

Nieuwe rage 75 cpm
06-96.53
Spreek 'n leuke boodschap in en luister dan naar die van andere bellers. Vind jij 'n leuk iemand of iemand jou dan wordt je direct live doorverbonden. Vrouwen gratis.

Praat nu zelf de heetste vrouwen jouw (hotel)bed in! Bel nu! (100 cpm)
06-9664

Direct contact
met DAMES uit heel Nederland. GEHEEL PRIVÉ thuis doorgeschakeld.
06-96.80
24 u./pd. 100 cpm.

Adressen
Dames geven hun adressen en telefoonnummer. 1 gpm.
06-96.85

*** Griekse sex ***
Lisa draait zich om 1 g.p.m.
06-320.325.55

Telefoonsex
Hete vrouwen bellen gratis! 06-320.330.87 (75 cpm)

Homo jongens
Hoor ze heet tekeer gaan. 06-320.330.88 (75 cpm)

Gratis sex
voor vrouwen 06-4300, heren bel 06-320.330.91 (75 cpm)

Privé telefoonnrs. van hete vrouwen thuis! (75 cpm)
*** 06-9502 ***

Hete vrouwen willen met jou
Sexgesprek
06-320.322.33 (75 cpm)

Homokontakten
Zoek je 'n hete jongen? 06-320.330.18 (75 cpm)

Anonieme
sexafspraakjes van vrouwen. Bel nu 06-9737 (75 cpm)

SM kontakt
voor strenge afspraken! 06-320.325.80 (100 cpm)

Ervaren vrouwen
40 jaar zoeken sexkontakt. 06-350.290.37 (75 cpm)

Hete vrouwen zoeken
anoniem sexkontakt
Bel nu 06-9511 (75 cpm)

Gratis sexkontakt
voor vrouwen: 06-4909, mannen bel 06-9604 75cpm

Kontakten/Klubs

Club & Escort Mirabelle.
Onze club is open vanaf 22.00 uur tot 05.00 uur. 6 Leuke dames verwennen U. Burg. Franssenstr. 4, Kerkrade. Tel. 045-427120.

Club Nirwana
Voor de man die weet wat hij wil
Wij zijn 7 dagen per week geop. van 20.00 tot 04.00 uur, 7 spontane, mooie, jonge meisjes ontvangen U in onze sfeervolle club. Ons adres: Nieuwstraat 147, Kerkrade. Tel. 045-354311. Wegens vakantie tijdelijk 2 meisjes gevraagd. Groetjes Marion

Twilight escort
☎ 045-275618. kvk 49356
Escort all in
☎ 045-326191

Privé Candy
Massage en trio. Meisjes gevraagd. 045-212616.

Sacha's Escort
045-463386 v.a. 14.00 uur. Keuze uit 7 meisjes!

ƒ 50,- all-in
Meer dan handmassage. Tel. 045-423666.

Escort Maurice
Privé. Tel. 045-212561.

Buro Sittard
met leuke gastvrouwen ☎ 046-523203

Privé Papillon
Div. meisjes aanw. Ook met DD-cup. Meisje gevr. Int. mog. Tel. 045-355242.

Angelique privé
en erotische mass. 5 lieve en knappe meisjes aanw. ƒ 100,- all-in ☎ 045-311135.

Door leuk jong meisje, totale
ontsp. massage
Ook ook door 2 meisjes op koel waterbed. 045-353489.

Dolores-Cherry
vanaf 10 uur 045-721759.

Privé Ilona
Ilona met haar vriendinnen. Ook dubb. DD aanw. Tessa weer terug: 045-706903. Leuk meisje altijd welkom.

Peggy Privé
Escort ma-vrij. 11-22.30 u. Wo. tot 19 u. 046-374393. Grieks mog. Tev. m. gevr.

Nieuw
vóór. kn. SANDRA, de grootste b... van Limb. Tel. 045-270358.

Mannen gezocht!!
vrouwen zoeken niet commerciëel sexcontact. ☎ 046-752333.

Gratis sex
niet commerciële sexadressen en nummers van vrouwen. ☎ 046-752333.

Brigitte, Nancy en Gi...
045-25459...

Buro Mieke
Discr. Bem. 046-7487...

!Julia!
Privé, SM en adresse... meisje gevr. 045-4...

Club La Belle
Wij zijn allemaal van ... vakantie terug: Regina, Biggi, Marg... Anita, Martina en Yvonne ... Alle creditcards ge... verstr. 13 Kerkrade ... 045-416143. Meisjes ...

Senorita's Escort
Vanaf 14 uur. 046-58...

Romantica
☎ 045-41974...

Privé en Escort

Manuela Escort
☎ 045-41888...
Tevens meisjes gevraagd

Elke Privé H...
9.30-16.30 uur 045-...



korte toer

DONDERDAG 28 JULI

GULPEN: Zomeravondfeesten, muziekoptredens op de markt vanaf 20 uur.

HEERLEN: Corio Tropical, tropische braderie in het centrum.

GULPEN: Zomeravondfeesten, muziekoptredens op de markt vanaf 20 uur.

KERKRADE: IVN-wandeling in de Groene Long, start om 9 uur vanaf parkeerplaats kasteel Erenstein.

VALKENBURG: Luikse Markt van 15 tot 21 uur nabij het gemeentehuis en het station.

VRIJDAG 29 JULI

MAASTRICHT: Carillonconcert vanuit de toren van het stadhuis, op de markt, van 11.30 tot 12.30 uur.

MAASTRICHT: Orgelconcert in O.L.Vrouwebasiliek door Bernard Foccroulle, aanvang 20 uur, entree 5 gulden.

HEERLEN: Profronde van Heerlen, wielerklassieker in het centrum, vanaf 19.30 uur.

MEIJEL: Avondjaarmarkt.

Wandelen rond Spankeren

Het Veluwse Spankeren (bij Dieren) vormt het begin- en eindpunt van een wandelroute die is uitgezet door de ANWB, het Nivon en de Stichting Lange Afstand Wandelpaden (LAW). Het traject is ongeveer twintig kilometer lang, maar kan op twee plaatsen heel gemakkelijk worden ingekort tot acht of vijftien kilometer. Een deel van de wandeling valt samen met het LAW 2-3, beter bekend onder de naam Gelrepad.

De routebeschrijving is tot en met augustus elke dag vanaf tien uur verkrijgbaar in restaurant De Luchte, Zutphensestraatweg 45 in Spankeren. Voor ANWB-Toeractiefleden is de routebeschrijving gratis; overige deelnemers betalen 3,50 gulden.

Snelle tochten en haventoers met draagvleugelboot

Witte tornado tussen Arnhem en Rotterdam

DOOR AAD STRUIJS

Als de twee motoren van de 'Flying Dutchman' brullend tot leven komen verheft de draagvleugelboot zich ruim twee meter uit het water. Binnen één minuut accelereert Europa's rapste vaartuig naar de kruissnelheid van zeventig kilometer per uur. Een witte tornado op weg van Arnhem naar Rotterdam.

De draagvleugelboot is de nieuwste attractie van de Arnhemse rederij Heymen Shipping Company. Elke dinsdag en donderdag scheert het schip van Arnhem, via Nijmegen, naar Duisburg; elke vrijdagochtend naar Rotterdam. In de Maasstad staan het hele weekeinde vliegensvlugge haventoertjes op het programma – van de Brienenoordbrug naar Botlek, en terug.

Een tocht met de 'Flying Dutchman' lijkt op een vliegreis. Het schip heeft geen kapitein, maar een wing commander. De tickets vermelden een heus 'vluchtnummer'. De 120 passagiers zitten in vliegtuigstoelen, en gehoorzamen keurig aan het bevel 'Fasten your seatbelts!' Zelfs een fraaie stewardess in KLM-blauw ontbreekt niet aan boord. Hemels glimlachend voert zij de bekende pantomime-act met de veiligheidsgordel en het zwemvest op. Alleen het zuurstofkapje ontbreekt.

Vleugels

Is dit varen of vliegen? „Het is varen op vleugels," luidt het Salomonsoordeel van wing commander Jurry Eerkens (28). „Net als een vliegtuig heeft dit schip vleugels. En ze werken exact hetzelfde. Maar doordat de waterdichtheid groter is dan lucht, kunnen wij met kleinere vleugels af. De V-vormige wings zijn de enige delen van het schip die het water raken. De weerstand is dus minimaal." De vleugels lijken op reusachtige waterski's. Als het 34 meter lange schip na een korte aanloop op snelheid komt, reduceren de glijders de diepgang van 2 meter 35 tot amper tien centimeter. Als een scheermes snijden ze door het water. Deining en golfslag veranderen in een waterweg die zo strak is als een biljartlaken.

Kracht

De stoere diesels van het amper vijftig ton metende scheepje hebben samen een kracht van 2280 pk. Ter vergelijking: in een Rijnaak van 1000 ton klopt een motorhart van hooguit 500 pk! Goed voor een slakkegangetje van 6 kilometer per uur. De top van de 'Flying Dutchman' ligt rond de 85 – de kruissnelheid op 70. Hoe rap dat is, blijkt als de Jurry Eerkens de draagvleugelboot tussen een Duits jachtje en een 225 meter lange zesbaks duwcombinatie manoeuvreert. Het is net alsof een formule-I bolide over een woonerf scheurt.

De Groninger Jurry Eerkens is afkomstig uit het baggerbedrijf. Zwierf met een sleephopperzuiger over de hele wereld. Werd na zijn diensttijd gegrepen door de 'charme van de binnenvaart'. „Het voordeel is dat je vaart en toch regelmatig thuis bent. Bovendien is de binnenvaart druk en altijd weer anders. En dan dat landschap!" Wijst met een theatraal gebaar naar het poëtische decor dat zich als een natuurfilm ontrolt: brede rivieren die traag door oneindig laagland gaan; rijen ondenkbaar ijle populieren die als hoge pluimen aan de einder staan – en in de geweldige ruimte verzonken de boerderijen, verspreid door het land, boomgroepen, dorpen, geknotte torens, kerken en olmen in een groots verband. Het Holland van de dichter Marsman!

● *Nergens past de draagvleugelboot beter dan tegen het decor van Rotterdam.*

Foto: AP



Aan het einde van de unieke, ongeveer twee uur durende tocht doemt een heel eigentijds gedicht-in-steen op: Rotterdam. De Euromast, het Witte Huis, de 'Wig', de 'Hef', de Willemsbrug, het WTC, het hoofdkantoor van Nationale Nederlanden, en al die andere staaltjes van moderne architectuur, samengebald tot een van de mooiste skylines van Europa. Er is geen plek in Nederland waar de futuristisch ogende 'Flying Dutchman' zo fotogeniek tot z'n recht komt. Als de draagvleugelboot er afmeert klatert applaus – zoals bij een vlucht met een chartervliegtuig.

De 'Flying Dutchman' 'vliegt' elke dinsdag en donderdag naar Duisburg (Duitsland). Vertrek Arnhem 10 uur, Nijmegen 10.40 uur. 's Middags vrij om te winkelen. Terug met de bus. Prijs: f. 37,50, kinderen t/m 11 jaar f. 27,50.

Voor de trip Arnhem-Rotterdam op vrijdag gelden dezelfde prijzen en vertrektijden. 's Middags vrij om te winkelen. Terug met de bus. Aankomst Arnhem 18.45 uur.

Kaartverkoop en reserveringen: Rederij Heymen, kantoorschip Rijnkade (onder Nelson Mandelabrug), telefoon 085-515181.

Vanuit de Parkhaven in Rotterdam vertrekt de 'Flying Dutchman' op vrijdag tussen 13.30 en 16.30 uur en op zaterdag en zondag tussen 11.30 en 16.30 uur éénmaal per uur voor een havenrondvaart. Prijs: f. 14,50, kinderen f. 10. Kaartverkoop bij VVV aan Coolsingel en op de steiger.

exposities

● **HEERLEN**

Stadsgalerij, Raadhuisplein. (Im)possible Waltz. T m 4 9. Open di t m vr 11-17, za en zo 14-17 uur.

Galerie 't wevertje, De Wever Ziekenhuis. Werk van Miriam Wetzels en Max Lilipaly. T m 3 8.

Thermenmuseum, Coriovallumstraat 9. Het grijze verleden. T m 14 8.

● **VOERENDAAL**

Gemeentehuis, Raadhuisplein 1. Smeden. T/m 30/8, open ma t m vr 9-12.30 uur, di 13.30-16.30 uur.

● **BRUNSSUM**

Verpleeghuis Schuttershof. Aquarellen van Marese Poell-Souren. T m 15/8.

● **LANDGRAAF**

Galerie Gaudi, Hereweg 83. Werk van Henk Metselaar, Martine Knoppert en Fernand Everaert. T m 31 7. Open vr 16-20 uur, za en zo 13-17 uur.

● **SITTARD**

Maaslandziekenhuis. Werk van Fransez Witte. T m 31 8.

Het Domein, Kapittelstraat 6. Werk van Stan Roukens. T m 4 9. Boekprojekten van Dana Mashall. T m 31 7. Portretten en naakten van Joke van Katwijk. Van 6/8 t m 4 9. Open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur.

● **GELEEN**

Maaslandziekenhuis. Werk van Jenny Roost. T/m 31 8.

● **GEULLE**

Harmoniezaal 't Heukske, Hulserstraat. Muzikaliteit in de beeldende kunst. T m 7 8, open dag. 11-18 uur, 25 7 gesloten.

● **BEEK**

Gemeentehuis. Werk van Gerard Hettinga. T/m 12 8, open werkdagen 8.30-12.30 uur, ma en do ook 13.30-17.30 uur.

● **MAASTRICHT**

Gallery Bell'Arte, Achter de Comedie 16a. Beelden van Jean en Marianne Bremers. Open do t m zo 12-17.30 uur.

Galerie Amarna, Rechtstraat 82/84. Louisa Lilani solo. T m 27 8, open di t m za vanaf 11 uur.

Verpleegkliniek De Zeven Bronnen, Lovendaalhoeve 30. Werk van Francy Gitmans, Lydia van der Bergh en Annemie Bremen. T/m 3/8, open dag. 10-18 uur.

Theater aan het Vrijthof. Foto-expositie De eerste, de beste. T/m 3/9, open ma t/m za 11-16 uur.

Tuin verpleegkliniek Klevarie. Beelden en installaties van Marjo Boesten en Paula Knooren. T m 30 10.

Galerie Henn, St. Nicolaasstraat 26c. Installatie The criminal museum. T/m 30/7, open do t m za 15-19 uur.

Studio Maastricht, Brusselsestraat 59. Beschouwingen in glas. T/m 30/7, open do t m zo 13-18 uur.

Kamer van Koophandel, Maasboulevard 5. Werk van Arjen van Prooijen. T/m 3 10, open tijdens kantooruren.

Gouvernement, Limburglaan 10. Een stemming, 75 jaar vrouwenkiesrecht in Nederland. T m 26 8, open werkdagen 9-17 uur.

Salon Artistiek, St. Amorsplein 10. Werk van Christell Prints, Wiel Essers en Charles den Haan. T m 6/9, open ma 13-18 uur, di t/m za 9-18 uur.

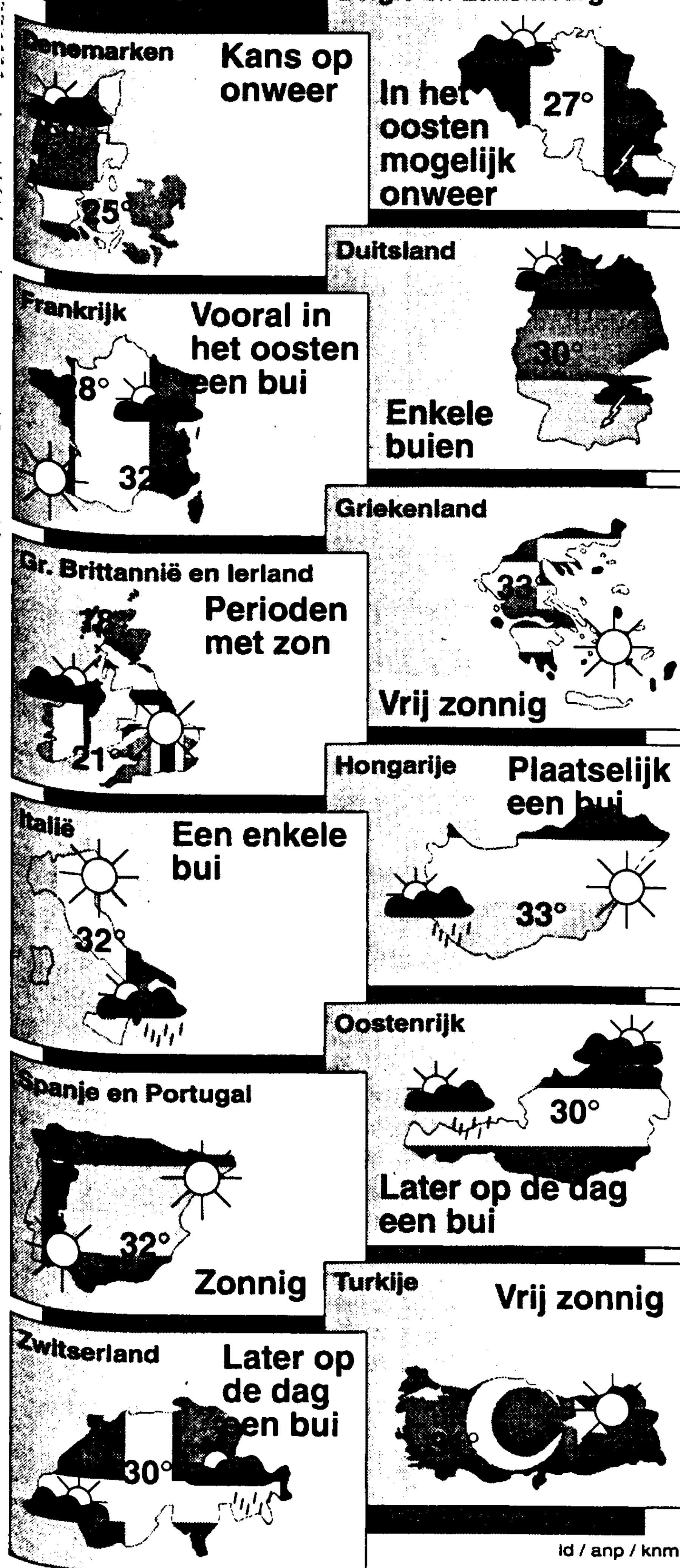
Galerie Henn, St. Nicolaasstraat 26c. Werk van Curt Stenvert. Van 6/8 t m 3 9, open do t/m za 15-19 uur.

● **BUNDE**

Atelier/beeldentuin, Dennenberg 5. Recent werk van Rob Stultiens. T/m 31/7, open do t/m zo 14-18 uur.

● **CADIER EN KEER**

De Keerder Kunstkamer, Kerkstraat 10. Zomeropstelling en 'Groot in 't kleine'. T/m 28/8. Open do t m zo 13-17.30 uur.



DOOR DITTA OP DEN DRIES

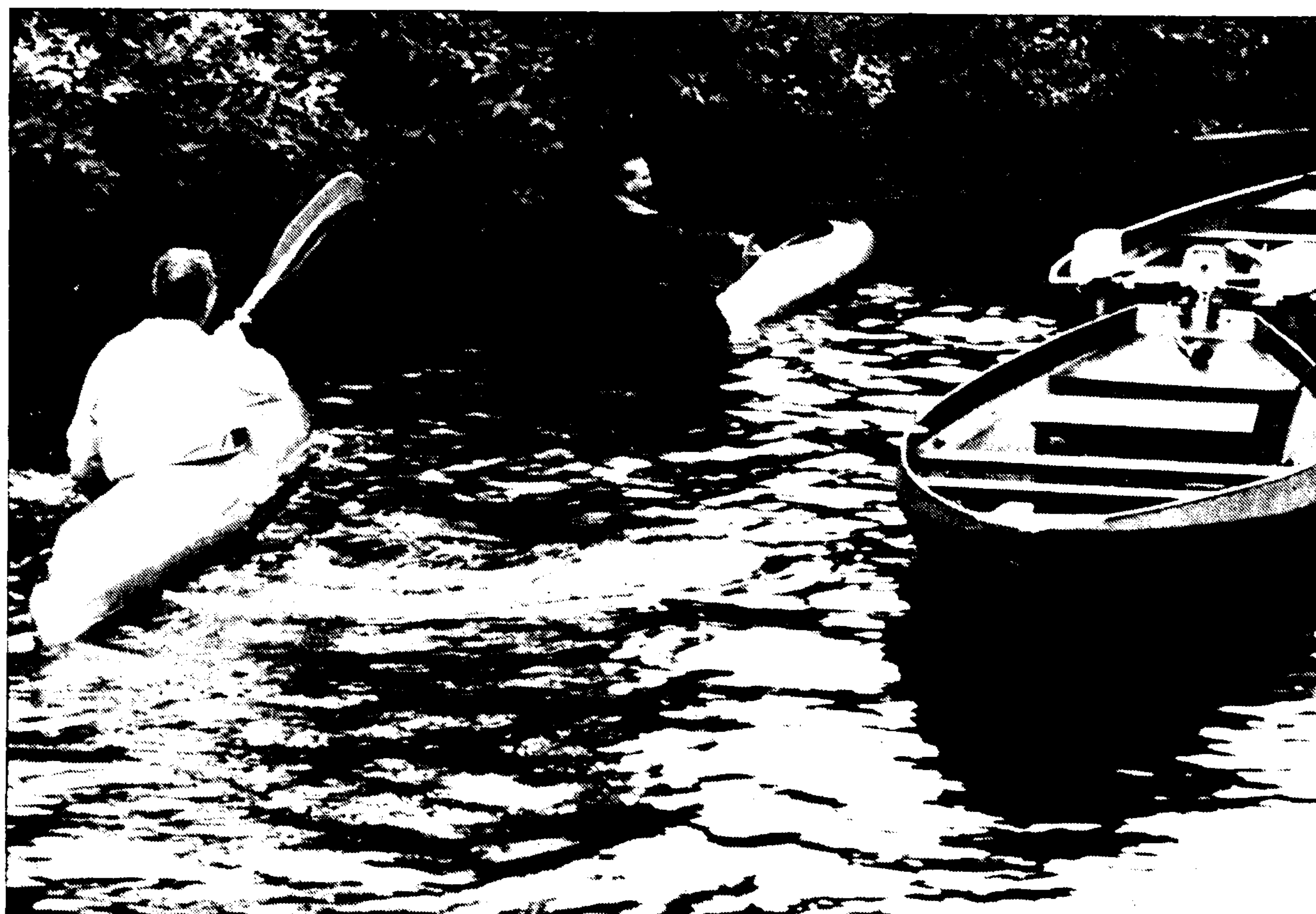
Genieten van natuur in Nationaal Park de Weerribben

Paradijselijk peddelen in Kop van Overijssel

Bij goed weer weten steeds meer mensen het Nationaal Park de Weerribben te vinden. Het natuurgebied in de Kop van Overijssel trekt jaarlijks 750.000 bezoekers. Varen is de meest geliefde bezigheid, maar ook fietsers, vissers en schaatsers weten de Weerribben te waarderen.

Kenners van het gebied hadden het ons van tevoren ingefluisterd. Wie de Weerribben wil ontdekken moet de boot in. De smalle kreekjes, ingesloten tussen rietkragen en moerasbossen, lenen zich uitstekend voor een tocht met de roeiboot of kano. Er liggen er genoeg op de aanlegsteiger bij Jongschaap. Sportievelingen pakken een kayak, gezinnen kruipen veelal in de Canadese kano en wie de Weerribben op z'n gemak, met de armen over elkaar, wil ontdekken stapt in de fluisterboot. Om te voorkomen dat vakantiegangers eindeloos in het ruim 3500 hectare grote natuurgebied blijven ronddobberen zijn twee routes aangelegd, die met pijltjes te volgen zijn. Wij kiezen voor de gele route van acht kilometer.

Het foldermateriaal van de VVV IJsselham, had de nieuwsgierigheid al flink geprikkeld. Eeuwenlang deden turfstekers in Noordwest-Overijssel zwoegend en ploeterend hun werk. Zij baggerden het veen uit de bodem, droogden het en gebruikten de turf als brandstof. Hun erfenis: een aaneenschakeling van meertjes (Weren) en legakkers (Ribben), met daartussen tal van verbindingsweggetjes. Toen de turfstekers rond 1920 de Weerribben verlieten, heroverde de natuur het door mensenhanden aangelegde gebied. De Weerribben heeft een rijke flora en fauna. Om maar eens wat te noemen: liefst 100 soorten roof- en weidevogels, ruim 700 reeën en 23 vissoorten houden zich in het natuurgebied op.



● *Kano's en roeiboten zijn aangewezen vervoermiddelen voor de Weerribben.* Foto: GPD

We zijn er klaar voor, de 'expeditie' kan beginnen. Een wat oudere inwoner van Kalenberg, die aan de rand van het water bezig is in z'n tuintje, steekt vriendelijk groetend z'n hand op. We verlaten de bewoonde wereld en binnen een paar minuten glijdt ons bootje 'zachtkens' door de prachtige kreken en vaarten van de Weerribben. Een dorado voor de ware natuurliefhebber, maar zeker ook voor gestresste managers of doorgedraaide huismoeders.

De grote afwisseling in het natuurgebied zorgt ervoor dat de kanoër zich geen minuut hoeft te vervelen. Achter elke bocht schuilt weer een nieuw, verrassend uitzicht. Is het landschap de ene keer weids, het volgende moment leidt de vaartocht door smalle, dichtbegroeide 'sloten'. De fuut, de meerkoet en de aalscholver zijn deze ochtend onze naaste buren. Jammer dat we geen verrekijker bij ons hebben. Wie volop van de natuur wil genieten doet er goed aan er een bij zich te steken.

Nationaal Park De Weerribben is ook leverancier van het bekende Kalenberger riet. Overal langs de weg liggen de bundels, die in het 1300 hectare grote rietland zijn gesneden. De lokale bevolking heeft er jarenlang het dagelijks brood mee verdiend, toen het veen voor de turfwinning langzaam opraakte. Tegenwoordig is de rietteelt nog maar voor een beperkt aantal Kalenbergers bron van inkomsten. Het materiaal wordt gebruikt voor het dekken van rieten daken en het herstellen ervan.

In het gehucht Nederland, onderdeel van de gemeente IJsselham, krijgen we onverwachts een staaltje praktijk te zien. Rietdekkers zijn in 't zonnetje bezig het dak van een boerderij te bedekken. Voorlopig zit de bewoner droog, want er wordt beweerd dat een rieten dak uit Kalenberg tientallen jaren meegaat.

Boten te huur

In de omgeving van De Weerribben zijn verscheidene kanoverhuurbedrijven. Alleen Kalenberg telt er al drie. Bij Pieter Jongschaap kost het huren van een kayak voor een persoon vijf gulden per uur of 25 gulden voor een hele dag.

Een Canadese kano (2 á 3 personen) kost zes gulden per uur en dertig gulden per dag. Voor een fluisterboot, geschikt voor vijf á zes personen, wordt 17,50 per uur of 75 gulden per dag betaald. Het bezoekerscentrum De Weerribben aan de Hoogeweg in Ossenzijl organiseert excursies. Zo zijn er mogelijkheden om met de boswachter of een IVN-gids het gebied te ontdekken. Reserveren is wenselijk (05617-272).

AANKONDIGING

Bij exploit van de dato 26 juli 1994, heb ik Julius Xavero Smit, belastingdeurwaarder der rijksbelastingen te Heerlen, Groene Boord 21, kantoorhoudende aldaar Groene Boord 21, op verzoek van de Belastingdienst Particulieren/Ondernemingen Buitenland te Heerlen, in deze mede domicilie kiezende en kantoorhoudende op het kantoor van mij, belastingdeurwaarder

BETEKEND

aan **L.J. Merrique**, geboren op 17-12-1950, thans zonder bekende woon- of verblijfplaats binnen en buiten Nederland, twee dwangbevelen met bevel om **binnen twee dagen te betalen het** bedrag als invorderbaar vermeld in genoemde dwangbevelen breder omschreven, alsmede de kosten van vervolging en de interest, bij gebreken waarvan zal worden overgegaan tot executoriale maatregelen tegen zijn roerende en onroerende zaken en/of anderszins.

Een tweede afschrift van bijgaande dwangbevelen en dit exploit kan worden verkregen te mijnen kantore te Heerlen, Groene Boord 21.

De belastingdeurwaarder belast met de betekening,
J.X. Smit.

Brian Bonsall als Preston Waters in 'Blank check'.

'Blank check' vol speelgoeddromen

DOOR RIJK VAN ROTTERDAM

Jochie dat het rijk alleen en zich naar hartelust kan ven, zoals in de 'Home 'films? Dat kunnen wij moeten ze bij de firma Dis- hebben gedacht en met de 'Blank check' van Rupert nwright voegden ze de daad het woord. Ze deden er zelfs een schepje bovenop. De dige kijkers zullen ongetwij- met genoegen naar 'Blank ck' kijken, maar in tegenstel- tot bij de 'Home alone'-films n hun begeleiders zich min- aangesproken voelen.

'Blank check' wordt de 11-ja- Preston Waters (Brian Bon- op zijn crossfiets aangere- door een boef. Die scheept gehaast omdat er een poli- agen nadert, af met een co cheque. Dat komt Pres- heel goed uit, want thuis g hij niets meer gedaan; zijn ere broers hebben zelfs, met temming van pa, hun intrek omen in zijn kamer, van uit ze een eigen computer- tje willen opzetten.

ton vult de cheque in voor miljoen dollar en weet die, zij een misverstand tussen de boef en de ook al niet zuivere bankdirecteur, nog te verzilveren ook. Hij koopt een kasteel van een huis en laat zich in een limousine langs de grootste speelgoedwinkels rijden. Zijn privé-chauffeur (Rick Ducommun) wordt zijn beste vriend en de mooie juffrouw van de bank (Karen Duffy) weet hij tot een etentje te verleiden.

Natuurlijk zitten intussen de boef en de bankdirecteur niet stil. Zij willen hun miljoen terug. En de interesse van de juffrouw van de bank voor Preston heeft te maken met het feit, dat zij een FBI-agente is, die 'undercover' de gangen van de bankdirecteur nagaat. Het rijk van Preston lijkt te gaan instorten, maar Preston is dan al zo ver, dat hij beseft dat geld niet echt gelukkig maakt. Geen Disney-film zonder moraal. 'Blank check' speelt handig in op de speelgoeddromen van kinderen en hun fantasieën over volwassenheid. Maar het concept van de film is te dwingend. Overdaad schaadt is de moraal, zowel als het manco van dit (speelfilm-) regiedebuut van Wainwright, die zich tot nu toe voornamelijk bezig hield met het maken van reclamespots en muziekclips.

'Four weddings and a funeral' vertederend soort sprookje

Flonkerend acteerwerk in Britse zomerkomedie

DOOR ROB DE KAM

Om de zoveel tijd wordt er een Britse speelfilm gemaakt die ook het Amerikaanse publiek weet te vertederen. 'A fish called Wanda' was zo'n film, 'Shadowlands' was zo'n film en 'Four weddings and a funeral' is zeker ook zo'n film. Wat deze produkties bindt is dat ze stuk voor stuk de Britse zeden en gewoonten onder de loupe nemen, en dan met name die zeden die door Amerikanen als charmant maar ook achterhaald beschouwd worden.

'Oh, oh, die Britten', dat gevoel. John Cleese was een hopeloos stijve advocaat in 'A fish called Wanda', Anthony Hopkins een al even emotioneel beklemde professor in 'Shadowlands' en Hugh Grant speelt in 'Four weddings and a funeral' een jongeman die ook al niet weet om te gaan met zijn gevoel. Of beter: met wat Amerikanen als gevoel ervaren.

Wat Amerikanen in deze drie films ongetwijfeld bijzonder waarderen is het feit dat het steeds weer uitgerekend een Amerikaanse vrouw is die de meest tedere en romantische gevoelens bij de Britse heren weet los te weken. Dat lukt ze met hun sensualiteit (Jamie Lee Curtis in 'A fish'), met hun lak aan conventies (Debra Winger in 'Shadowlands') of met een hun emotionele directheid (Andie MacDowell in 'Four weddings').

Upperclass

Het verhaal van 'Four weddings and a funeral' draait rond de 32-jarige Charles (innemend gespeeld door Hugh Grant) en een groepje van zijn studievrienden. Zij zijn Britser dan Brits: het is veelzeggend dat zoiets banaals als hun dagelijks werk in de film eigenlijk zelden of nooit aan bod komt. Daarentegen wordt er wel geconverseerd over het feit dat een van hen een kasteel met honderd en zoveel kamers bezit. Alleen de Britse upperclass kan ook zo luchtig en nonchalant babbelen over de vraag welke plaats de familie inneemt op de ranglijst van rijkste ingezetenen van het land.

● *Hugh Grant en Andie McDowell in 'Four weddings and a funeral'.* Foto: GPD

'Four weddings' is eerder een sprookje dan een naturalistisch portret van deze groep welgesteldede Britse dertigers. In dit sprookje staat het huwelijk centraal, zoals de titel al suggereert. Hoofdpersoon Charles is een geliefde gast op bruiloften. Hij treedt daar graag als getuige op, ook al verslaapt hij zich elke keer weer (een geslaagde 'running gag' in de film) en hij wil ook de ringen nog wel eens vergeten.

Hemzelf heeft het huwelijk echter niets te bieden. Tenminste dat is de overtuiging waar hij naar leeft: steeds weer laat hij vriendinnen met een gebroken hart achter. Zodat hij op een gegeven moment bij een bruiloft met zes ex-geliefdes aan tafel belandt. Charles' reserve verandert op slag (ook al wil hij dat niet toegeven) wanneer hij de Amerikaanse Carrie (Andie MacDowell) ontmoet. De bliksem slaat in. Alleen constateert Charles dat zelf iets te laat: zijn lief heeft dan net voor een ander gekozen. Charles houdt zich groot, maar weet inmiddels dat hij de kans van zijn leven heeft laten lopen.

Mr. Bean

Mike Newell regisseerde dit romantische verhaal met vaste hand en vooral met oog voor detail. Talloos zijn de kleine nevenintriges en grapjes die hij in de film verwerkte. Dat lijkt vooral ook mede de verdienste van scenarioschrijver Richard Curtis, de man achter tv-series als Black Adder en Mr.Bean. Het is ongetwijfeld ook aan Curtis' schrijftalent te danken dat Rowan Atkinson excelleert in een bijrol als gestresste priester die van zijn eerste huwelijksinzegening een regelrechte puinhoop maakt.

De losse toon, de subtiele timing, de meer dan geslaagde grappen, ze maken 'Four weddings and a funeral' tot een lekkere zomerkomedie, waarin flonkerend geacteerd wordt en waarin zelfs en passant een maatschappelijk thema wordt aangeroerd.

De Tasjesdief wordt verfilmd

Van onze filmredactie

AMSTERDAM – Het boek De Tasjesdief van Mieke van Hooft wordt verfilmd. Olivier Tuinier, bekend uit De kleine blonde Dood en Het Zakmes, speelt de hoofdrol. Andere spelers zijn Ingeborg Uyt Den Boogaard, Miranda Jongeling, Jaap Spijkers, Mischa Hulshof en Aus Greidanus jr.

De film is ofwel met Kerstmis, ofwel met Pasen volgend jaar in de bioscopen te zien. Het tijdstip is volgens producent Shooting Star Filmcompany afhankelijk van de programmering van de bioscoopconcerns. Een jaar na vertoning in de bioscoop volgt uitzending op de televisie.

De opnamen voor de (lange) film, waarmee Maria Peters haar regiedebuut maakt, beginnen 1 augustus. Alle Vogels Vliegen was Peters' eerste korte speelfilm. Ad van Dijk, componist van onder meer de musical Cyrano, schrijft de muziek voor de nieuwe film. De montage is in handen van Ot Louw. Cameraman is Hein Groot.

De Tasjesdief gaat over de 12-jarige Alex die door toeval verstrikt raakt in de netten van intimidatie, bedreiging en chantage. Het boek van Van Hooft werd in 1990 bekroond met de Prijs van de Nederlandse Kinderjury. Het verscheen ook in Duitsland en Frankrijk, waar het eveneens in de prijzen viel.

De Tasjesdief komt tot stand in samenwerking met de Tros-televisie, het Nederlands Fonds voor de Film, het Stimuleringsfonds en het Cobo-fonds.

Films van Shooting Star die voor 1995 op het programma staan zijn Twee Koffers Vol, het regiedebuut van Jeroen Krabbé, dat is gebaseerd op de gelijknamige roman van Carl Friedman, en Isabelle. Die laatste film van regisseur Farideh Fardjam is gebaseerd op een roman van Tessa de Loo.

bioscopen

● HEERLEN

Royal: Four weddings and a funeral, dag. 14 16.30 19 en 21.30 uur. Beverly Hills cop 3, voorpremière za 24 uur. **Rivoli:** Maverick, dag. 18.30 en 21 uur. Duimelijntje, dag. 14.30 en 16.30 uur. **Maxim:**- Getting even with dad, dag. 16 en 21 uur. De aristokatten, dag. 14 en 19 uur. **H5:** The Flintstones, dag. 14.30 16.30 18.45 en 21.15 uur, za ook 23.30 uur. Blank check, dag. 14 16 en 18.30 uur. De aristokatten, dag. 14.15 16.15 uur. The Beverly Hill Billies, dag. 14 16 18.30 en 21 uur, za 23.15 uur. Striking distance, dag. 18.15 en 20.45 uur, za 23.30 uur. The getaway, dag. 21 uur, za ook 23.15 uur. Police academy 7, dag. 14 16 en 18.30 uur. Mr. Jones, dag. 21 uur, za 23.15 uur.

● LANDGRAAF

Autokino: Striking distance, dag. 22.15 uur. Blink, vr en za 00.30 uur.

● KERKRADE

Wijngrachttheater: Barbar, zo 14 uur.

● MAASTRICHT

Mabi: Four weddings and a funeral, dag. 14.30 18.30 en 21.15 uur. Berverly Hill cop 3, voorpremière za 24 uur. Police academy 7, dag. 18.30 en 21.15 uur. De aristokatten, dag. 14.30 uur. My father the hero, dag. 18.30 en 21.15 uur. Duimelijntje, dag. 14.30 uur. Maverick, dag. 14.30 18.30 en 21.15 uur. **Ciné-K:** Lifetimes, dag. 21 uur. **Cinema-Palace:** The flintstones, dag. 14 16.30 19 en 22 uur. Striking distance, dag. 14.30 18.15 en 21.15 uur. De aristokatten, dag. 14 en 16 uur. The getaway, dag. 18.15 en 21.30 uur. **Lumière:** The piano, dag. 20.30 uur. Delicatessen, dag. 21.30 uur.

● GELEEN

Roxy: The flintstones, dag. 14 uur. Naked gun 33 1/3, dag. 20.30 uur. Aristokatten, dag. 14 uur.

● SITTARD

Forum: Maverick, dag. 20.30 uur. Striking distance, dag. 20.30 uur. Duimelijntje, dag. 14 uur.

● ECHT

Royal: The Beverly Hill Billies, dag. 20.30 uur. Intersection, dag. 20.30 uur. Duimelijntje, wo 14.30 uur. Beverly Hill cop 3, voorpremière za 23 uur.

● ROERMOND

Royal: The Flintstones, do ma t/m wo 20.30 uur, vr t/m zo 19.30 en 21.30 uur, zo ook 16.30 uur, dag. 14.30 uur. **Royaline:** The Beverly Hill Billies, do ma t/m wo 20.30 uur, vr t/m zo 19.30 en 21.30 uur, zo ook 16.30 uur. Duimelijntje, dag. 14.40 uur.

Nachtelijke Horror Show in Maastricht

Voor horror freaks is dit een speciale zomer. Nadat st in Heerlen overdadig gegriezeld en gegruweld kon worden, kunnen de liefhebbers nu hun t ophalen in Maastricht. Daar wordt zaterdag 6 augustus vanaf middernacht opnieuw de All Night Horror Show, nu in bioscoop Mabi, gedraaid.

reizende festival, georganiseerd door Polygram ned Entertainment Distribution in samenwer- g met Shooting Star Film Distribution, bestaat een reeks nachtelijk marathons in meer dan 40 en door het hele land, gedurende de maanden juni tot en met november, en is opgezet volgens de formule van het Weekend of Terror. Tijdens de Maastrichtse manifestatie zullen acht recente horrorfilms worden vertoond. 'Man's best friend', 'Return of the living dead III', 'Warlock: the Armageddon', 'The hidden II', 'In the mouth of madness', 'Full Eclipse', 'Necronomicon' en 'Raven dance'.

Het programma duurt tot half negen 's morgens en kaarten kosten 35 gulden. Gedurende de nacht zal het buffet van de bioscoop geopend blijven.

ld-cd

– Helmet
tic/Warner)

DOOR RIK VAN DRUTEN

estivalorganisatoren heb- het Amerikaanse post- viertal Helmet al opge- Op Torhout/Werchter de band geafficheerd het campingfestival, kon door het uitvallen lind Melon doorschuiven het hoofdprogramma. de maand staat Helmet kkelpop, het alternatief voren strevende broertje W, bij voorbaat al op het podium. De cd Betty be- waarom: Helmet is bij een podiumact, stevige rock in de door Pearl en Nirvana aangegeven ng. Betty is bovendien zo lijk slordig geproduceerd je na afloop van een mer soms afvraagt waar actie van het publiek Helmet houdt kennelijk van recht door zee en g fratsen, want op het loze Beautiful Lover gaat subtiel bespeelde jazzgi- ten onder aan rechtstreeks het metalgenre ontleende ken. Na twee minuten is overigens alweer gedaan de mooie minnaar. Dat uurtje had voor mij niet ven, maar vast staat dat alles heeft om het ver te pen.

e of Pain –
as is Ever Was
it Again Sam)

DOOR GEERTJAN CLAESSENS

rap en aanverwante mu- orten zijn doorgaans niet mij besteed. Maar het moet , House of Pain is een ander 'kopje thee'. Het nschap (Everlast, Dan- oy en DJ Lethal) heeft een origineel geluid dat is eerd op (hoe kan het an- de nodige grooves en ples, maar wordt vaak ver- nd gebouwd op het geluid een authentieke staande Daaroverheen rammelen de drums furieus en en- usiast. Voeg daarbij de ras- en aggressieve zang- zwaar aangetast door ol en rook en het geluid is d. De drie, die zich affiche- n (Danny Boy tenminste) als te trash' klinken bij vlagen erg zwart en erg gevaarlijk. En passant worden nog enkele sterren en hun hits onderuit gehaald (Phil Collins, Steve Harley), wat het geheel er alleen maar leuker op maakt. Aardige lefgozers zijn het. Zal ik verder nog iets zeggen over de shockerende teksten? Nee, die spreken voor zich.

Weekend At Waikiki – Sputnik (VIA/PIAS)

DOOR GÉ BACKUS

Weekend At Waikiki levert met Sputnik een cd af die het vermelden zeker waard is. Sputnik bevat alleszins aceptabele nummers, zonder dat er nu meteen al te juichend moet worden gedaan. Weekend At Waikiki ontpopt zich vooral als een wat mindere variant van The The, hoewel Matt Johnson zich voor enkele nummers (Dream Away en Intrilligator) zeker niet zou hoeven te schamen. Het aardige aan W.A.W. is het op een speelse manier aanrommelen met verschillende geluidseffecten en stijlen. De over het algemeen van een goede opbouw voorziene songs worden doorspekt met wat technische snufjes en samples. In het over het algemeen 'poppy'-geluid worden uitstapjes gemaakt naar techno of metal. De gebroeders Thijs en Wijnand Helfrich, die verantwoordelijk zijn voor de teksten, blijken romantici van het bovenste water die deze wereld het liefst willen onvluchten (hoezo Sputnik?). 'With Your Head In The Sky, You Leave This World Behind' is tekenend en ook de 'fly aways' en 'dream aways' zijn niet van de lucht. Geen nummers die je tijdens een avondje stappen gauw bij een dj zal aanvragen, maar het belooft veel goeds voor de toekomst.

Mojo Concerts en KPN sluiten miljoenendeal

Popkaartje kopen bij het postkantoor

Van onze verslaggeefster

ROTTERDAM – Dankzij een overeenkomst tussen Mojo Concerts en Postkantoren bv wordt het kopen van kaarten voor grote popconcerten een stuk gemakkelijker. Een geavanceerd computersysteem moet er voor zorgen dat de wachttijden tot het verleden behoren. Bovendien krijgen de fans in Heerenveen en Heerlen voortaan een even grote kans op een kaartje als die in Rotterdam en Amsterdam.

Vorige maand sloten Mojo en Postkantoren bv een overeenkomst waarbij de dochteronderneming van KPN het alleen-verkooprecht voor toegangsbewijzen wist te verwerven. Buiten de acht vaste verkooppunten zullen volgend jaar alleen nog bij grotere postkantoren kaarten worden verkocht voor grote concerten.

Door de verkoop van toegangsbewijzen in handen te geven van de postkantoren hoopt Leon Ramakers van Mojo Concerts dat de toewijzing van kaarten democratischer zal verlopen dan tot nu toe het geval was. Voorlopig krijgt ieder postkantoor met uitgebreide dienstverlening – dat zijn er zo'n honderdvijftig – elektronisch toegang tot het kaartenbestand. Dit aantal kan, als het goed loopt, worden uitgebreid tot 450 postkantoren.

Mojo heeft het 27 jaar oude samenwerkingsverband met de VVV Bespreekbureaus opgezegd. „Jammer," vindt directeur J. Ploeger van de Stichting VVV Bespreekbureaus (SVB) „Waarschijnlijk hopen de postkantoren hiermee ook aan klantenbinding te doen, want financieel is deze kaartverkoop geen vetpot. Aan de populaire concerten houden wij wel iets over, maar aan een kaartje voor een minder populair concert verdienen we nauwelijks iets."

Green Dream winnaar Muziekprijs Heerlen

Van onze verslaggever

HEERLEN – De Maastrichtse formatie Green Dream heeft de Muziekprijs Heerlen gewonnen. Tweede eindigde The Churl, voor High Voltage.

Tijdens de prijsuitreiking, die zondagavond plaats had op een overvolle Bongerd in Heerlen, had de jury lovende woorden voor Green Dream. „Goede eigen composities, gedurfde eigenzinnige muziek," luidde het oordeel. Green Dream volgt de winnaar van vorig jaar, The Choice, op.

De zeer jeugdige groep The Churl viel zondag op door een tomeloze energie te koppelen aan een goede show, die ook muzikaal goed en ruig in elkaar zat. Deze groep scoorde bij het publiek het best. De nummer drie van deze Muziekprijs, High Voltage, toonde zich volgens het juryrapport een echte feestband.

Aan de finale van de tweede Muziekprijs Heerlen deden negen groepen mee. De bands, die 's middags op twee podia in de binnenstad moesten spelen, zagen zich geconfronteerd met een verzengende hitte. De thermometer steeg richting veertig graden. Mede daardoor verschool het vrij schaarse publiek zich in de schaduw.

De avond bracht een totaal ander beeld. De Hans Dulfer Big Boy Band, gecontracteerd als topact, trok vanaf half tien een grote mensenmassa naar de Bongerd. Naar schatting tweeduizend mensen verdrongen zich rond drie podia op de Emmastraat, Wilhelminaplein en de Bongerd.

● *Red Hot Chili Peppers*

Pukkelpop en Tegelen rond

HEERLEN – De affiches van Pukkelpop (27 augustus) en Bluesrock Tegelen (3 september) zijn rond en daarmee kondigt het einde van het festivalseizoen zich langzaam aan. Topact op Kiewit Hasselt worden de Red Hot Chili Peppers, die ondanks hardnekkige geruchten van het tegendeel toch verschijnen. Verder staan onder meer Soundgarden, de Levellers en Frank Black op het lijstje van organisator Chokry. Pukkelpop heeft naast het vorig jaar gelanceerde B-podium Marquee nu ook een dance-hall, waar onder andere Biosphere en Underworld aantreden.

Jack Bruce, Ginger Baker en Gary Moore zijn samen BBM én de topattractie van het elfde Bluesrockfestival Tegelen. Organisator Jan Smeets' lijstje wordt gecompleteerd door de Red Devils, Lonnie Mack, Michael Katon, Blue Blot, The Hoax en de Nederlandse band Louisiana Radio.

Lennon-opname uit 1957 te koop

LONDEN – Een bandopname uit 1957 waarop van John Lennon te horen is met The Quarrymen, de groep waar hij in speelde voordat hij met Paul McCartney de Beatles oprichtte, wordt 15 september geveild bij het veilinghuis Sotheby. Sotheby verwacht dat de opname en de recorder waarmee deze is gemaakt tussen de 100.000 en 150.000 pond zullen opbrengen. De band heeft dertig jaar in een bankkluis gelegen. De 16-jarige Lennon zingt 'Baby Let's Play House' van Elvis Presley en 'Putting on the Style' van Lonnie Donegal, dat dat jaar nummer 1 stond op de hitparade. De opname werd gemaakt tijdens een tuinfeest in Wolton, bij Liverpool, waar Lennon voor het eerst McCartney ontmoette.

● *John Lennon*

de beste tien

1 American Recordings – Johnny Cash
2 Highway Trance – Jimmy LaFave
3 Worst Case Scenario – Deus
4 Let Love In – Nick Cave & The Bad Seeds
5 A Night in San Fransisco - Van Morrison
6 Experimental Jet Set – Sonic Youth
7 God Shuffled His Feet – Crash Test Dummies
8 In this house, on this morning – Wynton Marsalis Septet
9 The Plot Thickens – Galliano
10 Persona Non Grata – Urban Dance Squad

De Limburg cd Top 10 wordt wekelijks samengesteld door Omroep Limburg, op basis van de hitlijsten van 25 Euregionale popjournalisten. Omroep Limburg zendt De Beste Tien elke zaterdagmiddag om twee uur uit.

popagenda

JULI

● **28-31 Sfinks Festival**, Boechout Antwerpen ★

● **28 Bahia Linda, Kerkplein Heerlen**

● **29 John-Boy & the Waltons, La Vie en Rose**, Hollande Sittard, **Erwtjes Ouwe Leem Band**, Kerkplein Heerlen; **Café Blue**, De Muze Maastricht

● **30 Phil Collins**, Chateau Chantilly Parijs ★ ☆☆ □; **Bryan Adams, The Pretenders, Jeff Healey Band, Jimmy Barnes**, Goffertpark Nijmegen ★; **Pink Floyd**, Chantilly Parijs ★ ☆☆ □; **Borderline**, Kerkplein Heerlen, **Fietsefreem**, feesttent Walem

● **31 ink Floyd**, Chateau Chantilly Parijs ★; **Jimmy Barnes, Jeff Healey, The Pretenders, Bryan Adams**, Kiewit Hasselt

AUGUSTUS

● **2 Pink Floyd**, Müngersdorfstadion Keulen ■

● **4 Parkfeesten Venlo**, met **Higher Intelligence Agency, Sun Electric**

● **5 Janse Bagge Bend**, feesttent Grevenbicht; **Passing Strangers**, feesttent Vijlen, **Worldbeat Festival**, met **Ifang Bondi**, Markt Sittard

● **6 Worldbeat Festival**, met **Mandingo, Orchestra Randy**, Markt Sittard; **Kermispop Kelpen-Oler** met **Henk Wijngaard, Woody Wiss**

● **7 Kermispop Kelpen-Oler**, met **Benny & The Amazing Twenty Fingers, Sandra Vanreys, Savannah**

● **8 Kermispop Kelpen-Oler**, met **Normaal, 't Kas Bendjen**

● **9 Kermispop Kelpen-Oler**, met **No Mercy**

● **12 Janse Bagge Bend**, manege Reuver; **Midsummer Margraten**, met **The Scene**, manege Holstraat Margraten

■ uitverkocht
□ busreis
★ kaarten bij alle VVV-theaterbespreekbureaus
☆ kaarten bij Buro Pinkpop, ☎046-752500
★★ kaarten bij Kasjmir Productions, ☎04492-4400
☆☆ kaarten bij Ticket Express, ☎045-457273

Opgave van concerten voor de popagenda uitsluitend schriftelijk, uiterlijk dinsdag voor publicatie: Popredactie Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen. Faxen kan ook: ☎045-739264.

Auto's

Te koop voor liefhebber SIËRRA XR4i type '84, veel extra's, vr.pr. ƒ 5.850,-. RDW-gekeurd. Tel. 045-461313.

Te k. Ford ESCORT 1300 GL, bwj. '78, i.z.g.st., APK 6-'95, weinig km, vraagprijs ƒ 850,-. Tel. 04492-4534.

Te k. SIËRRA 1.6 Laser, bwj. '86, APK '95, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 4.750,-. Tel. 045-455700.

Te koop gevraagd AUTO's, bedrijfsauto's, ook met schade of reparatie. Steskensstraat 39, Stein. Telef. 046-332160.

Te k. ESCORT 1.3 L, bwj. '82, APK 8-'95, ƒ 1.950,-; Renault 1.1 TC, bwj. '83, APK 8-'95, vr.pr. ƒ 2.150,-. Telef. 045-455700.

Auto BONGERS BV, Dr. Nolenslaan 108, Sittard biedt aan: occasions met topgarantie: Mazda 121 16 V cabriotop '91 ƒ 18.500,-; Audi 80 1800 1ste eig. '90 ƒ 19.500,-; Audi 80 diesel met extra's '87 ƒ 11.500,-; Mazda 626 Coupé 1ste eig. '89 ƒ 16.250,-; Citroën BX 1.4 1ste eig. '88 ƒ 6.750,-; BMW 316, bwj. '86 met extra's ƒ 8.250,-. Leuke inruilers: Opel kadett diesel 1ste eig. '86 ƒ 4.000,-; Opel Kadett '85 ƒ 4.950,-; Opel Corsa 1.2S '84 ƒ 3.250,-; Mitsubishi Colt GL '87 ƒ 6950,-; Ford XR2 1600 mod. '84 ƒ 3.450,-. ☎ 046-513976.

Ford FIËSTA 1100, bwj. '82, met APK, i.z.g.st., ƒ 1.650,-. ☎ 045-729036.

Te koop Ford ESCORT, geen APK, bwj. '80, vr.pr. ƒ 250,-. Telef. 046-741196.

Te k. Ford ESCORT 1.3, nw. model, i.g.st., rood, APK 7-'95, bwj.'80, vr.pr. ƒ 1.500,-. Inruil mog. ☎ 043-478598.

Te k. Ford ESCORT, bwj. '82, i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Telef. 045-224388 / 045-214355.

FORD Escort 1.4i, bwj. '89. Tel. 04954-2153 of 1685.

Te koop FORD Siërra 2.3 D CL, bwj. '90. Tel. 04954-2153 of 1685.

Te k. Ford FIËSTA, bwj. '78, mechanisch i.o., onderkant carross. roestplekken, ƒ 275,-. ☎ 043-212020.

Te k. Ford CAPRI 2.8i, bwj. '83, nieuwe schokbrekers + schijfremmen + banden, Recarostoelen, stuurbekr., zeer snel, pr. ƒ 10.000,-. ☎ 045-319216.

ESCORT XR3i Cabriolet, blauwmet., '84, mod. '88, 15" Borbet nw. band., enz., ƒ 12.500,-. 045-312044.

Te k. Ford ESCORT XR3i, bwj. '90, kleur rood. Telefoon 045-718876.

HONDA Civic 1.5i, 16 klepper, bwj. '91 Sedan, 4-drs. ƒ 16.500,-. 045-427865.

Te koop HONDA Civic 1.4, bwj. '85. Telefoon: 04954-2153 of 1685.

Hyundai PONY 1.2 TL, '83, 100% in orde, ƒ 900,-. Tel. 045-424128.

Te koop MAZDA 323 13 LX, 4-deurs, bwj. '87, i.z.g.st., ƒ 5.900,-. Tel. 04498-57049.

Te koop MAZDA 323, bwj. '83. Tel. 046-753504.

MAZDA 323 1.3 HB, 3-drs., '85, APK 5-'95, ƒ 3.950,-. Telefoon 045-255784.

Te k. MERCEDES 280, SLE (sport), kl. rood, 125.000 km, org. taxatie rapport ter inzage, event. inr. mog. Caumerweg 38, Heerlen.

Te koop MERCEDES 300 SE, kl. grijs, bwj. '87, moet weg wegens omst., event. inruil mog. Caumerweg 38, Heerlen.

MERCEDES 190 E, eind '84, AMG-verlaagd, veel extra's, ƒ 12.950,-. 045-231014.

Te koop MERCEDES 230 CE, coupé, mooie auto, bwj. '81, APK, vr.pr. ƒ 7.750,-. Tel. 045-420119.

MG MIDGET, '78, RHD, topconditie, pr. ƒ 12.500,-. Telef. 045-255784.

Te k. MITSUBISHI Lancer 1.8 diesel, bwj. 12-'86, km.st. 120.000, nw. APK, vraagpr. ƒ 4.000,-. Tel. 043-210369.

Te koop Mitsubishi GALANT bwj. '89, model '88, z.g.a.n., iedere keur. toegest., pr. ƒ 8.000,-. Tel. 04492-4599.

Te koop Mitsubishi TREDIA, bwj. '83, LPG, vr.pr. ƒ 600,-. Tel. 046-338509.

Te k. Mitsubishi COLT EL, bwj. '84, i.z.g.st., ƒ 3.500,-. Inruil mog. Gar. Central, Rijksweg C. 97, Geleen, ☎ 046-743175.

Te koop t.e.a.b. Nissan CHERRY, bwj. '82. Telefoon 046-510765/046-513223.

Te koop Nissan PRIMERA 2.0 SLX Sedan, '91, complete auto. ☎ 046-334411.

Te koop NISSAN Sunny, bwj. '87. Telefoon 04954-2153 of 1685.

NISSAN Cherry diesel, '84, 1e eig., nwe. kopp., APK 6-'95. ƒ 3.450,-. 045-255784.

Te koop Opel KADETT 1.6 GT bwj. '87, kl. zwart, lmvelgen, schuif/kanteldak, alarm, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 8.750,-. Tel. 046-513017.

Te k. Opel VECTRA 2.0i GT, bwj. '91, rood, alle opties o.a. BBS velg., verl., schuifdak, enz., prijs op aanvraag. ☎ 043-471650 b.g.g. 043-431274

Opel ASCONA C 1.6 S, bwj. 9-'81, APK 3-'95, pr. ƒ 950,-. Tel. 045-429257.

Te koop Opel KADETT '80, APK '95, i.z.g.st., vaste pr. ƒ 1.300,-. Tel. 045-723088.

Te koop Opel KADETT 1200, bwj. 1980, APK gek. tot dec. '94, vr.pr. ƒ 600,-. Tel. 045-327068 na 18.00 uur, b.g.g. 045-318865.

Te k. Opel KADETT 1.2 S LPG, bwj. 9-'84, APK 12-'94, vr.pr. ƒ 1.500,-. 04499-2838.

KADETT type 1.3 GT '86 Hatchback, 5-bak, sportw., ƒ 5.950,-. 045-424128.

OPEL Kadett 1.6 autom. Station, bwj. '87, APK-gekeurd, 07-06-'95, vraagprijs ƒ 8.250,-. Tel. 043-648958.

Te koop OPEL Corsa, bwj. '84, APK-gekeurd, ƒ 3.500,-. Telefoon: 045-232512.

Te k. mooie OPEL Ascona Luxes, bwj. '82, APK 8-'94, vr.pr. ƒ 1.200,-. 043-259227.

KADETT GLS 1.2 toerentel., kuipst. zonnedak, trekh. bwj. 1985 ƒ 4.950,-. 045-753564.

Te koop Opel ASCONA 16S, 4-drs. bwj. '86, vr.pr. ƒ 5.700,-. Tel. 045-225213.

Opel CORSA 1.2S HB, bwj. '84, radio-cass., i.nw.st., ƒ 3.900,-. ☎ 045-729036.

Te koop Opel KADETT D, bwj. '82, APK '95, ƒ 1.500,-. Telef. 04492-3763.

Te k. OPEL Kadett GSi, model '88, rood, 2.0i, alle extra's, zeer mooi, 83.000 km., ƒ 14.750,-. 04498-60042. Walramstraat 18, Born.

Te koop OPEL Kadett 1.6i, bwj. '89. Telefoon: 04954-2153 of 1685.

Te koop ASCONA 1.6 S, bwj. '87, 5-deurs, trekhaak, ƒ 6.500,-. Tel. 046-521798.

Te koop KADETT 1.4i, bwj. '90, extra's, ƒ 11.750,-. Telefoon: 046-524864.

Te k. Opel KADETT Hatchback 1.3, bwj. '87, APK 6-11-'94. Telef. 045-444673.

Te k. OPEL Kadett HB, i.z.g. st., '82, vraagpr. ƒ 1.850,-. ☎ 046-526257 b.g.g. 525474.

Te k. OPEL Ascona 1600 S, bwj. '84, APK '95, auto zeer mooi, motor defekt, vr.pr. ƒ 3.250,-. Tel. 046-337524.

Te k. Opel ASCONA, bwj. '83, i.g.st., APK 11-'94, vr.pr. ƒ 3.000,-. Tel. 043-671087.

Te k. Opel OMEGA 2.0i, bwj. '91, centr. vergr., stuurbekr., sportv., diamantzw., LPG, vr. pr. ƒ 16.750,-. 046-526923.

Opel KADETT 1.3 N HB, '81, trekh., APK 2-'95, kl. wit, vr. pr. ƒ 900,-. Tel. 045-425128.

Te k. PEUGEOT 205, bwj. '84, leuke auto, APK 7-'95! Info: 046-745230.

Te koop PEUGEOT 405, bwj. '88, APK 4-'95, 5-bak, i. z.g.st. Tel. 043-434037.

PEUGEOT 205 GT, bwj. '87. Tel. 04954-2153 of 1685.

PEUGEOT 205 XR 1.3 '85, APK 6-'95, pr. ƒ 4.500,-. Telefoon: 045-255784.

PEUGEOT 205 1.9 GTi, bwj. '90, veel extra's, prijs ƒ 14.950,-. ☎ 046-526923.

Te koop PORSCHE 924 bwj. '82, i.z.g.st., inruil kleinere auto mogelijk. Heerlerbaan 16, Heerlen.

RENAULT 19, 3-drs., 5-bak, m. '90, 1e eigen., i.st.v.nw., ƒ 11.750,-. 043-254462.

RENAULT 5, bwj. '84, APK 7-'95, mooi en gaaf, pr. ƒ 2.150,-. ☎ 046-524669.

Te koop RENAULT 25 TX, bwj. '90, 105.000 km, nw. banden en uitl. 04499-2501.

Te k. RENAULT 21 TL, bwj. '86, in nieuwstaat, vr.pr. ƒ 5.900,-. Inr. mog. Gar. Central, Rijksweg C. 97, Geleen, ☎ 046-743175.

RENAULT 18 GTL, bwj. '84, 1e eig. 80.000 km, APK 7-'95. ƒ 2.650,-. 045-317675.

SKODA Florida, 20.000 km, ƒ 3.500,-. ☎ 04493-2609. Hobbelrade 105, Spaubeek.

Suzuki ALTO, bwj. 9-'85 83.000 km, ƒ 3.750,-. Tel. 043-639127.

Te koop SUZUKI Alto, bwj. '89, 3-deurs. Telefoon: 04954-2153 of 1685.

Te koop Suzuki SWIFT 1.0 GL, bwj. 6-'91, ƒ 12.750,-. Telefoon: 045-229507.

Te koop SUZUKI Swift 1.3 GTi Twincam, bwj. '87, vr.pr. ƒ 9.500,-. ☎ 045-326893.

Toyota COROLLA 1.6 Si GTS, 107 pk, diverse extra's, kl. wit, km.st. 62.000, bwj. 6-'90, vraagprijs ƒ 15.950,-. Tel. 045-213544.

Te koop Toyota COROLLA 1.6 L 3-drs., bwj. '89. Tel. 043-645490.

Te k. TOYOTA Tercel, bwj. '79, vr.pr. ƒ 400,-. Tel. 045-316269.

Te koop Toyota COROLLA 1.3 DX, in nieuwstaat, m. '87, APK 6-'95, 1e eig., boekjes ter inzage, ƒ 5.950,-. Telef. 04499-4284.

Toyota TERCEL 1.2, '80, 5-bak, nwe. APK, ƒ 1.250,-. (In)ruil mog. ☎ 043-478985.

Toyota STARLET '92, 1.3 XLi, 6.500 km., 3-drs., vr.pr. ƒ 14.750,-. Wilhelminastr. 56, Nieuwenhagen.

Te koop Toyota CELICA 1.6 ST, bwj. '81, i.g.st., pr.n.o.t.k. Telef. 045-455285.

Te k. VW CARAVELLE CL, diesel, 57 kW, 8-pers., okt. '91, rood, 154.000 km, nwe. band., trekh., APK 7-'94, gar. t/m 7-'95, belast. bet. t/m 9-'94, i.abs.nw.st., ƒ 33.000,-. Inl. 046-755884, na 19 u.

VW KEVER bwj. '83, APK, tax.rapp. aanw., pr.n.o.t.k. 043-435226, na 19.30 uur.

GOLF 1.3 CL, '87, sportwielen, 1e lak, zeer mooi, ƒ 7.950,-. Tel. 045-424128.

GOLF 1.6 CL Cabriolet, bwj. '87, wit, bijzonder mooi, ƒ 17.500,-. ☎ 045-424128.

Te koop VW GOLF, automatic, bwj. '81, APK '95, kl. beige, vr.pr. ƒ 1.500,-. Caumerweg 38, Heerlen.

Te koop VW GOLF Turbo Diesel Intercooler, blauwmet., 4-drs., bwj. '91, vr.pr. ƒ 16.250,-. Sleinadastr. 52, Schaesberg.

Te koop VW KEVER 1303, bwj. '72, origineel cabrio, ƒ 13.500,-. Leeuwerikstr. 13, Heerlen. Telef. 045-225958.

Te k. VW GOLF diesel, bwj. '89, zwart, 3-drs., dubb. kopl., sportint., 5-bak, alarm, ƒ 9.950,-. Tel. 045-250631.

Te koop zeer mooie VW GOLF 1800 GTi, vraagprijs ƒ 3.750,-. Tel. 045-712840.

Te k. GOLF D, bwj. '82, i.g. st., ƒ 1.650,-. Caeciliastr. 4, Guttecoven.

Te koop VW POLO, bwj. '81, APK tot 7-'95, vraagpr. ƒ 1.250,-. Tel. 046-338509.

Te koop VW GOLF, bwj. '83, APK 9-'94, prijs ƒ 2.000,-. Telef. 04459-1217.

Te k. GOLF 1600, bwj. 10-'86, kl. grijs, div. extra's, vr. pr. ƒ 6.950,-. 046-519066.

Te k. VW TRANSPORTER, 1900 cc, bwj. '83, LPG, imperial + trekh. ☎ 04454-65553.

VW GOLF 1.6 CL, bwj. '92, 29.000 km., kantelschuifd., trekh., sportvlgn, alarm, pr. n. o.t.k. Tel. 043-250050.

Golf CABRIO 1.8 GLi, blauwmetallic, '80, i.z.g.st., ƒ 9.750,-. Tel. 045-320457.

Te k. VOLVO 245, bwj. '79, LPG, trekh., APK 5-'95, vr. pr. ƒ 1.250,-. ☎ 046-525343.

VOLVO 343 DL, bwj. '81, APK-gek. 25-06-'95, vr.pr. ƒ 900,-. Tel. 046-648958.

Te k. VOLVO 245, bwj. '76, met APK, ƒ 850,-. Telefoon 046-524730.

Te k. VOLVO 340 diesel, bwj. '85, bordeauxrood, vr.pr. ƒ 3.000,-. ☎? 043-634147.

Te k. VOLVO 340, bwj. '87, i. z.g.st., ƒ 5.100,-. Inruil mog. Gar. Central, Rijksweg C. 97, Geleen, ☎ 046-743175.

Te koop gevr. LOOP- sloop en schadeauto's. ☎ 04405-3783.

Te k. gevr. LOOP-, sloop- en schadeauto's, tevens autowrakken. ☎ 045-227377

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: Opel Vectra 18i GT '90; Opel Ascona 1.6 S 4-drs '87; VW Jetta C '85; DAF 400 bestelbus '89; Ford Scorpio 2.0 CL '86; Alfa Romeo 75 1.8 10-'86; Opel Kadett 13 S 5-drs. '85; Opel Kadett 16 D 5-drs. '85; Peugeot 205 GE 5-drs. '85; Volvo 360 2.0 5-bak '85; Citroën Visa 17 RD 11-'86; Ford Siërra 20 L V6 '83; Fiat Ritmo 60 L 1e eig. '85; Renault 11 TSE LPG '84; Opel Kadett 1.2S '82; Renault 9 TL '83; Citroën Axel '86; Volvo 340 GL aut. 5-drs. '83; Opel Ascona 16S '82; Ford; VW LT camper '76; VW Golf GTi '79; Fiat 127 1050 '83; Mitsubishi Tredia 14 GLX '83; Ford Escort 1.1 combi '81; Inkoop, verkoop, financ. Div. inruilers. Akerstr. Nrd. 52C, Hoensbroek. ☎ 045-224425. Geopend van 10-18 uur, zaterdag 10.00-17.00 uur.

Wij bieden aan: Peugeot 505 benz. '86 ƒ 6.500,-; Peugeot 205 3-drs. '88 ƒ 7.750,-; Citroën Axel '85 ƒ 1.750,-; Citroën BX '86 ƒ 5.500,-; Nissan Cherry '83 ƒ 1.750,-; Nissan Cherry '84 ƒ 1.950,-; Nissan Stanza 1.6 GL '82 ƒ 1.750,-; Renault 5 '84 ƒ 2.500,-; Ford Escort bestel '85 ƒ 2.750,-; Ford Siërra '86 ƒ 5.500,-; Volvo 340 '86 ƒ 4.750,-; Mitsubishi Tredia automaat '82 ƒ 3.000,-; Toyota Celica 2.0 liftback '83 ƒ 3.500,-; Talbot Solara '83 ƒ 1.000,-. APK-keuring ƒ 75,-. Autobedrijf L. STEINS en Zn., Molenberg/Heerlen. Telef. 045-714717.

Autobedr. B. ARETZ & Zn. v. o.f., St. Barbarastr. 10, Palemig-Heerlen biedt aan onder volledige Bovag-garantie. Tel. 045-721268. BMW 318i Touring nov. '90, vele opties ƒ 25.000,-; Ford Escort Estate Combi Clipper uitv. '91 5-drs., 5-bak, 1.4 CL ƒ 17.500,-; Escort 1.4 CL '90 ƒ 11.500,-; Escort '83 ƒ 2.950,-; Ford Fiësta 1.1i '89, nw. model ƒ 10.500,-; Opel Kadett 1.4 E 5-bak '90, ƒ 14.900,-; Opel Omega Combi diesel 5-drs. '87 ƒ 9.750,-; Opel Corsa '84-'83 v.a. ƒ 2.500,-; Fiat Tipo '89 5-drs. z. mooi ƒ 13.500,-; Suzuki Swift '88 i. z.g.st. ƒ 8.750,-; Suzuki Alto '87 5-drs. ƒ 7.900,-; Peugeot 309 '86 5-drs. nw.staat, ƒ 7.800,-; Toyota Cresida station 5-drs. '82, i.z.g.st. ƒ 3.750,-; Nissan Sunny diesel '89 5-drs. ƒ 10.500,-; VW Kampeerauto '85 z. mooi ƒ 14.500,-; Mercedes 406 D kampeerauto i.z.g.st. kompl. inger. '77, nw. motor ƒ 13.950,-. Tevens off. APK keuringsstation, onderhoud en reparatie.

Autohandel O.K. CARS: Opel Kadett stat.car diesel '87; Corsa HB '84; Kadett '88; Nissan 1.5 '85; Nissan 1.3 stat.car '86; Ford Escort 1.3 '84; Siërra '86; Golf GTD '87; Audi 100 autom. '81; BMW autom. 1.6 '83; Mercedes 300D autom. def. '83; Toyota Corolla LB 1.6 '84. Inruil, financiering, garantie. Verlengde Lindelaan 23, Oirsbeek. Tel. 04492-5782.

SUPERCARS Akerstraat Noord 20a Hoensbroek heeft voor U: Toyota Celica 1600 ST bwj. '87; Kadett 1600 5-drs., '85; Kadett '86; Granada 2300 '84; Fiat Panda '85; Citrën AX bwj. '88; Escort '84/'85; Kadett '86; Opel Manta '85; Passat '85; Escort 1400 CL '86; Escort XR 3i '83; Golf '86 type 1600; Fiësta '84; Citroën BX diesel 1900 '85; Volvo 360 '86; Volvo 340 '88; Siërra v.a. '83 t/m '86; Alfa t. 33 '86 ƒ 4.900,-; Opel Rekord 2.0 '83 met trekhaak; Renault 11 bwj. '87; Fiësta '82; Passat Diesel '85. Nog diverse andere auto's. Telef. 045-222455 of 231448.

Te k. gevraagd JAPANSE auto's van '79 t/m '85, incl. wet. geldig vrijw. bew., ook met schade of reparatie. Tel. 046-338509, ook 's avonds; b.g.g. 00-32.89-564008.

Te koop gevraagd AUTO'S '79 t/m '86. Ook met schade en reparaties. Tevens bedrijfsauto's. Incl. wettelijk geldig vrijwaringsbewijs. Bel 046-338509. Ook 's avonds; b.g.g. 00-32.89-564008.

Auto-, motor- en bromfietsverzekeringen door SPECIALISME goedkoper. Informatie M.A.A.F. Assurantiën, 043-616395. Voor al uw verzekeringen, pensioenen en sparen.

KIJKZONDAG bij autoparc Maastricht. Elke zondag kijkzondag van 12 tot 16 uur. Meer dan 300 occasions. Maastricht, Molensingel Randwyck wijk 29, langs autoweg A2 afslag AZM.

Wij geven het MEESTE voor uw auto. U belt wij komen. 045-423973, ook 's avonds.

Uw AUTOVERZEKERING met no-claim-bescherming na 2 jaar schadevrij rijden. Max Hendriks, Born. Tel. 04498-55050.

Te koop MAZDA 323, i.z.g. st., bwj. '78, vr.pr. ƒ 800,-. Telef.: 043-260234.

Div. goedkope INRUILERS, incl. nieuwe APK en beurt. Ook automatic en stationwagen. Peter Jansen Automobielen, Heerderdwarsstraat 24, Maastricht.

STOP! Wilt u kopen of verkopen bel de Nationale Auto, Motor, caravan bemiddeling. Tel.: 05990-50320.

Te k. Ford FIËSTA, bwj. '83, met enkele extra's. Telefoon 046-373301 na 18.00 uur.

Te k. RENAULT 4F6, 1984, pers., APK 4-'95, ƒ 2.500,-. Telefoon 043-211884.

Te koop DATSUN Cherry 100 A FII, bwj. '79, opknapper, t.e.a.b. 04408-1235.

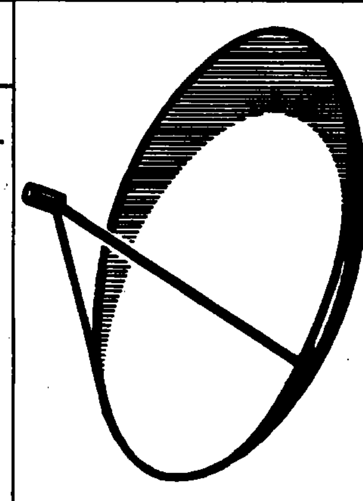
Te koop Opel KADETT GT 1.6S, zilvergrijs, bwj. nov. '84. Tel. 043-435745 of 04409-1082.?

FORD Escort 1400 CL, bwj. '87, APK, kl. champagne. Tel. 046-743784 na 17.00 u.

PEUGEOT 305 D, '85, mot. en carross. i.z.g.st., APK 6-'95, ƒ 2.900,-. ☎ 04492-4338.

Te koop OPEL Ascona 16, met Lexmaul-ombouw, radio/cassette, sportstuur, lmvlgn., i.z.g.st., bwj. '83, nadere info. mog., vraagprijs ƒ 3.000,-. Tel. 045-462431.

Voor Piccolo's zie verder pagina 12



Nederland 1

Kro/Ikon/Avro
Journaal.
Alles kits: David de kabouter.
Journaal.
KRO's Tekenfilmfestival.
Journaal.
Paperclips.
Journaal.
Ted's familie spel. Spel.
Journaal.
Australië videobrieven.
Total work out.
15 (TT) Vrouw-zijn. Herh.
Nederland zing: Zomeravond-...vierdaagse. Herh.
Het ziekenhuis. Documentaire-...ie. Herh.
The five blind boys of Alaba-... Portret van vijf blinde zangers.
Willem de Zwijger. Herh.
(TT) Journaal.
Highlight. Muziekportret. Herh.
De ontwikkeling van de com-...er. Afl. 3: De software-revolutie.
(TT) Hollands glorie. Herh.
De verandering. Portret van ... en Elske Lemstra, die twee keer ... elkaar trouwden. Herh.
Lied.
Culturele antropologie. Afl. 9.
(TT) Journaal.
O, ja! De NCRV in beeld. Serie ... fragmenten uit het NCRV televi-...verleden.
NCRV-Dokument: Vuil, water ... mannen. Documentaire over de ...chten-schoonmakers van Amster-...dam.
Cum laude. Spelprogramma. Presentatie: Jos Brink.
Sesamstraat. Afl.: Water.
Familie Knots. Afl. 10.
(TT) Ja, natuurlijk. Vandaag: ...ongolië en de Gobi-beren.
(TT) Journaal.
Kenmerk: Waar het bloed ...ruipt. Afl. 2: De terugkeer van een ...tie (Duitsland).
Wilde ganzen.
Lipstick on your collar. Engel-...serie van Dennis Potter. Afl. 4.
Melkhuisje '94. Open Neder-...landse Tenniskampioenschappen.
...-00.28 Journaal.

Nederland 2

Veronica/Tros
13.00-13.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.15 Mega top 50. Muziekprogramma.
17.58 2 vandaag.
18.00 Journaal.
18.15 Actualiteiten.
18.30 Hoofdpunten uit het nieuws gevolgd door het weer.
18.38 Studio sport.
19.25 Veronica reisgids. In deze aflevering reist presentator Manno Bentveld af naar de zonnige Griekse eilanden Lefkas en Kefalonië. Deze twee eilanden liggen aan de westkust van Griekenland. Vervolgens vertrekt hij naar Spanje. Daar kiest hij voor de fiets om het achterland van de Costa Del Sol te ontdekken. Hij rijdt de Columbus-route die dwars door Andalusië voert en probeert te ontdekken wat de fietsroute met Columbus te maken heeft.
19.55 Starsky and Hutch. Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Cocaïne-complot.
Starsky en Hutch vernemen via een tip de locatie van een partij heroïne. Als de heroïne plotseling op mysterieuze wijze verdwijnt, wordt de de beschuldigende vinger naar de twee undercover-agenten gericht.
20.50 Back to the seventies. Terugblik op de jaren '70.
21.20 (TT) Veronica goes Caribbean. Verschillende presentatoren doen verslag vanuit het Caraïbisch gebied.
21.50 The French connection.
Amerikaanse thriller uit 1971 van William Friedkin.
Met: Gene Hackman, Fernando Rey, Roy Scheider e.a.
Detective Jimmy Popeye Doyle en zijn partner zijn een grootscheepse drugshandel op het spoor. Er blijkt een drugslijn vanuit Frankrijk te zijn opgezet, die verband houdt met een snoepwinkeltje in Brooklyn.
23.35 Studio Sport. Samenvatting van de Wereld Ruiter Dagen en de Goodwill Games.
00.50-00.55 Journaal.

Nederland 3

Vara/VPRO
08.53-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.00-17.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.30 Villa Achterwerk: Madicken. Zweedse serie.
Afl.: Portemonnaie. Herh.
18.00 Journaal.
18.18 Dieren centraal. Natuurfilmserie over opmerkelijke dieren in dierentuinen.
18.37 Flying doctors. Australische doktersserie. Afl.: Een love story. Chris en Pater Jacko vragen zich af wat er met Zoe moet gebeuren, nu zij alleen is achtergebleven. Zoe vertelt hen dat Phil niet haar echte vader was en zij besluiten haar echte vader te gaan zoeken.
19.26 (TT) Lingo. Spelprogramma.
19.53 (TT) Bureau Kruislaan. Nederlandse politieserie. Afl. 14: De uitspraak.
Twee agenten belanden in het ziekenhuis nadat ze de bestuurder probeerden te redden uit een auto, die op raadselachtige wijze ontploft en in de brand vliegt. Herh.
20.25 Triumph over disaster: The hurricane Andrew story.
Amerikaanse tv-film uit 1993 van Marvin J. Chomsky.
Op 21 augustus 1993 meldt tv-weerman Bryan Norcross als eerste dat er een orkaan in aantocht is. Maar in Zuid-Florida reageren de kijkers heel passief. Dankzij de koppigheid van Norcross dringt heel langzaam tot de mensen door wat hen te wachten staat. Dan raast op 24 augustus de orkaan Andrew met een snelheid van 150 mijl per uur over het land...
22.00 (TT) Journaal.
22.15 Sportjournaal.
22.30 Nova. Actualiteitenprogramma.
23.00 Trekking dagelijkse lotto.
23.06 Afdeling moordzaken.
Amerikaanse politieserie.
Afl.: Opdonder.
23.55 Natuurmoment. Serie over natuurmonumenten.
00.00-00.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.

RTL4

06.30 Hei elei kuck elei.
07.00 Nieuws & krantenoverzicht.
07.07 Bob in the bottle.
07.30 Nieuws & krantenoverzicht.
07.37 The taxi boys.
08.00 Nieuws & krantenoverzicht.
08.08 The bold & the beautiful. Herh.
08.30 Nieuws.
08.35 Santa Barbara. Amerikaanse soap. Deel 1. Herh.
09.00 Nieuws & krantenoverzicht.
09.10 Santa Barbara. Deel 2.
09.30 The Simpsons. Amerikaanse tekenfilmserie. Herh.
09.55 Rescue 911. Amerikaanse gedramatiseerde documentaire. Herh.
10.55 As the world turns. Herh.
11.40 Studs. Amer. datingprogram.
12.10 Telekids. Kinderprogramma.
13.10 RTL text.
13.20 Love boat. Amer. serie. Herh.
14.25 As the world turns. Amerikaanse soapserie.
15.10 Rad van fortuin. Spel. Herh.
15.40 Santa Barbara. Amerikaanse soap.
16.30 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow. Herh.
17.20 Wie ben ik? Spel. Herh.
18.00 Zes uur nieuws.
18.15 Ooggetuige. Reportages. Herh.
18.30 Rad van fortuin. Spelprogramma. Herh.
19.00 Full house. Comedyserie.
19.30 Half acht nieuws.
19.50 Weer.
20.00 The bold & the beautiful. Amerikaanse soap.
20.25 De vakantieman. Informatief progr. over homovakanties. Vooral Gran Canaria, Ibiza, Sitges in Spanje en het Griekse Mikonos zijn bestemmingen die jaarlijks door duizenden homo's worden bezocht.
21.40 Jake & The fatman. Amerikaanse detectiveserie.
22.30 Jacques Cousteau. Serie.
23.00 Nieuws en weer.
23.15 Chimera. Engelse miniserie.
00.15 David Letterman. Talkshow.
01.00 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow.
01.45 As the world turns. Herh.
02.30 Nachtprogramma.

RTL5

17.20 Tv boetiek. Homeshopping.
17.50 C.O.P.S. Cartoon.
18.15 Paradise Beach. Austr. serie.
18.40 Happy days. Amer. comedy.
19.10 Knightrider. Amer. actieserie.
20.00 Denktank. Quiz.
20.30 Northern exposure. Amerikaanse dramaserie.
21.25 Weer.
21.30 Half tien nieuws.
21.45 Sportnieuws.
22.00 Les bijouteries du claire de lune. Franse speelfilm uit 1958 van Roger Vadim. Met: Brigitte Bardot, Alida Valli, Stephen Boyd e.a.
Een weesmeisje komt na een verblijf op een kloosterschool bij haar oom en tante wonen. De oom heeft een dorpsmeisje tot zelfmoord gedreven, en wordt door de broer van het meisje tot een duel uitgedaagd. De oom verliest hierbij het leven. Het weesmeisje wordt verliefd op de broer, die de minnaar van haar tante blijkt te zijn, en helpt hem vluchten. De jaloerse tante stuurt de politie achter hen aan.
23.40 Hill Street blues. Politieserie.
00.35 Hei elei, kuck elei aktuell.
01.05 Nachtprogramma.

● *Brigitte Bardot en Stephen Boyd in 'Les Bijouteries du claire de lune' (RTL5 - 22.00 uur).*

RTBF/La Une

16.25 Vacaturebank. **16.40** Nouba nouba. Kinderprogramma met tekenfilms en series. **17.35** Charlie's angels. Amer.misdaadserie. Afl. 38: Jeu, set et mort. **18.30** Info première. **18.55** Maguy. Serie. Afl. 59: Maguy lave plus blanc. **19.30** Nieuws. **20.05** Autant savoir. Magazine. Vandaag: Stoppen met roken. Herh. **20.35** Ironweed. Amer. speelfilm uit 1987 van Hector Babenco. Met: Jack Nicholson, Meryl Streep, Carrol Baker e.a. **23.00** Télétourisme. **23.30** Laatste nieuws. **23.50-23.55** 24 H sur les marchés. Beursberichten.

SPORTS 21

18.47 Schtroumpfs. **19.12** Info première. **19.30** Zie RTBF/La Une. **20.00** Wielrennen. Samenvatting van de Ronde van Luik voor amateurs. **20.36** Zie RTBF/La Une. **22.54** Laatste nieuws. **23.25-23.30** 24 H sur les marchés.

TV 5

06.00 Ochtendprogr. **12.00** Nieuwsflits. **12.05** La chance aux chansons. **12.45** Zwitsers nieuws. **13.05** La maison Deschenes. Serie. **13.30** Bas les masque. **14.45** Magellan. **15.05** Les pays du Québec. **15.25** Gourmandises. **15.40** Quelle histoire. **16.00** Nieuws. **16.10** Vision 5. **16.25** 40x à l'ombre. **18.30** Nieuws. **18.55** Presse hebdo. **19.00** Paris lumières. **19.25** La météo des cinq continents. **19.30** Zwitsers nieuws. **20.00** Reportages. **20.30** Tell quel. Vandaag: L'abbé Pierre de la Limmat. **20.55** La météo des cinq continents. **21.00** Nieuws. **21.40** Savoir plus. **23.10** Tout va bien. Magazine. **00.05** Nieuws. **00.30** Sept jours en Afrique. **00.45** Intérieur nuit. **01.45** Clip postal. **01.45** La chance aux chansons. **02.15** 40x à l'ombre. **04.20** C'est tout Coffe. **05.00** Passe moi les jumelles.

RAI UNO

06.00 Ochtendprogr. **12.30** Nieuwsflits. **12.35** La signora in giallo. Serie. **13.30** Nieuws. **14.00** Mi ritorni in mente flash. **14.10** Quella strada chiamata paradiso. Speelfilm. **16.10** Uno per tutti. Gev. kinderprogr.. **17.55** Oggi al parlamento. **18.00** Nieuws. **18.20** Spazio 1999. **19.05** Mi ritorni in mente. **20.00** Nieuws. **20.30** Sport. **20.40** Beato tra le donne. **23.00** Nieuws. **23.10** Anteprime di miss Italia 1994. **23.30** Bruciapelo. **00.05** Nieuws. **00.15** Oggi al parlamento. **00.25** DSE-Sapere. Aansl.: Nachtprogrammering.

BBC 1

07.00 Business breakfast. **08.00** BBC Breakfast news. **10.05** Teenage mutant hero turtles. **10.30** Why don't you... ? **11.00** nws. **11.05** Playdays. **11.30** Get your own back. **11.45** Eek. Magazine. **12.00** nws. **12.05** Charlie's Angels. **12.55** Red and blue. **13.00** nws. **13.05** Pebble Mill. **13.55** Reg. nws. **14.00** nws. **14.30** Neighbours. **14.50** Going for gold. **15.15** Glorious Goodwood. **17.00** Tekenfilm. **17.10** The Bots master. Sf-jeugdserie. **17.35** Spirit rider. Serie. **18.00** Newsround. **18.10** Record breakers. **18.35** Neighbours. **19.00** nws. **19.30** Regionaal nws. **20.00** Top of the pops. **20.30** EastEnders. **21.00** QED. **21.30** The imaginatively-Titled Punt and Dennis show.**22.00** nws. **22.30** French and Saunders. **23.00** Portret van tennister Martina Navratilova. **23.55** Escape from New York. Amer. speelfilm uit 1981. **01.30** Marc Almond concert. **06.40** BBC select.

BBC 2

07.20 Open University. **09.00** Breakfast news. **09.15** Pinocchio. **09.40** Babar. **10.05** ■ Fifth Avenue girl. Amer. speelfilm uit 1939. **11.25** ■ A date with the Falcon. Amer. speelfilm uit 1941. **12.25** ■ The Falcon takes over. Amer. speelfilm uit 1942. **13.30** Rediscovery of the world. **14.20** Melvin and Maureen's music-a-grams. **14.35** Play golf. **16.00** nws. Aansl.: China run. **15.55** A day that shook the world. Afl.: 1986 - Space Challenger explodes. **16.00** nws. Aansl.: Howard Hughes. Portret. **16.50** nws. **17.00** Glorious Goodwood. **17.35** Willie Nelson: My life. Portret. M.m.v. Ray Charles, Chet Atkins e.a. **18.00** Willie Nelson: My life. Vervolg. **18.30** Caught on camera. **19.00** Tension at Table Rock. Amer. western uit 1956. **20.30** BBC Proms 1994: The first hundred years. Live. NB! Uitloop mogelijk. Volgende aanvangstijden onder voorbehoud! **22.40** State of the ark. Afl.: Noah's Ark 2150. Aansl.: Video nation shorts. **23.30** Newsnight. **00.15** State of the ark debate. Discussie ter afsluiting van de serie over dierentuinen. **01.00-01.35** Open University.

Eurosport

08.30 Step aerobics. **09.00** Body building. WK voor amateurs. **10.00** Zwemmen. Open Franse kamp. **11.00** Atletiek. Triathlon Iron Man Europe. **12.00** Snooker. Eur. League. **14.00** Atletiek. Magazine. **15.00** Tennis. ATP-toern. van Hilversum. **16.00** Golf. Scandinavian Masters. Live. **18.00** Tennis. ATP-toern. van Hilversum. **19.30** Eurosportnieuws. **20.00** Olymp. magazine. **21.00** Auto- en motorsportmagazine. **22.00** Boksen. **23.30** Tennis. ATP-Magazine. **00.00** Golf. US-PGA Tour. **01.00-01.30** Eurosportnieuws.

NBC

05.30 NBC News. **06.00** Business insiders. **06.30** NBC News. **07.00** ITN World news. **07.15** US Market wrap. **07.30** Business insiders. **08.00** ITN World news. **08.15** US Market wrap. **08.30** NBC News. **09.00** Super shop. **10.00** Rivera live. Discussieprogr. **11.00** Disaster chronicles. Documentaireserie over rampen. **11.30** Equal time. Actueel discussieprogr. **12.00** Today's business. **13.00** Today. **13.30** FT Business today. **14.00** Today. **14.30** The money wheel. Met beursberichten. **17.30** FT Business tonight. **18.00** Today. **19.00** ITN World news. **19.30** To the moon and beyond. Documentaire. **20.30** Now. Nieuwsmagazine. **21.30** Executive lifestyles. Magazine voor managers. **22.00** ITN World news. **22.30** The tonight show. Talkshow. **23.30** Real personal. Talkshow. **00.00** FT Business tonight. **00.20** US Market wrap. **00.30** Nightly News. **01.00** Equal time. Actueel discussieprogr. **01.30** The golden age of rock 'n' roll. Documentaireserie. **02.30** Entertainment X-press. Gev. magazine. **03.00** Rivera live. Discussieprogr. **04.00** The golden age of rock 'n' roll. Documentaireserie. **05.00** Entertainment X-press.

MTV

06.00 Awake on the wild side. **09.00** Ingo. **12.00** The soul of MTV. **13.00** Greatest hits. **14.00** Summertime on location from Turkey. **16.00** Sports. **16.30** The report. **16.45** At the movies. **17.00** News at night. **17.15** 3 from 1. **17.30** Dial MTV. **18.00** Music non-stop. **20.00** Greatest hits. **21.00** Most wanted. **22.30** Beavis & Butt-head. **23.00** The report. **23.15** At the movies. **23.30** News at night. **23.45** 3 from 1. **00.00** Party zone. **02.00** Marijne van der Vlugt. **03.00-06.00** Night videos.

CNN

24 uur per dag nieuws, met om: **07.30** Moneyline. **08.30** World report. **09.45** CNN Newsroom. **11.30** World report. **12.15** World sport. **12.30** Business morning. **13.30** Business day. **14.30** Business Asia. **15.00** Larry King live. **16.45** World sport. **17.30** Business Asia. 24 uur per dag nieuws, met om: **18.00** Business Asia. Vervolg. **20.00** World business today. **21.00** Intern. hour. **22.45** World sport. **23.00** World business today update. **23.30** Showbiz today. **00.00** The world today. **01.00** Moneyline. **01.30** Crossfire. **02.00** Prime news. **03.00** Larry King live. **05.30** Showbiz today.

Duitsland 1

Brisant. Boulevardmagazine.
Morgenmagazin - Sport extra.
Morgenmagazin. Ontbijttv.
Tagesschau.
Ferien-Fieber. Kinderprogramma met om:
Alfred J. Kwak - Eine Ente ...deckt die Welt. Tekenfilmserie.
Die Spur führt zum Silbersee. Tekenfilm naar verhalen van Karl May.
Tagesschau. Beursberichten.
Go Trabi go. Duitse speelfilm ... 1991 van Peter Timm. Herh.
Umschau.
Presseschau.
Tagesschau.
ARD-Mittagsmagazin.
Wirtschafts-Telegramm.
Tagesschau.
Schimpf - 19 7 17. Talkshow.
Die wunderbare Reise des ...en Nils Holgersson mit dem ...dgänsen. Kinderserie. Afl. 23.
Tagesschau.
Kinderquatsch mit Michael. ...kshow. Gast: Markus.
Hey Dad! Austr. comedyserie.
Tagesschau.
Fliege. Talkshow. Vandaag: ...n Kind sieht zum Fürchten aus.
(TT) Tagesschau.
Brisant. Boulevardmagazine.
ARD vor 8: Reg. informatie.
Tagesschau-Telegramm.
Dingsda, spelprogramma.
Marienhof, serie.
Tagesschau-Telegramm.
Trauzeuge FBI, serie.
(TT) Tagesschau.
Mann über Bord. Reportage ...er mediamagnaat Robert Maxwell.
Tagesthemen-Telegramm.
(TT) Der 7. Sinn. Verkeerstips.
Die Gaudimax-Show. Muzikale ...ten: Truck Stop.
JA oder NEIN. Spelprogram.
Tagesthemen.
Schuldlos schuldig. Tv-film.
Tagesschau.
Alouette, je te plumerai. Franse speelfilm uit 1988.
...10-02.15 Z.E.N.. Musik für den ...nenkönig. Afl. Francois Couperin: ...bande und Fuguéte aus dem ...tième Concert für Violine und ...so Continuo.

Duitsland 2

05.15-09.03 Gezamenlijk programma. Zie Duitsland 1. (uitgezonderd van 09.03 tot 11.00 uur).
09.03 Dallas. Herh.
09.45 JOYrobic. Ochtendgymnastiek.
10.00 Tagesschau.
10.03 Vorsicht, Falle! Herh.
10.35 ZDF-info Verbraucher. Onderwerpen: huurauto's in het buitenland.
11.00 Tagesschau. Beursberichten.
13.45 Guten Appetit. Culinaire tips.
14.00 Löwenzahn. Jeugdserie. Herh.
14.25 Genau so Geschichten. 12-delige tekenfilmserie.
14.35 Das Geheimnis der Weissen Hirsche. 7-delige Tsjechische avonturenserie. Afl.: Auf Spurensuche.
15.25 Falten, Knicken, Origami. Cursus Japanse papiervouwkunst.
15.30 Gesucht, entdeckt, erfunden. Tekenfilmserie. Afl.: Die Sonne.
16.00 logo. Jeugdjournal.
16.08 heute-Schlagzeilen.
16.09 Die fliegenden Ärzte (The flying doctors). Australische doktersserie. Afl.: Ein schwerer Start. Herh.
17.00 heute, sport en weerbericht.
17.15 länderjournal. Aansl.: heute-Schlagzeilen.
17.55 SOKO 5113. Duitse politieserie. Afl.: Tödliche Zeremonie.
Aansl.: Guten Abend.
19.00 heute.
19.20 Weerbericht.
19.25 Unsere Hagenbecks. Duitse serie. Afl.: Der neue Inspektor.
20.15 So ein Tag mit guten Freunden. Volksmuziekprogramma met Patrick Linder. Gasten o.a. Die Flippers, Roberto Blanco, Claudia Jung.
21.15 WISO. Sociaal-economisch magazine.
21.45 heute-journal.
22.15 Afrika: Die Zukunft ist schwarz. 2-delige expeditie dwars door het Afrikaanse continent, waarin bekeken wordt hoe het werelddeel zich ontwikkelt in het post-koloniale tijdperk. Afl. 2.
23.00 Kung Fu: Die Herberge zum Drachentor (Lung Men K'O Chan / Dragon Inn). Taiwanese speelfilm uit 1966 van King Hu.
00.45 heute.
00.50-02.20 Das Geheimnis der fliegenden Teufel (Without warning). Amerikaanse sf-film uit 1979.

Duitsland 3 West

08.15 Tele-Gym. **08.30** Zomercursus geschiedenis. **09.00** Aktuelles aus dem Videotext. **09.05** ARD-Morgenmagazin. **10.00** Cursus schaken. **10.15** Das Auge des Betrachters. Afl. 1: Der Zauberer: Heinz von Foerster. **10.45** In de Vlaamsche Pot. Afl. 21. **11.15** Wege zum Menschen. Afl.: Das Heil in der Gruppe. **12.00** Bonn am Rohr. **12.45** Signale. Magazine. **13.30** Documentaire over de Kaapverdische Eilanden. **14.00** WDR aktuell. **14.05** Hit-Clip. **14.30** Dagegen sein ist immer leicht. Afl. 5. **15.00** WDR aktuell. **15.05** FensterPlatz. **16.00** (TT) Gott und die Welt. **16.30** Zomercursus geschiedenis. **17.00** (TT) Die Sendung mit der Maus. **17.30** Don Quixote. Afl. 8. **18.00** NRW. **18.05** KuK. **18.30** Streifzüge NRW. **18.45** Aktuelle Stunde. **19.25** Fensterprogr. der Landesstudios. **19.45** Comic & Chaoten. **20.15** Helmut Griem - ein deutscher Hamlet. Portret. **21.00** WDR aktuell. **21.15** The last run. Amer. speelfilm uit 1971. **22.50** Skala. **23.00** Mietwucher - ein Gesellschaftsspiel? Reportage. **23.30** Magnum. Amer. misdaadserie. **00.15** Tele-Praxis. **00.30** Nachrichten. **00.35-08.15** Nachtprogr.

Duitsland 3 SWF

14.00 Landesschau - unterwegs. Reportages. **14.30** Nachkriegsgeschichte des Saarlandes. Afl. 4. **15.00** Hallo, wie geht's? **15.15** Länder - Menschen - Abenteuer. Afl. 4. **16.00** Die Liebe geht durch den Magen... Aansl.: Der kleine Mombotz. Duitse muscial. **17.30** Die Sendung mit der Maus. **17.58** Es war einmal ... das Leben. Afl. 10. **18.25** Unser Sandmann. **18.30** Südwest aktuell. **18.35** Hallo, wie geht's? **18.50** (TT) Lindenstrasse. Afl.: Misfits. **19.20** Landesschau. **19.48** Landesschau aktuell. **20.00** Tagesschau. **20.15** Muzikaal portret van Bremen. **21.00** Nachrichten. **21.15** Politik Südwest. **21.45** Fahr mal hin. Reisreportages. **22.15** Kultur Südwest. **22.45** Rückblick. Afl. 4. **23.00** ■ Francois Truffaut-cyclus: Le peau douce. Franse speelfilm uit 1963. **00.45** ■ Les minstons. Franse speelfilm uit 1957. **01.00** Schlussnachrichten. **01.15** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

05.30 Guten Morgen Deutschland. **09.05** Emergency. **10.00** The bold and the beautiful. **10.30** Days of our lives. **11.00** Der Preis ist heiss. Spelshow. **11.30** Familien Duell. **12.00** Punkt 12. Middagmagazine. **12.30** Springfield Story. **13.15** California Clan. **14.10** Murder, she wrote. **15.00** Ilona Christen. Thema: Meine Eltern trinken. **16.00** Hans Meiser. Thema: Die Schar der Namenlosen - Kleindarsteller. **17.00** Who's the boss?. **17.30** Married with children. **18.00** The bold and the beautiful. **18.30** Explosiv - Telegramm. Boulevardnieuws. **18.45** RTL aktuell. Nieuws en sport. **19.10** Explosiv - Das Magazin. **19.40** Gute Zeiten, schlechte Zeiten. **20.15** Notruf. Spectaculaire reddingsacties. **21.15** Stadtklinik. Duitse ziekenhuisserie. **22.10** Die Wache, politieserie. **23.05** RTL-Nachtshow. **00.00** RTL-Nachtjournal. **00.30** Married with children. **01.00** Die Tracey Ullman Show. **01.30** Who's the boss?. **02.00** Explosiv - Das Magazin. **02.30** RTL-Nachtjournal. **03.00** Hans Meiser. **04.00** Ilona Christen. **05.00** Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Familieserie.

SAT 1

05.30 Deutschland heute morgen. Ontbijttv. **09.00** Superboy. **09.30** Love Boat. **10.30** Neighbours. Australische soapserie. **11.00** The young and the restless. **11.55** Riskier' was! Spelprogr. **12.30** Knots landing. **13.30** Love Boat. **14.30** Superboy. **15.05** Bonanza. **16.00** Star trek: The next generation. **17.00** Riskier' was! Spelprogramma. **17.30** Regionaal programma's. **18.00** Geh aufs Ganze! **19.00** Sat.1 Newsmagazin. **19.19** täglich ran. **19.30** Glücksrad. Spelshow. **20.15** Wolffs Revier. **21.15** On wings of eagles. 2-delige Amerikaanse tv-film uit 1986. Afl. 1. Aansl.: TopNEWS. **23.45** Double target. Ital. actiefilm uit 1986. **01.30** Star trek: The next generation. Amerikaanse sf-serie. **02.20** Auf den Schwingen des Adlers On wings of eagles. 2-delige Amerikaanse tv-film uit 1986 van Andrew V. McLaglen. Afl. 1. Aansl.: Programma-overzicht. **04.35** Wolffs Revier. Duitse misdaadserie.

België/TV 1

17.55 Tik tak. Animatieserie. Afl. 209.
18.00 Journaal.
18.10 The bold and the beautiful. Amerikaanse serie. Afl. 994.
18.30 Black Beauty. Amerikaanse jeugdserie. Afl. 28: Recovery.
18.58 Samsonclip.
19.03 Hélène et les garcons. Franse serie. Afl. 44: L'ouragan du Texas. Johanna vertrekt naar het vliegveld om haar Texaanse vriendin Angelina af te te halen. Ook Christian is daar om zogenaamd zijn grootmoeder af te halen. Johanna komt zonder Angelina terug, want die blijkt een leuke jongen te hebben ontmoet.
19.30 Journaal en sport.
20.00 Buren (Neighbours). Australische serie. Afl. 1419.
Dankzy Gamma komt het weer goed tussen Caroline en Adam. Met en list wil Joe Toby laten stoppen met roken. Dorothy's vertrouwen in Colin wordt op de proef gesteld.
20.25 Stahlkammer Zürich. Duitse avonturenserie. Afl. 9: Een hoge inzet.
21.15 Panorama. Documentaires. Vandaag: Bij de duivel op schoot. Portret van de 83-jarige Norbert Schultze, die in de Tweede Wereldoorlog het lied Lili Marleen componeerde.
22.15 Vis, natuurlijk. Visrecepten.
22.20 Vlaanderen Vakantieland. Toeristische tips.
22.30 Vandaag en sport.
22.55 Tekens: Het spoor van de zalm. Documentaire over Banff, een toeristisch centrum in de Canadese Rocky Mountains, waar de welwillende consument met de camera wordt gevolgd.
23.55-23.57 Coda. Albert Bontridder leest voor uit eigen werk. Vandaag: Wie op het schaakbord.

België/TV 2

21.20 Vlaanderen Vakantieland. Toeristische tips.
21.30 Journaal, sport en weerbericht.
22.00-23.56 Sharky's machine. Amerikaanse politiefilm uit 1981.



BBC 2
11.25 uur - A Date With the Falcon (1941-USA) Redelijk amusante ...de Falcon-film waarin speur-... playboy George Sanders ont-...d wordt als hij een weten-...pper wil redden. Regie: Irving ...iss.

BBC 2
12.25 uur - The Falcon Takes Over (1942-USA) Derde Falcon-detec-... wederom van Irving Reiss. ...filming van Raymond Chand-...'s 'Farewell, My Lovely'. George ...nders moet weer een zaak op-...ssen.

BBC 2
19.00 uur - Tension at Table Rock (1956-USA) Behoorlijke western van Charles M. Warren met Richard Egan en Dorothy Malone. Een outlaw doet iets wat de sheriff nog niet gelukt is: hij verjaagd een bende uit het stadje.

Duitsland West 3
21.15 uur - The Last Run - (1971-USA) George C. Scott is een gangster-chauffeur die de verleiding niet kan weerstaan en aan een nieuwe klus begint. Regie: Richard Fleischer.



● *Agent Gene Hackman bindt in de spannende Amerikaanse politiefilm 'The French Connection' de strijd aan tegen boeven die eruit zien als nette heren. (Nederland 2 - 21.50 uur).*

Nederland 2
21.50 uur - The French Connection - (1971-USA) Spannende politiefilm van William Friedkin waarin een snoephandel de dekmantel blijkt te zijn van een vuil zaakje. Met: Gene Hackman en Fernando Rey.

RTL5
22.00 uur - Les Bijoutiers du Claire Monde - (1958-F/I/E) Weinig opvallend romantisch drama van Roger Vadim. Weesmeisje Brigitte Bardot wordt naar haar oom gestuurd, waar ze getuige is van een familiedrama.

België/TV2
22.00 uur - Sharky's Machine - (1981-USA) Uiterst gewelddadige actie-film van Burt Reynolds waarin een agent op een zaak gezet wordt waarin een call-girl, een politicus en de maffia betrokken zijn. Met: Burt Reynolds en Rachel Ward.

Duitsland 2
23.00 uur - Dragon Inn - Lung Men K'O Chan - (1966-RC) De eunuchen staan in de 15e eeuw hun mannetje. Geijkte Kung Fu-film van King Hu met kunstige vechtscenes en mooie kostuums. Met: Shangguan Lingfeng en Shi Jun.

BBC 1
23.55 uur - Escape from New York - (1981-USA) Mannhattan 1997: de wijk is verandert in een extreem beveiligde gevangenis. Kurt Russel moet ontsnappen om de president te redden. Denderende, met plezier gemaakte actie.

Duitsland 1
00.40 uur - Alouette, Je Te Plumerai - (1988-F) Matige Franse komedie die vooral gedragen wordt door de prestaties van de bebrilde Claude Chabrol. Oude schurk wil jong stel oplichten. Regie: Pierre Zucca.

Duitsland 2
00.50 uur - Without Warning - (1979-USA) SF van Greydon Clark met Jack Palance en Martin Landau. De ideale vakantieplek blijkt ook de uitvalsbasis van bloedzuigende vreemde wezens.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 17.30 Nieuws. 7.07 Tijdsein. 9.05 Tijdsein BV. 12.07 Echo. 14.05 Mieke Lamers en de dingen die gebeuren. 17.07 AVRO Radiojournaal. Elk heel uur en om 18.30 en 6.30 Nieuws. 18.07 AVRO Radiojournaal, vervoog. 20.04 Onder tafel. 22.04 Hier en nu-sport. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04-7.00 VPRO's Nachtleven, met om 0.04 Street beats; 3.02 Het paradijs; 4.02 Grand disco classique; 5.02 De gezamenlijke zenders Peazens & Moddergat.

Radio 2
Elk heel uur nieuws.
7.04 Goedemorgen Nederland. 9.04 Het Willem Weverplein. 12.04 Het hàrt van twee. 14.04 Bergweg 30. 17.04 Fileradio. 18.04 Alle mensen. 19.04 TROS Schlagerfestival. 19.30 Oud plaatwerk. 20.04 Music all in. 21.04 Voor wie graag luisteren wil. 22.30 Coulissen. 23.04-24.00 Sesjun.

Radio 3
Elk heel uur nieuws.
AKN: 6.04 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 12.04 Denk aan Henk. 14.04 Carola. AKN: 15.04 The magic friends. 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De Vakantiespits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Paperclip magazine. 21.04 Villa 65. 0.04 TROS Nachtwacht. 2.02 Papa is wakker. AKN: 4.02-6.00 Pyjama FM.

Radio 4
Om 7.00. 8.00. 13.00 Nieuws. 7.02 Ochtendstemming. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Ochtendconcert I. London Festival Orch.; II. 12.18 Muz. voor orgel, fluit en cello. 13.04 Variaties op vier: Rome. 14.00 Middagconcert: Uit VARA's matinee archief. Radio Kamerork. met viool. 15.35 Seicento. 16.00 De Nederlanden: Henk Badings. 17.00 Zin in muziek. Om 18.00 en 20.00 Nieuws. 18.04 KRO Klassiek. 19.30 Het orgel. 20.02 Avondconcert I. Koor Festival Kopenhagen 1993. Universiteitskoor Lille Muko; II. Deens Omroepkoor en ork. met sopraan; III. Koor Festival Kopenhagen 1993. Kamerkoor Carmina. 22.00 Laudate. 23.00 Deze eeuw. 0.00-1.00 Vier na middernacht.

Radio 5
Elk heel uur t/m 17.00 Nieuws. 6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepvaartberichten. 7.05 NOS sportief. 7.30 Vroeg op 5. 8.55 Waterstanden. 9.02 TROS Perspektief. 10.02 De duvel is oud. RVU: 11.02 Kleur bekennen. 12.02 Weldenkende mensen. 13.10 NOS Bijlage. 14.02 Een leven lang. 15.02 Schuim en as. 17.10 Radio UIT. Om 18.00 en 23.00 Nieuws. NMO: 18.02 Actualiteitenprogramma in drie talen: 18.02 Nederlands programma; 18.30 Arabisch programma; 18.45 Turks programma. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. 21.00 Tema. 21.30 Knoop in je zakdoek II. 22.00 Finale. 23.0724.00 Met het oog op morgen.

Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuws. 7.00 Limburg Aktueel. 8.00 Radio-NieuwsCentrale, binnen/buitenlandrubriek. 8.30 Regionaal nieuws. 8.35 Limburg Aktueel. Dorpenserie: Veulen, door Lex van Moorsel. 9.00 Tussen de bedrijven door, verzoekplaten van bedrijven en instellingen. 11.00 Ruilbeurs met Hubert van Hoof (tel. 043 467777). 12.00 Limburg Aktueel met om 12.30 uur ANP. 13.00 RadioNieuwsCentrale, binnen/buitenlandrubriek. 13.30 Regionaal nieuws. 13.35 Licht Limburgs met zomer-agenda. 15.00 Horizon consumentenzaken. Pres.: Hubert van Hoof. 16.00 Festival, cultureel magazine. 17.00-18.00 Limburg Aktueel met om 17.30 uur ANP.

BRTN/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 regionaal (6.30, 7.00 en 7.30 nws). 8.00 Nieuws. 8.10 Bistro & Co. Muziek en culinaire geneugten. 10.00 Nieuws. 10.03 Op zoek naar Oscar. Zomers spelprogramma. 11.50 Het koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Golfbreker, zomers familieprogramma aan de kust.. 14.00 Alle donders. Top 30-hits van gisteren en morgen. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Over Stuur, wekelijks automagazine. 20.00 Het Narrenschip. Menselijke emoties in het geschreven en gezongen woord. 22.00 Nieuws. 22.05 Het Doosje. Met aandacht voor het Nederlandstalige lied, van de kleinkunst-boom maar ook van de laatste lichting. 23.30-6.00 Nachtradio (vanaf 24.00 elk heel uur nieuws).

België/BRF
6.05 Radiofrühstück + Spiel Glückstreffer (6.15 Wort in den Tag; 6.45 Hörergrusslotterie; 7.15 Veranstaltungstips; 8.30 Presseschau). 9.10 Gut Aufgelegt. Tips und Themen am Vormittag. 12.05 Musik à la carte (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musicbox. 16.05 Popcorn. 18.05 BRF-Aktuell (Aktuelles vom Tage). 18.40 Jazz à la BRF. 20.00-20.05 Nachrichten.

Happy RTL Radio
7.00 Bert van Leeuwen. 10.00 Jan de Hoop. 12.00 Jan van de Putte. 16.00 Ron Bisschop. 20.00 De Goudmijn. 24.00-07.00 RTL Nightshift

WDR 4
04.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie (nieuws om 7.00 en 8.00 uur). 8.55 Overpeinzing. 9.00 Nieuws. 9.05 Musikpavillon (10.00 nieuws). 12.00 Nieuws, Zur Sache. 12.07 Gut Aufgelegt (met om 13.00 Mitmenschen. 14.00 Nieuws, Stichwort Wirtschaft). 15.00 Café-Konzert. 16.00 Nieuws. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der tag um fünf. Aansluitend Musikexpress (18.00 en 19.00 nieuws; 19.30 Ohrenbär). 20.00 Nieuws. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen (22.00 nieuws). 22.30-4.05 Nachtexpress.

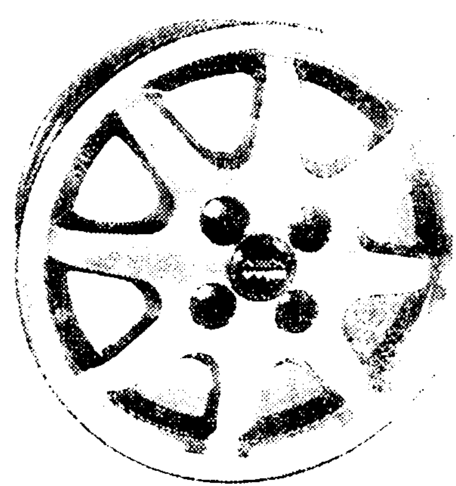
ALSD…
AACH…
Krefelder Straße

…to-Teile-Unger

…s fahren …eiswert!

Neureifen

155/70 R 13 T



6×14

95:

Markenreifen

155 R 13 T

129,50

129,50

Qualitäts-Sonnendach „Brezza", das Hebe-Schiebe-Dach für Anspruchsvolle



Neuheit!

119:

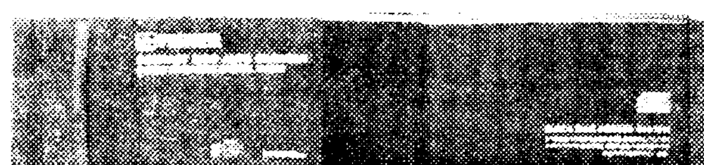
Das Powerpaket fürs Auto:

FISHER
AX-D620



CD-Wechsler-Steuerung, 12 automatische Senderspeicher (ATP), 18 Stationsspeicher, Autoreverse-Cassettendeck, Bedienteil abnehmbar, getrennte Fader-Baß-Höhen-Regler, Vorverstärker-Ausgang, 2×25 4×7 Watt

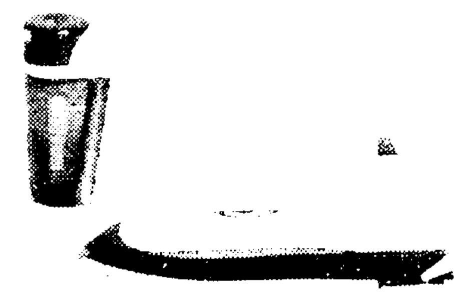
Komplett-Preis



WX-1200
…fach CD-Wechsler

(B×H×T 258×63×160 mm), variabler Einbau von horizontal bis vertikal, 1-Bit-D/A-Wandler in Delta-Sigma-Technik, 8fach Oversampling, Titelwiederholung, Zufallswiedergabe

Mini-Reisebügeleisen



Reise-Kaffee-maschine

Zigarettenanzünder

Progress Stratos



vielseitig einsetzbar. Geeignet z. B. für Auto und Caravan, zum Aufblasen von Gummibooten, Trocknen von Stiefeln und Abtauen des Gefriergerätes.

vom … bis … August
Über 10000 Sitzbezüge
Baumwoll-Komplett-Sets
6teilige Fahrzeug-ausstattungen.
bei 30 °C waschbar.
100 % Baumwolle.
in wiederverwendbarer Tasche

Onderdelen acc.

Motoren

(Brom)fietsen

Winkel & Kantoor

Kantoormeubelen

Sloopauto's

Aanbieding
Kantoorstoelen

Rockmart

Bedrijfsruimte

Telecommunicatie

Bedrijfswagens

Hobby D.h.z.

Mode Totaal

Vakantie

NOG ENKELE DAGEN SPECTACULAIRE

…STEREO KLEUREN TELEVISIE
Oude Vogelzangprijs 1699
1399

Hoge inruilprijs voor uw oude VHS videorecorder
Panasonic
ShowView programmering
PANASONIC NV-SD44 SHOWVIEW VIDEORECORDER
Oude Vogelzangprijs 999
799

AKAI Hi8
Bespaar honderden guldens d.m.v. GRATIS ACCESSOIRE-KORTINGSBOEKJE
AKAI PVM-S8 Hi8 VIDEOCAMERA
Oude Vogelzangprijs 2499
1999

SONY Hi8
Met gratis reinigingscassette
SONY E5-90 HMED Hi8 VIDEOCAMERA-TAPE + REINIGINGSCASSETTE
Oude Vogelzangprijs 59,95
39,95

PIONEER
Dolby surround
PIONEER VSA 540 SURROUND VERSTERKER
Oude Vogelzangprijs 999
599

KENWOOD
KENWOOD M56 MIDISET
Oude Vogelzangprijs 1799
1499

Caravans

Te k. ADRIA 3.80 4-pers. intercaravan, geheel geleerd, dubbele ramen, kachel en koelkast, voortent en luifel, i.z.g.st., vakantieklaar, voor maar ƒ 3.500,-. Ruil mog. Gar. Central, Rijksweg C. 97, Geleen, ☎ 046-743175.

Caravans en vouwwagens bij RIDDERBEKS, Prinsenlaan 180, Koningsbosch. Tel. 04743-2213.

Te k. CARAVAN, bwj. '86, merk Caravelair, 4-pers., 3.90 mtr, i.z.g.st., div. toebehoren, ƒ 8.000,-. Te bevr. 046-749943 na 18.00 u.

Te koop 3 pers. BERGLAND caravan, luifel, tent, koelkast en verwarming, in prima staat, t.e.a.b. 043-620347.

CARAVAN te koop Wilk sport dwarsslaper, compl. tent en luifel. ƒ 1.500,-. Telefoon: 04409-3076.

Elphout Recreatie. te k. div. gebruik CARAVANS/vouwwagens, v.a. ƒ 2.200,-. Tev. verhuur van campers en caravans, ANWB erkend, ook voor onderh.beurt van uw caravan / vouwwagen. J. Kreukersstr. 9, Roermond, Telefoon 04750-36414.

Te k. VOUWWAGEN ƒ 975,-; inboedel (geen antiek); aquarium 2.50 x 0.60 x 0.60; brandhout (appel) ƒ 50,- per m3. 04406-41676.

Te k. TOURCARAVAN Dijon 375, geh. compl. m. voort., ijsk., en inrichting, bwj. '83, vr.pr. ƒ 4.900,-. Te bevr. na 18 u: 046-376374.

Te k. CAMPERBUS 206 Diesel, verhoogd dak, mod. wagen. 3 pers. vr.pr. ƒ 6.500,-. Ganzeweide 101, Heerlerheide. Tel. 045-217569.

CARAVAN Adria 410 SLT, 1979, 4/5 slaappl., koelk., kachel, toiletkab., elekt. bed, kranen, voort., stabalisator ƒ 3.750,-. Tel. 046-513017.

Te k. VOUWWAGEN Walker Vitesse, 8-pers., veel extra's, compl., alles i.z.g.st., ƒ 4.000,-. Tel. 045-465089.

Te h. STALLING voor caravan (buiten) ƒ 20,- per maand. Telef. 046-745483 na 17.00 u.

Te k. STACARAVAN op heidecamping Brunssum, pr. n.o.t.k. Telef. 045-311618.

Te k. VOUWWAGEN, Holtkamper, 8-pers., grote voortent, bermkeuken, oud maar goed, ƒ 850,-. ☎ 043-640249.

Te koop CARAVAN merk Kip 2-4 pers. met voortent, als nieuw, zeer goed onderhouden, vr.pr. ƒ 2.000,-. Telef. 04498-56998.

Te k. houten STACARAVAN type Chalet 1 jr. oud, geh. nw. inrichting, ruime living met interieur, 3 slpks, grote badk. met ruime douche, toilet, v.wastafel, luxe aanbouwkeuken. Te bezichtigen Camping Reigershorst te Montfort. 04744-2050. Antw. apparaat 045-270207.

Caravan HOBBY 420 TM, bwj. '93, licht intr. inbouw toilet, enz. 04498-54390.

Te huur 4-pers. luxe TOURCARAVAN met toiletr. 630 kg. 045-753053.

Te h. van part. v.a. 4-8-'94, 4-pers. CARAVAN, ƒ 300,- p.wk. ☎ 04405-3986 na 18 uur

Te koop 4-pers. WINTER-CARAVAN, ƒ 3.000,-. Stationsstr. 128, Hoensbroek, ☎ 045-220703.

Campers

Te k. MERCEDES fabriekscamper, bwj. 12-'87, 5-6 pers., vakantieklaar, ook geschikt voor wintersport, vr.pr. ƒ 43.000,-. Telef. 04492-5483 na 18.00 u.

Te koop 4-pers. CAMPER Mercedes 307D bwj. '82, vr. pr. ƒ 10.000,-. 043-431025.

Te k. camper BEDFORD benzine; tevens diverse onderdelen voor Bedford bus. Bellenkampweg 30, Oirsbeek, ☎ 04492-1967.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

(Huis)dieren

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

Te k. en te k. gevraagd PAPEGAAIEN, Ara's en Kakatoe's. Inr. mog. Baby's in voorraad. Tel. 04750-40073.

Te k. gevr. PAPEGAAIEN, Kakatoe's en Ara's, voor de kweek. Tel. 04754-84707.

Te k. VIJVERVISSEN v.a. ƒ 0,50; Koi vanaf ƒ 2,50; zuurstof/vijverplanten ƒ 2,50. Eerdshaag 22, Kelmond/ Beek, za. van 10-17 uur.

Te koop SCHARRELKIPPEN. Telefoon 04499-1341.

Te koop pups YORKSHIRE-TERRIËRS. 043-474101 b. g.g. 00-32.89731864.

Te k. LEGKIPPEN; mestkuikens; kalkoenen; konijnen; broedmach. enz. Henk Ploemen. Rimburg. Tel. 045-320229. Alleen zat. of afspr.

VIJVERVISSEN, div. soorten, maten, zoals Israel. Koikarper plm. 18 cm., ƒ 17,95. Hunnecum 20, Nuth, zat. 10.00-17.00 u.

Prachtige GORDIN SETTER pups, stamboom, 8 weken oud ☎ 043-640667

SCHARRELKIPPEN te k. Einighauserweg 3, Einighausen. Tel. 046-520322.

Mini SHETLAND-PONY, stokmt. 85 cm, hengst, 4 jr., vos, ƒ 1.000,-. 045-325664.

Te k. AIRDALE-TERRIËRS met stamboom. Humcoverstraat 143, Meerssen.

Te koop BOOMERHONDJES en keesjes (pups). Telef. 045-214859.

Goed tehuis gezocht voor jonge KATJES. Tel. 045-243552, na 17.00 uur.

Te koop zeer mooi getekende BERNER-SENNEN pups ingeënt en ontwormd, ouders HD vrij. ☎ 08866-2483.

Te koop prachtige DOBERMANN pups, kamp.afst., ingeënt en ontwormd. Tel. 08866-3151.

WITTE herderpups (A.C.) met stamboom. Inl. 046-525129.

Jonge Golden RETRIEVERS met stamboom en inenting. Tel.: 04110-1376.

Te koop ROTWEILER, teef, 9 weken. Telefoon: 04405-4033.

Weggevlogen! omg. Klimmen groen/gele DWERG-PAPEGAAI. 04405-2113.

Te k. Maltezer LEEUWTJE, 4 mnd. oud, teefje, met alle inentingen. Tel. 045-724852.

Te k. abrikozen POEDEL-PUPS, tev. Franse Buldogg reu. Tel. 04754-88015.

Heilige BIRMAAN kittens BP. 045-718461.

VOGELS: Grandala's; menievogels, pap. mees nu ƒ 25,-; dom. wida's nu ƒ 55,-; weidegors nu ƒ 20,-; div. srt. lijsters; div. srt. nachtegalen. tegen inlevering van deze adv. Jap. meeutje voor ƒ 5,- of kaneelmees voor ƒ 10,-. DSZ Handels, Pr. Mauritslaan 84 B, Beek.

Te k. uit gedipl. kennel pups van Malthezers; Shihtzu's, Poedels; Yorkshires; Cockers; Collie's en leuke bastaardhondjes (ook Boomers). Met goede garantiereg. Lochterweg 8, Budel Schoot. 04958-91851, ook zondag.

Bob's DIERENSHOP voor al uw maden, wormen en vers de vase (op bestelling). Tel. 046-581189.

Koppel Nanday PARKIETEN broedrijp, pr. ƒ 295,-. Bob's Dierenshop, Sittard, 046-581189.

Ruime keuze aan REPTIELEN, van vogelspin tot wurgslang. Bob's dierenshop, Sittard. 046-581189.

Te k. PERZISCHE poesjes met stamboom, diverse kleuren. Telef. 045-245440.

Te k. langharige TECKELS met stamboom. Kennel Janssen. Tel. 04782-81531.

Te k. Perzisch KATERTJE, 5 mnd. oud en 4 kittens, div. kleuren. Tel. 045-324130.

Te koop klein blijvende langharige BOOMERPUPS. Tel. 045-222413.

Te k. MALTEZER Leeuwtjes en Boomertjes, ingeënt en ontwormd. Tel. 045-230129.

Te k. prachtige BOOMER-HONDJES, ingeënt en ontwormd. Tel. 045-241996.

RUIGHARIGE Tekkelpups, dwerg en middelgroot. Tekkelkennel sinds '61. Fam. Bienert, Herzogenrath. Telefoon 00-49.2406-3175.

PAPEGAAIEN: baby grijze roodstaarten, baby blauwvoorhoofdamz.; baby ara's, koppel blauw/gele ara's. Met gar. Tevens inruil en inkoop voor kweek. Erkende kwekerij Leo Handels, Beek. Tel. 046-375359.

In/om de tuin

Voor het woelen en frezen van uw tuin, 60 cent/m2, ook oude gazons. Tev. maaien van hoog gras. 045-751653.

Voor AANLEG en onderhoud van terrassen en opritten. ☎ 043-431858/437025.

BARBECUE'S. Martens gereedschappen Geleen. Telefoon 046-747070.

Aanleg en onderhoud van TUINEN, terrassen en opritten. Tevens sierbestrating. ☎ 043-472558.

Te k. TUINKABOUTERS en windmolens. Telefoon 045-419683.

Koop uw TUINHOUT bij de man die het impregneren kan! Impreg Tuinhout b.v., houth. en impregneerbedrijf, In de Cramer 18, Heerlen. 045-717733, bezorgen mog.

Te k. ZITGRASMAAIER (tractormod.), merk Bolens, B&S-mot. 12 pk, start elektr., incl. 91 cm cirkelmaaier met grasopvangbak. Alles i.z.g. st. Pr. ƒ 2.650,-. Nw.pr. ƒ 9.000,-. Tel. 043-649455.

Te koop SIERSTENEN voor de tuin en kunradersteen. Tel. 045-750232.

Dautzenberg GRASZODEN 1e kwaliteit, bezorgd door geheel Z-Limburg en aanleg. Telef. 04450-2131.

VIJVERFOLIE, 8x6 mtr (48 m2), 1 mm dik met vijverpomp en spoeier, ƒ 450,-. Tel. 045-242839.

Bel de Vakman

NEW LOOK BV Landgraaf. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154. Fax 323452.

DAKDEKKER kan nog werk aannemen. Repareren en vernieuwen. Telef. 046-750347 na 18.00 u.

Voor SCHILDER-, behang-, hout-, pleister- en tegelwerk, specialist in schrootjes met 35 jaar ervaring. Telefoon: 046-750347, na 18.00 uur.

Riet- en BIEZENSTOELEN, vernieuwen ƒ 50,- per stuk, met garantie. Telefoon 043-435761 b.g.g. 646919.

All-round KLUSJESMAN biedt zich aan voor alle werkzaamheden. Tel. 043-253372 b.g.g. 04409-2336.

HUWELIJKSFOTO'S. Reportages v.a. ƒ 395,-. Foto Lex Huijts. 045-271693.

SCHILDERS bieden zich aan voor al uw voorkomende schilderwerkzaamheden. Tevens stuc- en sierpleisteren. De goedkoopste in Limburg e.o. Bel voor gratis offerte telef. 04750-30175.

Voor vakkundig snoeien of kappen van (HOGE) bomen belt u: tel. 045-728893.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte: 045-323178.

Voor alle voorkomende DAKWERKZAAMHEDEN. Dakcentrale Limburg. Gratis offerte. Telef. 045-465285.

De KLUSSENMAN. Voor al uw sanitairen-, electra-, schilder-, timmer-, en metselwerken. Nieuwbouw, reparatie en verbouwingen. Bel voor vrijblijvende prijsopgave. Tel. 043-218252.

SCHILDER kan nog werk aannemen voor binnen- en buitenwerk. Bel voor vrijbl. prijsopgave: ☎ 043-218252.

Opleidingen

ANWB & Bovag erkende Verkeersschool WISCHMANN & ZN voor al uw rijbewijzen en chauffeursdiploma's. Europaweg- Zuid 340, Landgraaf, telefoon 045-321721. Rij-opleiding kan in 8 dagen of in 9 weken.

RIJ-INSTRUCTEUR (m/v) is een beroep met vrijheid, uitdaging en afwisseling. Een degelijk beroep waar vraag naar is. Haal daarom het erkende Kaderschooldiploma. Met dit waardevolle diploma kunt U als rij-instructeur in loondienst aan de slag, maar ook overal (zonder middenstandsdiploma) een eigen rijschool starten (part-time - full-time). Dus een prachtkans om na 5 maanden een goede baan te krijgen of eigen baas te worden.Binnenkort starten dag-, avond- en zaterdagopleidingen. In Amsterdam, Rotterdam, Den Haag, Utrecht, Zwolle, Maastricht, Best. Bel voor een gratis studiegids tot 21.00 uur De Kaderschool: 04998-99425 (of 030-910019)

Wilt u snel in het bezit zijn van het MIDDENSTANDS-DIPLOMA of Ondernemersdiploma? Bel Handelsschool Brunnsum of Handelsschool Echt, ☎ 045-241156 of Handelsschool Maastricht, Handelsschool Geleen, Handelsschool Gulpen en Handelsschool Weert, ☎ 043-430477.

Leer zelf KLEDING maken voor beginners en gevorderden door gedipl. coupeuse. In september starten de nieuwe lessen. Voor info: 04492-2044.

Baby en Kleuter

Babyhuis PICO BELLO: Niet alleen de allergoedkoopste in babykamers! Ook uw kinderwagen-autostoel of box tegen zeer concurerende prijzen. Prinsenbaan 87, Koningsbosch. Tel. 04743-1853, open wo./do. 13.00-18.00 uur, vr. 13.00-20.00 uur, za. 10.00-17.00 uur.

Te koop KINDERWAGEN 4 in 1,merk Koelstra, donkerblauw,pr. ƒ 450,-. I.z.g.st. 045-464310.

Te koop AUTOSTOELTJE z. g.a.n., TNO-goedgekeurd. Tev. babyverzorgtas. Tel. 045-320420.

Te k. COMMODE, geloogd grenen, royaal mod., niet gebr. lichte watervlekken, vr. pr. ƒ 850,-. Tel. 045-722120.

Oerdegelijke BOLDERWAGENS op brede luchtb., 'n org. kado voor kind of kleink. v.a. ƒ 225,-. ☎ 04950-33740

Te koop mintgroen/wit gestreepte Teutonia KINDERWAGEN, ƒ 450,-; babydraagzak ƒ 50,-; witte box met laden ƒ 100,-; lichtblauwe loopwagen ƒ 60,-. Alles i. z.g.st. Tel. 045-324034.

Literatuur

't RAETHUYS antiquariaat in- en verkoop van de betere boeken. Raadhuisplein 13, Heerlen. ☎ 045-717306.

Te koop 1e-jaars HEAO-BOEKEN. Telefoon 04405-1997.

Te koop gevraagd BOEKEN HBO-V, 1e jaars. Tel. 04407-1880.

Te k. STUDIEBOEKEN 1e jaar HEAO, als nieuw. Telef. 045-426843.

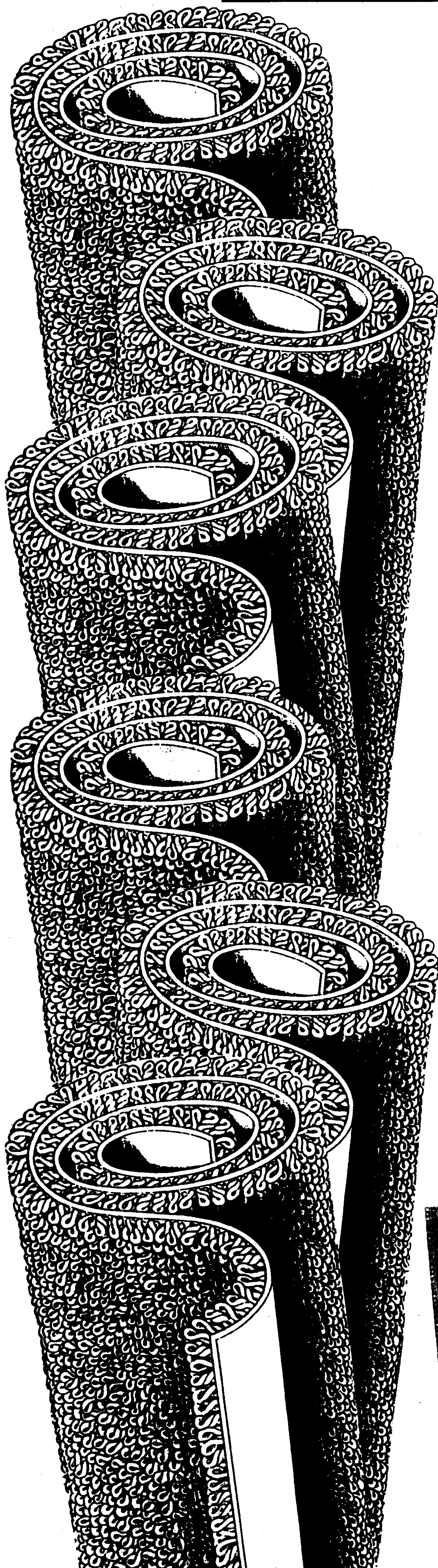
Te koop ENCYCLOPEDIE Suma, 30-delig met platen en afspeelapparaat. Nw.pr. ƒ 6.000,-, vr.pr. ƒ 1.000,-. Tel. 045-352406.

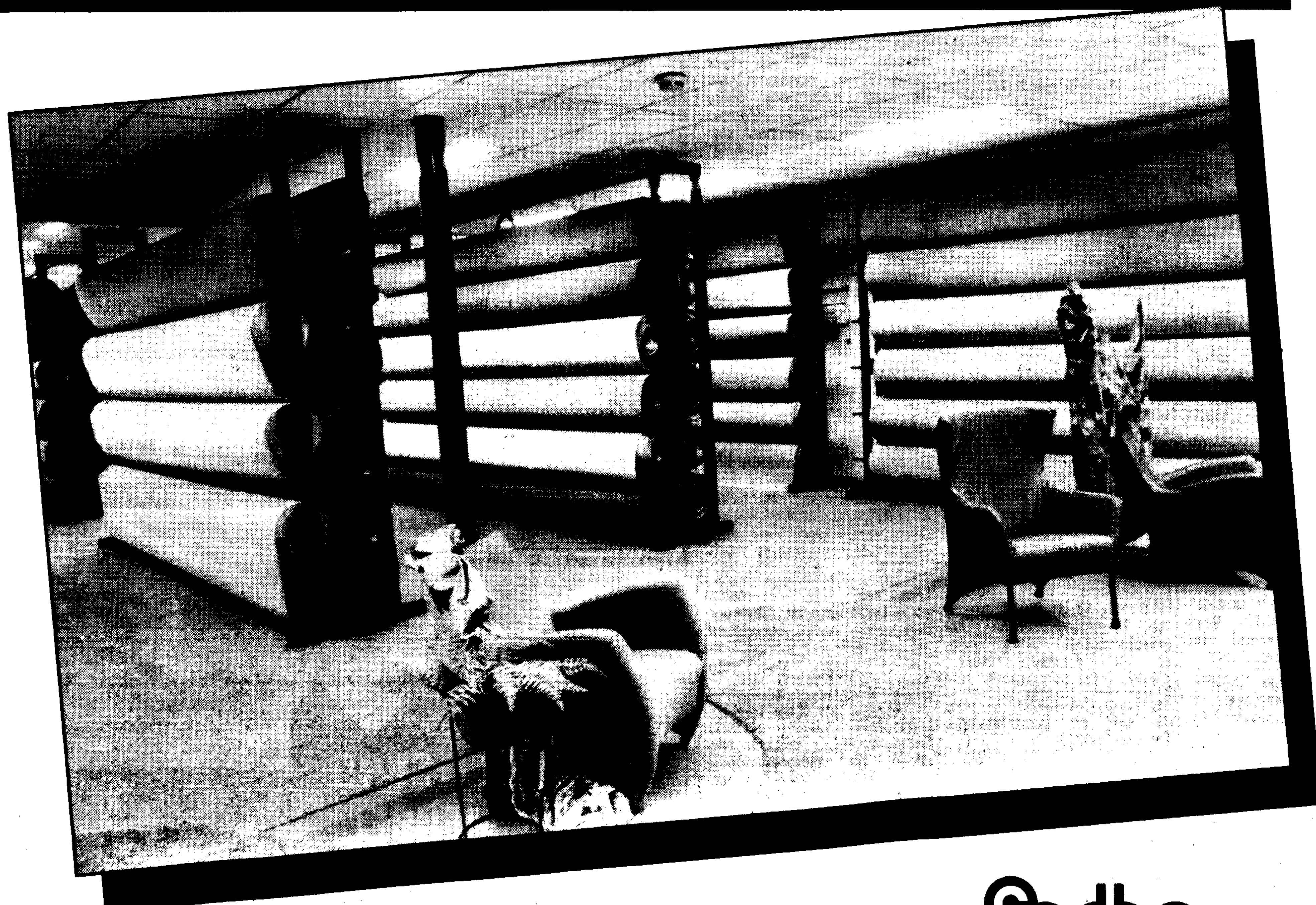
Voor Piccolo's zie verder pagina 20

COMPLETE WONINGINRICHTING

OPRUIMING

MET 10% - 40% EN ZELFS 40% KORTING





MERKTAPIJTEN: DESSO-BERGOSS-FORBO-INTERTEST LOUIS DE POORTERE

Rest rollen zelfs met 50% korting.
De kans van uw leven!

50%

COUPONS KAMERBREED TAPIJT

Grote maten 50% korting!
Kleinste maten bijna gratis!
Alles moet weg!

50%

forbo

NOVILON MARMOLEUM

Uitlopende collecties
Tot 50% korting.

50%

Coupons nu **60% korting.**
Coupons kleine maten **bijna gratis!**

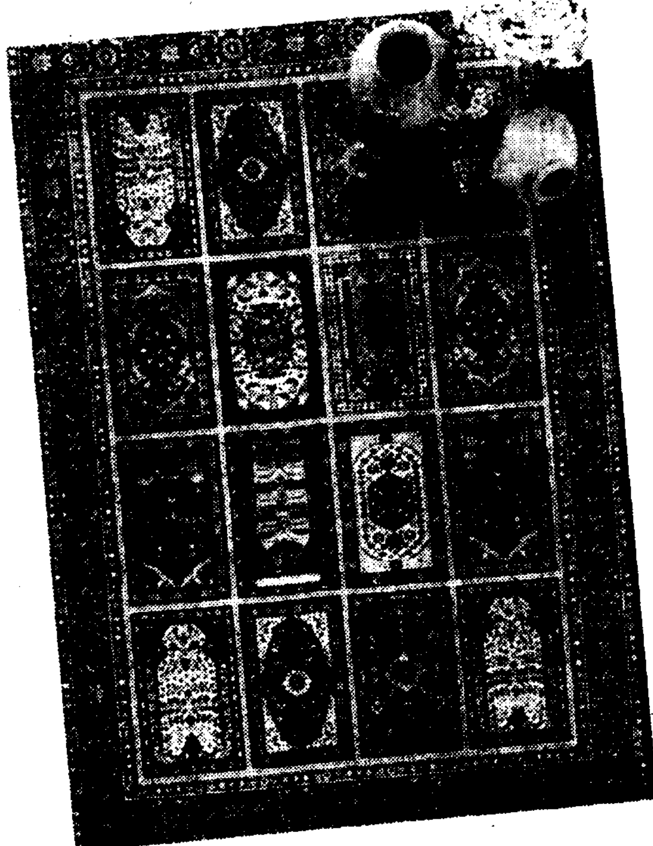
60%

HEUGA TAPIJTTEGELS

Nog slechts 3000 stuks! Deze tegel kost normaal 13,95 per stuk.
Nu halve prijs

6,95
per stuk

KARPETTEN



LOUIS DE POORTERE KARPETTEN

Ca. 600 stuks!
De laatste stuks nu méér dan 40% korting!
170 x 230 cm.
van 510,- voor **298,-**
200 x 230 cm.
van 750,- voor **450,-**
240 x 340 cm.
van 1020,- voor **595,-**

GORDIJNEN EN VITRAGES



MEUBELEN - SLAAPKAMERS
TAPIJTEN - KARPETTEN
GORDIJNEN - ZONWERING

Brandstraat Sittard
Centrum
Telefoon 046-512843

Gér. Pfennings

MEUBELEN - SLAAPKAMERS
TAPIJTEN - KARPETTEN
GORDIJNEN - ZONWERING

Brandstraat Sittard
Centrum
Telefoon 046-512843

Limburgs Dagblad Regionaal

Donderdag 28 juli 1994

Pagina 15

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown

Vragen PNL over diefstal geheime provinciestukken

MAASTRICHT – De Statenfractie van de Partij Nieuw Limburg (PNL) heeft Gedeputeerde Staten (GS) opheldering gevraagd over de diefstal van vertrouwelijke provinciestukken. PNL wil weten welke maatregelen GS nemen om een herhaling van ontvreemding te voorkomen.

Gedeputeerde Tindemans deed in februari aangifte van diefstal van stukken van de provincie. Dat was nadat Tindemans als getuige in de zaak Riem was gehoord. Uit onderzoek van justitie is niet gebleken wie Riem stukken uit het provinciehuis toespeelde. De van corruptie verdachte burgemeester Riem verstrekte ook na zijn aantreden als burgemeester van Brunssum eind 1991 nog regelmatig vertrouwelijke en strategische informatie van de provincie aan een aantal bedrijven.

Dat blijkt uit de dagvaarding tegen Riem. PNL vraagt zich af waarom Provinciale Staten niet veel eerder zijn geïnformeerd over de diefstal. Ook vraagt PNL waarom GS gisteren opeens in spoedberaad over de kwestie bijeenkwam, terwijl de diefstal intern al in februari bekend was. De fractie wil weten waarom de provincie pas na overlag met justitie orde op zaken stelt binnen het provinciehuis en niet reeds direct na de aangifte in februari stappen heeft ondernomen. PNL vraagt tevens hoe bij de provincie wordt omgegaan met het vertrouwelijke informatie en wat er gebeurt als stukken vermist worden.

Justitie wil gebruik harddrugs in Maastricht gedogen

'Tweede opvang junks nodig voor slagen beleid'

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Het Maastrichtse CAD, de Districts Gezondheidsdienst (DGD), justitie, politie en de denktank van de gemeente dringen er bij politiek Maastricht aan op een tweede dagopvang in Maastricht voor kansrijk verslaafden uit de stad.

Het slagen van de onlangs ingezette harde aanpak van de drugstoeristen en drugsoverlast hangt volgens de betrokken instellingen af van de komst van een tweede dagopvang voor verslaafden. Het is volgens hen de 'kritische factor'.

Officier van justitie mr. J. Nabben vindt de tweede opvang noodzakelijk om nieuwe openbare-ordeproblemen te voorkomen. Hij erkent dat justitie dan het gebruik van hard drugs moet gedogen. Nabben: „Er zal nooit sprake zijn van het gedogen van de handel in hard drugs."

DGD-directeur J. Meijers stelt dat de politie de Maastrichtse verslaafden niet kan blijven opjagen. „Als die opvang er niet snel komt, blijven de verslaafden door de stad trekken. Ze blijven dan moeilijk bereikbaar voor hulpverleners." Opvang kan volgens de DGD-directeur de verslaafden controleren en de verspreiding van infecties en ziekten tegengaan.

Ook Schrijvers van het CAD laat zich in dergelijke bewoordingen uit. „Als die opvang er niet komt, is al het werk voor niets geweest." Meijers: „De politiek moet nu een gedurfde keuze maken. Daar is moed voor nodig."

De tweede opvang van verslaafden wordt geëist op een moment dat de eerste opvang aan de Sint Gerardusweg voor een beperkte groep verslaafden nog steeds niet is gerealiseerd. Hoewel politie, gemeente en CAD de omwonenden beloofden dat het zou gaan om een kleine groep, en dat overlast meteen zou worden aangepakt, kwam de bevolking massaal in protest.

Volgens DGD-directeur Meijers moet de tweede brede opvang aantrekkelijk worden gemaakt voor verslaafden. „Je kunt niet een container neerzetten, want dan komen de verslaafden niet. Je moet die groep iets bieden, schone spuiten, schoon water, wasgelegenheid en andere faciliteiten."

Volgens Schrijvers is een tweede opvang ook nodig om te voorkomen dat mensen voor wie nog geen uitzicht op enige verbetering is, terecht komen bij de groep-Gerardusweg die gemotiveerd is om wel wat aan zijn verslaving te doen. Die twee groepen bij elkaar brengen zou zeer waarschijnlijk leiden tot problemen en overlast, wat als gevolg zou hebben dat de omwonenden van de Gerardusweg hun vooroordelen zien uitkomen. Dat willen de betrokkenen voorkomen.



● *De tropische hitte van gisteren was voor ouderen en kinderen niet altijd gemakkelijk te verdragen. Soms was het te zien dat de kleintjes er echt last van hadden. Een beetje loom tegen je vader hangen, zoals dit jongetje op de foto in het centrum van Valkenburg, wil ook al niet echt helpen. Gelukkig mag je in Valkenburg wel nog in je blote bast rondlopen. Burgemeester Charles Omede van de Franse badplaats Saint-Raphael wil dat daar namelijk verbieden, want hij vindt het geen gezicht. De echt warme dagen zijn in ons hand veelal op één hand te tellen, vandaar dat blote buiken hier wel mogen. Alhoewel het natuurlijk aan ieders gevoel voor esthetiek wordt overgelaten of dat kan of niet. In de meeste gemeentehuizen zijn de ambtenaren inmiddels overgestapt op een tropenrooster. Gewerkt wordt er van zeven tot 's middags twee en daarna kunnen de ambtenaren van de zon gaan 'genieten'. De hitte zorgt ook voor plaatselijk heftige onweersbuien. Gistermiddag was het raak in Vaals waar wateroverlast ontstond na een fikse onweersbui. Zo'n 25 kelders moesten door de brandweer leeggepompt worden.*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Fracties laten GGD regiovisie gewest toetsen

Vrees voor aantasting volksgezondheid regio

Van onze verslaggever

GELEEN – Vier progressieve raadsfracties in de Westelijke Mijnstreek maken zich zorgen over de toekomst van de volksgezondheid en het milieu in deze regio. Ze vrezen dat beide ernstig worden aangetast als alle economische plannen die zijn opgenomen in de ontwerp-regiovisie Westelijke Mijnstreek worden uitgevoerd.

De visie is opgesteld door het Streekgewest Westelijke Mijnstreek, een samenwerkingsverband van de zeven regio-gemeenten. Volgens de fracties hebben bij de opstelling economische belangen veel te zwaar gewogen.

De vier fracties, GroenLinks in Geleen en Sittard, Progressief Born en Progressief Beek, hebben de Gemeenschappelijke Gezondheidsdienst (GGD) in deze regio gevraagd een onafhankelijk advies uit te brengen over de te verwachten gevolgen van de plannen voor mens en milieu.

De fracties verzoeken GGD-directeur Keysers uiterlijk half september te reageren, zodat zijn advies kan worden meegenomen in de politieke debatten die komend najaar in de zeven gemeenten over de regiovisie zullen worden gehouden.

Wat de fracties betreft wordt de Westelijke Mijnstreek al meer dan voldoende belast door bedrijven als DSM en Nedcar en door infrastructurele voorzieningen als wegen, spoorverbindingen en vliegveld Beek.

Volgens de regiovisie komen daar de komende jaren nog enkele omvangrijke projecten bij, zoals uitbreiding van DSM op Graetheide en Nedcar in Born, aanleg van de Oostwestbaan en de bouw van honderden nieuwe woningen, met name in Sittard en Geleen. Verder staat de aanleg van een aantal nieuwe wegen en bedrijfsterreinen op stapel, zoals het omstreden bedrijfsterrein Holtum-Noord.

Progressief Beek, Progressief Born en GroenLinks Geleen vinden het een groot gemis dat de resultaten van het omvangrijke en nagenoeg afgeronde onderzoeksproject 'Gezondheid en Milieu' van de GGD niet bij de opstelling van dit belangrijke beleidsstuk is betrokken. Ze verzoeken Keijsers de resultaten van dit onderzoek indien mogelijk bij de opstelling van zijn advies te betrekken.

Dat dit door de lokale overheden niet is gedaan, is voor hen een duidelijk bewijs dat opnieuw bij het opstellen van toekomstplannen de economische belangen veel zwaarder zijn gewogen dan de belangen voor volksgezondheid, natuur en milieu.

De Milieufederatie Limburg en het Graetheidecomité hebben ook al forse kritiek geuit op de regiovisie, die ook volgens hen het milieu en het welzijn van de bevolking zeker niet ten goede zal komen. De vier fracties onderschrijven deze kritiek in grote lijnen.

GGD-stafmedewerker Ellerbeck zegt dat het verzoek eerst door het dagelijks bestuur zal worden besproken en dat daarna in samenspraak met Keijsers wordt beslist of de GGD het inwilligt. Keijers is met vakantie.

Limburg ontmoedigt afvalpreventie volgens milieu-organisatie

Van onze verslaggever

HEERLEN – Het huidige afvalbeleid in de provincie Limburg ontmoedigt burgers en bedrijven om minder afval te produceren. Produceren we met zijn allen minder afval, dan ontstaat er een overcapaciteit aan stort- en verbrandingsmogelijkheden, waardoor de afvaltarieven omhoog moeten.

Dit zegt de Stichting Steunpunt Milieunetwerken, die deze week met een grootscheepse campagne gemeenten, provincie, AVL-Sturing en politieke partijen probeert te bewegen het huidige afvalbeleid te veranderen. „We willen een soort brede maatschappelijke discussie," zegt Martin Junggeburt van deze provinciale stichting.

„In de meeste Limburgse gemeenten vindt geen communicatie met de burger plaats. De grootste aanbieder van afval, de burger, wordt niet betrokken bij het ontwikkelen van afvalbeleid en de uitvoering daarvan," zo schrijft Steunpunt Milieunetwerken aan AVL-Sturing en bestuurders in Limburg.

Junggeburt heeft daar een verklaring voor. „Indien preventie en hergebruik worden gestimuleerd, dan moet er afval van buiten de provincie worden aangeleverd of er ontstaat een overcapaciteit. De kosten van deze overcapaciteit worden op termijn doorberekend aan de burger. Dit frustreert derhalve ieder gemeentelijk afvalplan dat prioriteiten legt bij preventie en hergebruik."

AVL, het provinciale afvalorgaan, heeft volgens de stichting vooral tot doel een grootschalige afvalverwerking te realiseren, niet de afvalstroom te verminderen. Vorige maand werd bekend dat AVL het miljoenentekort dat ontstaat door de afwerking van Limburgse stortplaatsen in het afvaltarief wil verwerken. Dat is voor de milieustichting de aanleiding geweest om de Limburgse bestuurders te benaderen.

Stichting Steunpunt Milieunetwerken vraagt provincie en gemeenten de voorgestelde tarieven en plannen af te keuren. AVL-Sturing heeft net het tarievenbeleidsplan voor de komende vijf jaar aan de gemeenten aangeboden.

De stichting verwijst naar andere provincies, 'waar veel meer aan afvalpreventie wordt gedaan en milieugroepen en burgers betrokken worden bij het milieubeleid.'

„Wat heeft de provincie Limburg aan preventie gedaan?" vraagt José Höppener van de stichting zich af. „Ze hebben zich alleen georiënteerd."

Ontbijt op terras mag in Valkenburg

VALKENBURG – Formeel mogen volgens de terrasverordening in Valkenburg de terrasjes niet eerder dan tien uur 's morgens worden uitgezet. Dat zou betekenen dat het steeds meer in zwang komende buiten ontbijten niet mogelijk is, maar Valkenburg toont zich coulant.

Door het tropische weer geven steeds meer gasten er de voorkeur aan om buiten het ontbijt voorgezet te krijgen. Het Valkenburgse VVD-raadslid Jan Kuijpers heeft daarom voor lunchrooms, ijssalons en kleine hotels bij de burgemeester om dispensatie gevraagd van de urenregeling. Gemeentesecretaris Gies Biemans laat weten dat de regel niet scherp gehandhaafd wordt. De regel is ingesteld voor het laden en lossen van vrachtwagens. Dat mag in Valkenburg maar tot tien uur. „Als de ondernemers de terrasjes maar niet tot het uiterste randje neerzetten is er geen probleem," belooft Biemans.



● *Bert Berends*

Politiechef Bert Berends overleden

KERKRADE – Bert Berends, chef van het politiedistrict Kerkrade, is dinsdagavond overleden. Berends werkte van 1 oktober 1964 tot 1 oktober 1966 bij de politie in Eindhoven. Toen begon hij in Heerlen, waar hij een scala aan functies bekleedde. Laatstelijk was hij er commissaris en plaatsvervangend korpschef. In 1992 werd Berends benoemd tot districtschef in Kerkrade. Kort daarna openbaarde zich een ernstige ziekte, waaraan hij dinsdag op 52-jarige leeftijd overleed. De begrafenisdienst vindt zaterdag om 13.30 uur plaats in de kapel van het Bernardinuscollege in Heerlen.

Jongen vindt zelf dief van zijn fiets

HEERLEN – Een 17-jarige Heerlenaar trof dinsdagochtend op het busstation in Heerlen de dief van zijn eigen fiets aan. De politie hield de man, een 18-jarige Rotterdammer aan. De Heerlenaar had zijn fiets zondag in de fietsenstalling bij het busstation neergezet en hem met een kabelslot vastgemaakt aan die van zijn vriendin. 's Avonds zat een man op de fiets van het meisje, terwijl de tweewieler van de jongen was verdwenen. De man stond de fiets na veel aandringen af, nadat hij allerlei bedreigingen had geuit. De jongen bleef zoeken naar zijn eigen fiets. Die trof hij dinsdagmorgen aan naast de slapende Rotterdammer. Die verklaarde de niet afgesloten fiets te hebben 'gevonden.' Hij had enkele grammen verdovende middelen bij zich en werd aangehouden door de politie.

Geen pontons als theaterpodium

STEIN – In de Maas bij het Steinse kerkdorp Meers komen geen pontons als podium voor het straattheater, volgende week. Volgens Loek Nieuwendijk van de Culturele Werkgroep Stein is de verplaatsing van de pontons van Rijkwaterstaat naar Meers een probleem. De plaatselijke brandweer gaat nu een podiumsteiger bouwen in de Maas ter hoogte van de Koeweide, de jaarlijkse lokatie voor straattheatervoorstellingen in deze gemeente. Drie verschillende groepen beklimmen deze planken, volgende week zaterdagavond, zondagmiddag en -avond. Nieuwendijk noemt het podium van 'redelijk formaat,' maar denkt dat uitbreiding op de oever of in de wei – 'zo dicht mogelijk erbij' – hard nodig is. „Eén groep die hier speelt, KTO uit Polen, heeft een speelruimte gevraagd van 25 bij 27 meter. Ze schijnen niet te kunnen improviseren op een kleiner podium."

Tropenrooster voor ambtenaren Heerlen

HEERLEN – Werknemers van de gemeente Heerlen kunnen de komende dagen kiezen voor een zogenaamd tropenrooster. Het speciale werkschema is ingesteld, omdat het vrijwel ondoenlijk is in de middaghitte te werken. De gemeente Heerlen benadrukt wel dat het werk normaal voortgang moet vinden. De service aan het publiek mag niet onder het tropenrooster lijden. Ambtenaren die gebruik willen maken van het tropenrooster werken zolang de extreme temperaturen aanhouden van 7 tot 14 uur. Ze mogen niet pauzeren. Op deze manier blijft er voor de Heerlense ambtenaren genoeg tijd over om van de tropische dagen te genieten. Inwoners van de gemeente worden, in verband met de aangepaste werktijden van de ambtenaren, verzocht vanaf 1 augustus de huisvuilcontainer voor zeven uur 's morgens aan de straat te zetten. Ook de gemeenten in het Mergelland en van Maastricht draaien op het tropenrooster.

Autodieven rijden door heel Limburg

HEERLEN – Een 19-jarige Heerlenaar en een 25-jarige man uit Obbicht zijn in Heerlen aangehouden wegens autodiefstal. De twee hadden elkaar leren kennen in een opvangcentrum in Heerlen. Maandagochtend reden ze met een in Hoensbroek gestolen Volkswagen Golf naar Noord-Limburg. Ze lieten de auto achter in Weert. Ze reden vervolgens met een gestolen Volkswagen Passat richting zuiden. In de auto vonden ze een bankpasje met pincode, maar dat bleek geblokkeerd te zijn. Dinsdagochtend reden de mannen een aantal keren door de Gerard Bruningstraat in Heerlen. Een getuige vond dat verdacht en belde politie. Net toen de Heerlenaar om geld wou vragen bij een pastorie, hield de politie de beide mannen aan. Ze zijn opgesloten.

Noodlanding door brandstoftekort

MAASBREE – De Belgische piloot van het Cessna-propellorvliegtuig dat woensdagavond in Maasbree een noodlanding maakte, kampte met een lege brandstoftank, vermoedelijk door een lek. De Rijksluchtvaartdienst heeft een onderzoek ingesteld. Het vliegtuig landde rond negen uur 's avonds, drie uur en drie kwartier na vertrek uit Polen, in een aardappelveld. Om onverklaarbare redenen was opeens de brandstof op, aldus de 59-jarige piloot uit Antwerpen. Bij de noodlanding sloeg de Cessna over de kop, maar de piloot en drie inzittenden uit Turnhout en Balen bleven ongedeerd. Het vliegtuig en het gewas waarin het landde, liepen aanzienlijke schade op.

o/z

†

Te midden van ons allen,
die jou zo dierbaar waren,
heb je eindelijk je rust gevonden.

Na een arbeidzaam leven, vol liefde en zorg, is, na een moedig gedragen lijden, voorzien van de h.h. sacramenten, in de leeftijd van 84 jaar van ons heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma en overgrootmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

Hendrina Maria den Hollander-Vedder

weduwe van

Theodorus Nicolaas den Hollander

en weduwe van

Petrus Gerardus van Zwaay

Huissen: Dies Scholten-van Zwaay
Henk Scholten
Gerard, Lenny
Incke, Theo
Heerlen: Gerry Moonen-van Zwaay
Harrie Moonen
Henny, Wil
Theo, Franca
Yvonne, Jurgen
Voerendaal: Riet Severens-den Hollander
Wil Severens
Wim, Mischa
Gerrie, Egied
Joost
Maartje
Voerendaal: Dora Willems-den Hollander
Nic Willems
Bart
Paulien
Hoensbroek: Arnold den Hollander
Thea den Hollander-Janssen
Monique, Roger
Esther, Marco
Roel
Overasselt: Theo den Hollander
Adelheid den Hollander-Janssen
Alice
Theo
Jeroen
De achterkleinkinderen:
Kim, Roy, Tom
Jochem, Sander, Jasper
Wilke, Fiona
Philippe, Vincent, Jean-Michel
Dämaris, Micha, Marc
Wesley
Familie Vedder
Familie Den Hollander

Heerlen, verpleegkliniek, 27 juli 1994.
Corr.adres: Dijkstraat 30, 6367 XV Voerendaal.

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op zaterdag 30 juli om 11.00 uur in de parochiekerk H. Moeder Anna te Heerlen-Bekkerveld, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats Imstenrade.

Samenkomst in de kerk.

Avondwake vrijdag om 18.30 uur in eerdergenoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela in Heerlen, Grasbroekerweg 20; gelegenheid tot rouwbezoek heden, donderdag, en vrijdag van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij zijn vergeten u een kennisgeving te sturen, deze annonce als zodanig beschouwen.

In plaats van kaarten

†

Na een leven vol liefde, goedheid en hartelijkheid voor ons allen die haar gekend hebben, en tot het laatst toe betrokken bij alles wat haar dierbaar was, is heden in het verzorgingstehuis De Goddelijke Voorzienigheid te Herten van ons heengegaan, voorzien van de heilige sacramenten der zieken, op de bevoorrechte leeftijd van 87 jaar, onze dierbare moeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Anna Maria Kitzen

weduwe van

Peter Mathias Wagemans

Kinderen Wagemans
Oma's klein- en achterkleinkinderen

6123 AM Holtum, 27 juli 1994
Kloosterstraat 28

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op zaterdag 30 juli a.s. om 12.00 uur in de St. Martinuskerk te Holtum, waarna om 14.00 uur de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Op vrijdag 29 juli zal moeder bijzonder worden herdacht tijdens de avondwake om 19.00 uur in voornoemde kerk.

U kunt persoonlijk van haar afscheidnemen heden donderdag en vrijdag van 17.30 tot 18.30 uur in het uitvaartcentrum van Dela, Vouershof 1 te Geleen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Bedroefd om zijn heengaan, maar dankbaar voor hetgeen hij voor ons betekend heeft, geven wij u kennis dat 1 dag na zijn 79ste verjaardag van ons is heengegaan mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Wiel Beckers

echtgenoot van

Gerda Bleser

Gerda Beckers-Bleser
Kinderen en kleinkinderen
Familie Beckers
Familie Bleser

6305 EB Schin op Geul, 27 juli 1994
Valkenburgerweg 150

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 30 juli om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Mauritius te Schin op Geul.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Avondwake vrijdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

---

†

Diepbedroefd delen wij u mede dat heden tengevolge van een tragisch ongeval van ons is heengegaan, in de leeftijd van 5 jaar, onze lieveling en dochtertje, zusje, kleinkind en nichtje

Mandy Meessen

In liefdevolle herinnering:
Bocholtz: Hub Meessen
Yvonne Meessen-Heckmans
Kevin
Haar oma: B. Heckmans-Franssen
Familie Meessen
Familie Heckmans

6351 LE Bocholtz, 26 juli 1994
Vincentiusstraat 16

De engelenmis zal plaatsvinden op zaterdag 30 juli a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz, gevolgd door de begrafenis op het kerkhof aldaar.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Vrijdag is er om 18.45 uur rozenkransgebed, waarna aansluitend mede ter intentie van Mandy een h. mis zal worden opgedragen in voornoemde parochiekerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het plotselinge overlijden van onze zeer gewaardeerde leerling

Mandy

Voor ons is een groter verlies niet voorstelbaar. Wij wensen de familie, ouders en broertje Kevin veel sterkte toe.

Basisschool op jen Bies
Namens de leerlingen, directie, team, bestuur, medezeggenschapsraad en oudervereniging

---

†

Temidden van allen
die haar zo dierbaar waren,
heeft ze eindelijk haar rust gevonden.

Dankbaar dat zij zo lang in ons midden mocht zijn, is heden van ons heengegaan onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zus, tante en nicht

Josephina Savelberg-Zinken

weduwe van

Joseph Hubert Savelberg

Zij overleed, voorzien van de h. sacramenten, in de leeftijd van 89 jaar.

Wij vragen een gebed voor haar zielerust.

Vaals: L. Savelberg
G. Savelberg-Krott
Mamelis: M. Einmahl-Savelberg
J. Einmahl
Partij: B. Olligschläger-Savelberg
H. Olligschläger
Ben en Nicolle
Brigitte en Marco
Roel en Marlou
Familie Zinken
Familie Savelberg

Vaals, bejaardencentrum De Wolfskoele
27 juli 1994
Corr.adres: Maastrichterlaan 182 T
6291 EW Vaals

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis aldaar, zal gehouden worden op zaterdag 30 juli om 11.00 uur in de parochiekerk St. Catharina te Lemiers.

Samenkomst in de kerk.

Overtuigd zijnde van uw medeleven is er geen condoleren.

Avondwake is vrijdag om 19.00 uur in de voornoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in het mortuarium Sjalom te Mechelen, Hilleshagerweg 11. Gelegenheid tot rouwbezoek dagelijks van 17.00 tot 18.30 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

---

†

Moegestreden, maar dankbaar voor de vele mooie dingen waarvan hij heeft mogen genieten, is na een leven van hard werken van ons heengegaan mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Jo Merx

echtgenoot van

Mia Savelberg

Hij overleed in de leeftijd van 65 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Kerkrade: M. Merx-Savelberg
Kerkrade: Thea Arets-Merx
Wiel Arets
Maureen
Kerkrade: Marlies Heijenrath-Merx
Jan Heijenrath
Jo
Rebecca
Familie Merx
Familie Savelberg

6466 CE Kerkrade, 26 juli 1994
Heilustraat 19

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 30 juli a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kerkrade-[illegible], waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, [illegible] 10.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De avondmis tot intentie van onze dierbare overledene is op vrijdag 29 juli om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het mortuarium [illegible] Uitvaartcentra, [illegible] 7 te Kerkrade-West. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Voor vervoer kerk-crematorium v.v. is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Dat je komt in Hem, in vrede.
Dat je, door het vuur gegaan
en je laatste leed geleden,
komen mag in Hem, jouw vrede.
Dat Hij jou zal noemen
bij je naam.

Vandaag hebben wij intens verdrietig voorgoed afscheid moeten nemen van onze lieve

Bert Huibert Gerard Berends

echtgenoot van

Joke Teunissen

Hij overleed na een zware strijd, vlak na zijn 52e verjaardag, in de verpleegkliniek te Heerlen.

Heerlen: Joke Berends-Teunissen
Bernd, Simone, Maarten van den Oetelaar
Heerlen: Marc en Andrea, Rob, Carolein, Madeleine Berends
Kerkrade: Dhr. en mevr. C. Berends-Küppers
Nijswiller: Incke en Hub Braun-Berends
Loes
Heerlen: Nelly en Jo Klekers-Berends
Susan, Erik
Kerkrade: Jeanny en Pierre Rietrae-Berends
Ben, Maaike

Heerlen, 26 juli 1994
Molenberglaan 44, 6416 EN Heerlen

De uitvaartdienst wordt gehouden op zaterdag 30 juli a.s. om 13.30 uur in de kapel van het Bernardinuscollege, Akerstraat 97 te Heerlen, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats Imstenrade.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 13.10 uur, achter in de kapel.

U kunt afscheidnemen van Bert in de rouwkamer van Uitvaartcentrum v/h J.H. Crombach, Oliemolenstraat 30 te Heerlen, dagelijks van 17.15 tot 17.45 uur.

Zij die geen kennisgeving ontvingen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Met droefheid namen wij kennis van het overlijden van onze collega

Bert Berends

districtschef Kerkrade van het politiekorps Limburg Zuid

In hem verliezen wij een bekwaam en gewaardeerd collega. Dat stemt ons verdrietig. Wij zijn hem dankbaar en erkentelijk voor de wijze waarop hij zich heeft ingespannen voor de opbouw van ons korps én de wijze waarop hij de politiële samenwerking in de euregionale Maas-Rijn gestalte heeft gegeven. Wij nemen afscheid van een „... nauwgezet en ijverig politieman".

Wij wensen zijn echtgenote, kinderen en familie veel sterkte toe met dit grote verlies.

De leden van het politiekorps Limburg Zuid

Met droefheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze Lionsvriend

Bert Berends

Zijn inzet en vriendschap zullen altijd in onze herinnering voortleven.

[illegible] gaat uit naar Joke, de kinderen en familie, die wij [illegible]

Lions Club Heerlen

Bedroefd hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze vriend en mede-oprichter

Bert Berends

Bert, bedankt voor de fijne tijd die wij samen met jou hebben gehad.

Wij wensen zijn naaste familie heel veel sterkte toe in deze moeilijke tijd.

Je vrienden van [illegible] Nøtts Nisse
Marijke en Wim, Tees en Wiel, [illegible], Bie en Guus,
Laurance en Jef, Wim en Jeep, [illegible],
Joke en Cees, Evelyn en [illegible], [illegible], Hedy en André,
[illegible] en Jo, Elly en Wiel, [illegible], Mariëtte en Ger,
Henny en Ger, Karin en [illegible], Harry en Marlou

---

†

Bedroefd, doch dankbaar voor wat zij voor ons betekend heeft, geven wij u kennis dat, voorzien van de h. sacramenten der zieken, na een liefdevolle verzorging in het verzorgingstehuis St. Gerlachus te Maastricht, op de leeftijd van 88 jaar is overleden onze dierbare tante en nicht

Julia Maria Andrea Dieteren

Uit aller naam:
neven en nichten

Maastricht, 26 juli 1994
Verzorgingstehuis St. Gerlachus
Corr.adres: Palestinastraat 250
6418 HP Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben zaterdag 30 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Nicolaas en Barbara te Valkenburg a/d Geul, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats te Valkenburg a/d Geul.

Overtuigd van uw medeleven zal er geen condoléance zijn.

Voor de zielerust van de overledene zal vrijdag 29 juli om 18.30 uur de avondwake gehouden worden in de kapel van verzorgingstehuis St. Gerlachus te Maastricht.

De dierbare overledene is opgebaard in mortuarium Smeets, Spoorlaan 29, Valkenburg a/d Geul. Bezoek dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

† Frans Schilder [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] jaar. [illegible]
de plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op [illegible] 30 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van [illegible] te [illegible].

† Agnes Maria [illegible] weduwe van Petrus Mathias Hautvast [illegible], 87 jaar. Corr.adres: Rijksweg [illegible] AK Cadier en Keer.
De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op [illegible] 30 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Kruisverheffing te Cadier en Keer.

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar dat wij hem zo lang in ons midden mochten hebben e[n]
alles wat hij voor ons heeft betekend, geven wij kennis dat nie[t]
verwacht, doch vrij plotseling is overleden mijn lieve man, onz[e]
der, schoonvader en opa

Rudolf Rutten (Dolf)

echtgenoot van

Susanna Henseler

op de leeftijd van 88 jaar.

Heerlen: S.H.M. Rutten-Henseler
Alphen (NB): Willy Rutten
Jos Rutten-Hanssen
Guido en Jeroen
Heerlen: Rolf Rutten
Irene Rutten-Schmeetz
Rodrick en Iris
Sittard: René Rutten
Tini Rutten-van Pol
Richard
en overige familie

25 juli 1994
Kruisstraat 34, 6411 BV Heerlen

De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden op zaterdag 30 juli
om 11.00 uur in de dekenale kerk St. Pancratius te Heerlen, wa[arna]
aansluitend de crematie zal plaatsvinden te Imstenrade.

Rozenkransgebed, met aansluitend avondmis, vrijdag 29 juli a.s.
18.10 uur in voornoemde kerk.

Vader is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum
Crombach, Oliemolenstraat 30, Heerlen, ingang St. Antonius[...]
Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 16.30 tot 1[...]
uur.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Liever geen bezoek aan huis.

Bedroefd, maar dankbaar voor wat zij voor ons h[eeft]
betekend, geven wij u kennis dat heden van on[s is]
heengegaan, mijn dierbare vrouw, onze zorgz[ame]
moeder, schoonmoeder, lieve oma, schoonzuster, [tan]te en nicht

Maria Rosa Herben

echtgenote van

Augustinus Hubertus Van Oppen

Gesterkt door het h. sacrament der zieken, over[leed]
zij op 83-jarige leeftijd.

Geleen: Hubert Van Oppen
Geleen: Mia en Dominique
[illegible]: Pierre † en Corry
[illegible]: Bèr en Berber
Munstergeleen: Zef en Tiny
[illegible]: Hein en Marianne
[illegible]: Jan
[illegible]: Annie en Zef
[illegible]: Gusta en Frans
[illegible]: Joke †
[illegible]: Michel en José
en al haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Herben
Familie Van Oppen

Geleen, 26 juli 1994
Norbertijnenstraat 40.
Corr.adres: [illegible] Stockstraat 7, 6162 BA Gele[en]

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben za[...]
terdag 30 juli a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk [van]
de H.H. Marcellinus en Petrus te Oud-Geleen, gev[olgd]
door de begrafenis op het parochiekerkhof aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot sch[rif]telijk condoleren vanaf 10.00 uur.

Mede tot intentie van de dierbare overledene, zal [de]
avondmis worden opgedragen vrijdag 29 juli om 1[...]
uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van [het]
Maaslandziekenhuis, Barbarastraat 1 te Geleen,
waar gelegenheid tot bezoek dagelijks van 17.30 [tot]
18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ont[vangen,]
gelieven deze annonce als zodanig te willen [be]schouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Je wilde nog zoveel
maar had niet meer de kracht
De ziekte had je volkomen in haar macht
Je was zo moe, je hebt je strijd gestreden
Al je zorgen en verdriet
behoren nu tot het verleden

Na een leven van toewijding en zorg voor allen die hem lief waren, is heden, na een liefdevolle verzorging in Hornerheide, in de leeftijd van 77 jaar, van ons heengegaan onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Louis Fredrix

echtgenoot van wijlen

Fien Dautzemberg

Elsloo: Ellie Janssen-Fredrix
Frans Janssen
Stein: Annie Verwers-Fredrix
Chef Verwers
Bunde: Rep Huntjens-Fredrix
Wiel Huntjens
Stein: José Lambrichts-Fredrix
Harrie Lambrichts
Hoensbroek: They Fredrix
Agnes Fredrix-Von den Hoff
Elsloo: Jan Fredrix
Carla Fredrix-Swelsen
Stein: Francien Coumans-Fredrix
Harrie Coumans
en al zijn kleinkinderen
Familie Fredrix
Familie Dautzemberg

Elsloo, 27 juli 1994
Corr.adres: Michiel de Ruyterstraat 21
6181 AP Elsloo

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 30 juli om 10.30 uur in de H. Mariakerk te Elsloo.

Er is geen condoleren.

Vrijdag om 19.00 uur wordt de avondmis gehouden in de St. Augustinuskerk (oude kerk) te Elsloo.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van Uitvaartcentrum Beemen, Heirstraat 41 te Elsloo. Bezoek dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

Hij heeft, na een goed leven, op zijn man[ier]
strijd gestreden die hij niet kon winnen.

Tinus Hoogveld

* 21 maart 1919 te Arnhem
† 26 juli 1994 te Maastricht

Riet Hoogveld-van [...]
Bert en Diny
Carlijn en Floor
Erol en Martin

Maastricht, juli 1994
Koning Clovisstraat 45
Corr.adres: Bert Hoogveld
Ravensboschstraat 23, 6336 XG Hulsberg

Tinus is opgebaard in de rouwkamer v[an]
Uitvaartcentrum Sassen, Sint Maarte[nslaan]
44-48, Wyck-Maastricht. Gelegenheid [tot af]scheidnemen aldaar dagelijks van 18.00 to[t ...]
uur.

De uitvaartplechtigheid zal plaatsvinden [zater]dag 30 juli a.s. om 11.30 uur in de kerk v[an St.]
Pieter op de Berg, Ursulinenweg 4 [Maas]tricht, aansluitend begrafenis op de alg[emene]
begraafplaats aan de Tongerseweg.

Gelegenheid tot condoleren vanaf 11.00 [uur in]
de kerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontv[angen,]
gelieven deze annonce als zodanig te be[schou]wen.

Dankbetuiging

Mede namens vader, willen wij ied[ereen]
van harte bedanken voor uw mede[leven]
bij het onverwachte overlijden van [onze]
moeder, schoonmoeder en oma

Maria Pilon-Mulder

De plechtige zeswekendienst zal pla[atsvin]den zondag 31 juli a.s. om 9.45 uur [in de]
parochiekerk van St. Augustinus te [Kerk]rade.

Kinderen Pil[on]

Vervolg familieberichten zie pagina 18

Hoogseizoen overtreft pessimistische verwachtingen

Bungalows en campings in Limburg vrijwel vol

Van onze verslaggevers

VENLO/ROERMOND – In tegenstelling tot de slechte vooruitzichten eerder dit jaar blijken de campings en bungalowparken in Noord- en Midden-Limburg halverwege het hoogseizoen op volle toeren te draaien. Met naar schatting honderdduizend vakantiegangers zit de regio bomvol. Dit heeft de Streek VVV Noord- en Midden-Limburg bekend gemaakt naar aanleiding van een telefonische enquête onder het toeristisch bedrijfsleven.

Ook in de rest van Limburg blijken campings en bungalowparken bijzonder in trek bij zomergasten. Het merendeel van de campings zit vrijwel vol en kan hooguit nog enkele trekkerstenten kwijt, zo melden de plaatselijke VVV's. In hotels en pensions zijn nog wel kamers vrij, hoewel ook daar het seizoen begint aan te trekken. „Het seizoen begint nu pas echt, nu Midden- en Noord-Nederland met vakantie gaat. Dat zijn onze traditionele herkomstgebieden," meldt een woordvoerster van de VVV Valkenburg.
Uit de enquête van de Streek VVV Noord- en Midden-Limburg blijkt dat de algemene verwachting dat de slechte zomer van 1993 een negatief effect zou hebben op de bezettingsgraad van dit jaar te pessimistisch was. Vooral de magere reserveringspercentages van rond de tachtig procent deed de eigenaren van bungalowparken en campings voor het ergste vrezen. Door de tropische julimaand van dit jaar zitten de 61 campings en vierduizend bungalows in Noord- en Midden-Limburg echter propvol. De VVV meent dat de bezetting over het hele hoogseizoen minimaal gelijk zal zijn met die van 1993.

Er zijn enkele campings waar de drukte al eerder dan het hoogseizoen op gang is gekomen, maar het overgrote deel geeft aan dat de topbezetting van andere jaren nu door de hitte later is gekomen. Met name de eerste week van juli noemen de bedrijven problematisch. Door het aanhoudende goede weer daarna hebben uiteindelijk toch veel Nederlanders voor een vakantie in eigen land gekozen, aldus de VVV.

De hitte heeft een bijkomend gunstig effect voor de campings. Door de tropische temparaturen blijven veel kampeerders op de camping, met als gevolg hogere bestedingen in de kantines en restaurants. Campings en bungalowparken met dagrecreatieve voorzieningen, zoals een zwembad, spreken dan ook van 'gouden tijden'.
Voor de musea in Noord- en Midden-Limburg betekent het hete weer een tegenvaller. Was het door groepsbezoek in de maanden mei en juni nog heel druk in de musea, het vakantiebezoek kiest momenteel massaal voor waterrecreatie. Volgens adjunct-directeur Jos Caubo van de Streek VVV Noord en Midden Limburg speelt het steeds bekender worden van de Middenlimburgse Maasplassen hierbij een grote rol, vooral bij de zogenaamde dagjestoeristen.

Botsing was zelfmoordactie



De auto, waarmee de Duitser Frank B. het ongeval veroorzaakte, raakte helemaal vernield. Foto: ANP

Limburgse toeristen weer doorgereisd

BERINGE – Het busongeluk in het Zuidduitse Beieren waarbij afgelopen maandag negen Limburgers gewond raakten, is veroorzaakt door de 29-jarige Duitser Frank B. uit Wuppertal. Het blijkt een zelfmoordactie te zijn geweest.

De man reed op de provinciale weg tussen Spiegelau en Altschonau met zijn auto frontaal tegen de bus. Hij was op slag dood.

Uit onderzoek van de politie blijkt dat de man kort tevoren heeft geprobeerd zijn vriendin te wurgen. Hij zou haar lichaam in een tapijt hebben gewikkeld, voor dood achter hebben gelaten en daarna met zijn auto op de vlucht zijn geslagen. Nadat hij slaaptabletten had geslikt en zijn polsen had doorgesneden was hij tegen de bus gereden.

De vijftig Limburgers in de bus van Touringcarbedrijf Ghielen uit het Noordlimburgse Beringe kregen een flinke klap te verwerken. De bus werd behoorlijk beschadigd en was niet meer bruikbaar. De meeste inzittenden kwamen met de schrik vrij, maar negen personen moesten zich onder behandeling van een arts stellen.

De echtgenote van buschauffeur Wim van Knippenberg, Fientje, was er het ergst aan toe. Door de botsing scheurden haar kniebanden en brak ze een teen. Toch besloot ze net als de andere slachtoffers de reis voort te zetten. De slachtoffers zijn woensdag nog even voor controle naar het ziekenhuis geweest. Ze konden daarna allemaal deelnemen aan de excursie naar Praag, die gisteren op het programma stond.

Het touringcarbedrijf heeft meteen na het ongeval ter plaatse een andere bus gehuurd om de weektocht voort te kunnen zetten. Bergingsbedrijf Herpertz uit Heythuysen heeft de vernielde bus gisteren inmiddels weer naar Nederland gehaald.

Woordvoerder J. Peeters van de firma Ghielen zegt dat de schade aan de anderhalf jaar oude bus wordt geschat tussen de 90.000 en 120.000 gulden.

Frisdrank nog net aan te slepen

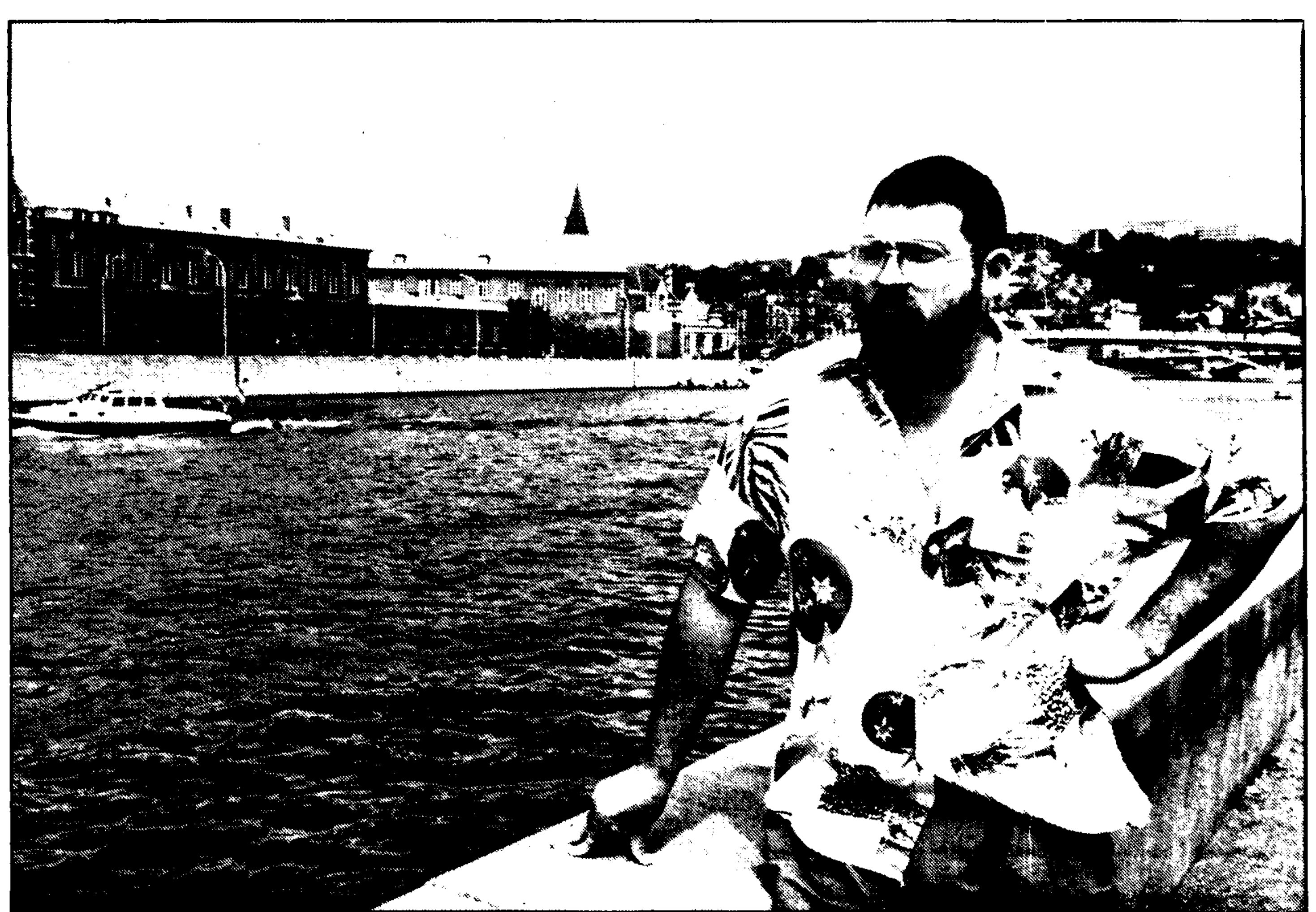
Van onze redactie economie

HEERLEN – Van de frisdrankfabrikanten mogen de mussen tot in oktober van het dak blijven vallen. De tropische juli-maand zorgt voor het eerst sinds lange tijd weer voor opdrukte aan de bottellijnen. Problemen bij de levering zijn tot nu toe uitgebleven, maar als de hitte aanhoudt wordt voor een tekort aan kratjes en lege flessen gevreesd.

„Al het commerciële vocht loopt prima," meldt J. Louiss van groothandel Schuitema (onder meer Spar en C 1000). „We zetten nu ruim 50 procent meer om in dranken dan gemiddeld. Opvallend is de goede verkoop van ijsthee bij de frisdranken. Ook karnemelk loopt beter dan normaal. Bij het bier zien we een opleving van de verkoop van malt."
Bij de Vendex Food Group, onder andere Edah en Torro, zijn de verkopen twee- tot driemaal zo hoog als in een normale zomer. „De verkoop vlakt wel wat af nu het zolang mooi weer blijft," aldus M. Ruis. „We zien de laatste weken een verschuiving naar bronwater, vruchtesappen en vruchtenthee als belangrijkste dorstlessers."

Bier blijft traditioneel een veelgedronken produkt bij warm weer, terwijl de rode wijn het aflegt tegen de fruitige witte wijnen, is de ervaring bij Vendex. Ook bij Albert Heijn stroomt de drank de winkel uit. „Alle dranken verkopen meer, er zijn geen duidelijke uitschieters. Ook ijs loopt momenteel zeer goed," aldus de woordvoerder.

Alle supermarktketens loven de goede distributie. „Er is geleerd van het verleden," aldus Louiss. „In het begin waren er wat strubbelingen, maar tot op heden zijn er geen problemen geweest met de bevoorrading van de winkels vanaf de fabriek." Wel maakt hij zich zorgen over de beschikbaarheid van flessen en kratjes als de drukte aan blijft houden. „We zagen het al bij Bavaria twee jaar geleden. Mensen gebruiken de kratten voor van alles en nog wat. Bavaria moest een advertentie plaatsen met de oproep de lege kratjes in te leveren, omdat men een groot tekort had."



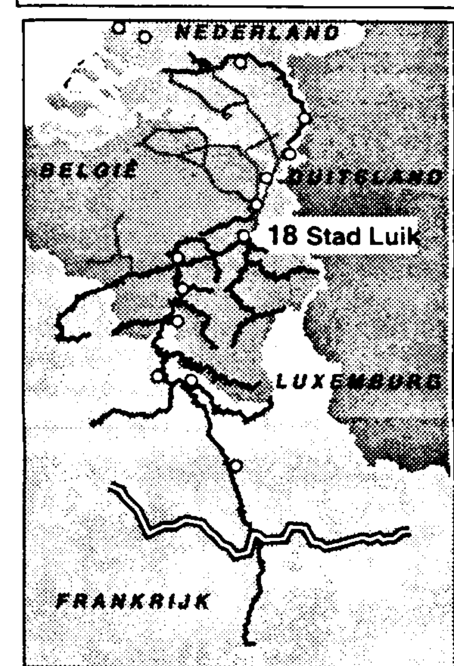
● *Christian Michel in de levendige stadswijk Outre-Meuse.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Outre-Meuse, kleurrijk eilandje in de Maas

DOOR JAN HENSELS



LUIK – Wat heeft een Zaïrees restaurant als L'Okapi in Luik te maken met het in diezelfde stad gelegen eerbiedwaardige Aquarium M. Dubuisson? In ieder geval meer dan op het eerste oog lijkt. Verbindende schakel blijkt de Guinese tilapia, een vissoort die zich vooral in de Afrikaanse wateren thuisvoelt. Een andere overeenkomst is alvast dat zowel eethuis als museum te vinden zijn op het eiland in de Maas dat de naam Outre-Meuse draagt.



Studenten en Franstalige Afrikanen verlevendigen het straatbeeld in de Luikse wijk Outre-Meuse. Verder veel volkse types, geboren en getogen in de hoofdplaats van het vroeger uitgestrekte bisdom Luik.

Outre-Meuse, een eiland in de Maas zowel in letterlijk als figuurlijk opzicht. Aan de ene kant stroomt het donkerbruine water van La Meuse, aan de andere kant het al even vieze water van de Dérivation, zoals de afsplitsing van de Maas wordt genoemd.

Zoals Luik een stad van uitersten is – foeilelijke verwaarloosde flats naast oogverblindende herenhuizen in Maaslandse stijl – zo vind je ook in Outre-Meuse verwaarloosde hoogbouw naast neo-classisistische gebouwen als het Aquarium M. Dubuisson aan de Quai Van Beneden.

De kleurrijke wijk herbergt verder Marokkaanse theehuizen evenals talrijke taveernes en cafés als 'Le Baudelaire' en het etablissement met de veelbelovende naam 'Café Litteraire Wallon'.

Talrijke bruggen verbinden het eiland met het drukke centrum dat duidelijk aan een comeback bezig lijkt. Ondanks de deplorabele financiële toestand van de stad ziet bijvoorbeeld het openbaar groen er beter uit dan in menige Limburgse plaats en zijn er heel wat restauratiewerkzaamheden aan de gang.
Vies donkerbruin water met olievlekjes stroomt door Luik. Verbazing als daar toch een kopvoorn zwemt, normaal toch een liefhebber van schoon water. Een bezoek aan het Aquarium M. Dubuisson, onderdeel van de Universiteit van Luik en gelegen pal langs de Maas, leert dat het doods ogende water meer leven herbergt dan je zou denken. Aquarium-medewerker Christian Michel: „In het stuk voor het aquarium, tussen de Pont Kennedy en de voetgangersbrug Passerelle zit zeker 250 kilo vis. Een stuk van 250 meter lang en 100 meter breed."

Voor de visliefhebbers: vooral brasem, paling, soms een snoek en verdwaalde kopvoorn weten hier te overleven. Michel: „Die vis is waarschijnlijk niet zo lekker. Daarvoor is het water nog te vervuild, al is de kwaliteit de laatste twintig jaar na de sluiting van veel industriële bedrijven, aanzienlijk verbeterd." Dat moet haast wel, anders is niet te verklaren dat af en toe vanuit zee zelfs een zalm richting Luik zwemt en die barrière nog weet te nemen ook. Tot de bewoners van het troebele water rekent Michel ook de Europese rivierkreeft (zeldzaam) en zijn Amerikaanse soortgenoot (talrijk).

Zoals het aquarium fascinerende exotische soorten bevat als de zeebaars Grace Kelly of nog welluidender: Merou de Grace Kelly (zij droeg ook ooit een witte jurk met donkere stippen, gelijk de outfit van de vis) en niet te vergeten de in Afrika fanatiek beviste Guinese tilapia, zo telt ook Outre-Meuse een bontgekleurde, vaak exotische samenstelling van de bevolking.
Om op de tilapia terug te komen. Vooral Afrikanen zijn er verzot op, weet Michel. Ze staan er voor in de rij bij de kerncentrale van Tihange. Het toeval wil dat onderzoekers verbonden aan het aquarium (Laboratorium voor Aquacultuur) al in 1955 in de binnenlanden van Zaïre onderzoek deden naar tilapia's. Aan de hand van de onderzoeksgegevens wordt nu met het verwarmde koelwater van de kerncentrale in Tihange bij Luik op commerciële basis de vitamine B-rijke tilapiavis gekweekt: 1825 ton per hectare per jaar.

En zo is de cirkel rond. De vele Luikenaren van Afrikaanse afkomst kunnen dat wel waarderen. En wie weet bevat de Croquette Zaïroise die bij restaurant L'Okapi op de menukaart staat ook wel bestanddelen Tilapia. Enige terughoudendheid is op zijn plaats: de tilapia is een wel erg platte vis met veel graat en weinig eetbare bestanddelen.

Albert Bemelen (43) uit Kerkrade werd in 1990 honderd procent wao'er als gevolg van aanhoudende en onvoorspelbare rugklachten. Als een van de velen onderging hij vorig jaar een herkeuring: Bemelen werd geacht weer de helft van de tijd gangbaar werk te kunnen uitoefenen. „Maar een werkgever zegt: wat moet ik met jou als je van tijd tot tijd door je rug gaat?" De Kerkradenaar heeft momenteel een beroepsprocedure lopen tegen de herkeuring.

Albert Bemelen probeert uit de wao te ontsnappen

'Vuurtorenwachter is me ook voorgesteld'

● *Albert Bemelen moet naar de meest vreemde banen op zoek.* Foto: CHRISTA HALBESMA

Van onze verslaggever

KERKRADE – „Wat kan ik nog doen? Van de GMD (Gemeenschappelijk Medische Dienst) kan ik bonsaikweker worden, maar de dichtstbijzijnde kwekerij zit in Hillegom. Archiefbediende kan ook, heb ik ook voor gesolliciteerd bij de gemeente Kerkrade. Daar kreeg ik een afwijzing op. Net als die sollicitatie bij het tuincentrum. En 'bezorger leesportefeuille' stond ook nog op de lijst van de GMD. Mijn vrouw heeft zo'n leesmap, dus ik heb die bezorger eens gevraagd of het zwaar werk is. 's Avonds is hij helemaal kapot, zegt-ie," aldus Albert Bemelen.
„Ik zit nu dik vijf jaar thuis. Ik was chauffeur bij een slachthuis en heb veel moeten sjouwen. Soms droeg ik een kwart rund op mijn rug. En ik ben maar smal, hè? Ik had constant last van mijn rug, maar ja, dat hebben zo veel mensen. In februari 1989 ben ik echter opgenomen in het ziekenhuis, want ik was door mijn benen gezakt. 48 uur lag ik plat. Vervolgens heb ik een half jaar zware tabletten geslikt. Eerst dachten ze dat ik hernia had, maar uiteindelijk is het een ernstige spierontsteking gebleken, polymyalgia reumatica."
„In februari 1990 zat ik precies een jaar thuis. Ik werd voor tachtig tot honderd procent afgekeurd en kreeg een volledige wao-uitkering. Dat ging heel gemakkelijk toen, je kwam automatisch in de wao terecht. Ik kreeg het advies niet te gaan stilzitten, ik kon het beste gewoon in mijn eigen tempo een beetje in de tuin schoffelen."
„In mei vorig jaar werd ik door de GMD opgeroepen voor een herkeuring. Ik kwam daar en moest een beetje bukken, knielen, wat bewegingen maken. De dokter zei 'ah, dat ziet er goed uit' en hij keurde me voor 45-55 procent goed. Onbegrijpelijk. Er zijn zo veel specialisten die zeggen dat ik niet te helpen ben, gaat zo'n GMD-doktertje daar tegenin. Puur omdat de wao-wetgeving is veranderd."
„Ja, volgens mij ben ik het slachtoffer geworden van de nieuwe wao-wet. Vroeger duwden ze de mensen met kruiwagens de wao in, nu moeten ze ze er met kruiwagens weer uithalen. Maar ik denk dat de GMD die opdracht niet aan kan. Ik kreeg toen een gesprek met een arbeidsdeskundige van de GMD. Die zag dat ik een mooie tuin en vijver achterom heb. Hij stelde voor om bij het tuinbedrijf van de ZOL te gaan werken. Dat leek me wel wat. Later kwam diezelfde man vertellen dat dat niet door kon gaan. Waarom weet ik niet."
„Toen ben ik op mijn eigen manier proberen terug te komen in de maatschappij. Want de hele dag thuis hangen is vervelend. En het financiële aspect speelt ook een rol. In de tweede helft van vorig jaar heb ik een paar keer gesolliciteerd. Ik heb nog even als chauffeur gewerkt, maar tijdens de tweede rit was het weer 'knak' en ging ik door mijn rug. Moest ik weer minutenlang plat liggen. Dat was ergens in Zuid-Holland. En ook thuis gebeurt het geregeld."
„Ik heb therapieën gevolgd, bij de Lucaskliniek, Mensendieck, bij het AZM in Maastricht, maar daar ben ik allemaal mee gestopt, omdat de pijn daardoor erger werd. Ik heb een brief van mijn huisarts waarin staat dat ik van tijd tot tijd verlamd op de grond lig. Het GMD zegt dat ik die niet mag laten zien bij een sollicitatie. Maar een werkgever moet toch alles weten? Iedereen zegt ook tegen me dat ik de volle waarheid moet vertellen. Ja, behalve de GMD."
„In december ben ik in beroep gegaan tegen de herkeuring van de GMD. Die procedure loopt nog bij de rechtbank in Maastricht. Ik moet vooral doorgaan met de procedure, zegt iedereen tegen me. De GMD heeft de opdracht passend werk voor me te vinden, maar nu ik in beroep ben gegaan doen ze niks."
„Officieel heb ik nu nog steeds voor de helft een wao-uitkering en voor de helft ww. Ik moet ook solliciteren van de bedrijfsvereniging, anders komt mijn uitkering in gevaar. Maar wie neemt me aan? Een werkgever zegt 'wat moet ik met jou als je door je rug gaat'? Op het arbeidsbureau zeggen ze 'meneer Bemelen, we krijgen de gezonde mensen niet eens aan het werk'."
„Een paar weken geleden ben ik onderzocht door een neuroloog in het ziekenhuis in Venlo. Tijdens het onderzoek ging ik weer door mijn rug. Die arts vindt dat verder onderzoek nodig is. Daarvoor moet ik binnenkort naar een onafhankelijk neuroloog in Roermond. Wat die man zegt, is bepalend voor de gerechtelijke procedure. "
„Ik ben bang dat ik over twee jaar in de bijstand kom. Krijg ik ongeveer achthonderd gulden minder per maand. Ik wil weer volledig wao'er worden of de GMD moet passende arbeid voor me vinden."
„Ik snap het niet meer, ik heb brieven naar Wöltgens en Brinkman gestuurd. Ik heb jarenlang mijn wao-premie betaald. Nu zit ik zonder werk door een ziekte en proberen ze me te korten. Ik maak me zorgen om mijn twee zonen. Eigenlijk hoeven die geen opleiding meer te volgen. Wat heeft dat voor nut? Als ze een ongeluk krijgen, worden ze toch automatisch bonsaikweker. Of vuurtorenwachter. Hebben ze me ook nog voorgesteld."

Rust nu maar uit
de wereld lag open
de zon scheen, de bloemen bloeiden
de vogels zongen
toen werd het stil

Voor de vele blijken van deelneming ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, vader, schoonvader en lieve opa

May Ramakers

betuigen wij onze oprechte dank.

Mia Ramakers-Senster
kinderen en kleinkinderen

Kerkrade, juli 1994

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 30 juli a.s. om 18.00 uur, in de Lambertuskerk te Kerkrade-Centrum.

Jaardienst

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn lieve man, onze vader en opa

Martin Eussen

De plechtige jaardienst zal worden gehouden op zaterdagavond 30 juli a.s. om 18.00 uur in de St. Jozefkerk in Ubach over Worms

Landgraaf: **M. Eussen-v. Hoof**
Kinderen en kleinkind

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor de prachtige eucharistieviering, de mooie bloemen, de vele condoléances en brieven, zeggen wij u langs deze weg dank voor uw blijken van medeleven bij het overlijden van onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder

Maria Gertrud Beunen-Steinbusch

Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

De zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 30 juli a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van St. Petrus-Maria ten Hemelopneming te Kerkrade-Chèvremont.

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn lieve man en vader

Jo Habets

De plechtige jaardienst zal worden gehouden op zondag 31 juli a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk H. Geest te Heerlen.

Bep en Martin Habets

Dankbetuiging

In plaats van kaarten

Gaarne willen wij onze oprechte dank betuigen voor het medeleven en de belangstelling tijdens de ziekte en na het overlijden van mijn lieve vrouw en moeder, zus, schoonzus, tante en nicht

Anneke Rooijen-Timmermans

Een bijzonder woord van dank aan alle buurtbewoners, bej. vereniging en buurtvereniging Kokkelert. Het was voor ons een grote steun en troost en zal een dankbare herinnering blijven.

Leo Rooijen en kinderen

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 31 juli a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Roosteren.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven en de grote belangstelling die wij mochten ondervinden bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve vrouw, onze moeder en schoonmoeder

Finy Strüver-Otten

willen wij u langs deze weg hartelijk danken voor de vele condoléances, h. missen en bloemen. Al deze blijken van medeleven en de wetenschap dat zij door zo velen werd gewaardeerd, hebben ons gesterkt dit verlies te dragen.

Louis Strüver
Wiel en Nel
Jos

Kerkrade, juli 1994

De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 30 juli a.s. om 18.00 uur in de kerk van de H. Antonius van Padua te Kerkrade-Bleijerheide.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven, o
toond bij het overlijden en de crematie v
lieve man, onze vader, schoonvader en o

Toon Ploum

betuigen wij onze oprechte dank.

Lies Ploum-Kousen
Kinderen en kleinkinde

Kerkrade, juli 1994

De plechtige zeswekendienst zal worden
den op zaterdag 30 juli a.s. om 18.00 uu
parochiekerk St. Antonius van Padua te
heide.

Dankbetuiging

Onze welgemeende dank voor de vele
van medeleven die wij mochten ontvan
het overlijden en bij de begrafenis van m
ve vrouw en onze zorgzame moeder en o

Jozefien Didden-Simons

H. Didden
Kinderen en kleinkinder

De zeswekendienst heeft plaats op zon
juli a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk
H. Martinus te Heerlen-Welten.

Dankbetuiging

Groot is ons verdriet
door de leegte die je achterliet
mooi waren de jaren
die we samen waren
het doet ons heel veel pijn
als vroeger zal het nooit meer zijn
toch proberen wij verder te leven
met al het mooie
dat jij ons hebt gegeven.

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de zeer vele blijken van medeleven bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man en goede vader, schoonvader en opa

Wiel Wijnands

zeggen wij u langs deze weg van harte dank.
De grote belangstelling, de sfeervolle kerkdienst, de zeer vele condoléances en bloemen waren voor ons een grote troost en steun.
Het doet ons goed te voelen dat hij zo geliefd en gerespecteerd werd.
Het was hartverwarmend.

Mevr. A. Wijnands-Bruysten
kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 30 juli om 18.00 uur in de kerk van Christus Koning te Hoensbroek-Zuid

---

Dankbetuiging

Bij het overlijden en de crematie van onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder

Maria Mees-Schreurs

mochten wij vele blijken van deelneming ontvangen. Zij zijn ons tot troost geweest en wij betuigen daarvoor aan alle betrokkenen onze hartelijke dank.

Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 30 juli a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie, Veldstraat te Landgraaf.

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Jettie van der Burgt-van den Brink

willen wij u langs deze weg hartelijk danken.

Piet van der Burgt
Kinderen en kleinkinderen

Eygelshoven, juli 1994

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 30 juli a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Joannes de Doper te Eygelshoven.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medelev
toond bij het overlijden en de cremat
onze vader, schoonvader en opa

Toon Lenssen

danken wij u van ganser harte.

Kinderen en kleinkinder

De zeswekendienst wordt gehouden o
terdag 30 juli a.s. om 19.00 uur in de
chiekerk van de H. Catharina te
Kerkrade.

---

† Voor de vele blijken van belangstelling tijdens haar ziekte en na het overlijden en de begrafenis van mijn geliefde echtgenote en onze zorgzame moeder

Toos Knoren-Tijssen

betuigen wij aan alle betrokkenen heel hartelijk dank.

Hub Knoren
Sandra en Pascal
van der Heijden-Knoren

Voerendaal, juli 1994
Dammerscheidstraat 5

De zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 31 juli a.s. om 10.00 uur in de St. Laurentiuskerk te Voerendaal.

Dankbetuiging

In plaats van kaarten

Bij het overlijden van

Henriëtta Siebelt-Roeselers

mochten wij vele blijken van deelneming ontvangen; zij zijn ons tot troost geweest en wij betuigen daarvoor aan alle betrokkenen onze hartelijke dank.

Kinderen en kleinkinderen

Brunssum, juli 1994

De zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 30 juli a.s. om 19.00 uur in de St. Gregoriuskerk te Brunssum.

Lieve vader
Het is alweer zes weken geleden
Dat wij je naar je rustplaats hebben gereden
Velen hebben je toen de laatste groet gebracht
Wij danken hun die aan je hebben gedacht
In ons midden is hierna een stuk leegte ontstaan
En dat is velen zeker niet ontgaan
Familie en vrienden helpen ons te bouwen
Om het leven weer verder te gaan vertrouwen
Moeizaam proberen wij dan ook alles
volgens jouw hand te sturen
In de weet dat je tevreden naar beneden zult turen
Alleen al daarom zullen wij steeds geloven
Dat er leven is, ... ook daar boven
En zullen wij steeds weer blijven dromen
Dat wij eens weer bij je zullen komen
Al deze hulp en gedachten
Zijn het die ons leed enigszins verzachten

De enorm grote belangstelling, de volle kerk, de bloemenzee en de vele persoonlijke en schriftelijke blijken van medeleven, maken het ons onmogelijk iedereen persoonlijk te bedanken. Een mooier afscheid van mijn lieve man, onze zorgzame vader en schoonvader

John Schmeets

hadden wij ons niet kunnen wensen. Het was voor ons een grote troost en steun te weten dat hij zo gerespecteerd en geliefd werd.
Hiervoor onze hartelijke dank.

Ingrid Schmeets-Otto
Bettina en Ger
Angelique en Maurice
Nathalie en Swen

Kerkrade, juli 1994

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 30 juli a.s. om 18.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kerkrade-Heilust.

Voor uw blijken van medeleven vóór en
overlijden en voor uw aanwezigheid bij
vaartdienst en de crematieplechtigheid v
ze lieve en zorgzame moeder, schoonm
groot- en overgrootmoeder

Truus Somers-Bast

zeggen wij u van harte dank.

Kinderen Somers-Basti
klein- en achterkleinkin

Landgraaf, juli 1994

De zeswekendienst zal worden gehou
zondag 31 juli a.s. om 11.00 uur in de ka
verpleeghuis Schuttershof, Kochstraat
Brunssum.

---

† **Maria Elisabeth Benselmans**, weduwe van Heinrich Johann Hendricks, 82 jaar. Corr.adres: Dassenkuillaan 61, 6162 JH Geleen. De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op vrijdag 29 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Petrus Canisius te Puth, gevolgd door de begrafenis op het parochiekerkhof aldaar. Schriftelijk condoleren in de kerk vanaf 10.30 uur. Vandaag 28 juli om 19.00 uur avondmis in voornoemde kerk.

Eerste jaardienst

Herinner mij
maar niet in sombere dagen
Herinner mij, in stralende zon
Hoe ik was toen ik nog alles k

Het is alweer een jaar geleden dat wij af
moesten nemen van mijn man, onze fijn
schoonvader en opa

Jan Adam (Aad) Theunissen

De eerste jaardienst zal worden gehoud
zaterdag 30 juli a.s. om 18.00 uur in de P
kerk te Schinveld

OVERLEDEN

† **Jac Ophelders**, 35 jaar, echtgenoot van Ria Vergoossen, corr. adres: M. v. Wandelen, Lariksstraat 67, 6101 KE Echt. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden vrijdag 29 juli om 9.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Pey.

† **Jan Bonné**, 65 jaar, echtgenoot van Annie Kamerman, Prinsenbaan 43, 6104 BB Koningsbosch. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden vrijdag 29 juli om 14.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Koningsbosch.

† **Greta Franssen**, 87 jaar, weduwe van Alfred Busch, Bredeweg 237, Roermond. Corr. adres: De Eerensstraat 16, 6045 HB Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden vrijdag 29 juli om 10.45 uur in het crematorium Nedermaas te Geleen.

Jaardienst

Hoe vlug gaat toch één jaar,
het lijkt nog steeds niet waar.
Groot is ons verdriet,
door de leegte die jij achterliet.
Mooi waren de jaren
die wij samen waren.
Het doet ons heel veel pijn,
als vroeger zal het nooit meer zijn.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn lieve echtgenoot, onze vader en schoonvader

Teun Franssen

zal gehouden worden op zaterdag 30 juli a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van Johannes de Doper in Eygelshoven.

Gertie Franssen
en kinderen

Dankbetuiging

In plaats van kaarten

De vele bewijzen van vriendschap en m
ven na het overlijden van onze zorgzame
der en lieve oma

Cato van Wersch-Quadakke

hebben ons zeer getroffen.
Al uw uitingen van deelneming, bloemstu
brieven, persoonlijke aandacht en aanwez
bij de eucharistieviering waren voor o
grote steun.
Hiervoor onze oprechte dank.

Kinderen en kleinkinderen Van W

Voerendaal, juli 1994

De zeswekendienst zal worden gehoud
zondag 31 juli 1994 in de parochiekerk
Lieve Vrouw van Altijddurende Bijstan
Kunrade om 11.45 uur.

Oud-mijnwerkers in beroep tegen afwijzing silicose-uitkering

'We werden altijd al besodemieterd'

Voor honderden voormalige kompels bracht de postbode de afgelopen weken slecht nieuws. Een brief van de Stichting Silicose Oud-Mijnwerkers. Dat ze ('tot onze spijt') niet in aanmerking kwamen voor de eenmalige silicose-uitkering van 20.000 gulden. Bij de keuring zou zijn gebleken dat de oud-mijnwerkers niet voor dertig procent of meer door silicose werden gehinderd. 'Daardoor voldoet u niet aan het medische criterium', heet het in de brief. Gerard Timmermans (69) uit Brunssum-Treebeek en Peter Geilenkirchen (76) uit Landgraaf kregen ook zo'n voorgedrukt schrijven van de stichting. Maar ze laten het er niet bij zitten. Samen met een groot aantal andere oud-mijnwerkers hebben ze onmiddellijk beroep aangetekend tegen de afwijzing. „Het gaat ons eigenlijk niet eens om het geld, maar om het principe."



● *Peter Geilenkirchen: 'Keuring was waardeloos'.* Foto's: CHRISTA HALBESMA

DOOR FRANK SEUNTJENS

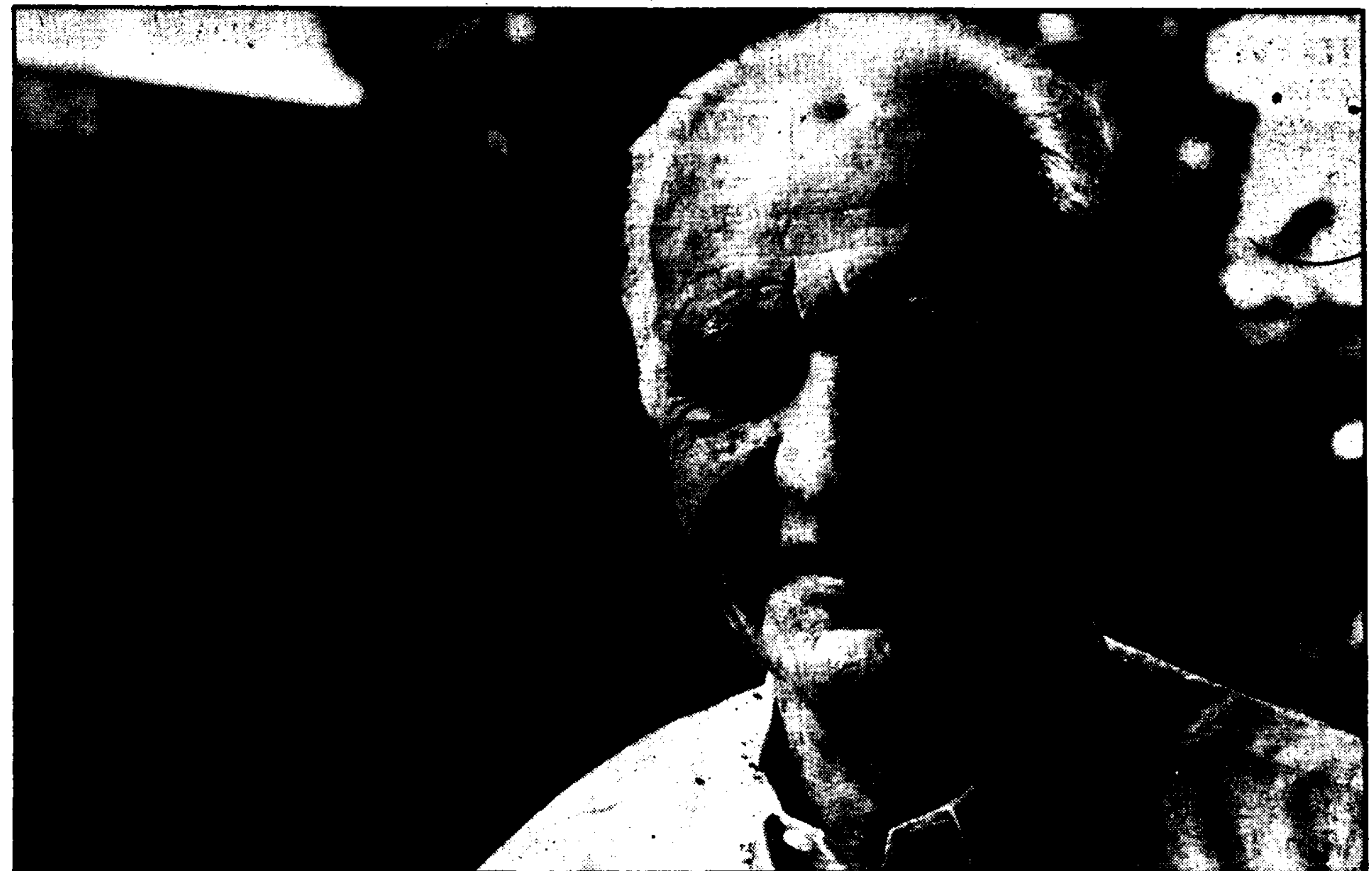
HEERLEN – Nota bene zijn eigen longarts adviseerde hem een silicose-uitkering aan te vragen. Want volgens de specialist is het een wonder dat hij nog leeft. Gerard Timmermans dacht dan ook dat hij gek werd toen hij de brief van de Stichting Silicose Oud-Mijnwerkers kreeg. „Ik voel me verschrikkelijk bezeikt," zegt hij. „Ik was ervan overtuigd dat ik een uitkering zou krijgen. Anders had ik niet eens een verzoek ingediend."

Timmermans werkte een kwart eeuw in de mijnen. Ondergronds. Bij de Dominiale, de Emma en de Oranje Nassau III. Hij werd afgekeurd vanwege zijn rug. Niet veel later kreeg hij andere klachten. Pijn in de ribbenkast en kortademigheid. Silicose, constateerde de longarts. En niet zo'n beetje ook. Meer dan 85 procent, beweert Timmermans. „U had al lang dood moeten zijn, zei de longarts. Volgens hem is mijn hobby mijn redding geweest. Ik zing in een koor en daardoor ben ik kennelijk anders en beter gaan ademhalen."

„Maar stoflongen gaan niet over. Daar word je dagelijks mee geconfronteerd. Trappenlopen valt me zwaar en wandelen kan ik amper. En met dit warme weer ben ik helemaal nergens. Ik zit de hele dag maar wat te zitten."

De silicose-keuring was volgens Timmermans een lachertje. „Na een half uur stond ik weer buiten. Ze hebben me in de pols geprikt, daar heb ik nu nog last van. En ik moest een paar ademhalingsoefeningen doen. Maar die mensen wisten niet eens hoe dat apparaat werkte. Daar hebben ze nog iemand anders bij moeten halen. Toen had ik eigenlijk al argwaan moeten krijgen."

Maar Timmermans ging naar huis met het idee dat hij de uitkering bij wijze van spreken al in de knip had. „Als je eigen longarts zegt dat je ernstige silicose hebt, neem je toch aan dat ze dat op zo'n keuring ook ontdekken." De afwijzing kwam dan ook aan als een mokerslag. „Ik begrijp het nog steeds niet. Ik voel me op een vreselijke manier gepakt." Van zijn beroepschrift, ook verstuurd op advies van zijn longarts, heeft Timmermans geen hoge verwachtingen. „Maar het is de enige mogelijkheid die ik nog heb. Ik kan en wil me niet bij deze beslissing neerleggen."



● *Gerard Timmermans: 'Ik voel me vreselijk gepakt'.*

„Dat geld hoef ik niet eens. Wat is nu twintigduizend gulden voor vijfentwintig ondergrondse jaren? Dat is toch een fooi. Ik wil alleen erkenning als silicosepatiënt en daar vecht ik voor. Dan mogen ze wat mij betreft hun centen houden."

Peter Geilenkirchen stond tweeëndertig jaar op de loonlijst van de Wilhelmina en de Oranje Nassau II. Dat waren geen gezonde jaren. Een pompje moet hem af en toe lucht verschaffen. Maar ook hij kreeg een afwijzing in de bus. Het verschil met Timmermans is dat Geilenkirchen niets anders had verwacht. „Ze hebben de mijnwerkers altijd besodemieterd en daar gaan ze gewoon mee door."

Geilenkirchen is verbitterd. „Toen ik terug kwam van de keuring heb ik meteen tegen mijn vrouw gezegd: vergeet het maar. Wat een waardeloze vertoning. Blazen en fietsen, dat was alles. Toen ik stopte met trappen omdat ik echt niet meer kon, kreeg ik nog op mijn kop ook. Ik mocht niet abrupt ophouden, maar moest langzaam afbouwen. Man, ik had helemaal geen adem meer."

Hij heeft nu inzage geëist in zijn medisch dossier. Hij wil weten hoeveel procent silicose hij heeft. Dat heeft nog nooit iemand hem verteld. Zijn vrouw is ervan overtuigd dat het meer dan dertig procent moet zijn. De specialist liet haar een keer foto's zien van de longen van haar man. Toen wist ze genoeg. „Ze zaten vol stof."

Geilenkirchen woont in een flat. Een paar jaar geleden is hij naar de eerste etage verhuisd. Hij kwam de trap niet meer op. Wandelen kan hij nog, maar zijn actieradius is beperkt. Zijn vrouw moet de boodschappen doen. „Ik kan de tas niet dragen." Laatst bood hij spontaan aan de kamer te stofzuigen. Had hij beter niet kunnen doen. Halverwege zeeg hij op de bank ineen. Stofzuigen en stoflongen gaan niet samen.

Via de regiovakbond ABW heeft hij een herkeuring aangevraagd.

Maar het zal wel niks worden, denkt hij. „Volgens mij krijg je pas een uitkering als je met je hoofd onder de arm loopt."

De Stichting Silicose Oud-Mijnwerkers verwerpt in een reactie de kritiek op de keuringen. „De artsen die daarvoor zijn ingehuurd, zijn uiterst deskundig," aldus een woordvoerder die erop wijst dat de meeste oud-mijnwerkers juist geklaagd hebben over de zwaarte van de keuring.

Volgens de stichting zijn inmiddels ruim zevenhonderd silicose-uitkeringen toegekend.

Kritiek docent strafrecht mr. G. de Jonge:

'Onredelijke behandeling Riem'

MAASTRICHT – De van corruptie en fraude verdachte burgemeester Riem (53) van Brunssum moet 'onredelijk lang' op zijn berechting wachten. Dat vindt mr. G. de Jonge, docent strafrecht aan de rijksuniversiteit Limburg. Riems rechtszaak is 20 maart volgend jaar in Maastricht.

De verdachte acht maanden laten wachten op zijn berechting na het uitbrengen van de dagvaarding, is volgens De Jonge zelfs in strijd met artikel 6 van het Verdrag van Rome, over de bescherming van de rechten van de mens. Hij noemt de periode tussen dagvaarding en behandeling 'extreem lang'.

Volgens de dagvaarding heeft Riem steekpenningen aangenomen en zich schuldig gemaakt aan heling van verduisterde dan wel gestolen stukken van de provincie Limburg. Verder zou hij ambtsgeheimen hebben geschonden en zich schuldig hebben gemaakt aan meervoudige valsheid in geschrifte.

Het verweer van de officier van justitie mr. H. van Atteveld dat de rechtbank niet eerder tijd kan vinden voor de behandeling, noemt de strafrechtdeskundige 'grote onzin'. Een rechtbank die nota bene onlangs zelf bepaalde dat het gerechtelijk vooronderzoek, dat ruim 15 maanden duurde, moest worden beëindigd, moet eerder tijd kunnen vrijmaken.

De leden van de rechtbank hebben natuurlijk enige tijd nodig om kennis te nemen van het stellig omvangrijke dossier, maar toch zeker geen acht maanden zo vraagt De Jonge zich af. Zonder duidelijke motieven handelt de rechtbank in zijn ogen in strijd met het Verdrag van Rome door zo lang te wachten. „Elke verdachte heeft recht om binnen een redelijke termijn berecht te worden. Acht maanden kunnen bezwaarlijk als redelijk worden beschouwd".

De officier wijst alle kritiek op de late berechting van Riem af. Op last van de rechtbank sloot hij het vooronderzoek, maakte de dagvaarding gereed en legde die aan de rechtbank voor om de zittingsdatum te bepalen. Volgens de officier had de rechtbank geen eerdere datum beschikbaar vanwege de veelheid aan strafzaken waarvoor dwingende termijnen in acht genomen moesten worden, andere corruptie-affaires en het beperkte aantal strafrechters.

Noodweer en heidebrand teisteren Genk

GENK – Een onweer dat erg plaatselijk bleef, heeft gisteren in de vooravond voor heel wat wateroverlast gezorgd in het centrum van Genk. Vooral de buurt van de Shopping Centers en van het Molenvijverpark langs de Europalaan werd getroffen.

De brandweer diende een tiental ontwortelde of afgeknakte bomen te verwijderen van het wegdek van een viertal straten. De Molenstraat, de Rootenstraat en de Neerzijstraat stonden een tijdlang blank. Verscheidene kelders liepen onder water.

De Genkse brandweer zette alle nog beschikbare manschappen in, want ze had omstreeks dezelfde tijd meer dan de handen vol met het bestrijden van een heidebrand op de Schemmersberg in Winterslag. Daar is een oppervlakte van tien tot vijftien hectaren door de vlammen geteisterd. De hevige wind die met het onweer gepaard ging, wakkerde het vuur aan.

Brandweerlui van hetzelfde korps doofden omstreeks 18 uur ook een heidebrand, die woedde in de buurt van de Mandelseweg in Zutendaal. Daar stonden tien aren in de fik. In de buurt van de 'Zwarte Markt' op Essenschoot in Tessenderlo kon de brandweer van Heusden-Zolder, ook al in de vooravond, beletten dat een bosbrand uitbreiding nam.

Illegale vrouwen opgepakt in sexclub Lomm

LOMM – Zeven vrouwen die illegaal in Nederland verbleven, zijn opgepakt in een sexclub in Lomm. De vrouwen, tussen de 19 en 25 jaar oud en afkomstig uit Oost-Europa, zijn het land uitgezet.

De politie van Arcen en Velden deed woensdagnacht een inval in de sexclub, naar aanleiding van een melding dat daar een minderjarig meisje zou werken. Eenmaal in het pand trof de politie geen minderjarige aan, maar wel een aantal vrouwen uit Letland, Rusland, Litouwen en Polen. Vier waren op het moment van de inval aanwezig in het pand, twee waren gevlucht op het dak en een vrouw had zich verstopt achter een verwarmingsketel.

Geen van de vrouwen was in het bezit van een visum of verblijfsvergunning voor Nederland. Omdat ze wel allemaal een geldig visum voor Duitsland hadden, zijn ze naar dat land uitgezet.

Homeopatisch middel tegen iepziekte

HEERLEN – Terwijl menige iep door het warme weer de laatste tijd het loodje heeft moeten leggen, staat een groep ingeënte exemplaren van deze bomensoort nog fier overeind. Vier jaar lang zijn deze monumentale iepen met een nieuw middel ingeënt tegen de iepziekte. En met succes. Geen van de tachtig bomen is geveld door het kevertje dat de dood van tienduizenden bomen in Nederland op zijn geweten heeft. Toch vindt B. van Duinen, boomverzorger, het te vroeg het nieuwe geneesmiddel als dè oplossing voor de iepziekte te betitelen.

Tongerse xtc-dealer aangehouden

TONGEREN – De onderzoeksrechter in Tongeren heeft gisterenmiddag de 30-jarige P.B. uit deze stad aangehouden.

De rijkswacht had hem dinsdagavond bij een wegcontrole in het centrum van Riemst betrapt op het bezit van 298 xtc-tabletten, die hij in Nederland had gehaald. Het onderzoek zal dienen uit te wijzen welke rol P.B. vervulde in de xtc-bevoorrading van Belgisch-Limburg.

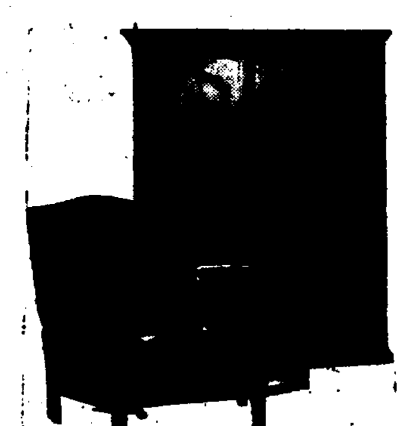
Autodieven aangehouden

ELSLOO – Twee knapen die in Elsloo een zaklamp uit een auto wilden stelen, zijn kort daarna aangehouden door de eigenaar van het voertuig.

Om kwart voor zeven 's ochtends zag hij twee knapen in de auto zitten. Deze stond geparkeerd aan de Vunderkestraat.

De man was aan het inladen waarbij een deur openstond. Hij ging naar buiten, waarna het duo het op een lopen zette.

Later werd het tweetal aangehouden met een zaklamp die daarvoor in de auto lag.



OPRUIMING BIJ DOM VAN DEN BERGH. DAT IS PAS VERFRISSEND!

BETAAL IN 4 KEER, KOST NIET MEER*
* Vraag voor inlichtingen in onze winkels

PHILIPS 100 HERTZ MATCHLINE KLEUREN-TELEVISIE
63 cm Flat Square Blackline-S beeldbuis • Digital Scan • Easy Text teletekst • On Screen Display • Picture in Picture • 60 voorkeurzenders • Stereo 100 Watt • Afstandsbediening met LCD
Van 3099,- Voor 2799,-

PHILIPS TURBO DRIVE MATCHLINE VIDEO-RECORDER VR 732
4 Videokoppen, 2 audiokoppen • Jog & Shuttle • Hifi-stereo • Video en audio longplay • Autostore • Afstandsbediening met LCD
Van 1499,- Voor 1299,-

PHILIPS TURBODRIVE VIDEORECORDERS
2 Videokoppen • Scart aansluiting • Afstandsbediening
Van 599,- Voor 499,-

SONY "STEADY-SHOT" CAMCORDER CCD-TR606
Hifi-stereo geluid • Motorzoom 10x • Full range inner auto focus • Minimale lichtsterkte 2 Lux • Infrarood afstandsbediening
Filmen zonder trillen door optische beeldstabilisatie
Van 2799,- Voor 1999,-

SONY VIDEORECORDER SLV E10
2 Videokoppen • Trilogic: Optimum Picture Control • 44 Voorkeuzestation • On screen Display met Menu • Afstandsbediening
Van 799,- Voor 699,-

BOSE SPEAKERS ACOUSTIMASS 3-II
Extreem klein formaat • Fantastisch geluid • Fraaie uitvoering • 50 Watt
Van 1398,- Voor 999,-

WHIRLPOOL KOEL/VRIES-COMBINATIE ARG 647
Upsidedown • Netto inhoud: Koelen 156 liter, Vriezen 60 liter • Flexibele indeling
Van 899,- Voor 799,-

WHIRLPOOL AFB 726 DIEPVRIESKAST
130 liter • Voorvriesvak • Cfk-vrij • Invriescapaciteit 13 kg. per 24 uur
Van 699,- Voor 579,-

MIELE SLEDE-STOFZUIGER S 27411
Max. vermogen 140 Watt • Telescoop • Elektronische zuigkrachtregeling
Van 599,- Voor 449,

AEG WASAUTOMAAT ÖKO-LAVAMAT 62
Volautomaat • Energie spaarprogramma • Centrifuge 700 of 1 tpm
Van 1499,- Voor 1299,

PHILIPS MIDISET MET DCC-SPELER F370DCC
Strakke overzichtelijke vormgeving • Tuner met 30 voorkeurzenders • Versterker 2 x 75 Watt • DCC • CD • Afstandsbediening
Van 2199,- Voor 1199,

Ook voor: Centrale verwarming, Energietechniek, Luchtbehandeling en Airconditioning, Industriële leidingsystemen, 24 uur service. Voorstad 25, 6131 CP Sittard, Tel.: 046-510630, Fax: 046-524912.

eerste keus, goed gekozen

DOM VAN DEN BERGH

● Sittard, Voorstad 25, telefoon 046-513145 ● Heerlen, Dautzenbergstraat 48, telefoon 045-713608
● Venlo, Vleesstraat 43, telefoon 077-514818 ● Maastricht, Nieuwstraat 11, telefoon 043-212774

Wonen Totaal

Parketgroothandel

Wegens verhuizing van onze parketfabriek naar een nieuw pand bieden wij aan: grenen landhuisdelen ƒ 39,- p.m2. Guatambuzo, zo licht als berken, 3x zo hard, v.a. ƒ 44,- p. m2. Tarkett uit Zweden, 4 mm toplaag, 2.5 x 0.19 cm, beuken en eiken. Maple, Hevea, Merbau v.a. ƒ 79,- p.m2. Eiken brede delen v.a. ƒ 89,- p.m2. Verder nog ruim 200 vloeren voor WEGGEEFPRIJZEN, ook voor particulieren.

Meeneembonus

bij een min. afname van 24 m2 kurk, parket of laminaat (compleet met lak en lijm) hetzelfde aantal m2 kurk of parket in slaapkamerkwaliteit zomaar gratis (excl. lijm en lak) of 50 % van de winkelw. ƒ 10,- p.m2. Gespreide betaling mogelijk in max. 24 mnd. Bij betaling binnen 3 mnd. geen rente. Bel de landelijke parketlijn 085-216690 van 8.00-19.00 u. (ook in het weekend). Voor een afspraak in Almere, Amsterdam, Apeldoorn, Arnhem, Barendrecht, Barneveld, Breda, Eindhoven, Enschede, Kerkrade, Leiden, Tegelen (Venlo), Utrecht en Nütterden (D).

MEUBELBOERDERIJ 1500 m2 barstensvol met nieuwe en gebruikte meubels. Onze afdeling gebruikte meubels is niet van nieuw te onderscheiden, waarom nieuw, duur kopen!!! Overtuig u van onze grandioze aanb. in eiken-bankstel, kasten en eethoeken. Eiken kuipbankstellen in leer al v.a. ƒ 495,-. Barok en Lodewijk XV meubels. Blank eiken, eethoek tafel 200x90 cm + 6 stoelen en 2 kasten o.a. dressoir, geheel massief. (koopje). Weekaanbieding: waterbed met ombouw verw.element geheel compleet ƒ 1.185,- (zolang de voorraad strekt). Let op!! Bij inlevering van deze advertentie ƒ 50,- korting op bankstel of waterbed. (Deze aanbieding is geldig tot 31 juli) Reserveren en gemakkelijke betaling mogelijk. Waar Eiermarkt 16 en 18, Roermond-Maasniel. Tel. 04750-28877. Donderdag koopavond.

Te k. ant. EETHOEK, ovale tafel met 6 stoelen, vr.pr. ƒ 1.000,-. Tel.: 045-458745.

Te koop eiken EETHOEK 4-pers., z.g.a.n., pr. ƒ 500,-. Tel. 046-524633.

Te k. uit Oma's Tijd: mooie EIKEN keukenkast ƒ 490,-; servieskast ƒ 425,-; ant. paspop ƒ 135,-; ant. kamerscherm ƒ 135,-. Tel. 04498-58538.

SNUFFELEN tussen 2e hands spullen bij "Tati", elke do. en vrij. van 13.00-18.00 u. Zat. 11.00-16.00 u. Hoofdstr. 25, Amstenrade.

Te koop lederen BANKSTEL met donker eiken ombouw, ronde salontafel, pr. ƒ 500,-. Telef.: 045-322707.

Te koop grote marmeren TAFEL met 3 bijzettafeltjes (ook marmer). 045-413089.

Te koop donker eiken EETHOEK, 6 stoelen met rieten zitting, i.z.g.st. ƒ 950,-. Telefoon: 046-513976.

Te koop wortelnoten VITRINEKAST; worteln. tv-kast; worteln. salontafel + worteln. muisterijenkastje, samen ƒ 2.250,-. Leren bankstel 1-1-3 ƒ 850,-; staande schemerlamp (mass. koper) ƒ 250,-; tafellampmodel petroleum ƒ 225,-; 2 bijzettafeltjes messing + marmer; staande marmeren asbak ƒ 125,-; zaans klokje ƒ 275,-; kleine pers. ƒ 220,-; schilderij ƒ 110,-. Zaterdag 10-16 uur Lindeplein 12-13, Brunssum.

Te k. compl. witte SLAAPKAMER ƒ 500,-, hoogglans salonkast l.3.00 m ƒ 250,-, beide i.z.g.st. 045-223742.

Te koop eiken EETHOEK, eiken dressoir, skay-bankstel, salontafel, pr.n.o.t.k. ☎ 045-322552.

Te k. VLOERBEDEKKING voor het geh. huis, z.g.a.n., 1 mnd. oud + verduisteringsrolgordijn slaapkamer, e.a.b. Tel. 046-580510.

BANKSTEL 3-2-1-zits, eiken met stoffen kussens, eiken kast + betegelde tafel, tevens telefoonkastje, lamp, alles ƒ 2.000,-. Tel. 045-416854, v.a. 14.00 u.

Zkt. u 2e hands MEUBELS? Veel keus, ook antiek. Kouvenderstr. 208 H'broek.

Te koop WANDMEUBEL best. uit: 8 elementen en lichtbalk; salontafel met aparte vormgev. en 2 lades; salontafel, 4-kant. mod. Alles i.z.g.st. en parelgrijs, pr.n.o.t.k. Tel.: 04450-3191

Te koop eiken BANKSTEL, 3-zits, 2 fauteuils, ƒ 450,-. Tel. 043-634898 na 17.00 u.

Luxe AANBOUWKEUKENS incl. apparatuur nu met 30% korting. Tel. 04406-40857, Pieter van Zwanenburg.

Te k. gevr. BAROKMEUBELS, antieke meubels en porcelein. Tel. 04498-51122.

BANKSTELKUSSENS! Honderden stuks voorradig. Tevens het adres voor meubelstoffen en kuipbankstellen. Nergens goedkoper! Bij de vakman beter uit. Stoffeerderij Savelsberg, Einderstr. 112, Kerkrade. Maandag gesloten. Telefoon 045-452189.

In- en verkoop 2e HANDS meubelen en antiek. Tel. 045-724943, Rotterdamstr. 80a, Heerlen.

STOELMATTERIJ vernieuwt rieten- en biezenstoelen m. gar., echt vakw., eigen werkpl. ☎ 045-418820.

Koopje Oriënt TAPIJTEN, nergens goedkoper! Afm. ca. 240 x 170 cm ƒ 100,-; ca. 300 x 200 cm ƒ 150,-; wollen kleuren Maroc, Nepal etc.; handknoop karpetten tot 40% goedkoper dan elders, alleen bij: Mady Oriënt Tapijten, Import & Export, Hoogenweg 10, Stein. Tel. 046-333247 (richting haven).

KOOPJE! Tapijten aan fabrieksprijzen. Voorbeeld: ca. 240 x 170 cm ƒ 100,-, ca. 300 x 200 cm ƒ 150,-. Nergens goedkoper! Grote keuze bij Mady, Rijkswg. Nrd 38, Geleen (t.o. Paterskerk). Telef. 046-744529. Tijdens bouwvak donderdag, vrijdag en zaterdag open.

Voor grenen en eiken meubelen. E. Peters ANTIEK, Beekstr. 32 Schinveld. Geopend donderdag-vrijdag, 13.00-18.00 uur. Zat. 10.00-17.00 uur. ☎ 045-271477.

In- en verkoop 2e hands MEUBELEN en antiek. Iedere dag geopend tot 18.00 uur. Voskuilenweg 91, Heerlen. Tel. 045-741708.

Te k. zwart leren ZITHOEK best. uit 5 losse elementen; tev. eethoek, merk Pastoe, ronde tafel wit pl. 4 stoelen, wit met zwarte bekl., pr.n.o.t.k. ☎ 045-457929 na 18.00 u.

Te k. STEREOKAST nieuw, ƒ 150,-; mass. eiken salontafel 8-hoekig ƒ 150,-. Telef. 043-430545.

Te koop prachtige SALONTAFEL Lodewijk V ƒ 150,-; Queen Ann salontaf. ƒ 100,-, z.g.a.nw. Tel. 045-416535.

Stoffen BANKSTEL 3-1-1, z.g.a.n., vr.pr. ƒ 350,-. Tel. 043-477575.

Te k. 2 en 3-ZITSBANK, bl. grijs, modern ƒ 400,-; witte eeth., MDF-tafel + 4 stoel. ƒ 175,-; salont. wit ƒ 100,-; kinderw. '65. 045-740027.

Te koop eiken BANKSTEL, leren kussens 3-2-1 zits; eiken dressoir, br. 2.00m, h. 1.06m. Tel. 045-423014.

Te k. notenhouten SALONKAST, 2.50x1.97 mtr, pr.n.o.t.k. 045-229214 na 18.00 u.

Computers

COMPUTERSPEL huren! keuze uit meer dan 1000 spellen, voor alle systeemspelcomputers. Eurovideo, Scharnerweg 65, Maastricht.

CINERENT! Vijf videotheken in Maastricht brengen Top-amusement voor de buis en entertainment bij u thuis. Grote keuze in videofilms, computerspellen en CD'S. Cinerent vindt u in Heer, Malpertuis, Daalhof, Nazareth en Scharn.

TELE GAMES de spellengigant! Grootse keus voor de laagste prijzen. Inruil spellen mogelijk! Nintendo, Sega, Mastersystem, CDI, CD-ROM P.C., P.C. Games en meer spellen op 1 cassette voor Game Gear en Nintendo. Sittard, 046-583513. Maastricht 043-637763.

Te k. PC 386/DX40, 4 MB, HDD 180 MB, FDD 3,5, SVGA, kl. mon., fax/modem, tapestreamer 250 MB, veel software, pr. ƒ 1.750,-. Telefoon 045-241436.

COMMODORE 64 spelcomp., incl. spelletjes en joyst., ƒ 150,-. 043-252398.

Te koop 486 SX plus MONITOR plus zeer veel access. Telefoon: 046-512341.

Te k. ATARI 520 FT + kl.-mon., dd-drive, 150 disk. e.d. vr.pr. ƒ 300,-. ☎ 045-244650.

TV/Video

KLEUREN TV grote sortering vanaf ƒ 65,-. Radio/TV van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. 045-213879.

VIDEOREPARATIES snel en voordelig bij P.A. Wildschut, bel of fax 043-437066.

Te koop gevr. DEFECTE KTV's v.a. '85 en defecte VHS video's v.a. '87 (typenr. vermelden). ☎ 045-723712.

Kleuren TV's 12-16 kan. v.a. ƒ 60,- met afst.bed. v.a. ƒ 125,-, met txt v.a. ƒ 250,- o.a. Philips/Blaupunkt. Radio/TV FRANK BV, Bokstr. 33 H'heide. ☎ 045-213432.

Te k. ECHO-app. Pioneer SR60 ƒ 175,-; Sharp tuner verst. 2x 50W ƒ 50,-; Blaupunkt video VHS met afst. bed. en leespen ƒ 275,-. ☎ 046-512935.

Zonnebank/-hemel

Te koop ZONNEHEMEL. Tel. 045-223843.

Watersport

MAKREELVISSEN, dag. afvaart, buitenhaven Stellendam. MS Mijntje. Telef. 01879-3359.

Te k. of te ruil tegen sta-caravan KAJUITBOOT met diesel 5.20 m., opknapper. Tel. 046-581171.

Speedboot GLASTRON 162 50 pk Johnson, incl. trailer, bijz. mooi. Tel. 045-424128.

Muziek

GITAARLESSEN v.a. 9 jr. Geef u nu op voor het nieuwe lesjaar. Gitaarsoc. Sittard, telef. 046-522269.

Te koop Zimmerman PIANO, kleur bruin, pr.n.o.t.k. Tel. 045-444879.

Te koop PIANO, kleur wit, kruissnarig, ƒ 1.300,-. Tel. 045-412631.

Te koop gevraagd SINGLES, LP's en CD's. Telefoon: 045-225484.

Piano's in alle prijsklassen. Te koop en te huur. J. Somers & Zn. PIANOHANDEL, Akerstr. 82, Heerlen. Telefoon 045-713751.

Te k. 3 Italiaanse ACCORDEONS, 2 knop-, 1 pianoaccordeon, waarvan 1 klein model. Telef. 04454-65027.

Te koop SONOR Force 3000 drumstel 6-delig, half jaar oud, pr.n.o.t.k.; tevens goedkoper drumstel te koop. Telef. 04406-16536.

Kapper/Cosm.

HAARPROBLEMEN? Vet, droog of roos? Raadpleeg uw Cosmil-specialist Jean Janssen Coiffures, dames/heren. Stationstraat 13, Sittard. Tel. 046-514861.

Hare/Kennism.

ALLEENSTAANDE: heden gezellige dans- en contactavond met DJ Richard in Chalet Treebeek. Toegang boven 30 jaar, legitimatie verplicht. Het bestuur.

Schrijf voor kennismakingsexemplaar van de CONTACTSLEUTEL - het contactblad van Limburg. (s.v.p. 5 postzegels van 70 cent bijsluiten voor tegenmoetkoming v.d. onkosten). Boordevol gratis advertenties. Redaktie: Mozartstr. 150, 6044 RM Roermond.

Kachels/Verwarming

GASKACHELS/houtkachels. Zomerprijs! Gratis geplaatst. De Kachelsmid, Walem 21 Klimmen. Tel. 04459-1638.

GASHAARD Faber, huisjesmodel, z.g.a.n., vraagprijs ƒ 400,-. Tev. kl. wandgaskachel ƒ 100,-. ☎ 045-272545.

Kunst en Antiek

ANTIEKHANDEL Lodewijk vraagt te koop antieke inboedels, klokken, kleingoed enz. tegen contante betaling. Tel. 040-120526.

John van Riessen ANTIEK in- en verkoop antieke meubels, zoals vitrinekasten, commodes, nachtkastjes, compl. slaapkamers, eetkamers, bankstellen, Franse, Jachtstijl en Barok meubels. Ook voor complete inboedels. Herkenbroekerweg 44, Valkenburg. ☎ 04406-16739.

Te koop gevraagd barok; antieke en grootmoederstijd MEUBELEN. 04499-3763.

Antiek SIMONS gespecialiseerd in noten, grenen, eiken antieke meubelen, lampen, klokken enz. Dorpstraat 45A, Nuth (in het centrum t.o. kerk). ☎ 045-243437. Een begrip voor de regio!

Antieke Queen Anne TAFEL; Biedermeier bank; kaptafel. Tel. 04492-3489.

Te koop 4 antieke Franse JACHTSTOELEN, bekleding oud rose, van ƒ 1.100,- voor ƒ 395,-. 045-462091.

Radio e.d.

Te k. BANDRECORDER met band. 100% in orde, ƒ 150,-. Telef.: 04499-3589.

Voor Piccolo's zie verder pagina 24

VOOR DE KLEINE STUDIEBEURS.

① 49,- 39,-
② 39,95 35,-
③ 125,- 75,-
Inkl. reflektorlampen.
④ 79,- 49,95
⑤ 65,- 45,-
Inkl. reflektorlampen.
⑤ 25,- 19,95
⑥ 29,95 25,-

① Halogeen burolamp. In twee lichtstanden instelbaar. In wit, zwart en bordeaux. Tevens als halogeen vloerlamp.
② Hanglamp. Metaal. In Benettonkleuren. ⌀ 28 cm.
③ Plafondboog. 4 - lichts. In zwart. Inkl. reflektorlampen.
④ 3 - lichts spot. In zwart. Inkl. reflektorlampen. 1 - lichts spot van 22,50 voor 1 2 - lichts balk van 39,50 voor 2
⑤ Wandlamp. Metaal. Breedte 30 cm. In wit, zwart of rood.
⑥ Burolamp. In wit of zwart.

TIEN DAGEN OP PROEF
Elk armatuur dat u bij ons koopt, kunt u tien dagen thuis uitproberen. Bevalt ze niet, dan krijgt u uw geld terug.

Aanbiedingen zijn geldig t/m 3 september 1994 en zolang de voorraad strekt. Prijs- en modelwijzigingen voorbehouden.

lampenier
EEN WINKEL VOL HELDERE IDEEEN

Heerlen Promenade 46. - Kerkrade Theaterpassage 4-6. - Maastricht Muntstraat 3. - Wijckerbrugstr. 19. - Roermond Graaf Gerardstraat 35. - Sittard Limbrichterstraat 31. - Weert Nieuwe Markt 20b.

Kom ook langs voor voordelige gloei-, st... en halogeenlampen



Uw voordeel: f 5.750,-.
Mondeo Wagon Limited Edition.

Financieringsvoorbeelden. (niet-doorlopend krediet)

Contantprijs	f 37.570,-	f 40.000,-
Inruilwaarde	f 19.570,-	f 20.000,-
Kredietsom	f 18.000,-	f 20.000,-

Effectieve rente op jaarbasis	Looptijd	Krediet-som	Krediet-vergoeding	Termijn per maand	Prijs bij verkoop op afbetaling*
0 %	24 mnd	f 18.000,-	0	f 750,-	f 37.570,-
0 %	24 mnd	f 20.000,-	0	f 833,33	f 40.000,-
2,9 %	36 mnd	f 18.000,-	f 801,72	f 522,27	f 38.371,72
2,9 %	36 mnd	f 20.000,-	f 890,80	f 580,30	f 40.890,80
4,9 %	48 mnd	f 18.000,-	f 1.811,52	f 412,74	f 39.381,52
4,9 %	48 mnd	f 20.000,-	f 2.012,80	f 458,60	f 42.012,80

* Totaal van kredietsom, kredietvergoeding en inruilwaarde. I.v.m. factorberekeningen kunnen kleine verschillen ontstaan met vermelde tarieven door afrondingsverschillen.

In de Ford fabrieken zijn ze niet blij met ons. Maar het is gelukt: we hebben speciaal voor u een exclusieve Mondeo Wagon Limited Edition laten samenstellen. Op basis van de luxe Mondeo Wagon CLX 1.8 16V. Met als extra: • airconditioning • een tweede airbag • elektrisch bedienbare ramen en spiegels • voorruitsnelontdooier. Om lekker lang te reizen krijgt u van ons bovendien een exclusieve Laurent David tassenset**. Totaalwaarde van dit pakket f 7.250,-. Nu voor f 1.499,-. Een voordeel van f 5.750,-. Bij dat alles doen we u bovendien tot 1 september een riant financieringsaanbod: • 0% rente over 24 maanden • 2,9% over 36 maanden • 4,9% over 48 maanden. Financiering over maximaal de helft van de aanschafwaarde. Dit is pas echt de Auto van het Jaar 1994!

Ford

Mondeo Wagon Limited Edition. Met metaallak en rentevrije financiering. f 45.919,-.

**Zolang de voorraad strekt. Financieringen worden aangeboden door Ford Credit. Ford Credit neemt deel aan het Bureau Kredietregistratie in Tiel om gegevens met betrekking tot kredietwaardigheid op te vragen. Prijzen incl. B.T.W., excl. kosten rijklaar maken. Ford Garantie Plus: een extra zekerheid voor na de standaardperiode tot een totaal van 3 jaar met 80.000 km of 100.000 km. Vanaf f 790,- incl. B.T.W. Wijzigingen voorbehouden.

AUTOMOBIELBEDRIJF JOS BOGMAN KERKRADE B.V.
Hamstraat 70, 6465 AG Kerkrade. Tel. 045 - 423030.
AUTOMOBIELBEDRIJF JOS BOGMAN MAASTRICHT B.V.
Molensingel 11-13, 6229 PB Maastricht. Tel. 043 - 616666.
AUTOMOBIELBEDRIJF JOS BOGMAN BEEK B.V.
Weth. Sangersstraat 7, 6191 NA Beek. Tel. 046 - 375353.
VADAH AUTOCENTER SITTARD B.V.
Rijksweg Z 90-100, 6134 AD Sittard. Tel. 046 - 515200.
AUTO KÖNINGS B.V.
Mgr. Vranckenstraat 20, 6131 AD Sittard. Tel. 046 - 516046.
LAUTENSLAGER b.v.
Breukerweg 201, 6412 ZK Heerlen. Tel. 045 - 232030.

Vrouwen eisen tussentijdse verhoging terug

'Minima dupe hoge milieuheffingen'

Van onze verslaggeefster

BRUNSSUM – Lenie van Leuken en Wilma Bierman willen dat de gemeente Brunssum hen de tussentijdse verhoging van de milieuheffing terugbetaalt. Ze vinden dat vooral de minima er de dupe van worden.

De vrouwen vinden de extra heffing van dertig gulden onrechtvaardig, omdat de bijbehorende voorzieningen zijn uitgesteld. De dure vuilniszak is voorlopig van de baan en Brunssum wil ook nog even wachten met de invoering van een twee vuilcontainer voor groente-fruit- en tuinafval (gft).

In de Limburgse lijst van milieuheffingen is Brunssum koploper. Een huishouden in de Parel van de Mijnstreek betaalt per jaar precies 519 gulden aan riool- en reinigingsrechten. In plaatsen als Heerlen, Venlo en Maastricht is dat respectievelijk 496, 485 en 400 gulden.

Voor veel mensen is de milieuheffing een niet mis te verstane kostenpost geworden. Volgens het Instituut Burgerraadslieden/Budgetvoorlichting in Heerlen moeten met name de minima extra potjes als vakantiegeld en kinderbijslag aanspreken om aan hun wettelijke plicht te voldoen. Dit betekent dat deze mensen vrijwel geen geld meer over houden voor een verzetje.

De Brunssumse vrouwen kunnen de heffing wel betalen, hun protest is meer een principe-zaak. „We moeten nu voor iets betalen, waarvoor we geen diensten geleverd krijgen," zegt Van Leuken. „We hebben sterk de indruk dat Brunssum de tarieven alleen maar verhoogd om de gemeente-kas te spekken."

Na een handtekeningenaktie in de wijk Langeberg heeft het duo ook een brief gestuurd naar het ministerie van Vrom. Het antwoord stelt de vrouwen enigzins teleur.

In ruim drie A-viertjes verhalen de Vrom-ambtenaren over diverse tarieven en de noodzaak daarvan. Inhoudelijk schieten de Brunssumse vrouwen er maar matig mee op.

„Het ministerie schrijft wel dat reinigingsrecht en retributie is. Dit betekent dat de gemeente voor die heffing ook iets moet doen. Het geld moet feitelijk gebruikt worden voor die diensten. Volgens ons gebeurt dat nu niet en is de recente verhoging onterecht."

De gemeente Brunssum is echter niet van zins het geld terug te betalen. „Het beleid is gebaseerd op een kostendekking van honderd procent door de burgers. Er is nu al een tekort van ruim vier ton op de afvalstoffenheffing, als we gaan terugbetalen dan wordt dat tekort alleen maar groter," laat de woordvoerster weten. Een gft-container wordt volgens de woordvoerster wel ingevoerd, maar pas als er ook gescheiden ingezameld kan worden.

Bij de Gemeentelijke Kredietbank aan het Burgemeester van Grunsvenplein in Heerlen zijn dit jaar ruim 1200 aanvragen voor schuldsanering begroot. Mensen die niet met hun geld kunnen rondkomen en schulden hebben opgebouwd, kunnen die via de kredietbank laten saneren. De bank probeert met de schuldeisers een compromis te bereiken.

De praktijk leert volgens Astrid Phillips dat vooral mensen met lage inkomens telkens weer voor het blok staan als milieuheffingen, energienota's en huurverhogingen in de bus vallen.

„Mensen zijn daar niet op voorbereid, hun inkomen is toch al zo laag dat ze weinig geld kunnen reserveren voor die extra kosten. Kosten die ook nog elk jaar stijgen, terwijl de uitkeringen en lonen nauwelijks nog worden aangepast."

Phillips is een voorstander van milieuheffingen via de huur. „Als je dat laat meelopen, betaalt iemand elke maand een paar gulden, dat is tenminste nog te overzien."

Burgers met een minimumloon die de milieuheffing niet kunnen betalen, kunnen wel kwijtschelding aanvragen, maar elke gemeente behandelt zo'n aanvraag verschillend.

„De mogelijkheden worden niet voor honderd procent benut. Over het algemeen zijn de gemeenten niet zo scheutig met een kwijtschelding."

Phillips merkt ook op dat de milieuheffing erg abstract is. „Mensen vinden het vervelend om zoiets te moeten betalen, omdat het hoogst onduidelijk is waar al dat geld naar toe gaat. Als het nou nog allemaal voor het milieu gebruikt werd."



● Lenie van Leuken en Wilma Bierman willen geld terug van de gemeente Brussum wegens een onterechte verhoging van de milieuheffing.

Foto: CHRISTA HALBESMA

Hernieuwd verzoek voor gemeentegarantie

ABC wil minima woning Vrieheide laten kopen

Van onze verslaggever

HEERLEN – ABC Vastgoed Heerlen, de beheerder van de 780 eengezinswoningen in Vrieheide-De Stack, doet samen met de Stichting Wijkbeheer Vrieheide e.o. een ultieme poging om huurders die moeten rondkomen van een minimum-inkomen toch in de gelegenheid te stellen hun woning te kopen.

De gemeente Heerlen heeft al laten weten dat het afgeven van een gemeentegarante, nodig voor het afsluiten van een hypotheek, niet mogelijk is. Maar ABC en Wijkbeheer doen een dringend beroep op de gemeente om zich toch garant te stellen.

Het Heerlense college gaf in eerste reactie aan naar een andere oplossing te zoeken. Een kandidaatkoper van een huurwoning die een minimum-uitkering geniet, heeft een proefverzoek ingediend. De gemeente heeft het verzoek nog niet afgewezen.

„Dertig procent van de huurders in deze wijk heeft een minimum-inkomen," aldus Ton Sijstermans van ABC Vastgoed. „Dat zijn zo'n tweehonderd huurders. Ongeveer de helft wil de woning wel kopen."

De koopprijs van zo'n woning ligt rond de 90.000 gulden vrij op naam. Inclusief bijkomende kosten, zou de koper een hypotheek moeten krijgen van 95.000 gulden. De maandelijkse lasten liggen dan rond de 500 gulden. De huur bedraagt nu 790 gulden.

Sijstermans: „Is het wel reëel als je bij aankoop van een woning goedkoper uit bent, maar door het ontbreken van een gemeentegarantie deze transactie niet kan uitvoeren? Bovendien wordt het particulier huizenbezit op deze manier gestimuleerd."

De wijk Vrieheide is in 1962 gebouwd. Door ontheffing op het huidige bestemmingsplan kunnen bewoners nu een garage met een dakterras bouwen. „Dertig bewoners hebben al zo'n uitbouw," vertelt Martin van der Heyden van de Bewonersbelangenvereniging Vrieheide. „Ook gaan eigenaren anders om met hun woning. Dat is in onze wijk al duidelijk zichtbaar."

Het aantal huurders dat wel aan alle eisen voldoet, kan nog steeds hun woning kopen. Maar voor de minima dringt de tijd. Eind dit jaar komt de gemeentegarantie te vervallen.

regio kort

VOERENDAAL
De stichting bejaarden en ziekencomité start binnenkort weer met stijldansen. De eerste dansmiddag is 16 augustus om half vier in het Kunderkruis aan de Heerlerweg. Voor meer informatie: 751750, 720108 of 043-434752.

KERKRADE
Het derde concert in de orgelcyclus vindt zondag 7 augustus om 19.30 uur in de Abdijkerk van Rolduc plaats. Organiste is Lien van der Vliet uit Utrecht. Zij voert werken uit van Brons, Welmers, Raasch en Badings.

LANDGRAAF
In zwemparadijs In de Bende start vanaf 19 augustus elke vrijdag van 18.30 tot 19.00 uur zwemmen voor trimmers. Het zogeheten trimzwemmen is bedoeld voor mensen van 25 jaar en ouder die het baantjes zwemmen maar saai vinden. Inlichtingen: ☎312890.

Gestolen auto werd opgekrikt

SCHINVELD – De politie heeft dinsdagnacht twee mannen aangehouden die in de bossen bij het zweefvliegveld in Schinveld een gestolen auto hadden opgekrikt. De zijruit van de auto was vernield en er was vals contact mee gemaakt.

De eigenaar van de auto, een 34-jarige Heerlenaar, had de auto een dag tevoren bij een tankstation aan de Schinvelderstraat geparkeerd omdat de auto niet startte.

De twee mannen, een 21-jarige Brunssummer en een 20-jarige man uit Schinveld, ontkennen het voertuig gestolen te hebben.



● Lies en Piet Daemen-Corstjens met de agenda van Lies' vader uit 1921. Foto: PETER ROOZEN

Aannemer Corstjens hield het weer bij in dagboek

In 1921 was het 'kolossaal heet'

Van onze verslaggever

GELEEN – „Het is een familietiek." Lies Daemen-Corstjens uit Geleen lacht als ze het zegt. Agenda's en schriften worden volgeschreven met wetenswaardigheden van die dag. En natuurlijk wordt ook het weer bijgehouden.

Haar vader, aannemer W. Corstjens uit Thorn is ermee begonnen. Elke dag schreef hij in zijn agenda de bijzonderheden en nieuwtjes op. Steevast begon hij met het weer. Zelf doet ze het ook en onlangs, tijdens een gesprek met haar zuster, bleek dat zij ook alles bijhoudt.

Van haar vader is één agenda bewaard gebleven. Die uit 1921. „We hebben hem waarschijnlijk bewaard omdat in dat jaar mijn opa gestroven is. Dat staat uiteraard in de agenda. Af en toe kijk ik er nog wel eens in."

Toevalligerwijs kwam de agenda deze week weer boven water. „Mijn man Piet hoorde op de radio dat het in 1921 ook zo ontzettend warm is geweest in de maand juli. 'Kijk eens in de agenda van je vader of dat ook zo is', zei hij."

En vader Corstjens maakt inderdaad frequent melding van 'heet en droog weer'. Van 9 juli tot 10 augustus 1921 regent het vrijwel niet. Pas op 13 augustus staat er 'flink geregend'. Om niet steeds dezelfde bewoordingen te hoeven gebruiken, varieert Corstjens: 'weer kolossaal heet, verbazend heet, verschrikkelijk heet'.

Toevalligerwijs zijn de dagen en data in 1921 gelijk aan die in 1994. Woensdag 27 juli vermeldt: 'Heet en droog'. Donderdag 28 juli: 'Verschrikkelijk heet, aan de avond een beetje onweerachtig, hier voorbijgedreven maar achter Roermond heeft het lelijk gedaan, veel bomen kapot'.

Maar het wordt nog erger. Begin augustus zijn 'de beeken zoo droog als de straat, men kan er door wandelen'. De familie Corstjens woonde in Thorn aan een beek, verklaart Lies Daemen.

Behalve het weer staan er in de agenda van aannemer Corstjens nog meer wetenswaardigheden. Op 10 juli van dat jaar blijkt in de Heelderpeel een 16-jarige jongen te zijn verdronken. „Er verdronken daar vaak mensen. De Heelderpeel was voor ons dan ook verboden terrein," ligt de Geleense toe.

Op 8 augustus breekt een bosbrand uit in de Peel. Vlakbij een huis dat Corstjens destijds bouwde. Twee dagen later brandt het er nog steeds. Overigens, de huizen die hij aannam leverden hem 1000 gulden op. Dat staat ook meerdere keren in de agenda. En honderd sigaren kostten zeven gulden.

in gesprek

● Laaghartig

Als oprechte Nederlander heb ik met grote verontwaardiging en boosheid kennis genomen van het op 13 juli geplaatst bericht betreffende Ton Segers uit Landgraaf die een woningopzichter uit Ubach over Worms die zijn mening over asielzoekers durfde te uiten, heeft verraden. Een zeer gemene laaghartige daad. Dit doet mij denken aan 1940-1945. Welke weldenkende Nederlander is niet tegen de grote instroom van asielzoekers die ook nog voorrang krijgen op een woning plus inrichting hiervan.

Mijn leeftijd is 79 jaar, de gezondheid van mijn vrouw laat het niet toe dit criminele, corrupte, overbevolkte land te verruilen voor een land dat niet overbevolkt is. Ik ben zeer ongerust wat de toekomst voor de eigen bevolking betreft. Er heerst ongenoegen en angst onder onze burgers, ook om hun mening kenbaar te maken. Ik hoor steeds meer morrende stemmen om mij heen. Deze situatie brengt spanning onder de bevolking. Waar blijft het recht op vrije meningsuiting in dit 'democratische' land? De verloedering van Nederland is in volle gang. Ik ben tegen neo-nazi's, tegen discriminatie van buitenlanders. Maar ben ik een racist omdat ik het opneem voor de eigen bevolking?

BRUNSSUM **W. de Boer**

(Naschrift redactie: Mocht briefschrijver toch nog besluiten Nederland te verlaten, dan valt hem in een hopelijk niet-crimineel, niet-corrupt en niet-overbevolkt land een menswaardige opvang ten deel.)

● Strijthagen

Met stijgende verbazing las ik onlangs in uw krant hoe men in het recente verleden in de gemeente Landgraaf om is gegaan met de natuur en cultuur van 'Op de Kamp'. Met weemoed kijkt de nazaat van de beroemde Limburgse schrijver Frans Erens terug op de markante landelijke woning, waar hij en de schrijver ooit gelukkig waren. Je denkt dan: op zo'n plek ben je zuinig. Daar maak je als provincie en/of gemeente een soort literaire 'broedplaats' van. Daar is toenadertijd natuurlijk aan gedacht - ga ik van uit - maar geld en het korte termijn denken moeten toen gewonnen hebben. Zo gaat het in de wereld, zo gaat het in Landgraaf en zo ging het ook in Kerkrade, waar schitterende oude Jugendstil-panden in de vette zestiger jaren moesten verdwijnen voor het meest smakeloze beton dat men zich kan voorstellen.

Maar mijn verbazing slaat nu om in ongerustheid, want je hoopt dat deze boze tijden voorgoed zijn afgesloten en je hoopt dat we met elkaar nu wat verder kijken dan onze portemonnaie diep is. Hoewel ik niet behoor tot degenen die de buitengewoon ingewikkelde verwikkelingen rond 'Strijthagen' in Landgraaf op de voet volgen, ben ik er toch van op de hoogte dat er zich nieuwe kansen voor dit unieke plekje aandienen. We horen aan de ene kant van racisme en vreemdelingenhaat, van eng-nationalisme en protectionisme. Maar aan de andere kant weten we van een nieuw Europaa, waarin grenzen zullen verdwijnen. We weten van de problemen waarvoor dat Europa staat en zal staan. Daarom kijken oecumenische kerkelijke organisaties in binnen- en buitenland met veel belangstelling naar de pogingen om in 'Strijthagen' een internationaal conferentiecentrum van de grond te krijgen.

Als hervormd predikant hier ter plaatse en als omroepjournalist (nu in deeltijd) die sinds 17 jaar intensief de ontwikkelingen op het gebied van kerk-en-samenleving heeft gevolgd, hoop ik dat Landgraaf er eer krijgt een dergelijk ontmoetingscentrum binnen haar grenzen te verwelkomen. U begrijpt ook het eigenbelang: het maatschappelijk en kerkelijk leven in onze regio zou de stimulansen die van een dergelijk internationaal centrum uitgaan best kunnen gebruiken. Ik hoop dat we in het heden toch nog leren van de fouten uit het verleden. En ik denk dat de fijnzinnige en erudiete katholiek Frans Erens er blij mee zou zijn.

KERKRADE **R. Foppen**

Onduidelijke aanrijding

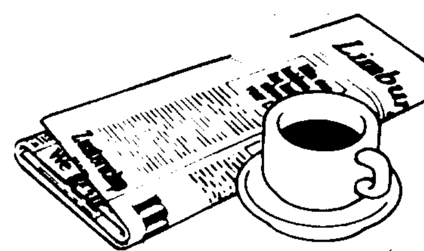
HEERLEN – Twee autobestuurders die dinsdagmiddag betrokken waren bij een aanrijding op de St.-Barbarastraat-Slotweg-Kapelweg in Heerlen vertelden de politie elk dat de ander schuldig was. Om achter de echte oorzaak van de aanrijding te komen, zoekt de politie Heerlen getuigen (☎045-700800) getuigen.

Grond gesloopt tankstation nog niet bebouwd

SITTARD – Het terrein van het deze maand gesloopte tankstation Beursgens in Sittard blijft voorlopig onbenut. Bij de gemeente Sittard zijn geen nieuwe plannen in gediend voor het stuk grond in de driehoek Rijksweg/Odasingel.

De gemeente heeft nog niet nagedacht over een nieuwe bestemming van het terrein. Volgens een woordvoerder heeft de gemeente er geen haast mee.

Als er een nieuw plan wordt ingediend, zal eerst de bestemming gewijzigd moeten worden. Volgens de huidige regels is er alleen een tankstation toegestaan.



Laatste

● *Eigenlijk heel merkwaardig dat boven het eerste stukje in deze koffiebalk 'laatste' staat, maar in de loop van dit stukje zal u duidelijk worden waarom dat is. Een man komt namelijk nogal gehaast en bezweet het Belastingkantoor in Valkenburg binnengerend en wil meteen de inspecteur spreken. 'Waarom', vraagt de portier. 'Nou, klaarblijkelijk gaan jullie hier weg en daar weet ik helemaal niets van,' zegt de man zichtbaar ontdaan. 'Maar meneer', roept de portier, 'wij gaan hier helemaal niet weg, hoe komt u daarbij?' De Valkenburger haalt een stuk papier uit zijn binnenzak en zegt uiterst beheerst. 'Boven deze brief van jullie staat toch heel duidelijk: laatste aanmaning.'*

Tropen

● *Flauw grapje? Ok, maar het is ruim al een maand gloeiend heet, zullen we maar aanvoeren. Bij de gemeente Heerlen hebben ze nu, wel wat laat, ook ontdekt dat heet is. Wat heet, daar gaat vandaag een tropenrooster in. De ambtenaren werken nu van zeven tot twee uur, zonder pauze. Volgens ingewijden is het in de ambtenarentoren naast het stadhuis loeiwarm. En dat terwijl dat gebouw vorig jaar volgens de laatste normen werd ingericht. Een project dat ook nog eens aanzienlijk duurder uitviel dan geraamd. Daar zou je het als verantwoordelijk bestuurder niet alleen letterlijk, maar ook figuurlijk een beetje heet van krijgen...*

Potje

● *Soms maakt de tv er een potje van. Afgelopen zondag kregen we 's middags een of ander klassiek kerstconcert uit Tsjechië voorgeschoteld, inclusief prachtige sneeuwlandschappen en warm aandoende interieuren van gezellige kerken. Zo'n programma had op vierde Advent niet misstaan, maar was nu toch wel een beetje misplaatst.*

Potje 2

● *En wij maar hopen dat de vaderlandse televisiezenders ons deze zomer eens op amusement trakteren, maar valt dat even tegen. Geen leuke, spannende zomerfilms, maar herhalingen, herhalingen en nog eens herhalingen, om gek van te worden. Neem nu Starksy and Hutch, een politieserie uit de oude doos. Soms is het wel leuk om daar nog iets van terug te zien, maar meestal is de pret daar zo van af, zeker als er drie afleveringen per week over het scherm vliegen.*

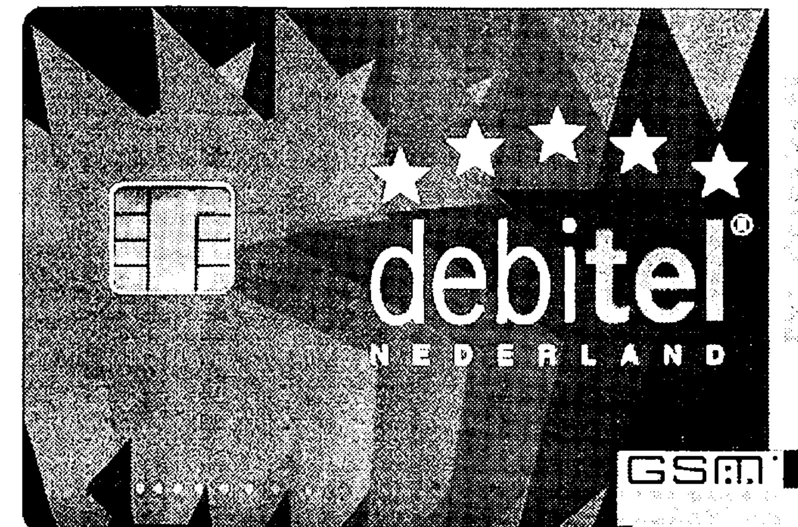
Potje 3

● *Neem ook bijvoorbeeld woensdagavond, toen werd tegen middernacht nog even een Spaanse tennisser geïnterviewd die deelneemt aan het toernooi op het Melkhuisje. Onder in beeld verscheen de tekst: 'Excuses voor het ontbreken van de ondertiteling.' Nou dat was wel terecht, want er was voor de gemiddelde Nederlander natuurlijk geen woord van te verstaan. Maar ja, ook in Hilversum is het warm, zullen we maar denken.*

Limburgs Dagblad
REGIONALE EDITIE
Wnd-chef regioredactie Joos Philippens
KANTOREN
Heerlen
Hoofdkantoor, In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, tel: 045 - 739911, fax: 045 - 739264.
Kerkrade
Rayonkantoor, Markt 42, 6461 ED Kerkrade, tel: 045 - 452932, fax: 045 - 455506.
Brunssum
Rayonkantoor, Rumpenerstraat 81, 6443 CC Brunssum, tel: 045 - 256363, fax: 045 - 259056.

499,-

499,-



- Alle prijzen DM prijzen
- Aanbiedingen maximaal 2 stuks per klant
- Aanbiedingen zolang de voorraad strekt afwijkingen in de afbeeldingen en kennelijke drukfouten voorbehouden
- Wij staan donderdag`s tot 20.30 uur voor U klaar

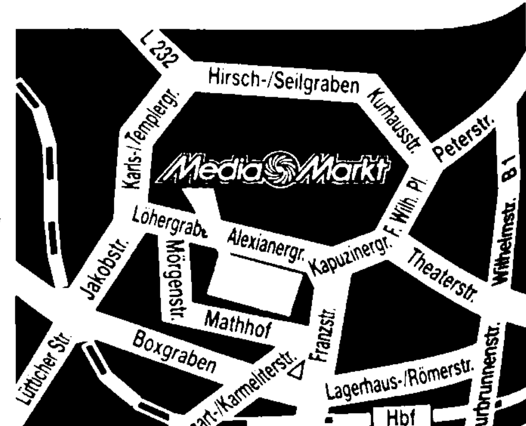
699,-

799,-

1199,-



Media Markt



Video - TV - HiFi - CDs - Electro - Foto - Computer - Telecom - voor Meeneemprijzen

Voccartstr. 66
☎ 0049/2406/9520

Herzogenrath/Aachen

Franzstr. 6
☎ 0049/241/479890

Nieuw



Volleyballers verspelen riante voorsprong in kolkende sporttempel

Italië stuurt Oranje naar huis

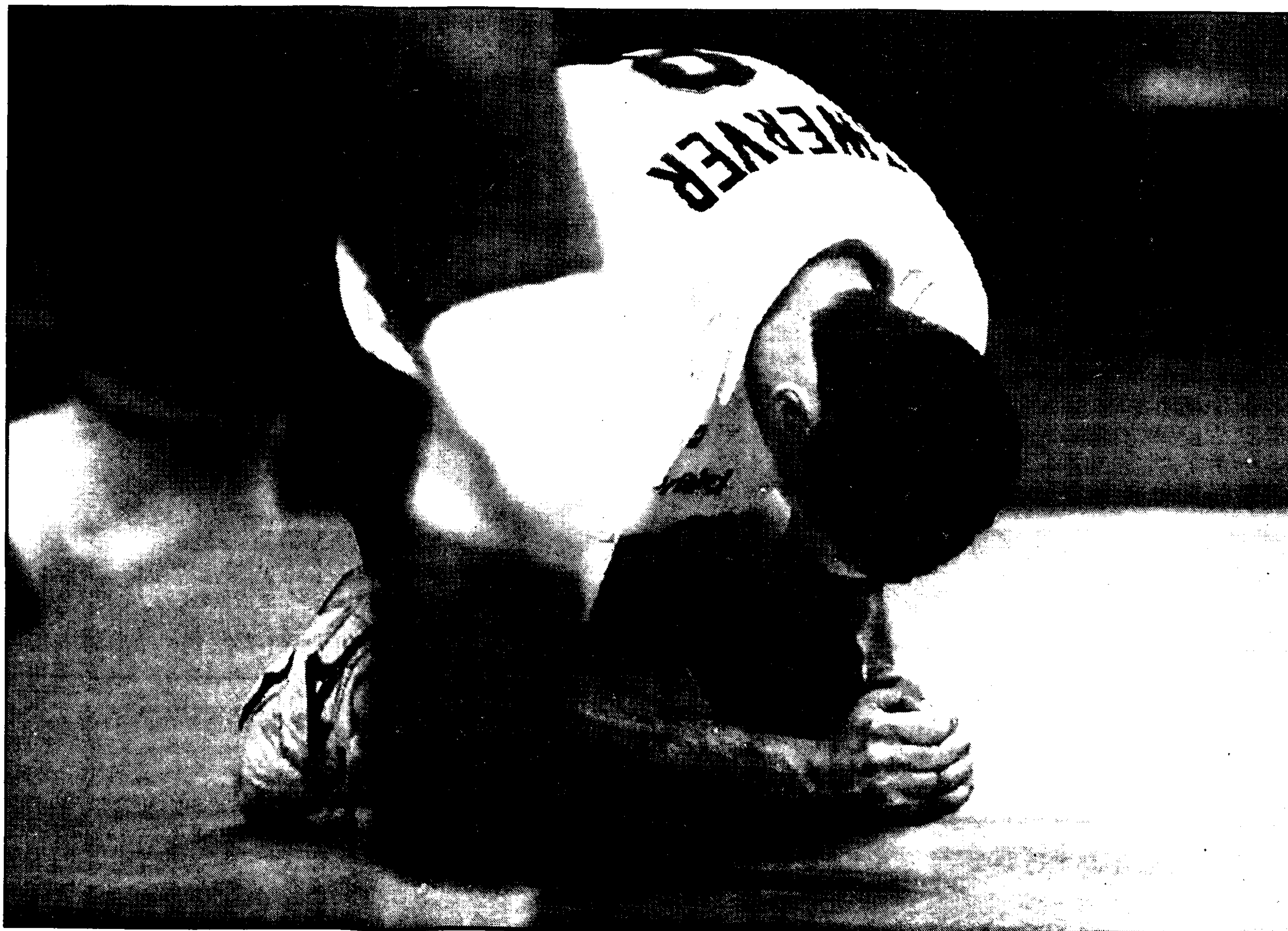
CUNEO – Vergelijk het met het WK-voetbal. Nederland verliest met 3-2 van Brazilië, in de kwartfinales. Men noemt dat eervol. Maar je hebt er niets aan, je koopt er niets voor. De nationale volleybalploeg keek gisteravond om half elf ook wat wezenloos om zich heen in het kolkende Palazzo dello Sport van Cuneo.

We are the champions' galmde door de luidsprekers. Nederland verloor eervol van de regerend Europees en wereldkampioen Italië, met 3-2 (9-15, 7-15, 15-10, 15-8. 15-12) na een 0-2 voorsprong. Bijna was de schier onverslaanbare thuisploeg in de afgrond geduwd, slechts het laatste zetje ontbrak. De hunkering naar een echte internationale hoofdprijs, in dit geval in de World League, is daarmee een obsessie geworden.

Tegen de Italianen, die nog veel meer te verliezen hadden dan Nederland, werkte het verrassingeffect dat Latuhihin heette ruim twee sets. De kleine techneut uit de Noord-Limburg dirigeerde het tot de tenen geladen Oranje met bravour en degelijkheid naar een voorsprong. Henk-Jan Held en Ron Zwerver zorgden aan de lopende band voor het aanvallende breekwerk. De serve, ook al van Held en Zwerver, was dwingend en bracht de Italianen tot wanhoop. De fluitconcerten klonken al vanaf de tribune. Stopper Luca Cantagalli viel als eerste slachtoffer en werd vervangen door Marco Bracci. Italië wankelde nadrukkelijk na de 15-9 en 15-7.

„De complimenten aan Nederland", meende ook Julio Velasco, de hoofdcoach van de Italianen. „Ze speelden met enorm veel dwang en dat ook nog eens zonder hun eerste spelverdeler, Peter Blangé. Zo'n situatie is voor elk team altijd verschrikkelijk lastig. Aanvankelijk lag het grootste verschil tussen Nederland en ons op de onderdelen pass en serve. Onze serve ging makkelijk of fout, dus we konden moeilijk bouwen aan ons vertrouwde spel. Daarnaast waren bij Nederland Bas van de Goor, Ron Zwerver en Henk-Jan Held niet te blokken."

De bloeiperiode leek lang uit te monden in een vernedering van het gastland. „Waarschijnlijk heeft trainer Joop Alberda ons team enorm goed geanalyseerd", vermoedde midspeler Andrea Gardini. „Altijd blijkt in wedstrijden tussen ons en Nederland dat elk puntje van belang is en dat het meestal in de vijfde set wordt beslist."



● *Verslagenheid bij Ron Zwerver. Het Nederlands volleybalteam ging in vijf sets ten onder tegen Europees kampioen Italië.* Foto: ANP

Op zoek naar het keerpunt in de match wilde Joop Alberda niet al te dramatisch doen. „We hebben gewonnen en verloren tegelijk. Ik kan dat zeggen als ik ons niveau van deze wedstrijd vergelijk met dat van een dag eerder tegen Bulgarije. We hebben niet verloren omdat we slecht speelden, maar puur omdat Italië het verschrikkelijk goed oppakte in de derde set."

In die cruciale set begon de Nederlandse machinerie plotseling te haperen. Bas van de Goor werd iets onzuiverder in de stop, de servedruk verzwakte en de killers Zwerver en Held hapten naar lucht. Bas van de Goor, door het Italiaanse publiek uitgefoeterd met 'bastardo' (bastaard), stond zijn plaats tijdelijk af aan het Brabantse talent Guido Görtzen, die al even onbevangen als Misha Latuhihin tekeer ging. De kloof met de Italianen groeide echter, waardoor de winning-mood van Nederland oversloeg naar de andere kant van het net. „Vooral technisch bleken wij vanaf de derde set beter. Ook belangrijk was onze inzet en de pure wil om te winnen", meende Gardini.

Joop Alberda probeerde met tal van wisselingen het tij nog te keren. Blangé, weer redelijk opgelapt, kwam binnen de lijnen, maar kon ook geen beslissende wending meer geven aan het duel. „Het was de klasse van onze spelers om na twee slechte sets toch nog het ritme te vinden", vond Velasco. „Natuurlijk was ook de inbreng van Bracci een verbetering. In verdediging en service maakten we plotseling enorme progressie. Dus hoop ik ook dat we nu de spiraal hebben kunnen ombuigen en in de top vier verder kunnen scoren."

Alberda zag in de verloren sets vooral een wervelende Italiaanse verdediging. De getergde sterren uit de Serie A1 vlogen in het achterveld op alles wat bewoog en het had succes. „We konden de bal niet meer op de vloer krijgen, dat was het probleem", aldus Alberda.

In de allesbeslissende vijfde set, noodzakelijk na de 15-9 en 15-7 setnederlagen, had alle logica nog overhoop gegooid kunnen worden. Twee servebeurten, van Gardini en Bernardi, gooide echter roet in het eten. Daar konden vier knallende sprongserves van Henk-Jan Held ook niets meer aan veranderen. Met 15-12 werd Nederland opnieuw uit een droom geholpen.

Overige uitslagen: Bulgarije - Rusland 3-0 (15-13 15-8 15-6); Brazilië - Cuba 3-0 (15-12 15-4 17-16). getrokken: 12-15.

VVV opent seizoen met Kop van Jut

VENLO – Als VVV zich in het nieuwe seizoen met evenveel tamtam manifesteert als volgende week zaterdag tijdens de open dag, keert de Venlose club linea recta terug naar de eredivisie. De manifestatie in stadion De Koel wordt opgesmukt met een reeks pittige vlooienmarkt-attracties van grijpstokkenspel en minigolf tot en met een heuse Kop van Jut.

Het accent voor de fans en hun gezinsleden ligt uiteraard op de kennismaking met de spelers en trainer Remy Reynierse. Handtekening, gratis poster, babbeltje of even op de foto met de nieuwe aanwinsten Gerald Sibon (FC Twente), Wim Jacobs (Venray), Erwin Wolter (eigen jeugd), Ivo Cattenstart (PSV) en Alfred Knippenberg (Go Ahead Eagles).

Het publiekelijke kijkje achter de schermen met toegang tot de geheimste plekjes van de catacomben duurt van 11.00 tot 13.00 uur. Tussen de bedrijven door laten John Roox en consorten zien waar het echt om draait: acteren met de bal.

Peloton staakt bij vertrek Acht van Chaam

Van onze sportredactie

CHAAM – De 56ste editie van de Acht van Chaam, gewonnen door de Oekraïner Oetsjakov, werd gisteren overschaduwd door een rel. Uit protest weigerde het gros van de renners, onder aanvoering van initiatiefnemer Adrie van der Poel, bij de start de pedalen in beweging te zetten. Het peloton bleef vijf minuten roerloos staan, omdat - zo luidde de algemene opinie in het peloton - bij een internationale ploegenwedstrijd geen individuele startgelden mogen worden betaald.

Ad Coenraads kon de actie maar matig waarderen. Hij had bezoek van Fernand Conter, een vertegenwoordiger van de UCI. Coenraads is al jaren bezig de Acht van Chaam opgewaard te krijgen. Het vroegere criterim zit nu in klasse 1.5. Opwaardering naar 1.4. betekent dat er FICP-punten bij de vleet zijn te verdienen. Dat houdt in dat de Acht van Chaam verzekerd is van een sterk deelnemersveld.

Criterium-makelaar Gerrie van Gerwen werd als de kwade genius aangewezen. Hij had op het laatste moment een aantal coureurs laten optrommelen om de Acht van Chaam meer allure te verschaffen. Maar zijn goede bedoelingen werden door het peloton geenszins op prijs gesteld.

Van der Poel, die zich opwierp als woordvoerder, was van mening dat onder anderen Eros Poli, Jean-Paul van Poppel en Marco Vermeij zich de zakken hadden laten vullen door Van Gerwen. „Het is een principekwestie", zei Van der Poel. „Geen startgeld is geen startgeld. Wie het voortouw heeft genomen? Ik. Er werd over gesproken. Jelle Nijdam en Michel Cornelisse waren het met me eens."

Van Gerwen was zich van geen kwaad bewust. Hij deed de reden van het protest onder de ploegen af als 'flauwekul'. Hij vroeg zich af in hoeverre organisaties renners konden buitensluiten. „Poli had gewoon geen koers. Nu kan hij 160 kilometer gaan trainen of hij rijdt bij ons een wedstrijd. Die keus is niet zo moeilijk. Ik zeg met de hand op mijn hart dat hij geen startgeld heeft gekregen. Alleen de gebruikelijke 250 gulden onkostenvergoeding." Van der Poel: „Maar ook dat is een vorm van startgeld."

De derniekoers in Noordwijk aan Zee werd een prooi voor Dekker (60 km in 56.12). Uitslag: 1. Dekker, 2. Breukink, 3. Jonker, 4. Nijdam, 5. Pieters, 6. Voskamp, 7. Den Bakker, 8. De Vries, 9. Harmeling, 10. Van Veenendaal.



● *De Acht van Chaam, gewonnen door de Oekraïner Oetsjakov.* Foto: ANP



● *Barry van Galen heeft het hier nog aan de stok met Miranda-speler Patrick de Mey. Later kreeg hij problemen met trainer Huub Stevens.* Foto: CHRISTA HALBESMA

Stevens stuurt Van Galen weg

KERKRADE – Roda JC heeft tweedeklasser Miranda met dubbele cijfers verslagen. Na een 5-0 ruststand eindigde de wedstrijd in 10-1. Ondanks het feit dat Roda het laatste half uur met tien man speelde, kon Miranda geen potten breken.

Dat Roda JC het laatste half uur met tien man speelde lag aan trainer Huub Stevens. Hij stuurde Barry van Galen naar de douches, na een opmerking van de blonde aanvaller richting de trainer. Omdat er geen wisselspelers meer beschikbaar waren, moest Roda met tien man verder.

Van Galen ontkende na de wedstrijd dat hij iets tegen Stevens gezegd had. „Ik had het tegen Atteveld," aldus de aanvaller die toch al niet goed overweg kan met de trainer. Ook tijdens de oefenwedstrijd tegen Teveren, zaterdag jl., botsten de twee. Stevens was er echter van overtuigd dat Van Galen het wel tegen hem had. „Hij heeft twee opmerkingen gemaakt. Eén was voor Atteveld, de andere voor mij. Dat weet ik zeker. Ik maak er geen problemen van en zie dit wegsturen als een training. Nu roept hij tegen mij, straks tegen de scheidsrechter. Dat is veel erger. Je hebt je als voetballer te gedragen."

Marc Luijpers opende al na vijf minuten de score. Atteveld scoorde met een fraai schot 2-0. Van de Luer, weer Atteveld en Van Galen bepaalden de ruststand op 5-0. Na de hervatting, met Dirk-Jan Derksen voor de tegenvallende Maurice Graef, scoorden Derksen (2 keer), Van de Luer (2 keer) en de Pool Iwan. Toch is het niet zeker dat laatstgenoemde bij Roda kan blijven. Hij krijgt waarschijnlijk geen werkvergunning.

Turnster Hernrich overleden

KANSAS CITY – De Amerikaanse oud-turnster Christy Henrich is in een ziekenhuis in Kansas City overleden. Henrich, die 22 jaar werd, leed aan anorexia, een pathologische weigering voedsel te nuttigen. Henrich miste in 1988 de kwalificatie voor de Olympische Spelen van Seoel. Zij woog toen 42 kilogram. Bij haar overlijden bedroeg het gewicht nog slechts 27 kilo.

Zenden scoort twee keer

BADAJOZ – Het Nederlands voetbaleftal onder 18 jaar heeft tijdens het EK in Spanje haar tweede wedstrijd gewonnen. Frankrijk werd met 3-2 verslagen. Twee van de drie Nederlandse doelpunten kwamen van de voet van Maastrichtenaar Boudewijn Zenden, die voor het komende seizoen een contract tekende bij PSV. Fortuna Sittard-speler Fernando Ricksen speelde de hele wedstrijd mee. Hij kreeg bovendien een gele kaart. Vandaag speelt Nederland tegen koploper Portugal.

Dikstaal op proef bij Haarlem

ZEIST – MVV'er Frank Dikstaal heeft gisteren een proefwedstrijd gespeeld bij de eerste divisieclub Haarlem. De verdediger kan bij MVV niet rekenen op een basisplaats. Haarlem verloor tegen het Israëlische Macabi Haifa met 2-1.

lucky ten

Uitslag van gisteren: 1-6-8-14-17-20-22-46-47-57-58-61-62-63-65--66-67-69-75-78. (onder voorbehoud)

Sponsors ploeg Post stoppen

HENDRIK IDO AMBACHT – De profwielerploeg van Peter Post raakt de twee belangrijkste geldschieters kwijt. Hoofdsponsor Novemail en mede-sponsor Laser Computers hebben geconstateerd dat de gekozen naamgeving te complex was. De ploeg reed twee jaar lang in de Franse wedstrijden onder de naam Novemail-Laser Computer, in de overige landen als Histor-Laser Computer. In de Ronde van Frankrijk werd Histor 21e en laatste in het ploegenklassement. Sigma Coatings France (Novemail) maakt geen gebruik van de optie tot contractverlenging. Laser Computer beëindigt de sponsoring per 31 december 1994. Post wil alles in het werk stellen om de werkgelegenheid van de Nederlandse en Belgische renners veilig te stellen.

Organisatoren vrezen ware volksopstand

Start Schumacher in Duitse GP onzeker

HOCKENHEIM – De deelneming van Michael Schumacher aan de Grand Prix van Duitsland is hoogst twijfelachtig. Sinds gisteren is verwarring ontstaan over de schorsing voor twee Grote Prijzen. Dinsdag werd de uitspraak van de Internationale Automobiel Federatie FIA dusdanig geïnterpreteerd dat de 25-jarige Duitser gewoon zondag op het Hockenheimcircuit zou kunnen starten. Hij zou pas voor de races in Hongarije en België uitgesloten zijn omdat hij tot volgende week dinsdag de mogelijkheid zou hebben in beroep te gaan.

Gisteren bleek echter dat de superieure leider in de tussenstand om de wereldtitel langs de kant dient te blijven tijdens de Grand Prix in eigen land indien hij geen beroep aantekent vóór vandaag 18.00 uur. Dat deelde woordvoerder Martin Whitaker op het circuit van Hockenheim mee. Schumachers manager Willy Weber liet 's avonds weten dat het Benetton-team pas vanmiddag beslist of protest tegen de zware straf wordt aangetekend.

De organisatoren van de Grand Prix vrezen dat indien de bazen van Schumacher afzien van een bezwaar, er een ware volksopstand zal uitbreken. Voor de GP van Duitsland zijn ruim 210.000 kaartjes verkocht, waarvan 148.000 (uitverkocht) voor de race op zondag en de rest voor morgen en zaterdag wanneer de trainingen op het programma staan.

„We vrezen dat de fans doordraaien als Schumacher niet rijdt", zei een woordvoerster van het agentschap dat de kaartverkoop regelt. „De hel breekt los", sprak perschef Tesseraux van de Hockenheimring. „Het wordt een grote catastrofe als 'Schumi' weg blijft."

De coureur en zijn renstal, waarvoor de Nederlander Jos Verstappen zondag zijn vijfde Grand Prix rijdt, staan voor een dilemma. Zij hebben het bange vermoeden dat bij een appel de FIA de straf zal verhogen. „Ik sta voor een van de moeilijkste beslissingen uit mijn leven. Mijn advocaten bestuderen de uitspraak van de FIA. Enerzijds wil ik de vele fans niet teleurstellen, anderzijds moet ik ook aan mijn eigen belang denken", zei een twijfelende Schumacher. „Deze race is voor mij de belangrijkste van het seizoen. Nooit is het een Duitser gelukt op de Hockenheimring voor eigen publiek te winnen."

Schumacher en het Benettonteam werden zwaar bestraft omdat tijdens de Grand Prix van Engeland bijna drie weken geleden de zwarte vlag in de 22e ronde werd genegeerd. Normaal staat op dit vergrijp meteen diskwalificatie. Op Silverstone werd de forse overtreding aanvankelijk afgedaan met een geldstraf van 45.000 gulden. Dinsdag besliste een 22-koppige jury onder voorzitterschap van FIA-voorzitter Max Mosley echter anders.

Behalve de schorsing kreeg Benetton een geldboete van 1,4 miljoen gulden opgelegd en werden Schumacher de zes punten voor de tweede plaats in Engeland afgenomen. Het verschil met zijn directe achtervolger Damon Hill slonk daardoor van 33 naar 27 punten. De Engelsman zou, indien hij beide races wanneer Schumacher buitenspel staat wint, zijn achterstand tot zeven punten kunnen reduceren. Waardoor de strijd om de wereldtitel weer volledig open is.

Huishoudelijke artikelen

Te koop dubbeldeurs IJSKAST; tafelmodel ijskast; ladendiepvries. ☎ 046-753152.

WASMACHINE volautom. + dubb.deurs ijskast + wasmach. combi. ☎ 046-744602.

Te koop KOELKAST; gasfornuis met electr. oven, i.z.g. st. Tel. 043-260182.

In- en VERKOOP van fornuizen, gaskookplaten, koelk., diepvriesers, koelvriescomb. en wasmach. ☎ 046-379323. Wo. t/m zat.

Te koop ladendiepvries; DROOGTROMMEL en gasstel. Tel.: 045-222258.

AEG Combi WASAUTOMAAT ƒ 350,- 6 mnd. garantie; Philips bovenlader smal model, ƒ 300,-. Telefoon 045-275291.

Te k. combi IJSKAST; diepvrieskist; ijskast. Telefoon 045-222258.

Te koop WASAUTOMAAT, dubbeldeurs ijskast, tafelmod. ijsk. Tel. 046-528315.

Te k. volaut. WASMACHINE, tafelmodel koelkast en dubbeldeurs koelkast. Telef. 045-255578.

IJSK., gasf. ƒ 95,-; wasaut. ƒ 175,-; diepvr. ƒ 175,-; wasdr. ƒ 175,-. 045-725595.

Te k. MAGNETRON, 1 jaar oud, ƒ 150,-. Telefoon 045-319969.

Te koop gevr.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

Wij kopen al uw nog bruikbare BOEKEN/strips/series/encyclopedieën. Wij halen en betalen kontant. Tel. 04747-2549.

Knip mij uit: wij kopen MUNTEN, postzegels en goud. Kasteellaan 102, Heerlen (Mezenbroek), ☎ 045-726789.

Te k. gevraagd: BOUQUET-REEKS, intiem damesromans enz., sexboekjes en playboys. ☎ na 13.00 uur: 043-210830, na 19.00 uur: 043-622391.

Te koop gevr. electr. KOOKPLATEN en aardgas- + butagasstellen en kleine kleuren-tv's. Telef. 046-748526.

Te koop gevraagd HUISBAR, bistrotafeltjes en airconditioning. ☎ 045-752568.

Foto/Film

Camera-service FÖRSTER reparatie van foto en filmapparatuur, Medealaan 29, Schipperskerk/Born. Tel. 04498-58174. Geop. van ma.-vrijdag. 9.00-17.00 uur. Zat. gesloten, middagpauze van 12.00-13.00 uur. Aan- en verkoop foto-apparatuur.

Diversen

Gaat U VERHUIZEN, bel 046-377122, wij verhuizen U tegen een betaalbare prijs.

PARAGNOSTE voorspelt uw toekomst. Ook voor genezing. Telef. 046-754314.

• RADARDETECTORS• voor Rijksp. + AVD. Test ze zelf! Niet goed, geld terug!! Vraag gratis info. Venno Radardetector ☎ fax 04758-2416.

Te koop Terra cotta BLOEMPOTTEN, stenen tuinmeubels, houtskool, tegels, vezelcement golfplaten in grijs en zwart, gipskartonplaten. L.A.G. B.V. Industrieweg 5, Industrieterrein, Borrekuil, Geleen.

HELDERZIENDE voorspelt uw toekomst, ook voor relatiebemiddeling. 043-253637.

KRASLOTEN voor horeca + verenigingen. Winst ƒ 1.500,-. ink. ƒ 250,-. Tel. 043-476065.

POOLBILJARTS op 50/50 basis. Tel. 043-476065.

MASSAGE: stress, gespannen. Masseur geeft ontspanningsmassage, 45 min. ƒ 40,- voor m/v. Telef. 045-429995 v. 9.00-21.00 uur.

Voor braderie, markt en party's: oorbellen, HAARMODE etc. Reeds vanaf ƒ 0,15. Telefoon: 045-726789.

Te k. ZONNESCHERM 1,50 br.; badkuip 1,80 mtr., beide nieuw, t.e.a.b. 04450-4083.

Te k. GOKKAST, ƒ 250,-; achterspoiler Volvo 440, ƒ 275,-. Tel. 04405-3775.

Te koop ruim 1000 KEIEN (kinderkopjes), grootte 15 tot 20 cm, ƒ 500,-; 8-hoekige zwarte tafel en 4 stoelen, grijze bekl., ƒ 250,-. Tel. 04493-1274 na 21.00 u.

Omgaan met hyperventilatie en STRESS? Assertief zijn? Dat kan! Info 04408-2406.

FISTELPOT: WestFries kruidenmengsel, gemengd met roomboter. Zuivert het lichaam van onstekingen, jeugdpuistjes, eczeem, etc. 150 jr. oud, recept van de familie Ursum tot heil van fistel. Vraag per briefkaart gratis brochure bij Drogisterij, Francaise-Conijn, Westerstr. 47-49, 1601 AC, Enkhuizen.

Te koop TYPEMACHINE ƒ 60,-; telefoon rood ƒ 40,-; 4-pits gastoestel ƒ 25,-; 2 helmen z.g.a.n. ƒ 25,- en ƒ 75,-; 2 communiejurken maat 122 en 140 samen ƒ 175,-. De Steeg 11, Ulestraten.

Brink LUCHTVERWARMING, compl. met plaatstalen kannalen, ƒ 250,-; caravan ƒ 450,-. 045-252591.

Noveen St. CLARA volbracht. H.v.K.

Houdt u gewicht op peil met een nieuw voedingskundig en GEWICHTBEHEERSINGSPROGRAMMA. 30 dagen geld terug garantie. Bel voor info 045-445130.

Te koop gebruikte stapelbare DRAADMANDEN. Telefoon: 04455-1281.

Te k. weg. verh. 3-delige KAST met bijp. eethoek, groen, 4 keukenstoelen met rieten zittingen; 1 luxaflex 3 mtr br, 2 mtr hoog; 1 elektr. grasmachine ƒ 800,- nieuw, 1 jaar oud; 1 burostoel. Tel. 045-322318.

NOVEEN St. Clara. Belangrijk. Vraag alleen positieve dingen. Bid 9 dagen het Wees Gegroet bij een brandende kaars, ook als u er geen zin in heeft. Vraag 2 dingen die vast onmogelijk lijken om verhoord te worden en iets wat u ter harte ligt. Laat de negende dag de kaars geheel opbranden en publiceer dit bericht. U krijgt wat u vroeg. A.V.

Te koop TEKENTAFEL A0, nw.pr. ƒ 1.800,-. Nu ƒ 650,-. Telef.: 046-581171.

Te k. Bedford CAMPER, bwj. '76; tevens Ford Fiësta D, '86. Tel. 045-225846.

Te k. DAMESFIETS en kinderfiets, potkachel en schilderij. Tel. 046-748651.•

NOVEEN St. Clara. Belangrijk. Vraag alleen positieve dingen. Bid 9 dagen het Wees Gegroet bij een brandende kaars, ook als u er geen zin in heeft. Vraag 2 dingen die vast onmogelijk lijken om verhoord te worden en iets wat u ter harte ligt. Laat de negende dag de kaars geheel opbranden en publiceer dit bericht. U krijgt wat u vroeg. M.S./R.S.

Te k. GASFORNUIZEN, koelkasten, diepvriezers, wasdrogers en wasmachines, stofzuigers en diverse huishoudelijke app. TV's + video's, stereo app. en boxen, babykleding en toebehoren. Porcelein, diverse nieuwe en gebruikte spullen, kleinmeubel, fietsen en gereedschappen. Div. wasmachines, volledig gecontroleerd en met 3 mnd. garantie. Het Snuffelparadijs, Burg. Lemmensstr. 107. Geleen. ☎ 046-748526.

Te koop eiken BANKSTEL en broedmachine. Tel. 04493-3908 na 17.00 u.

ZONNEBANK met lift, 10 lampen, ƒ 850,- (nw.pr. ƒ 2.200,-); antiek bureau, noten, plm 1890, vraagpr. ƒ 1.950,-. Tel. 043-479538.

Heracliet PLATEN, 50x-100x2,5, 100 stuks; modern braad/bakfornuis Etna; Ikea 2-zits bank, beige; div. andere huisraad. 045-444745.

Te k. weg. omst.heden eiken BANKSTEL, Henri Deux kast + eethoek, compl. babykamer, 4 tuinstoelen + kussens, electr. inbouwoven + kookplaat, eiken bijzettafeltjes, bruidsjurk maat 38-40, pr.n.o.t.k. ☎ 04493-4491.

Te k. Grundig PLATENSPELER-radio en LP's; Echo motorzaag 40 cm.; 3 pers. tent + toebeh. ☎ 045-753117.

Te k. lichte MOTOR Suzuki, bwj. '77, i.z.g.st., ƒ 1.400,-; oude surfplank, ƒ 75,-; 2-zits leren bank, ƒ 150,-. Tel. 043-257954.

Te k. verrijdbr. AIRCONDITIONING, 1800 kca; hobby-metaaldraaibank, Emco 5 met bovenfrees; ladendiepvrieser, 150 ltr. 046-757239.

Te koop TENNISTAFEL; reserve, wiel en auto gril van Golf. Tel. 046-524713.

VESPA Ciao, bwj. '92, met helm, vr.pr. ƒ 750,-; jongens- en meisjesfiets, ƒ 50,- p.st.; 2 nw. verstelbare lattenbodems, ligmt. 70x200 cm, ƒ 75,- p.st. ☎ 04499-3821.

Te k. YAMAHA XV 920 Virago, bwj. '87, 21.000 km., 900cc Carkan, ƒ 6.900,-; openhaard kachel ƒ 250,-; leather-look bankstel ƒ 500,-. 043-641689 of 640587.

Te koop VOUWWAGEN ƒ 700,-; autokinderstoel Storchenmühle ƒ 100,-; Duikerspak mt. 40 ƒ 250,-. Telef.: 045-326899.

Te koop BANSKTEL, TV, bandrecorder, video, CD-video, TV-kast, dressoir, wandmeubel, videobanden en bandjes TDK D-60. Tel. 046-339783.

Te k. 1-pers. OPKLAPBED met ombouw en matras, ƒ 75,-; alu. TV-mast, 15 mtr ƒ 250,-; Miele bovenlader, def., ƒ 100,-. ☎ 045-243197.

Te koop MINOLTA Dinax 3XI nog nieuw, in doos, nw. pr. ƒ 1.000,- nu ƒ 650,-; Sony Trilogic hifi stereo SLVE80, professioneel, in doos, nw.pr. ƒ 1.600,- nu ƒ 1.100,-. Tel. 045-226523.

ROMMELMARKTKOOPJES, 2 nieuwe campinggasfornuizen, veel glas en porseleinen borden, kopjes, boeken en oud gereedschap. Tel. 04492-3489.

Te k. TEKENTAFEL A-0, ƒ 150,- (zonder linialen); en bioscoopstoelen ƒ 30,- p.st., alles i.z.g.st. ☎ 045-715477.

Te koop Maastrichts AARDEWERK o.a. serviezen, vla-schotels, borden, kaststel, enz. 043-218858.

Groot eiken WANDMEUBEL + Panasonic stereoset, ƒ 250,-. Telef. 043-619341.

Te koop FLIPPERKAST en draaistoel, pr.n.o.t.k. Bellen na 18.00 u. ☎ 045-741812.

Te k. DIEPVRIESKAST ƒ 300,-; kleine caravan Kipp type krielkip met kleine schade t.e.a.b. Telef. 046-748261.

Te k. 27 MC ZENDMAST, uitschuifbaar (3x6mtr.) met alle acc., lager, rotor, 2 lieren, ƒ 1.800,-. Tel. 045-444620 na 17.00 uur.

Problemen met uw GEWICHT? Probeer Herba Life, een wereldwijds succes. Bel Monica 046-582047.

Aanhangwagen

Te koop gevraagd HANGWAGEN tot ƒ … Opknappen geen bez… Telefoon: 045-312189.

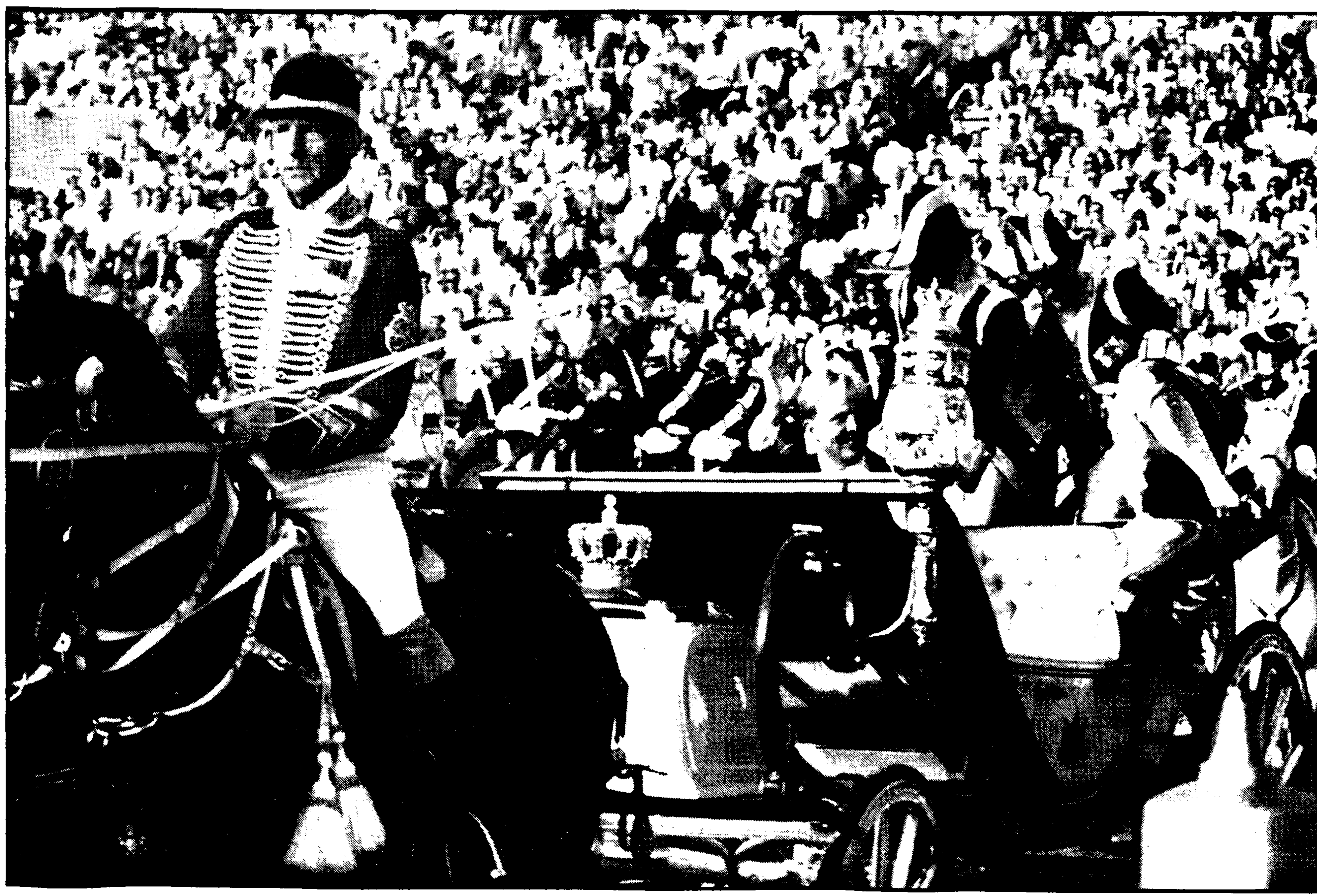
Braderieën/Markten

Deelnemers gevr. ROMMELMARKTEN. …dag 31 juli Bleyerheide … Zondag 7 aug. Kaalheide … open dag van RODA JC … lichtingen 045-324112.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RE-SULTAAT! Bel: 045-719…

Organisatie Wereldruiterspelen legt IOC-voorzitter dag in watten

Samaranch maakt dikke vrienden



● *De Wereldruiterspelen zijn op typisch Nederlandse wijze geopend. Met enorme kazen op wieltjes, in fleurige klederdracht gestoken kaasmeisjes, volksdansers op klompen en prins Willem Alexander.* Foto: ANP

Van onze verslaggever

DEN HAAG – IOC-voorzitter Juan Antonio Samaranch liet zich eens lekker in de watten leggen. Hij was te gast tijdens de openingsdag van de tweede editie van de Wereldruiterspelen. De internationale hippische bond (FEI) wilde Samaranch er gaarne van overtuigen dat paardesport in het algemeen en de military in het bijzonder thuishoren op de Olympische Spelen. En de kleine Spanjaard hees zich in een helikopter om vanuit de lucht het military-traject op de Vlakakkers bij Amersfoort te bekijken.

Vervolgens meldde hij zich in gezelschap van zijn goede vriendin en landgenote prinses Dona Pilar, presidente van de FEI, in Den Haag.

Daar wachtte hem een kortstondige ontmoeting met de internationale pers. Dat verliep bijna gezellig chaotisch. Samaranch wandelde met Dona Pilar de zaal binnen, waar zich op dat moment tientallen fotografen voor het podium verdrongen. Niet om er historisch beeldmateriaal te schieten, maar om er een hesje te bemachtigen waarmee toegang tot het hoofdstadion werd verkregen.

Zijne IOC-excellentie liet zich niet van zijn stuk brengen. Hij maakte dikke vrienden onder de liefhebbers van de paardesport. „Paardesport heeft altijd op de Olympische agenda gestaan. U kunt er zeker van zijn, dat deze sport voor altijd op de Spelen present zal zijn", nam hij de twijfels weg.

De FEI was ondanks die vriendelijke woorden van Samaranch reeds met een grootscheepse lobby begonnen bij het Internationaal Olympisch Comité (IOC). Daarbij is het de opzet dat de paardesport met een zo compleet mogelijk pakket deel blijft uitmaken van het Olympische programma. De military dreigt namelijk in het verdomhoekje van de Olympische familie te verdwijnen. De aanwezigheid van viervoeters op de Spelen drukt immers fors op de totale begroting, terwijl er bovendien tal van flitsende, nieuwe sporten bij het IOC bidden en smeken om de status van Olympische sport te verkrijgen. Triathlon en beachvolleybal bijvoorbeeld. Twee sporten die tijdens de eerstvolgende Spelen in het Amerikaanse Atlanta reeds hun opwachting maken onder de noemer demonstratiesport.

Samaranch had na afloop van zijn trip naar de Vlasakkers lovende woorden voor de organisatie. En hij kwam nogmaals terug op het financiële debacle in Barcelona: „Ik bekritiseer een organisatie die vijftien miljoen nodig heeft voor het houden van een military. Wanneer dergelijke bedragen echt nodig zijn, past die sport niet meer op de Spelen. Maar wanneer de kosten een of twee miljoen bedragen is er geen probleem. De cross bij deze Wereldruiterspelen is daarom een voorbeeld. Wij hebben in elk geval onze les geleerd van Barcelona."

Applaus was zijn deel. Samaranch werd vervolgens naar zijn erelogel begeleid. Afgezien van de opening hield hij de ruiterspelen voor gezien. Samaranch moest elders vrienden maken. Bij de Wereldruiterspelen was hij gisteren even de held van de dag.

Aan de Wereldruiterspelen doen in totaal doen er uit 41 landen ruim 700 ruiters en 1000 paarden mee. Het budget bedraagt 23 miljoen gulden. Speciaal voor het evenement is er naast het Zuiderparkstadion, waar de voetballers van FC Den Haag normaal hun wedstrijden spelen, tijdelijk een nieuw stadion met 26.000 zitplaatsen verrezen. Tot vlak voor de openingsceremonie werd er druk gebouwd in het Zuiderpark, hoewel de dressuur van de militaryruiters allang was begonnen.

Kiptanui jaagt in Hechtel op derde record

HECHTEL - Moses Kiptanui valt zaterdag het wereldrecord op de 2 mijl (3218 meter) aan. Dat staat sinds de vorige Hechtelse Atletiekmacht op naam van Khalid Skah met 8.12.13. Kiptanui heeft een goede kans van slagen. De Keniaan bezit immers al de wereldrecords op de 3000 meter zonder en met hindernissen. Hij is dus iets meer op deze afstanden gespecialiseerd dan de Marokkaan, die olympisch kampioen op de 10.000 meter is.

Organisator Paul Eerdekens meent: „Als Kiptanui net als op de 3000 meter rondjes van 60 kan produceren, komt hij op 8.02 uit. Dat is misschien theorie, maar het geeft wel aan dat hij royaal onder die 8.12 kan duiken."

Eerdekens heeft weer een half miljoen gulden van de sponsors gekregen om er wat van te maken. Hij heeft in elk geval de voorwaarden voor topprestaties geschapen, want ook de andere lange loopnummers zijn zeer sterk bezet. Hechtel krijgt zaterdag een ware invasie van Afrikaanse toppers. „Op de 5000 meter starten de nummers een, vier en acht van het WK in Stuttgart, Ismail Kirui, Worku Bikila en Paul Bitok, en ook Moses Tanui, de nummer twee van de 10.000 meter. Tanui krijgt geen WK-revanche, want Haile Gebreselassie vertrekt op de 1500 meter. Het veld van de 800 meter is met Nixon Kiprotich, Paul Ereng en Vebjoern Rodal ook niet mis. Bij de vrouwen neemt Ljoebov Goerina het op tegen Ester Goossens en Stella Jongmans. Jekaterina Podkopajeva laat ons zien waarom zij met 42 nog op de 1500 meter van de Goodwill Games heeft kunnen winnen van Sonia O'Sullivan."

Eigenlijk zouden er in Hechtel recordpogingen worden gedaan. „Yobes Ondieki is in Oslo op de 10.000 meter onttroond door William Sigei en wilde in Hechtel graag een tegencoup doen. Hij was al akkoord met 35 duizend dollar startgeld en een even grote premie. Helaas stak de bond er een stokje voor, want over drie weken moet er in Brussel ook nog wat te attaqueren zijn. Merlene Ottey kreeg dezelfde gage op de 200 meter, maar zij raakte onlangs geblesseerd."

Bijna alle Nederlandse topatleten komen aan de start. Het hoofdprogramma in het Duinenstadion aan de weg naar Hasselt begint om 19.30 uur. In het B-programma wagen vanaf 22.30 uur weer vele tientallen talentvolle Limburgse atleten hun kans.

sport kort

● VOETBAL – De competitieduels EHC-Meerssen en Panningen-Lindenheuvel die op de eerste speeldag (3/4 september) gepland waren, worden reeds op zaterdag 27 augustus afgewerkt omdat beide clubs aan de Amstelcup deelnemen.

oefenvoetbal

ZONDAG

Vaesrade-RKONS	12.00 uur
Abdissenbosch-Miranda	11.30 uur
SVK-Rimburg	14.30 uur
Heerlen Sport-Waubach	17.00 uur

sport op tv

Vandaag
05.45-06.00 Dld 1: Sport extra.
18.38-19.25 Ned 2: Studio sport.
19.30-20.00 BRT 1: Sport.
21.30-22.00 BRT 2: Sport.
21.45-22.00 RTL 5: Sportnieuws.
22.15-22.30 Ned 3: Sportjournaal.
22.30-22.55 BRT 1: Sport.
22.35-00.23 Ned 1: Tennis: Open kampioenschappen Melkhuisje.
23.35-00.50 Ned 2: Studio Sport: Wereldruiterspelen in Den Haag en de Goodwill Games (atletiek, samenvatting) vanuit St. Petersburg).

Doek valt voor Haarhuis en Winnink

Dutch Open verder zonder Nederlanders

HILVERSUM – „Hij heeft net zoveel mogelijkheden als de jongens die voor jullie Daviscup speelden." Guy Forget putte zich uit in complimenten voor Joost Winnink. Als qualifier binnengekomen, verliet de 23-jarige outsider van De Metselaars als laatste Nederlander het toernooi van 't Melkhuisje.

Forget, die na elf maanden blessureleed bezig is ijzersterk terug te komen, versloeg Winnink met twee keer 6-4. Afgezien van het begin van de eerste en tweede set speelde Winnink met een durf die zijn zes landgenoten niet opbrachten. „Als hij zo doorgaat, staat hij binnen de kortste tijd bij de eerste vijftig", voorspelde Forget.

Winnink zelf beheld zijn noordelijke nuchterheid: „Iedereen staat op de plaats waar hij thuishoort. Ik ben 228e. Er zal dus wel het één en ander aan mijn spel mankeren." Forget wist wel wat: „Een beetje overmoedig. Hij kiest de momenten om aan te vallen niet altijd goed. Maar dat is een kwestie van ervaring."

De linkshandige Fransman geldt als één van de favorieten in Hilversum nu in de plaatsingslijst diepe gaten zijn geslagen. Sinds Wimbledon, waar hij de kwartfinales haalde, heeft hij soepeltjes de overstap naar het gravel gemaakt. In de finale van Gstaad moest Sergi Bruguera, de ongekroonde koning van de trage banen, eraan te pas komen om Forget van de eindzege af te houden.

In de laatste editie verliest 't Melkhuisje bekende namen, alsof het zweetdruppels zijn. Met Javier Sanchez en Paul Haarhuis verdwenen de nummers drie en vier van het schema. Van de top vier is alleen Alberto Berasategui nog over. Zelfs de als favoriet gedoodverfde Spanjaard had het 's ochtends rond tienen aardig moeilijk met een modale speler als Andre Olhovski: 6-4 in de derde set.

Het is makkelijk na te gaan wat zijn collega's, die het nog meer dan hij moeten hebben van hun werklust, doormaakten toen de zon nog hoger stond. Haarhuis bij voorbeeld. De Eindhovenaar was tegen Richard Fromberg met één doel de baan opgestapt: zijn eerste service zo hard mogelijk inslaan. Toen dat niet lukte, had hij geen tweede optie en tikte de Australiër hem vanaf de achterlijn er met twee keer 6-4 uit.



● *Guy Forget mepte de laatste Nederlander van de baan op 't Melkhuisje.* Foto: ANP

Kwartfinale

Vorig jaar was Fromberg in de kwartfinales met 7-6 6-3 ook al te goed geweest. „Een onaangename tegenstander", vond Haarhuis. „Hij passeert zo goed, dat ik nooit precies wist wanneer ik moest opkomen en wanneer niet."

Ook Javier Sanchez had onoverkomelijke problemen: 4-6 6-0 1-6 tegen Marcelo Rios. Hij leek na de tweede set in de winning mood. Maar het Chileense wonderkind gebaarde naar de journalist die hem deze week begeleidt dat het allemaal wel goed kwam.

Hij drukte de witte pet stevig op zijn zwarte haren, mikte nog wat preciezer op de lijnen en nam met kennelijk genoegen kennis van de dierlijke kreten waarmee de Spanjaard diens ondergang inleidde. De zege op de nummer 28 van de wereld vond Rios niet eens de beste uit zijn carrière. „Veertien dagen geleden in Gstaad tegen Berasategui was toch mooier."

In de kwartfinales neemt hij het op tegen Forget. De Fransman en de Chileen hebben elkaar nog nooit ontmoet. Maar Rios is ervan overtuigd dat hij kan winnen. Hij heeft hij niet voor niets urenlang vanaf het persdak zijn komende tegenstanders grondig bestudeerd. De andere kwartfinale van vandaag is tussen Schaller en Novacek. Vrijdag volgen Berasategui - Furlan en Fromberg - Dosedel.

Debuut McEnroe als zanger

SANTA MARGHERITA LIGURE – De voormalige tennisvedette John McEnroe heeft in de badplaats Santa Magerita Ligure zijn debuut gemaakt als zanger. „Ik weet dat ik nog niet de beste ben. Toen ik thuis mijn eerste opname maakte, trokken mijn drie kinderen de stekker van de apparatuur eruit", zei de 36-jarige Amerikaan. Het is zijn grootste wens ooit samen met president Bill Clinton, een begenadigd saxofoonspeler, op de bühne te staan.

Haarlen-Ajax voor Rwanda

HAARLEM – Eerstedivisieclub Haarlem speelt op zaterdag 6 augustus een benefietduel tegen landskampioen Ajax. De opbrengst van de wedstrijd gaat in z'n geheel naar Novib, dat de hulp voor de bevolking van Rwanda coördineert. Ajax heeft toegezegd met de A-selectie naar Haarlem te komen. De wedstrijd begint om 19.30 uur. De Amsterdammers zouden aanvankelijk op deze dag een oefenwedstrijd afwerken in Valencia, maar dit duel werd door de Spanjaarden afgeblazen.

Samplonius nieuwe leidster

COMMEQUIERS – Anne Samplonius is de nieuwe leidster in de Tour Féminin. De Canadese wielrenster won de derde etappe. Ze nam de gele trui over van landgenote Clara Hughes. Samplonius kwam na 147,5 kilometer alleen aan de finish in Commequiers. Dertien seconden later won de Italiaanse Michela Fanini de sprint van het peloton, voor de Nederlandse Danielle Overgaag. Yvonne Brunen eindigde als achtste. In het algemeen klassement is de nationaal kampioene derde, op negen seconden van Samplonius. Hughes is tweede, op acht seconden.

Dumitrescu tekent bij de Spurs

LONDEN – De Roemeense voetbalinternational Ilie Dumitrescu heeft gisteren een contract getekend bij Tottenham Hotspur. Met de transfer is een bedrag van ruim zeven miljoen gulden gemoeid. De 25-jarige middenvelder dankt zijn overgang van Steaua Boekarest naar de Engelse club vooral aan zijn goede optreden bij het WK in Amerika.

EK poolbiljart in Heerlen

HEERLEN – Deelnemers uit twaalf landen doen van dinsdag 2 tot en met zaterdag 6 augustus mee aan het Europees kampioenschap poolbiljart voor junioren en scholieren (m/v) in Motel Heerlen. Op elf Brunswick 9-foottafels wordt gestreden om de persoonlijke en teamtitels 8-ball, 9-ball en 14.1 straight pool. Montforter Jelle Kurstjens en Ernst-Jan Driessen uit Panningen vertegenwoordigen Limburg bij de junioren (tot achttien jaar). Het wedstrijdprogramma duurt elke dag van 10.00 tot 21.00 uur.

Wellicht toch GP op Monza

MILAAN – De kans bestaat dat de GP Formule 1 op Monza, vastgesteld voor 11 september aanstaande, toch wordt gehouden. Met overgrote meerderheid besliste de Algemene Raad van Advies van de regio Lombardije dat 524 bomen rond het circuit mogen worden gekapt. Het ministerie van Milieu en Cultuur moet het besluit echter nog bekrachtigen. Het kappen van de bomen is één van de maatregelen die de Vereniging van Grand Prix Coureurs eist om de racebaan veiliger te maken. Ook verlangt ze dat veranderingen worden aangebracht aan enkele bochten op de bijna zes kilometer lange racebaan.

Raducioiu naar Espanol

BARCELONA – Florin Raducioiu verruilt AC Milan voor het Spaanse Espanol. De 24-jarige Roemeense international tekende een contract voor drie jaar bij de stadgenoot van FC Barcelona, de club waaraan zijn landgenoot Georghe Haghi zich heeft verbonden. Tijdens het WK had de aanvaller een aanbod van Espanol nog afgewezen. De Spaanse club betaalt voor de Roemeen een transfersom van ruim vijf miljoen gulden aan AC Milan. Raducioiu krijgt jaarlijks een salaris van 750.000 gulden.

Timman breekt partij af

SANGHI NAGAR – Jan Timman heeft zijn eerste partij in de tweekamp voor de kwartfinales van het kandidatentoernooi in Sanghi Nagar in India tegen de Rus Valeri Salov afgebroken. Salov, die met wit speelde, dacht vijfentwintig minuten na voordat hij zijn 61e zet onder couvert afgaf. Op dat moment hadden de twee spelers zes uur achter het bord gezeten. De partij wordt zaterdag uitgespeeld. Volgens insiders is de afgebroken stelling gunstig voor de Nederlandse grootmeester.

sport in cijfers

VOETBAL

Badajoz, Spanje. EK onder 18 jaar. **Groep A: Nederland-Frankrijk 3-2 (1-0).** Scoreverloop: 1. Zenden 1-0, 65. Kluivert 2-0, 72. Zenden 3-0, 87. Marsiglia 3-1, 93. Ismael 3-2 (strafschop). Scheidsrechter: Vorgis (Griekenland). Gele kaarten: Wooter, Kluivert, Seedorf, Paauwe en Ricksen.

Nederland: Doeleman, Ricksen, Dirckx, Witzenhausen (Landzaat), Paauwe, Schoenmakers, Seedorf, Bruggink (Knapen), Wooter, Kluivert, Zenden. Bijzonderheid: Doeleman stopte strafschop in zestiende minuut. Portugal-Zweden 2-0.
Stand: 1. Portugal 2-6, 2. Nederland 2-4, 3. Zweden 2-1, 4. Frankrijk 2-0. Programma vandaag: Nederland-Portugal en Frankrijk-Zweden. **Groep B:** Spanje-Wit-Rusland 4-1, Duitsland-Rusland 1-2. **Stand:** 1. Spanje 2-6, 2. Duitsland en Rusland 2-3, 4. Wit-Rusland 2-0.

TENNIS

Hilversum. 460.000 gulden, mannen: tweede ronde: Fromberg-Haarhuis 6-4 6-4, Berasategui-Olhovski 4-6 6-3 6-4, Dosedel-Carbonell 3-6 7-5 7-6, Schaller-Meligini 7-5 7-5, Forget-Winnink 6-4 6-4, Rios-Javier Sanchez 6-4 0-6 6-1, Furlan-Gollwitzer 6-3 7-6. Novacek - Filippini 6-3 3-6 6-3. Dubbelspel, eerste ronde: Eltingh/Haarhuis - Brandi/Mordegan 6-2 6-3, Nargiso/Riglewski - Arrese/Carlos Costa 6-2 6-1, Oosting/Javier Sanchez - Flegl/Florent 6-4 6-4.
Sittard Open Sittardse, A-toernooi: voornaamste uitslagen: Oldenhof-Van den Donk 7-6, 1-6, 7-5; Boesten-Feyen 7-6, 6-1; Bokhorst-Hendriksen 6-2, 6-2; Sistermans-Van der Lucht 6-1, 6-1; Hofman-Van Oppen 6-4, 6-1; Goderus-Mol 6-4, 6-2.

Toronto. Mannen. 3 miljoen gulden. Eerste ronde: Lendl-Mattar 6-4 6-1, Reneberg-McEnroe 6-3 6-1, Grabb-Lareau 6-4 6-2, Steven-Agenor 6-0 6-1, Hlasek-Rusedski 6-4 3-6 7-6, Stoltenberg-Black 6-4 6-4, O'Brien-Chang 3-6 6-2 7-6.

ZWEEFVLIEGEN

Riëti, Italië. EK, stand na twee dagen: Standaardklasse: 1. Fischer 1755 punten, 2. Selen 1734 p, 3. Schramme 1728 p, 24. Borgmann 1267 p. 15 Meter klasse: 1. Dedera 1656 p, 2. Chiorzo 1522 p, 3. Meuser 1518 p, 12. Termaat 1345 p, 19. Horsten 1177 p. Open klasse: 1. Andersen 1774 punten, 2. Kurstjens 1744 p, 3. Gantenbrink 1742 p.

DAMMEN

Nijmegen. Internationaal toernooi, vijfde ronde: Harmsma-Van Wel 1-1, Ba-M'benque 1-1, Mehtijev-Krajenbrink 1-1, F. de Koning-Goedemoed 1-1, Van der Pal-G. van Aalten 0-2, Koeperman-Barten 2-0, Foerman-Van Prinsenbeek 2-0, Kalbfleisch-Neven 0-2, Van de Broek-Bouwhuis 0-2, Plantinga-Okrogelnik 0-2. Stand aan kop: 1. Van Aalten en Harmsma 9 p.

PAARDESPORT

Wereldruiterspelen Military, dressuur. Stand na eerste dag (48 deelnemers): 1. Thomson, King William 42 punten, 2. Karen O'Connor, Biko 50, 3. Schless-Beine, Timothy 51, 4. Seguret, Coeur de Rocker HN 53, 5. Bodenmüller, Fancy Hill 53,20, 6. Cribb, Navarone 53,40, 7. Desmedt, Ebro 54,60, 8. Jefferis, Bounce 54,80 en Overesch, Watermill Stream 54,80, 10. David O'Connor, On a mission 55,20, 12. Van Leeuwen, Dora's Green L 57, 21. Lozeman, Rendenburgh Time Out 60,20, 34. Smeulders, Bastion 66,40.

WIELRENNEN

Tour féminin Derde etappe: 1. Samplonius 147,5 km in 3.53.40 (gem. 37,848 km/u), 2. Fanini 0.13, 3. Overgaag, 4. Naegerman, 5. Heeb, 6. Guiguileva, 7. Cristofoli, 8. Brunen, 9. Boebnenkova, 10. Eglin-Hosotte . Klassement: 1. Samplonius 10.38.32, 2. Hughes 0.08, 3. Brunen 0.09, 4. Vykstedt-Hyman 0.14, 5. Marsal 0.15, 6. Polhanova 0.17, 7. Koliaseva 0.18, 8. Somohvalova 0.18, 9. Young 0.20, 10. Odin 0.22.

Acht van Chaam Profs: 1. Oetsjakov 156 km in 3.15.10, 2. Redant, 3. Den Bakker, 4. Van Aert, 5. Dirkx 0.22, 6. Daelman 0.30, 7. Van Bon, 8. Feys, 9. Talen, 10. Arntz. Amateurs: 1. Godert de Leeuw 100 km in 2.19.19, 2. Rasenberg, 3. Den Braber.

BRIDGE

Miljoenenlijntje 5e wedstrijd. Groep A: 1. Saskia Houben - v. Stokkum, 64,24%; 2. Dames Hendriks-Vijgen, 59,72%. Totaalstand 5 hoogste scores: 1/2 Stevelmans-Sniekers 288,45%; 3/4 Dames Hendriks-Vijgen 270,28%.
Groep B: 1. Echtpaar Weischer, 60,00%; 2. Echtpaar van Wersch (4) 58,00%.
Groep C: Totaal 5 hoogste scores: 1/2 Echtpaar Janssen, 261,26%; 3/4 Echtpaar van Wersch (4), 227,38%.
Groep C: 1. Echtpaar de Groot, 65,00%; 2. Dames Meessen-Radermacher, 61,25%. Totaalstand 5 hoogste scores: 1. Mevr. Bekkering, 274,57%; 2/3 Echtpaar Voght (4), 245,30%.
Heerlense zomercompetitie: Hoofd en eerste klas: Groep A: 1. Mevr. Habets-Huub Houben, 65,10%; 2. Mevr. v. Eck-Snakkers, 57,29%. Totaalstand na 4 wedstrijden: 1. Gremmen Jr. de Jong, 226,35%; 2. Huub Houben, 224,48%.
Tweede klas: 1. en 2. gelijk Cohen-Schmitz, Winkens - Mw. Hollemans, 51,11%; 3. Dames Pilz-Treffers, 57,64%. Totaalstand na 4 wedstrijden: 1/2 Gremmen-Nemeth, 22,57%; 3/4 Dames Pilz-Treffers, 217,71%.

GOODWILL GAMES

Boksen: Halve finales Lichtvlieg: Choi Joon-Wook w.o.p (8-5) van Guadardo, Mantilla w.o.p (19-8) van Morel Bantam: Carrion w.o.p (11-5) van Skryabin , Antonov w.o.p (11-4) van Malabekov . Licht: Hinz w.o.p (16-10) van Nicholson, Gvasalia w.o.p (5-4) van Wartelle. Welter: Sjalikov wint door interventie eerste ronde van Janssen, Hernandez wint door interventie derde ronde van Santos. Zwaarwelter: Karavajev w.o.p (14-6) van Delibas, Lemus wint door interventie eerste ronde van Dzemski . Zwaar: Savon wint door opgeven in de eerste ronde van Muller, Mosjalev w.o.p Sinan **Handbal:** Mannen. Finale: Frankrijk - Rusland 22-20, om de derde plaats: Spanje - Zuid-Korea 29-25, om de vijfde plaats: Zweden - Verenigde Staten 29-25. **Basketbal:** Halve finale: Italië - Verenigde Staten 81-72. Om de vijfde plaats: Brazilië - China 101-52, Argentinië - Kroatië 85-80.

Brons voor boksers Delibas en Janssen

ST.PETERSBURG – Orhan Delibas en Hans Janssen, de Nederlandse deelnemers aan het bokstoernooi van de Goodwill Games, keren met een bronzen medaille terug uit St. Petersburg. Zij verloren in de halve finales van hun gewichtsklasse.

Delibas verloor op punten van de Rus Sergei Karavajev (6-14). Janssen stond tegen zijn Russische tegenstander Alexander Tsjalikov slechts anderhalve minuut in de ring toen de scheidsrechter de partij stopte.

Zwaarwelter Orhan Delibas, twee jaar geleden verliezend finalist bij de Olympische Spelen en vorig jaar winnaar van het zilver bij het EK in Bursa, had weinig kans tegen Karavajev. De Apeldoorner kreeg in de eerste ronde acht tellen rust. Daarna had hij weinig in te brengen bij de thuisbokser, die uiteindelijk ruim op punten zegevierde.

Welter Hans Janssen was kansloos tegen Tsjalikov. De Rus bezorgde de Eindhovenaar met zware treffers binnen anderhalve minuut twee maal acht tellen rust. De scheidsrechter staakte daarop de partij.

Cuba was in het bokstoernooi oppermachtig. De Cubanen bereikten vijf finales van de zes gewichtsklassen, waarvan de halve eindstrijden woensdag op het programma stonden. Donderdag zijn de Cubanen in alle zes klassen, waarvan de halve finales dan op het programma staan, vertegenwoordigd.

Felix Savon, de wereld- en olympisch kampioen zwaargewicht, aan wie de inmiddels gestopte Arnold Vanderlijde weinig goede herinneringen heeft, had geen moeite met de Duitser Peer Muller, die binnen een minuut de strijd staakte. In de finale bokst Savon tegen de Rus Mosjalov, die de Turk Sinan op punten versloeg.

Karavajev ontmoet in de finale de Cubaan Juan Lemus, van wie Delibas in Barcelona op punten verloor.



Heerlijke zelfgemaakte koude schotel. Deze week 'n lekkere grote portie voor 4.95 per kilo.

Grand Mère koude schotel van Jan Linders met veel vlees, bak à 1 kilo ~~5.90~~ **4.95**

Grand Mère slaatje van Jan Linders éénpersoons-bakje à 140 gram ~~0.99~~ **0.79**

Bieze schepverse salades Florida vruchtensalade ~~1.69~~ of kip-kerrie-salade ~~1.89~~ per 100 gram voor **1.50**

Nieuw! Bouillie verse schepsalade met veel bouillonvlees, per 100 gram ~~1.95~~ **1.65**

Johma huzarensalade ongegarneerd bak à 1 kilo, elders ~~3.98~~ **Blijvertje:** **2.98**

Johma frisse barbecue-salade bak à 500 gram ~~2.69~~ **1.99**

Johma kipsaté-salade 'n pittige salade van pinda-satésaus met malse stukjes kip, kalkoen en knapperige reepjes witte kool, zowel koud als warm te serveren, bakje à 200 gram ~~3.69~~ **2.99**

Johma komkommer-, sellerie- of vleessalade bakje à 200 gram **Blijvertje:** **1.98**

Win 'n Johma-barbecue! Vul het formulier in de winkel in.

ZOMERVOORDEELTJES

Zomervoordeeltjes zijn geldig t/m zaterdag 27 augustus '94.

Johma éénpersoons-huzarenslaatje bakje à 150 gram, elders ~~0.89~~ **0.59**

Perfekt choco-ijsjes doos à 12 stuks à 70 ml elders ~~2.98~~ **2.50**

Yovol frisse yoghurtdrink 2-, 3- of 4-vruchten, fles à 1 liter ~~1.85~~ **1.45**

Party fris in blik: orange, cola of drink blik à 33 cl. **0.39**

Hellema verse brosse koeken hazelnoot, kokos of pinda, doos à 200 gram ~~1.49~~ **1.00**

Raak Kindercola cafeïnevrij, fles à 1 liter ~~1.19~~ **0.99**

Fruttis magere verse vruchtenyoghurt 4×125 gram ~~1.89~~ **1.50**

Zachte witte bollen of puntbroodjes per 6 stuks ~~1.49~~ **0.99**

Leeuwezegel magerine pakje à 250 gram ~~0.58~~ **ALLÉÉN BIJ JAN LINDERS:** **0.39** (Max. 20 stuks per klant.)

Dessert-toetje met room van Strohtmann, chocolade of vanille, bekertje à 200 gram ~~0.59~~ **0.39** (Max. 12 stuks per soort, per klant.)

Zwan fijne schouderham per **150** gram van ~~2.39~~ nu voor **1.69**

Groot Frans stokbrood ±400 gram per stuk van ~~1.98~~ nu voor **1.65**

Grote zwarte pruimenvlaai ±1050 gram ~~9.45~~ **VAKANTIE-PRIJSJE:** **6.45**

Puur magere varkensfilet aan 't stuk of in lapjes gesneden, hele kilo ~~19.90~~ **NU 5.00 VOORDEEL:** **14.90**

Steelkoteletten per 500 gram ~~7.90~~ **6.95** (Ook gemarineerd verkrijgbaar.)

Onze slagers koude schotel hele kilo ~~9.95~~ **8.95**

Lord Chips verse frites 750 gr **1.98**

Pers-sinaasappelen (Brazilië) netje à 2 kilo **3.50**

Akties geldig t/m zaterdag 30 juli '94.



De grote Spel & Prijzenshow.

De Jan Linders Zomertour betekent feest voor jong en oud. Onder leiding van **Frank Masmeijer**, die elke dag trakteert op prijzen en verrassingen. Tot en met 13 augustus reizen we met onze Spel & Prijzenshow langs alle 43 Jan Linders winkels.

De toegang is gratis.

Let op de Joker! Kans op 'n gratis verrassingsartikel.

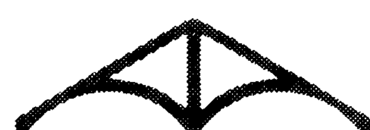
We hebben de Joker ingezet. Op zo'n 50 merkartikelen in onze winkel vindt u een Joker-sticker. Dat wil zeggen: extra voordeel op deze artikelen. Bij aankoop van drie artikelen met Joker-sticker naar keuze, krijgt u aan de kassa een gratis verrassingsartikel. Wat dacht u bijvoorbeeld van een blik à **500 ml Bonduelle Crispy maïskorrels**, helemaal **gratis.**

De Zomertour Bingo. Doet u gratis mee?

Iedere keer dat u tijdens de Zomertour-weken boodschappen doet bij Jan Linders, ontvangt u aan onze kassa een gratis Bingokaart. Daarmee kunt u meedoen aan de Zomertour Bingo op de dag dat de Zomertour-karavaan uw Jan Linders supermarkt aandoet.

Zomertour-agenda:

		Ochtend	Middag
Donderdag	28 juli	Susteren	Sittard
Vrijdag	29 juli	Brunssum	Echt
Zaterdag	30 juli	Nederw.	Weert
Maandag	1 aug.	—	Uden
Dinsdag	2 aug.	Roermond	Herkenb.
Woensdag	3 aug.	Velden	Arcen



jan linders

't Allerbeste voor 'n vriendelijke prijs.